

# La Tribuna

DE TOLEDO



Lunes, 8 de diciembre de 2003. Número 4.672

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro

TOLEDO / 6

El Ayuntamiento renueva el voto a la Inmaculada Concepción en San Juan de los Reyes

VIVIR TOLEDO / 12

Cerca de 200 personas buscan las 'Maletas' de la compañía 'Aracalanza' en el Teatro Rojas

MOTOR

MOTOR / 51-54

El Ford Focus C-MAX sale a la venta en cinco versiones diferentes



DEPORTES 47A58

FOTO: YOLANDA LANCHA

El CD Toledo vuelve a perdonar y cede una nueva derrota frente al Real Madrid B (1-0)

Los de Julián Arguedas caen al penúltimo lugar, a seis puntos de la salvación

El Joma Sport se exhibe en la carrera absoluta en las Bodas de Plata del Cross de Sonseca



El ciclismo se tiñe de luto con el fallecimiento del 'Chaba' Jiménez

## Los vecinos creen que la Ordenanza de Animales no se cumple

La Federación de Vecinos 'El Ciudadano' subraya que el Ayuntamiento no ha puesto ni una sola sanción a los dueños de los perros que defecan en lugares no permitidos. Asimismo, creen que el censo de animales peligrosos no refleja la realidad. TOLEDO5

► **POLÉMICA** LAS MISIVAS ESTÁN FIRMADAS POR LA CONCEJALA DE MEDIO AMBIENTE

## El Ayuntamiento envió cartas a los colegios como promotor de los 'Juegos del Agua'

► El escrito insiste en el interés de la Concejalía en este proyecto  
► IU cree que el Ayuntamiento, al asumir como propio el programa, «estaría cometiendo un fraude si no desarrolla la iniciativa» TOLEDO8

Y ADEMÁS...

ESCALONA

### Los vecinos de la urbanización 'Ribera del Alberche' exigen soluciones contra el abandono

Calles sin asfaltar, auténticos barrizales, farolas sin cristales, cajetines de la luz abiertos de par en par, contenedores volcados... Éste es el panorama al que a diario se enfrentan los vecinos de la urbanización 'Ribera del Alberche', situada en Escalona. Los afectados piden al Ayuntamiento soluciones urgentes. PROVINCIA14Y15

MUNICIPAL

El concejal de Hacienda afirma que la deuda pendiente de cobro está cerca de los «niveles aceptables» TOLEDO9

NUEVAS TECNOLOGÍAS

La web del Ayuntamiento de Torrijos permite obtener impresos oficiales TORRIJOS21

POLÍTICA

Aznar admite reformas en la Constitución en cuestiones secundarias que no afecten a la unidad de España ESPAÑA44

CASTILLA LA MANCHA 22

La Junta invierte más de 2,2 millones para atender a 3.100 familias en situación de riesgo

El radiotelescopio más grande de España se instalará en Guadalajara



## Cerca de mil personas han visitado la Torre de San Miguel

Poseedora de unas vistas de la Catedral, la Academia de Infantería y los cigarrales como pocas construcciones de Toledo, la Torre de San Miguel fue este fin de semana la protagonista de las Jornadas de

Puertas Abiertas 'Patrimonio Desconocido', organizadas por el Consorcio de Toledo. La que consideran más gallarda de las torres toledanas, ha sido visitada por cerca de mil personas. VIVIR TOLEDO11



### Para que tu futuro no dependa de tus hijos Planes de Pensiones CCM

En Caja Castilla La Mancha tenemos un Plan a tu medida, para que puedas elegir el tipo de inversión que más se ajuste a tus necesidades. Y así, tu futuro, sólo dependerá de ti. Acércate a nuestras oficinas y, sin ningún compromiso, pide una simulación personalizada de tu Plan. Además, si abres un Plan de Pensiones CCM desde 120 euros, te llevaremos un fantástico regalo.

MÁXIMA DESGRAVACIÓN FISCAL

Planes de Pensiones CCM y Plan de Previsión Anualizado CCM son productos de Vida y Pensiones de Seguros y Reaseguros S.A.

CCM www.ccm.es

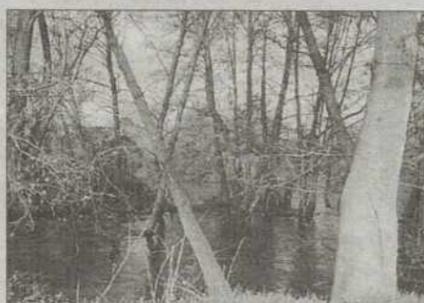
PICOTAZOS

### Inmejorables vistas

La Torre de San Miguel fue la última de las torres que abrieron sus puertas al público toledano dentro de las I Jornadas de Puertas abiertas al 'Patrimonio Desconocido' que ha organizado el Consorcio. Las vistas de Toledo que ofrece esta torre de estilo mudéjar son unas de las mejores a las que se puede acceder desde un edificio de la capital regional y por eso cerca de mil personas, entre el sábado y ayer, no quisieron dejar pasar la posibilidad de ver Toledo en todo su esplendor.

### Como un paraguas

El centro de negocios 'Italia 113' lleva funcionando en la capital regional poco más de dos meses, pero los resultados están siendo más que satisfactorios. Y es que tener la posibilidad de acceder a un despacho de un día para otro es cuanto menos positivo para aquellos negocios que se acaban de 'montar' o para los que, por culpa de la lluvia, por ejemplo, ven inundado su local. Con 25 despachos totalmente amueblados, la de 'Italia 113' es una iniciativa novedosa en Toledo.



### Triste ribera

Los vecinos de la Ribera del Alberche tienen todos los motivos del mundo para reivindicar un entorno urbano decente, que es precisamente de lo que carecen. Ahora que se conmemora el XXV aniversario de la Constitución, da pena comprobar cómo se vulnera tan flagrantemente uno de los derechos fundamentales en uno de los pueblos de la provincia de Toledo. Y lo peor es que al alcalde, despreciando su responsabilidad política, responde a la demanda de miles de sus vecinos que «no tiene nada que decir», que él es «sólo un gestor». Sí, pero primero político. Y no es ni buen político ni buen gestor.

### Jóvenes profesionales

Cerca de 200 toledanos se acercaron ayer hasta el Teatro de Rojas para disfrutar de 'Maletas', el espectáculo de danza de la compañía 'Aracaladanza', un grupo de jóvenes que demostraron a los asistentes que, además de joven, se puede ser todo un profesional en su campo. Los niños quedaron deslumbrados en algunos de los momentos de la función en que las bailarinas hicieron aparecer de la nada pelotas, abanicos y ramos de flores, entre una lluvia de burbujas de jabón que hicieron las delicias de todos los asistentes.

### Salud

La Federación Vecinal avisa: si el Ayuntamiento sigue adelante con su mapa de antenas de telefonía móvil, estará contradiciendo sus propia normativa municipal y poniendo en peligro la salud de los ciudadanos. Sólo pide una cosa, que se cumpla la legislación y hasta eso parece ya mucho.

### Haciendo aguas

El Ayuntamiento ha hecho aguas con la organización de los 'Juegos del Agua', actividad en la que colaboraba la empresa Oceánica que ha usado fraudulentamente el nombre y logotipo de diversas instituciones, entre ellas la toledana. Pero el Consistorio, lejos de reconocer la evidencia, afirma que en Toledo sí ha habido actividades para justificar un gasto de 5.000 euros. ¿Hay algún joven de 8 a 17 años que haya participado?

# La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor: Antonio Méndez Pozo

Director: Fernando Franco Serrador  
Director Editorial Regional: Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbado  
Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos  
Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogués, Justo Monroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez y Manuel Belver.  
Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Miguel Ángel Valdivielso  
Edición: Covadonga Álvarez, Alberto Fernández y Carlos de Diego  
Región: Marta Canseco, Carmen Vallejo y Silvia Blanco

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez  
Direcciones Generales: Jesús Ángel Busto Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Arnaiz Lozano y Rafael Monte Alamo  
Subdirecciones Generales: Lorenzo Matias R. y José Manuel Sierra de Cabanín  
Directores Departamentales: Luis Sainza Sánchez, Álvaro Miguel Orreaga y Daniel Méndez Primo

## La fragilidad del Casco

Algunos colectivos ligados al mundo de la cultura de Toledo empiezan a estar más que hartos con los continuos atentados que sufre el patrimonio de la ciudad. De hecho, están sopesando solicitar a la Unesco que revise la declaración de Toledo como Ciudad Patrimonio de la Humanidad, conseguida en 1986.

Esta petición, tal vez excesiva, demuestra que con demasiada frecuencia se realizan y/o autorizan actuaciones en el Casco histórico, que deterioran gravemente su fisonomía. El último ejemplo es la construcción de un edificio en la Bajada de San Juan de los Reyes, que rompe con la estética de Santo Tomé debido al enorme impacto visual que genera en el entorno de este monumental convento franciscano de estilo gótico.

Aunque, al principio, el Ayuntamiento de Toledo salió al paso de las denuncias de los vecinos alegando que la construcción cumplía con todos los

requisitos legales marcados por el Plan Especial del Casco Histórico, finalmente ha decidido la paralización de las obras, alegando que las obras no se ajustan al proyecto presentado en el Ayuntamiento. Los servicios municipales entienden que las ventanas practicadas en el sótano convierten al edificio en un inmueble de tres plantas en vez de las dos autorizadas. Sin embargo, Urbanismo sigue sosteniendo que la construcción no genera un impacto visual negativo sobre la zona. En este sentido, la concejala de Urbanismo, María Paz Ruiz, explicaba con poco acierto y fundamento que si «el inmueble se contempla desde el Valle, y no sólo desde el Puente de San Martín, se puede observar cómo no tapa la visión del Monasterio de San Juan de los Reyes». Algo que, sin duda, tampoco ocurriría si se observase desde Bargas o desde el Hispasat.

No parece que la legalidad o la ilegalidad de esta construcción radique en el hecho de si impide la visión de San Juan de los Reyes desde uno u otro punto de la ciudad. Todo es mucho más sencillo, porque si el Plan Especial del Casco Histórico nace para velar por el «mantenimiento de su estructura urbana y arquitectónica, así como por las características generales de su ambiente» no hay que ser muy exquisito ni muy estricto para darse cuenta que el edificio agrede al monumental entorno en el que se halla ubicado. De hecho, así lo ha entendido también la Real Fundación de Toledo.

Que el deber de protección del patrimonio de Toledo está calando lo demuestra el hecho de que han sido los propios vecinos los que han denunciado este desaguisado que se estaba ejecutando, pero también pone de manifiesto la necesidad de que las administraciones públicas competentes apliquen con mayor rigor las estipulaciones del Plan Especial del Centro Histórico. Porque si, como sostiene el equipo municipal de Gobierno, el edificio cumple con la legalidad vigente, habría, sin lugar a dudas, que pensar seriamente en la necesidad de reformar el PECH.

### ZOOM



### Con la tienda a cuestas

Dice el refrán que 'hombre prevenido vale por dos'. Esto es lo que ha debido de pensar este atleta, que llegó hasta la localidad de Sonseca para poner a prueba sus piernas en el cross que tuvo lugar allí. Con su tienda de campaña, a ver quien le dice a este joven que va de ocupa. VÍCTOR BALLESTEROS

para su información La Tribuna

## 'Els Segadors'

MANUEL MOLARES DO VAL

Por el número de gritos independentistas que se oyeron en el Nou Camp durante el partido Barça-Madrid el día del XXV aniversario de la Constitución se diría que entre los aficionados locales crece el apoyo al nacionalismo separatista.

Y como el Real Madrid ganó, ERC debió tener colas de gente para afiliarse. Que jugaran, además, los traidores Figo y Ronaldo, y Beckham, que rechazó ir al Barça, fue una provocación añadida por Madrid al orgullo herido de los catalanes que consideran al Barça su Equipo Nacional.

El discurso de ERC es fácil, populista, típicamente latinoamericano: quiere la independencia porque rechaza aportar dinero catalán para mejorar la riqueza de regiones españolas más pobres, como ordena la Constitución; si España no los explotara, los catalanes serían riquísimos.

Antes de iniciarse el partido, todo el público se puso en pie ante el himno nacional *Els Segadors*: decenas de políticos de la Generalitat, los que aún mandan y los que van a mandar, cantaban con pasión legionaria «buen golpe de hoz, defensores de la tierra»; naturalmente, para segar cabezas borbónico-españolas en el imaginario nacionalista.

Atención a los fervores catalanistas y vasquistas: el patriotismo nacionalista está introduciendo liturgias inexistentes hasta hace poco tiempo para la formación del Espíritu Nacional, incluso en el fútbol. Así fue con el adoctrinamiento falangista durante el franquismo y, entreguerras, así se crearon los agueridos jóvenes germánicos.

## LA IMAGEN DEL DÍA



## Adiós al 'Chaba'

El ciclista abulense José María Jiménez, el *Chaba*, falleció ayer en Madrid de un infarto con tan sólo 32 años de edad. La muerte de uno de los mejores escaladores del pelotón español de los últimos años ha sobrecogido y ha llenado de tristeza al mundo del ciclismo y a todos los aficionados a este bello deporte. Una fuerte depresión alejó al *Chaba* de las carreras ciclistas hace dos años, pero siempre conservaremos en nuestra memoria las cuatro etapas de la Vuelta a España que ganó en 1998 en una auténtica exhibición de garra. EFE

## COLABORACIÓN

## Ajuste de cuentas

RAMÓN MARÍA ALLER

Confundir un partido político con una fratría puede conducir a sus militantes e incluso a alguno de sus dirigentes al error en sus previsiones y expectativas. En el interior de cada partido las maquinarias se desgastan y se renuevan, sin que ninguna de sus piezas cuente con una garantía especial de permanencia. La sucesión de Aznar no estaba tan cantada como para evitar sorpresas y ni siquiera lo está la de Arzallus. Siempre dependerá del candidato triunfante el porvenir de cada dirigente de un partido, porque, aunque se niegue la existencia de los ajustes de cuentas, éstos se producen inexorablemente. En la Comunidad de Madrid, por ejemplo, el nuevo Gobierno del PP apenas ha contado con sus anteriores servidores y se ha configurado, como era de esperar, de acuerdo con las preferencias de Esperanza Aguirre. Que nadie en el PP actual se haga ilusiones una vez que Aznar haya abandonado la Presidencia del Gobierno. Rajoy no tiene por qué ser una excepción y configurará un partido (y, en su caso, un Gobierno) a su gusto porque, además, es un hombre sin hipotecas.

## CRÓNICA PERSONAL

## Reformas

PILAR CERNUDA

Pues ahora resulta que ni siquiera Aznar le pone pegas a una posible reforma constitucional, aunque siempre que no afecte a sus pilares básicos. Ha aprovechado la recepción del Congreso para anunciarlo a bombo y platillo, al mismo tiempo que explicaba la posición española ante la Convención europea, inamovible porque hay que conseguir que se nos respete el reparto de poder de Niza. En ese marco, que era de festejo más que de declaraciones institucionales, el presidente dijo que algunos artículos de la Constitución podían ser modificados para adaptarse al espíritu de los tiempos. No, si va a tener razón Zapatero cuando anunciaba que estaba seguro de que el PP iba a apoyar los cuatro puntos que él presentó hace una semana: reforma para que la sucesión en la Corona equipare al hombre con la mujer, reforma para convertir el Senado en Cámara de las autonomías, que la Constitución recoja el nombre de las comunidades autónomas y reformas para que la Carta Magna española recoja los puntos de la Constitución europea en el trámite de redacción.

Este fin de semana de conmemoraciones el discurso del Rey merece un punto y aparte. El llamamiento de Don Juan Carlos a recuperar el espíritu de la Transición, el consenso, el diálogo entre todas las fuerzas políticas, en un momento en el que hay tanta crispación y no sólo porque algunos dirigentes autonómicos pretenden sacar los pies del plato, es algo que merece al menos una reflexión.

El día 6 hubo ausencias sonadas en el Congreso, la de Suárez y la de González, por muy distintas razones; el primero, por su estado de salud, el segundo porque no quiso estar allí. Por tanto, el político de la Transición a quien el Rey abrazó con una calidez fuera de lo común fue Santiago Carrillo, como si en ese abrazo quisiera expresar su agradecimiento y su respeto por quienes hicieron posible la reciente historia de España.

Y en ese acto de reconocimiento al trabajo realizado por todo un grupo de importantes políticos el Rey hizo una apuesta firme por el diálogo. Su intención no escapó a nadie: vivimos días de crispación precisamente por ausencia de diálogo, porque se hace política a cara de perro. Hay que reconducir las cosas, restablecer relaciones, hablar más. El Rey, mejor que nadie, sabe que así fue como se consiguió redactar una Constitución para todos y con la contribución de todas las fuerzas políticas.

## Antes y después del parto

## COLABORACIÓN

GONZALO ORTEGA ARAGÓN



Los adelantos de la medicina preventiva han acabado con las supersticiones sobre el embarazo, que antes se le ponía mucha atención al bombo, por lo que tenía de situación física temporal, de acontecimiento familiar y sentimental, de solapado peligro para la gestante y de suceso social con cierta transcendencia.

Así que a la abombada se le daban consejos de todo tipo, muy variados y variantes según lugares, que les recuerdo: Reposo, sobre todo mucho reposo en el embarazo, hasta tal punto que en algunos lugares de las Castillas la preñada se tiraba siete meses en cama o con mínimos movimientos, aunque la criatura no diese la más mínima guerra. Y buena y abundante comida, que siempre se decía que la embarazada debía comer por dos, aunque en ciertos sitios a la futura madre se le recomendaba no probar algunos alimentos, vaya usted a saber por qué, como salazones, garbanzos y embutidos. En otras pueblas, ni probar la carne ni el vino. Y hasta comarcas hubo en que se prohibió la liebre a

la gestante, para que el niño no naciera con los ojos abiertos, mal agüero o con labio leporino, aberrante estigma físico para toda la vida.

Y cuidado con los antojos, que eso se solía llevar a rajatabla. A la preñada, lo que quisiera, que si no el niño le nacía con una mancha en la piel con la figura del antojo y no era cuestión de tener a la criatura toda la vida con un racimo de uvas o una codorniz en el cuerpo. Y hasta se le prohibían a la embarazada ciertas actividades: no debía jurar en los tribunales, porque ello repercutía en el

desarrollo del feto; no llevaría cántaro a la cadera, porque ello podría desfigurarse a la criatura; no debía andar entre hiladuras, cuerdas y ramales, porque tantas vueltas como los diese, tantas vueltas le daría el cordón umbilical; y no hacer visitas a cementerios, porque el infante podría morir antes de nacer.

Ya en plan religioso-supersticioso, la embarazada debía llevar un ceñidor previamente pasado por las reliquias más veneradas del lugar; y debía encomendarse a la imagen más maternal de la parroquia, tal que al grupo de Santa Ana, la Virgen y el Niño; a San José y la linda alhaja; o a San Ramón Nonnato, por aquello de haber nacido antes de morir su madre.

Pues bien, pese a todo, antiguamente la gente se embarazaba mucho, consciente de los sacrificios del tiempo de preñez. Ahora, normalidad en los embarazos y ayudas y descansos después del parto. Un paraíso gestante y criadero, pero, ya ven, y tomen castaña, que es tiempo de ellas, ya no se embaraza casi nadie.

► **El PP afirma que la vía ejecutiva garantiza el pago de los deudores.** PÁGINA 9

► **CENTRO DE NEGOCIOS** Más de 20 despachos equipados para entrar a trabajar el mismo día. PÁGINA 10

► **JUEGOS DEL AGUA** El Ayuntamiento mandó cartas a los colegios como promotor de los juegos. PÁGINA 8

# TOLEDO<sup>4</sup>

LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 8 DE DICIEMBRE DE 2003

► **ANTENAS DE TELEFONÍA MÓVIL**

## 'El Ciudadano' exige al Consistorio la distancia legal de 200 metros a colegios y hospitales

En su elaboración del mapa de antenas, el Ayuntamiento ha propuesto que sólo sea necesario respetar los niveles de radiación

• La Federación de Asociaciones de Vecinos recuerda al Ayuntamiento que su propia legislación establece estas distancias para prevenir posibles problemas de salud de los toledanos.

J. MONROY / TOLEDO

El colegio Jaime de Foxá, en el Polígono, su guardería vecina, los institutos Azarquiel y Greco y el colegio Terciarias son algunas de las instalaciones públicas que tienen una antena de telefonía móvil a menos de 200 metros, distancia mínima de separación que exige la legislación municipal de Toledo. Así lo ha denunciado la Federación de Asociación de Vecinos 'El Ciudadano'. Su presidente, José Manuel García, ha exigido al Consistorio que cumpla con su propia ordenanza y se separen las antenas.

La ordenanza municipal de Toledo, del 6 de febrero, establece, entre otras, dos condiciones para montar las antenas de telefonía y proteger la salud de los ciudadanos a campos electromagnéticos. Se trata de la intensidad en microwatios que tienen que recibir las personas que vivan en las inmediaciones de esa antena, y la distancia de 200 metros hacia los 'centros sensibles', como hogares y residencias de mayores, centros educativos y hospitales.

El Consistorio está elaborando el plan de implantación que exige la propia ordenanza para la regulación de antenas. La concejal de Urbanismo y Medio Am-



Las antenas pueden ser motivo de problemas de salud. / C. MORENO

biente, Paz Ruiz, ha explicado a los vecinos la intención del Ayuntamiento de dar licencia a las antenas a menos de 200 metros de estos 'centros sensibles' siempre y cuando cumplan las condiciones de intensidad en estas instalaciones, que son una décima parte de lo permitido en el resto de la ciudad.

Según los cálculos de la Federación, de las 30 antenas de telefonía que existen en zona urbana, 17 no cumplen con la normativa, y alguna de ellas no llegan a tener licencia. García pide que «si hacemos una ley que establece unas distancias, o acatamos la ordenanza o el tema es que no sirve para nada». A su juicio, una vez creada la ordenanza debe cumplirse o quitarse.

**CUESTIÓN DE SALUD.** «No tenemos por qué hacer ahora lo

contrario de lo que previamente hemos estado discutiendo durante meses», explica José Manuel García. El representante vecinal afirma que su intención es la protección de la salud de los ciudadanos contra las radiaciones que establece la ley. Para ello, propusieron que el nivel máximo de po-

tencia en toda la ciudad fuera de 0,1 microwatios por centímetro cuadrado, la exigida en la actualidad en los 'centros sensibles', y una distancia de un kilómetro de las antenas a estos. Sin embargo, aceptó, tras negociaciones, el texto definitivo de ordenanza.

«Consideramos que un niño

no puede estar protegido durante cinco horas, durante 180 días al año, que son las horas lectivas de colegio, y el resto del año, hasta las 8.760 horas, que le dé la intensidad que le dé la gana. Si estamos protegiendo un niño en su colegio o un enfermo del corazón en el hospital, hagámoslo también en su casa», argumenta García para pedir una legislación más restrictiva.

**MEDIDORES.** La Federación quiere tener la certeza de que «toda esa intensidad máxima, durante las 24 horas del día, no excede los límites». A su juicio, es sólo una cuestión de dinero. Por esa razón, también ha solicitado al Ayuntamiento el establecimiento de unos medidores constantes que permitan ver las distintas intensidades de emisión de ondas, las 24 horas del día, durante todos los días del año. Sólo así se podrá comprobar si existen picos que sobrepasan lo establecido por ley, algo que no son capaces de conseguir las mediciones puntuales.

### Lo que dice la Ordenanza municipal

La Ordenanza Municipal para la Instalación y Funcionamiento de las Instalaciones de Radiocomunicación establece en su artículo 5 una serie de limitaciones a este tipo de instalaciones para la «protección de la salud ante la exposición de los ciudadanos a campos electromagnéticos». Afirma que:

«1. El nivel máximo permitido de exposición a campos electromagnéticos no ionizantes en suelo urbano es de 10 micro W/cm<sup>2</sup> en toda zona o espacio ocupado por el público en general, independientemente de la frecuencia de radiación».

«2. Se consideran centros sensibles los siguientes: escuelas infantiles y centros educativos; centros sanitarios, hospitales y geriátricos; y residencias de ancianos. En el interior de dichos centros se establece un nivel máximo de densidad de potencia por portadora de 0,1 micro W/cm<sup>2</sup>, para las frecuencias de telefonía móvil (GSM, DCS y UMTS). No obstante lo anterior se mantendrá a una distancia preventiva mínima de 200 metros, medido entre fachadas, a los centros anteriormente citados».

Además, también establece restricciones adicionales de protección en zonas cubiertas y de especial impacto visual.

La presentación de esta actividad se realizó en el Campus de Toledo.



Las antenas de dos torres en el Polígono, cerca de colegios y guarderías / D. PÉREZ

**8** AL DÍA  
12/03

**PARA CUMPLIR.** Muchas ordenanzas municipales son objeto de una larga discusión, estudio y debate, no sólo por parte de técnicos, sino también por vecinos e interesados. Por eso, cuando se alcanza un acuerdo, el Ayuntamiento debe tener la voluntad y poner los medios para que el texto legal

no se quede sólo en el papel. De otra forma, el Gobierno da imagen de descontrol y de ir haciendo las cosas, casi obligado, por impulsos, pero sin una idea clara de lo que quiere o hacia dónde se dirige. Es hora de que se ponga el traje de faena y comience a aplicar las normas legales que ya aprobó durante la pasada legislatura. El problema con la or-

denanza de animales es sólo ese, la falta de ejecución, fácilmente solucionable. Pero en cuanto a las antenas de telefonía móvil lo que está en juego es la salud de los ciudadanos y en este asunto el Consistorio debería ser más firme que en ningún otro. En caso contrario, puede ser el responsable de futuros problemas.



## Piden el desarrollo de la normativa de animales

La Federación Vecinal exige más policías, funcionarios y medios para que la Ordenanza comience a ejecutarse

J. MONROY / TOLEDO

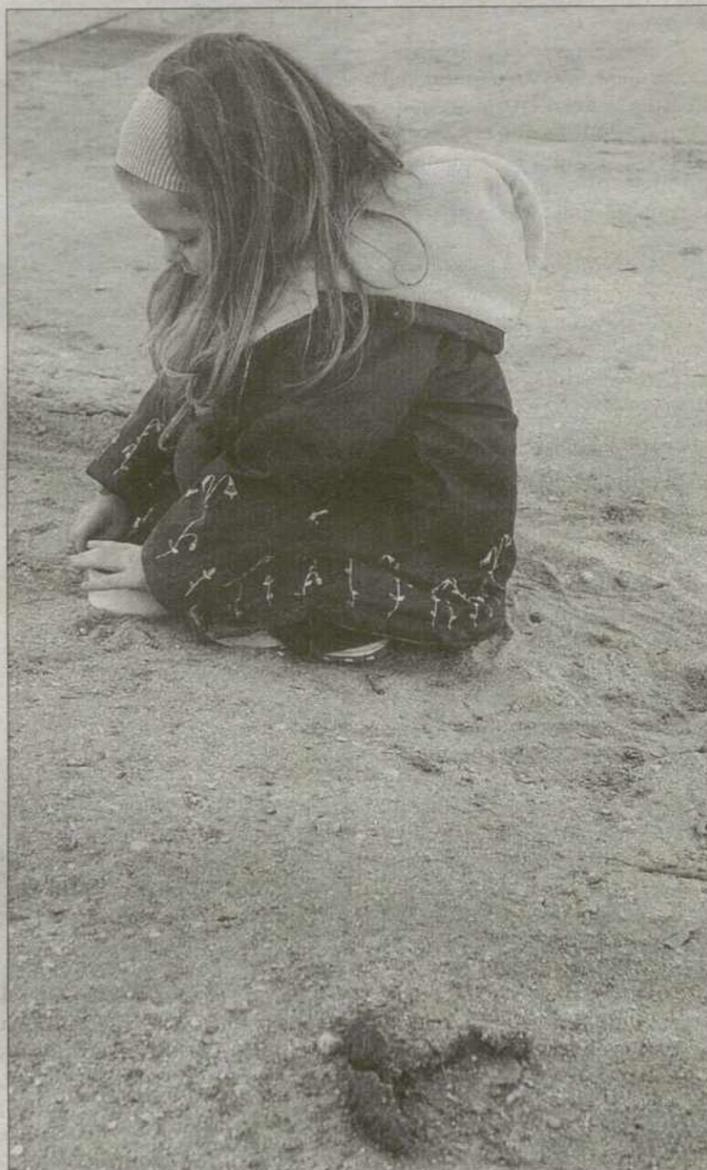
Durante los cinco primeros meses de implantación de la Ordenanza Reguladora de la Tenencia y Protección de Animales, el Ayuntamiento de Toledo no ha impuesto ninguna multa por deposición de perros en lugares no adecuados para ello. Además, en el Consistorio hay una cifra muy pequeña de animales censados como potencialmente peligrosos, en relación con su población real. Así lo anuncia la Federación de Asociaciones de Vecinos de la ciudad, 'El Ciudadano', que ha pedido más medios al Ayuntamiento para que esta normativa comience a desarrollarse.

Su presidente, José Manuel García, ha criticado que «existe más una voluntad de legislar que de aplicar la legislación». Por esa razón, ha pedido personal y dotaciones para su ejecución. «Si hemos hecho la ley, tenemos que desarrollarla», afirmó.

**CARENCIAS.** La normativa recoge la necesidad de censar animales, sobre todo los peligrosos, y establece una serie de obligaciones para los dueños y las sanciones oportunas en caso de omisión. García denuncia que, tras la aprobación de la Ordenanza, el servicio de Medio Ambiente del Ayuntamiento no cuenta con personal suficiente para hacer cumplir las denuncias.

Pero el problema va más allá, puesto que no ha llegado a efectuarse ninguna denuncia por parte de la Policía. «Es imposible que ningún policía no haya visto a ningún perro haciendo sus necesidades, lo que quiere decir que se desinhiben de hacer su función», afirma García. No hay ningún agente especialmente destinado a este asunto y los funcionarios de Medio Ambiente deben dedicarse también a otras funciones, cuestión por la que la Federación pide más personal y más especializado. Para el presidente vecinal, una adecuada labor sancionadora puede ayudar a prevenir estos comportamientos por parte de los dueños de los animales.

Como ejemplo, García pone el 'pipican' del parque de los Alcázares, en el Polígono, que está infrutilizado, mientras que las zonas verdes sí padecen los excrementos. «Es el único sitio donde no van



Está especialmente prohibida la deposición en zonas infantiles./YOLANDA LANCHA

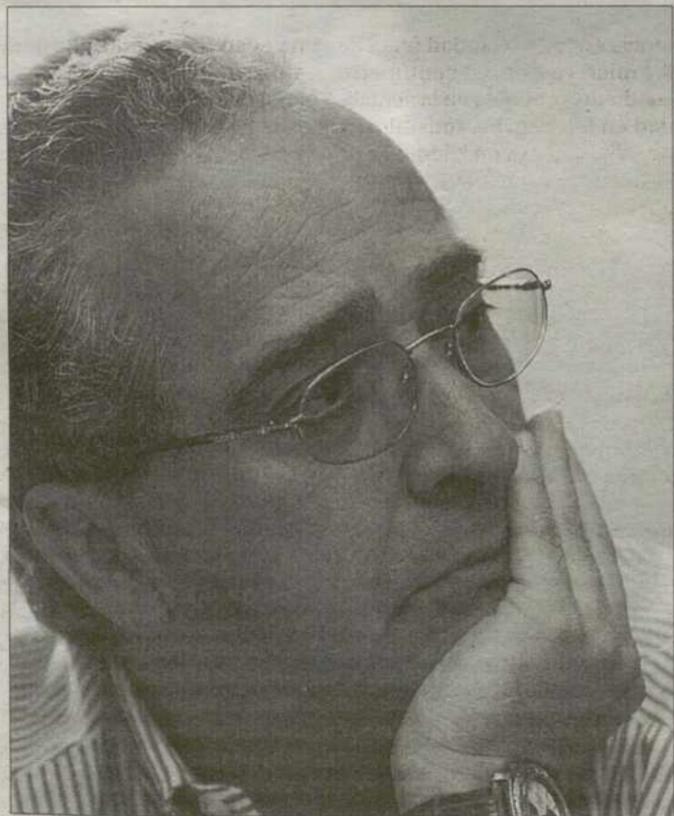
### Denuncian que en los primeros meses de la Ordenanza apenas se ha ejecutado

los dueños de los perros, y ves a los animales cagando por todo el parque», se queja el representante vecinal. A esta cuestión de educación, habría que añadir la creación de nuevas dotaciones y bolsas expendedoras. Pero el principal problema es la falta de ejecución de la

legislación.

Las protestas vecinales se han encontrado hasta ahora con los problemas de competencias dentro del Ayuntamiento. Para solucionarlo, la Federación ya ha sugerido en varias ocasiones la desasignación de policías en distintos departamentos, para realizar las distintas funciones.

**ÁREA METROPOLITANA.** Otro problema que se puede dar, denuncia la Federación, es cuando haya algún incidente provocado por un animal censado en otra localidad de los alrededores. Por eso, entiende imprescindible la creación, lo antes posible, de un área metropolitana entre Toledo y las localidades de su alrededor.



La Federación está pendiente de la situación de las antenas. /Y. LANCHA

# La Corporación renovó el voto a la Virgen

La función religiosa, una tradición que data de 1617, se celebró con motivo de la festividad de la Inmaculada

• La Corporación municipal, casi en pleno, presidida por el alcalde José Manuel Molina, estuvo presente en la renovación del voto a la Inmaculada, en San Juan de los Reyes.

R. D. J./ TOLEDO

El equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Toledo, casi en su totalidad, asistió ayer, a las siete de la tarde en el monasterio de San Sebastián de los Reyes, a la renovación del voto a la Inmaculada Concepción, una tradición anual que se remonta al año 1617. La Corporación asistió bajo mazas a la función religiosa, previa la festividad de hoy.

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, leyó un capítulo del Libro del Génesis en una primera lectura, mientras que el concejal de Cultura, Fernando Cirujano, se ocupó de la segunda lectura con la Carta del Apóstol Santiago a los Efesios.

Como bien apuntaba Fernando Cirujano antes de empezar la función religiosa, la tradición se remonta al año 1617. En este año, la Universidad de Toledo realizó el voto de defender el dogma de la Inmaculada Concepción de la Virgen María. Un año después, el Ayuntamiento de Toledo, recogiendo esa secular tradición, ratificó el voto.

**HACIENDO HISTORIA.** La defensa de la Inmaculada Concepción de la Virgen ha estado íntimamente ligada a la historia religiosa y civil de Toledo. En su tratado 'De Perpetua virginitate', el arzobispo toledano San Ildefonso fue el primero en defender la pureza de la Virgen María. A la entrada de la Sala Capitular del Ayuntamiento de Toledo una placa en piedra recuerda esta histórica decisión municipal, que, tradicionalmente, es renovada cada año por los miembros de la Corporación.

En este mismo compromiso puede encontrarse el origen de la capilla dedicada a la Inmaculada Concepción que hay en la Sala Capitular de las Casas Consistoriales de Toledo.

La casi totalidad de la Corporación municipal asistió de esta manera a la renovación del voto a la Inmaculada, que no es sino la celebración de la fiesta de la Inmaculada Concepción. La tradición, recogiendo el dogma católico, consiste en la argumentación de la Inmaculada Concepción de Cristo. La creencia de los católicos se basa en que «Dios ha preservado a la Virgen de toda mancha de pecado», según rezó el párroco. «En María, limpia de todo pecado, está representada la humanidad entera», añadió.

La Corporación asistía en primera fila a los oficios delante de algunos fieles en la primera nave de monasterio, mientras que la sala principal estaba casi llena del resto de fieles que asistieron a una nueva renovación del voto a la Inmaculada.



1. Los oficiantes y los fieles renovaron su fe en la Inmaculada Concepción. 2. La Virgen recibió el tributo de los creyentes. 3. La Corporación asistió bajo mazas a la función religiosa. 4. El alcalde estaba acompañado, entre otros, por María José Rivas y Juan José Alcalde. / VÍCTOR BALLESTEROS

► UNIDAD DE CORTA ESTANCIA DEL HOSPITAL VIRGEN DE LA SALUD

## Los pacientes pasan una media de 3 días ingresados

• Esta unidad, que ha cumplido su primer año de vida, ha atendido a 1.332 enfermos. El 65% de ellos procedían de urgencias y sólo un 12% superó los cinco días de estancia.

LT. / TOLEDO

Un total de 1.332 pacientes han sido atendidos en la Unidad de Corta Estancia (UCE) del Hospital Virgen de la Salud de Toledo, dependiente del Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam), desde que comenzó a funcionar en octubre de 2002. La creación de esta unidad ha supuesto una mejora en la gestión de hospitalización en pacientes del área médica y ha tenido un impacto positivo en los indicadores del Servicio de Medicina Interna.

Entre los proyectos futuros para los próximos años figura valorar la ampliación del catálogo de patologías, optimizar la adecuación de los recursos e implantar un programa informático de tratamientos con el Servicio de Farmacia. Asimismo, tiene previsto potenciar la colaboración con Atención Primaria y ofertar docencia a residentes de Servicios Médicos y Medicina de Familia.

La Unidad de Corta Estancia se puso en marcha con el objetivo de mejorar la atención de los ciudadanos ofreciendo una resolución rápida en los procedimientos de diagnóstico y tratamiento de algunos procesos médicos que precisan hospitalización. Este tipo de dispositivos sanitarios constituye un sistema alternativo a la hospitalización convencional que permite, en determinadas ocasiones, dar respuesta a los problemas médicos de pacientes en un tiempo razonable.

**PACIENTES.** En este sentido, y según ha explicado el coordinador de la UCE, el doctor Fernando Cuadra, a lo largo de este primer año se ha conseguido que la estancia media de los pacientes se sitúe en 3,17 días. Las patologías más frecuentes que han sido atendidas son neumonías, síndromes febriles, enterocolitis aguda, infecciones de vías respiratorias bajas y síndromes anémicos.

El 62% de los enfermos que ingresaron en esta Unidad procedían del Servicio de Urgencias, el 32% de otros servicios y el resto corresponde a ingresos programados para realizar pruebas diagnósticas o tratamientos intravenosos.

El 65% de los pacientes atendidos tenía menos de 65 años, un 25% estaba en el tramo de edad comprendida entre 65 y 75 años y un 10% superaba los 75 años.

Por otra parte, sólo un 12% de enfermos superó los cinco días de estancia en la UCE, debido fundamentalmente a un ingreso inadecuado según el catálogo establecido, a una evolución desfavorable de la patología principal o a diag-

nósticos no sospechados inicialmente. Alguna de estas cuestiones fue también la causa de que un 6% de los pacientes tuvieran que ser trasladados a otros servicios para la realización de nuevos estudios y tratamientos. Otro dato destacado es que tan sólo un 5% de los pacientes fueron ingresados de nuevo en el hospital tras ser dados de alta.

La UCE dispone de 18 camas ubicadas en la planta quinta norte izquierda. Además, cuenta con una consulta diaria cuyo objetivo es reducir el tiempo de hospitalización, controlar el episodio hasta su finalización y completar el estudio diagnóstico del proceso. Esta consulta ha realizado en su primer año de vida un total de 1.246 revisiones.



La UCE está ubicada en la planta quinta norte izquierda del Virgen de la Salud. (Y.L.)

## Seguros Agrarios

Para preservar su mejor cosecha y una bota para guardar otra gran cosecha.

Disfrute de la tranquilidad que le ofrece el Seguro Agrario de Caja Rural de Toledo. Despídase de las preocupaciones por el clima u otras contingencias. Con el Seguro Agrario de Caja Rural de Toledo la rentabilidad de su cosecha estará asegurada. Además, le regalamos esta bota de vino para que guarde otra gran cosecha.



Contrate ya su seguro integral de cereales y leguminosas y rendimientos del olivar

Le regalamos esta bota de vino.

Tu confianza nos hace importantes

[www.cajarural.com/toledo](http://www.cajarural.com/toledo)



► PRESUNTO FRAUDE DE LOS 'JUEGOS DEL AGUA'



José Luis Soler, director general de Oceánica (primero por la dcha.), y María Paz Ruiz durante la presentación del campus central de los juegos. /YOLANDA LANCHÁ

## Facturas elevadas

Además de la subvención de 5.000 euros, el Ayuntamiento de Toledo se comprometió a ceder un local a Oceánica en el centro cívico de Buenavista, que la Asociación para la Gestión de Proyectos para el Fomento y Desarrollo de la Cultura del Agua ha venido utilizando como sede de los 'Juegos del Agua'. Los gastos de luz y de teléfono de la citada oficina corrían también por cuenta del Ayuntamiento de Toledo, lo que también ha generado alguna sorpresa indeseable.

«Antes de que saltara el escándalo, algunos empleados municipales ya habían advertido a los responsables políticos las elevadas facturas telefónicas de Oceánica, en las que figuran diversas llamadas internacionales», explica el concejal de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Toledo, José Esteban Chozas.

Oceánica ha usado fraudulentamente el nombre y logotipo de diversas instituciones con el objetivo de utilizarlos como carta de presentación de su proyecto. La Unesco es uno de los organismos 'utilizados'.

# El Ayuntamiento mandó cartas a los colegios como promotor de los juegos

En la misiva, firmada por María Paz Ruiz, el proyecto se presenta dentro del programa de actividades de la Concejalía de Medio Ambiente

«Como el Ayuntamiento figura como promotor, si no desarrolla los juegos con Oceánica lo deberá hacer con otra empresa, porque si no estaría defraudando», explica Chozas.

J.S. / TOLEDO

El Ayuntamiento de Toledo remitió en octubre del año pasado una carta a todos los colegios de Toledo invitándoles a participar en los 'Juegos del Agua'. En la misiva, firmada por la concejala de Urbanismo y Medio Ambiente, María Paz Ruiz, el Ayuntamiento se presenta como 'promotor' de esta iniciativa dirigida a jóvenes entre los 8 y los 17 años, en colaboración con Oceánica. Esta asociación finalmente no ha desarrollado el proyecto y ha utilizado fraudulentamente el logotipo y el nombre de ministerios, organismos e instituciones para 'engañar' a ayuntamientos de pequeños municipios de la cuenca del Tajo de las provincias de Toledo, Cuenca, Guadalajara y Cáceres.

«Este curso, dentro del programa de actividades de educación ambiental de la Concejalía de Medio Ambiente y en el apartado de

iniciativas dirigidas al ámbito escolar, el Ayuntamiento de Toledo, en colaboración con Oceánica, Asociación para la Gestión de Proyectos para el Fomento y Desarrollo de la Cultura del Agua, va a desarrollar el proyecto denominado Juegos del Agua», señala el escrito firmado por María Paz Ruiz, que concluye manifestando «el interés de la Concejalía de Urbanismo y Medio Ambiente en el desarrollo de este proyecto».

«Como el Ayuntamiento figura como promotor del proyecto, si no desarrolla los Juegos del Agua con Oceánica lo tiene que hacer con otra empresa, porque si no el que está engañando y defraudando es él», explica el concejal de Izquierda Unida, José Esteban Chozas.

El Ayuntamiento de Toledo firmó en diciembre de 2002 un convenio de colaboración con Oceánica, asociación dirigida por José Luis Soler. En el acuerdo Oceánica se comprometía a realizar una campaña de promoción y publicidad de los 'Juegos del agua', inclu-

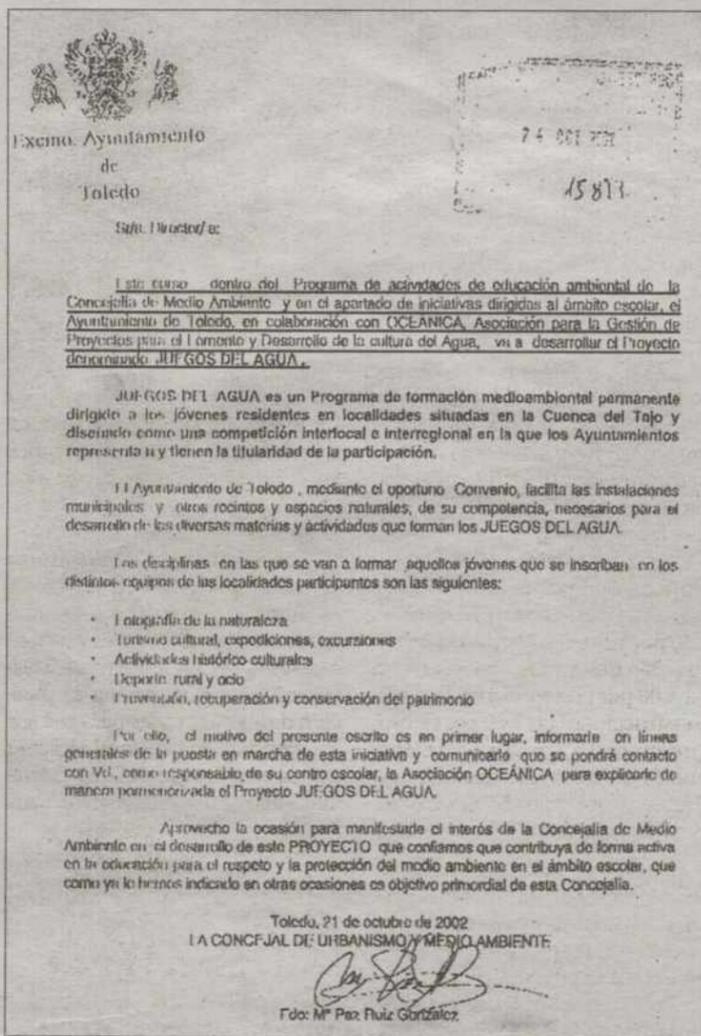
yendo el logotipo del Ayuntamiento de Toledo y la gala de presentación de los colegios participantes. A cambio el Ayuntamiento concedía a Oceánica un local en el centro cívico de Buenavista que ha venido funcionando como sede de los 'Juegos del Agua' y una subvención de 5.000 euros, de los que ya se han abonado 4.970.

**CRÍTICAS DE IU.** «El único beneficiado con la publicidad de los juegos es el alcalde», explica Chozas, que recuerda que José Manuel Molina incluyó este proyecto en su balance de gestión que presentó durante la pasada campaña electoral.

Sin embargo, el equipo de Gobierno del PP en el Ayuntamiento de Toledo sostiene que «no se ha producido fraude alguno puesto que en Toledo sí se han llevado a cabo las actividades previstas dentro del programa 'Juegos del Agua'».

Tal afirmación queda en entredicho si se consulta la página web de los 'Juegos del Agua', activa todavía ayer, en la que se puede leer

«El Ayuntamiento, en colaboración con Oceánica, va a desarrollar los 'Juegos del Agua'», señala la carta



Carta enviada por el Ayuntamiento a los colegios de la ciudad./L.T.

lo siguiente: «Durante el mes de julio se celebrarán los seminarios del campus central de los 'Juegos del Agua'... Mediante sorteo, un máximo de 30 personas por seminario, podrán realizar la segunda fase del programa asistidos por técnicos especialistas y monitores de educación medioambiental. Los jóvenes continuarán con su formación mientras disfrutan del incomparable marco que ofrece el río Tajo a su paso por Toledo...Las actividades se prolongarán hasta

el mes de octubre». Sin embargo, ninguna de estas actividades ha llegado a celebrarse.

Los Juegos del Agua es un proyecto que se presentó como un «programa de formación medioambiental permanente dirigido a jóvenes residentes en las localidades situadas en la cuenca del Tajo y diseñado como una competición interlocal e interregional en la que los ayuntamientos representan y tienen la titularidad de la participación».

# El PP afirma que la vía ejecutiva garantiza el pago de los deudores

El concejal de Hacienda asegura que el nivel de la deuda pendiente de cobro está cerca de los niveles aceptables y señala que la cifra actualizada es de 8,15 millones de euros

• El PSOE ha dado la voz de alarma sobre las cuentas pendientes de cobro y el concejal de Hacienda vuelve a salir al escenario económico para dar su versión.

F.F. / TOLEDO

El concejal de Hacienda del Ayuntamiento de Toledo, Lamberto García Pineda, considera que las deudas pendientes de cobro están cerca del nivel óptimo, en contra de lo denunciado por el grupo del PSOE durante la semana. Por otro lado anuncia que hay en marcha una renovación de los sistemas informáticos de los servicios de Hacienda, con los que se ganará en eficacia, y manda un mensaje de tranquilidad respecto a la deuda que está en vía ejecutiva ya que este procedimiento impide que prescriba.

García Pineda señala que las deudas pendientes de cobro están en un 4,6 por ciento, y considera que lo ideal es reducir la cifra hasta estar entre un 3 y un 3,6 por ciento. Los datos actualizados que maneja el concejal de Hacienda dicen que en los últimos años el Ayuntamiento ha manejado una cuenta de deudores de 175,26 millones de euros, de los que están en vía ejecutiva 8,15 millones, es decir, ese 4,6 por ciento mencionado.

Desglosada la cifra, casi la mitad se la lleva el Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI), que tiene en vía ejecutiva 4 millones de los 89,5 que ha generado en ese tiempo. Otros datos significativos corresponden al impuesto de vehículos, que tiene pendiente de cobro un 4,66 por ciento -1,1 millones de euros-; las plusvalías, que están en un 4,08 por ciento; el impuesto de construcciones un 1,68 por ciento, que supone 0,3 millones; y el Impuesto de Actividades Económicas (IAE) que está en un 5,7 por ciento, es decir, 2,1 millones de euros.



El Ayuntamiento tiene pendiente de cobro en vía ejecutiva cuatro millones de euros. / DAVID PÉREZ

El concejal de Hacienda explica que buena parte de estos números corresponden a deudas que deben satisfacer otras administraciones, y achaca el retraso a la burocracia que siguen los expedientes. Sin embargo dice que, al ser organismos oficiales, su cobro está garantizado.

Además recuerda que el último Plan de Saneamiento, elaborado por la empresa Ábaco, da un aprobado alto a los sistemas de recaudación, e incluso insta a mejorar otros aspectos, como la reducción de gastos, ya que considera difícil que el Ayuntamiento de Toledo mejore la percepción por vía de impuestos y tasas.

Por otro lado sigue a la espera de que le remitan el nuevo Plan de Saneamiento, que se presentará en diciembre junto a los Presupuestos de 2004. En cuanto a estos señala que hay buena disposición de los concejales para reducir los gastos. García Pineda afirma que la austeridad deberá extenderse al menos otro ejercicio, para nivelar las cuentas en 2006.

## El jurado del concurso escolar de postales se reúne el martes

LT. / TOLEDO

El nombre del joven toledano ganador del I Concurso Local Escolar de Felicitación Navideña, que organiza la inmobiliaria Vistahermosa entre los alumnos de los colegios de Buenavista, saldrá mañana de la reunión que mantendrá el jurado de este certamen en el Hotel AC.

En este concurso participan más de 1.600 escolares de edades

comprendidas entre los 4 y 12 años y el objetivo es fomentar la felicitación navideña y despertar la creatividad de los alumnos.

No obstante, el jurado, del que forma parte el alcalde de Toledo, no dará a conocer públicamente su decisión hasta dentro de unos días y el joven premiado podrá disfrutar de un fin de semana, con tres familiares, en Dysneiland París. Todos los alumnos tendrán un obsequio.

## Señal de alarma

Esta es la respuesta de García Pineda al Grupo Municipal Socialista que daba la voz de alarma anunciando que los datos de la Tesorería Municipal indican que el Ayuntamiento de Toledo tiene pendiente de cobrar en concepto de impuestos y tasas, 11.744.998,60 euros

Dicen además que la cifra de impagos se incrementa todos los años desde la llegada de José Manuel Molina al Ayuntamiento: de cada 100 pesetas pendientes de cobrar 70 corresponderían a su último mandato

Los datos del PSOE, que corresponden a febrero de este año, señalan que en la recaudación del principal impuesto del Ayuntamiento, el IBI, hay pendiente 5.147.750 euros; por el impuesto del vehículo hay pendiente 1.105.042,89 euros; en cuanto al impuesto de construcción hay un pendiente de 1.372.823,34 euros, y por el IAE 2.356.439,69 euros.

En menor medida hay una gran cantidad de tasas que también tienen pendiente un buen número de recibos, como es el caso de la tasa de saneamiento, con un importe de 424.997,48 euros.

D.O. La Mancha

Reserva Especial  
LA MANCHA  
DENOMINACIÓN DE ORIGEN  
Guadianeja  
Vinos 50 años  
75cl. 13% Vol.

Excelente

SEÑORÍA DE GUADIANEJA GRANDES RESERVAS Y RESERVAS ESPECIALES

Vinícola de Castilla, S.A. Tel.: 926 64 78 00 Fax: 926 61 04 66  
www.vinicoladecastilla.com

►CENTRO DE NEGOCIOS 'ITALIA 113'



Los despachos sólo están a falta de los equipos informáticos. /DAVID PÉREZ

## Más de 20 despachos equipados para entrar a trabajar el mismo día

El centro de negocios 'Italia 113' lleva funcionando poco más de dos meses en la capital regional, con una ocupación actual que supera el 50 por ciento de las dependencias

• 'Italia 113' ofrece la posibilidad de domiciliar el negocio y recibir el correo en el centro, sin necesidad de tener que alquilar un despacho, por sólo 60 euros.

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

Desde principios del pasado mes de octubre, Toledo dispone del centro de negocios 'Italia 113', una construcción de dos plantas y más de 1.000 metros cuadrados de superficie donde cualquier empresa o particular puede establecer su negocio de forma transitoria o permanente.

El edificio, situado en el barrio toledano de Buenavista, consta de dos plantas, ubicándose en la planta baja las zonas comunes de recepción y salas de juntas, además de tres despachos, y en la primera planta un total de 25 despachos, salas de fotocopiadoras, impresoras y zona común de descanso.

**TODOS LOS SERVICIOS.** Por una cantidad de dinero que se abona mensualmente, la persona o empresa que alquile alguno de los despachos tiene derecho a usar todos los espacios comunes sin necesidad de pagar una cantidad añadida a la mensual, aunque las salas de juntas, se tienen que pedir con antelación. El centro po-



En la planta baja, además de las salas de juntas, se ubica el hall. /DAVID PÉREZ

see dos, una más grande -con recursos audiovisuales- y otra más pequeña. Los socios del centro de negocios tienen la posibilidad de disfrutar de cuatro horas mensuales de las salas, pagándose, si se pasan esas cuatro horas, como un servicio aparte las horas consumidas.

Además, no es necesario tener alquilado un despacho para poder

beneficiarse de alguna de las salas de juntas. Es decir, uno puede solicitar una de ellas con antelación con la finalidad de utilizarla durante media jornada, ya que, por horas, sólo pueden hacerlo aquellas personas que, como mínimo, tengan la domiciliación social de su negocio en el centro, independientemente de que se disponga de despacho. Y es que otra de las

posibilidades del centro es domiciliar el negocio para recibir sólo el correo, un servicio que supone 60 euros al mes.

En este sentido, también se puede tener el negocio domiciliado y, además del correo, puedes optar por otro servicio que es el de atención telefónica y correo electrónico, con lo que el precio se incrementa hasta 120 euros, aun-

### Fisionomía

No todos los despachos responden a las mismas características, sino que los hay que están preparados para una única persona y otros en los que pueden instalarse hasta tres operarios.

El edificio es cuadrado y todas las dependencias tienen ventanas, aunque algunas dan a la calle y otras a un patio interior, lo cual influye en el precio, al igual que el número de trabajadores que se instalen en cada despacho. En cualquier caso, los precios oscilan entre los 330 euros y los 550 al mes, en el caso de los contratos anuales, porque los mensuales incrementan levemente la cantidad monetaria a abonar.

Aunque hay empresas que disponen de varios despachos a la vez, en la filosofía del centro está dejar siempre algunos libres para aquellos que los necesiten con urgencia, porque, esa es la esencia de esta empresa. Además, cada negocio, aunque alquile varios despachos, sólo paga una línea de teléfono, una conexión a internet, etc, por lo que para el centro es más rentable alquilar individualmente.

que, con ello, todas las llamadas quedan atendidas y los mensajes guardados.

Aunque la mayoría de los clientes de que disponen en la actualidad están con contratos anuales, esporádicamente alquilan sus servicios algunas empresas para hacer selección de personal en las salas de juntas, por ejemplo.

El negocio está especialmente indicado para aquellas personas o empresas que no poseen en sus negocios instalaciones adecuadas para hacer reuniones o para aquellas que necesitan instalarse de forma rápida, ya que los despachos de 'Italia 113' están totalmente amueblados, sólo a falta de los equipos informáticos.

Además, en el servicio está incluida la recepción telefónica, aunque por un módico incremento de precio se puede disponer de línea propia y ser el personal de la empresa que contrata los servicios del centro de negocios el que atienda a las llamadas.

**VENTAJAS DEL CENTRO.** Entre las ventajas del alquiler de los servicios de 'Italia 113' está el ahorro de la inversión a la hora de crear un negocio, sin riesgo financiero, ni gastos de acondicionamiento, instalaciones, equipamiento y contratación, lo que se traduce en hacer el negocio más rentable, ya que sólo se paga lo que se consume.

Todavía el conjunto de la sociedad no conoce bien estos servicios porque, aunque funcionan desde finales de los 80, en Toledo, son escasas las empresas que se dedican a ello. No obstante, los resultados han superado las expectativas de los propietarios del centro de negocios, dado que, a pesar de estar funcionando sólo desde hace dos meses, a día de hoy tiene ocupados más de la mitad de los despachos, unos espacios que se pueden alquilar por horas, días, meses o años.

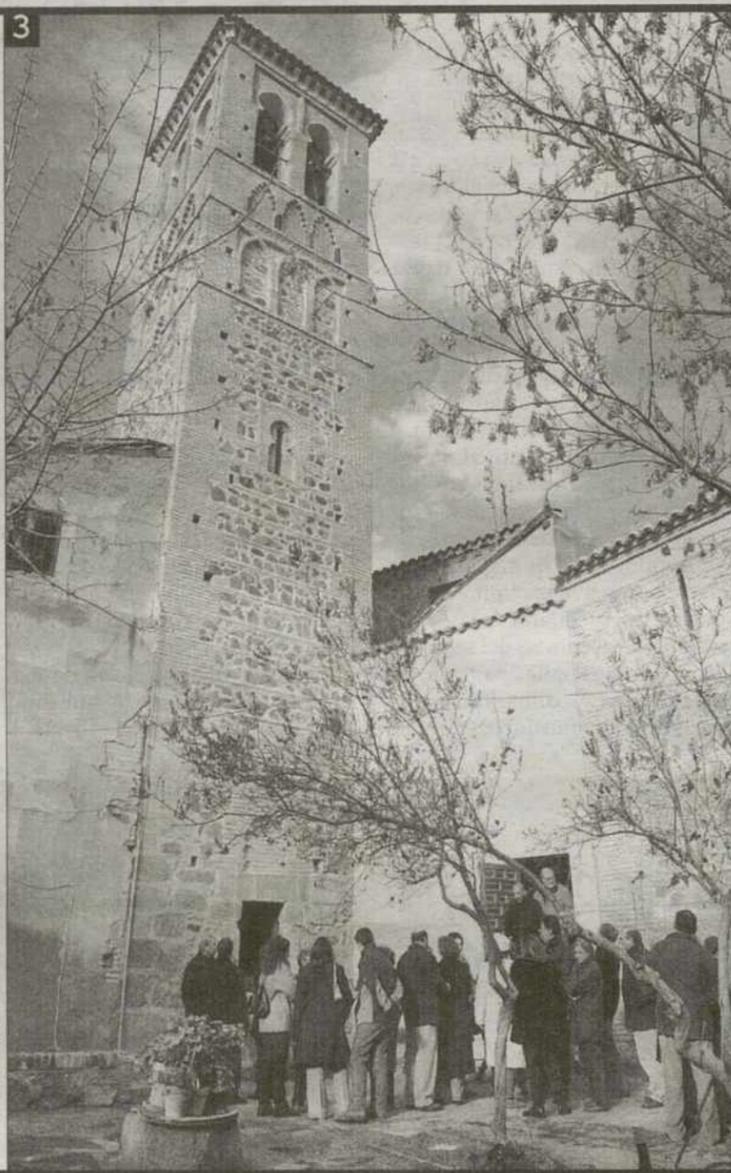
# VIVIR<sup>11</sup>

T O L E D O

► PATRIMONIO

## La más gallarda de las torres fue visitada por cerca de mil personas

La visita al recinto en el que se ubica la Torre de San Miguel cerró las I Jornadas de Puertas Abiertas al 'Patrimonio Desconocido' que ha organizado el Consorcio de Toledo



1. Las vistas que ofrece el campanario de la Torre son de las mejores a las que se puede acceder desde un edificio de la capital regional. 2. La campana data de principios del siglo XVI. 3. La Torre de San Miguel es la más esbelta de todas. / VÍCTOR BALLESTEROS

• La Torre de San Miguel sirve de alojamiento al cernícalo primilla, favoreciendo la ausencia de palomas, causantes de desperfectos en las edificaciones antiguas.

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

Poseedora de unas vistas de la Catedral, la Academia de Infantería y los Cigarrales como pocas construcciones de Toledo, la Torre de San Miguel fue ayer la protagonista de las I Jornadas de Puertas Abiertas 'Patrimonio Desconocido' que ha organizado el Consorcio de Toledo.

La que consideran como más gallarda de las torres toledanas, ya que multiplica por cinco en altura a su propio ancho, fue visitada ayer por cerca de 500 personas, a las que se suman las 350 del sábado.

El monumento fue en principio una mezquita que, posteriormente, se cedió a la Orden de Caballería de los 'Templarios', hasta que Clemente V prohíbe esta Orden, siendo la Iglesia actual en que se ubica la Torre de 1610, obra del arquitecto Juan Bautista Monegro, aunque la Torre en sí es de estilo mudéjar y data de finales del siglo XIII y principios del XIV.

**DECORACIÓN.** Al ser la de San Miguel una de las torres mudéjares más tardías, decorativamente es más rica. Entre los elementos que adornan la construcción, destacan las cajas de mampostería encintada, así como la solución de las esquinas con ladrillo y es en los tres últimos cuerpos donde se condensa el conjunto decorativo del edificio, como los arcos de medio punto, que se entremezclan dando lugar a arcos ojivales.

Asimismo, destaca la utiliza-

ción del ladrillo a 'esquinilla', entre el cuerpo inferior y el intermedio, sobresaliendo en este último los arcos polilobulados, que descansan en unas 'columnillas' denominadas maineles y elaboradas en cerámica vidriada, que dan el toque de color, miel y verdoso, a la Torre.

El último cuerpo, el del campanario, está abierto por unas ventanas en forma de herradura apuntada del que cuelgan cuatro campanas de distintos siglos, datando la más antigua de comienzos del XVI, con un peso de 568 kilos. Remata el edificio un tejado a cuatro aguas y una veleta que representa al santo que da nombre a la más esbelta de las torres toledanas.

Por su parte, el interior está presidido por un machón central, de forma cuadrada y de construcción robusta, que sujeta el edificio y en torno al cual se articula la escalera, en el sentido inverso a las

agujas del reloj, que indica que la Torre no fue construida con carácter defensivo.

Las bovedillas falsas en ladrillo de la techumbre por aproximación de hiladas, que marcan los tramos de la escalera, constituyen el principal elemento decorativo del interior.

**SENTIDO NATURALISTA.** Más allá de 'endulzar' la vista por su belleza arquitectónica, la Torre de San Miguel también sirve de 'hogar' al cernícalo primilla, gracias a un acuerdo entre la Asociación ecologista 'Esparvel' y el Consorcio, por el que en los mechinales, es decir, los huecos en los que reposaban los andamios de la época, se han introducido nidos de esta especie que se estaba perdiendo, y que, además, favorecen la ausencia de palomas, aves causantes de numerosos desperfectos en las construcciones antiguas.

ENCUESTA: ¿Qué opina?



MARÍA ISABEL UTRILLA

«Me ha parecido una vista interesante y me ha gustado. Ya he visitado la Torre de San Román y la del Salvador y todas me han parecido bien, aunque son totalmente diferentes. Que se hagan estas iniciativas está muy bien porque hay muchas cosas que aún no se conocen».



JOSÉ CARLOS SÁNCHEZ

«Me ha gustado, sobre todo, las vistas que tiene. Yo he visto la del Salvador y la de San Román y son muy diferentes, la de San Román, por ejemplo, es más espaciosa. Estas iniciativas me parecen muy interesantes porque si somos Patrimonio de la Humanidad, debemos ser nosotros los primeros que conozcamos nuestra ciudad».



CARMEN DE LA CALLE

«Ha sido una visita fenomenal, especialmente las vistas de la Catedral. He visto San Román y el Salvador y esta última es la que menos me gustó. La visita ha durado poco, pero me parece positivo que se hagan este tipo de cosas. Yo supongo que más adelante volverán a repetir estas visitas».

## OPINIÓN



BARRIO SÉSAMO  
ALMUDENA MARÍA PUEBLA

## Los patitos

¿Os gustan los patitos? A mí me gustan casi todos los animales. Cuando voy al parque y hay patitos me quedo mirándoles y viendo lo lindos que son, jugando en el agua o tomando el sol plácidamente junto a la orilla del estanque.

Hay que cuidar de los animales y las plantas que nos rodean, porque sin ellos nuestra vida sería muy diferente, mucho más triste y desértica.

*Los patitos del estanque juegan en el agua, mamá pata mientras tanto les esta haciendo una bufanda.*

*Para uno será verde como el agua en el estanque. Para otro será azul como el cielo en primavera y para el más juguetón amarillo como el sol.*

*Mamá pata entusiasmada sigue tejiendo bufandas y los lindos pequeñuelos se divierten en el agua.*



## ▶ ESPECTÁCULOS

# Cerca de 200 personas en busca de las 'Maletas' de 'Aracaladanza'

Un hombre en busca de su equipaje, entre siete maletas idénticas, y seis bailarinas revoltosas fueron la base del espectáculo de esta compañía de danza más que innovadora

• Una de las escenas más complicadas es la que tuvo lugar cuando se abrió la cuarta maleta, ya que, durante el número, los protagonistas iban calzados con zancos.

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

En un aeropuerto cualquiera, un hombre cualquiera espera que llegue su maleta desde la rueda giratoria. La ve, la coge y ya se va a ir cuando aparece otra igual, y otra, y otra. Así hasta siete. Con este comienzo, llegaron ayer hasta el Teatro de Rojas la compañía de danza 'Aracaladanza' con su obra 'Maletas', en lo que fue un pase único al que acudieron cerca de 200 personas entre niños y mayores.

Abrumado por la cantidad de maletas idénticas, el joven protagonista comienza a abrirlas a fin de encontrar la que tiene sus posesiones, pero las sorpresas se suceden una detrás de otra.

La primera de las maletas tiene algo extraño que precipita la aparición en el escenario de las compañeras de aventuras del señor de la maleta, seis bailarinas que, en todo momento, dificultan al pobre hombre su búsqueda. Con un



Las bailarinas complicaron constantemente al señor de la maleta. / V. BALLESTEROS

peto rojo, las bailarinas disputan una carrera a cámara lenta y todas quieren ser las ganadoras. El protagonista no sale del asombro.

Con la segunda algo similar tiene lugar. El objeto que esconde el nuevo equipaje son unas gafas de bucear, por lo que las bailarinas aparecen ahora en traje de baño y con una sábana azul que ondearon hasta lograr olas de varios metros de altura que deslumbraron a los niños asistentes.

La apertura de la tercera de las maletas fue, sin duda, la que dio lugar a la situación más especta-

cular de la tarde. Cuando fue abierta aparecieron en escena cuatro abanicos, en cuyo interior se alojaban las bailarinas que hicieron aparecer polvos mágicos, pelotas, abanicos y ramos de flores ante el asombro del dueño del equipaje y de los asistentes a la función.

Y si la tercera fue impresionante, la cuarta no se quedó atrás. En el interior del equipaje se albergaba un sueño, que llevó hasta el escenario un juego de luces y sombras picassianas y uno de los números más complicados, dado

que se desarrolló estando los bailarines encima de zancos de más de 30 centímetros.

Por fin llegó la quinta, la suya. La espera terminó y el protagonista se puede ir del aeropuerto, pero nuevamente las bailarinas complican la existencia del señor. Ahora vestidas de personal de limpieza comienzan a barrer precipitadamente impidiendo el paso del pobre hombre. ¿Qué pasará?, ¿qué contendrá la maleta?, ¿qué misterios albergan las dos que quedan?. El desenlace sólo lo saben los cientos de toledanos que ayer se acercaron al Rojas.

**LA COMPAÑÍA.** 'Maletas' es la innovadora propuesta de 'Aracaladanza', que reúne sobre el escenario el trabajo de dos coreógrafas de danza contemporánea que hasta ahora nunca habían creado para una audiencia tan joven. Mónica Runde (cofundadora de Díez & Díez y Premio Nacional de Danza 2000) y Teresa Nieto (directora de Teresa Nieto Compañía y miembro de Arrieros), junto al director y coreógrafo de la compañía, Enrique Cabrera, hacen brillar su magia sobre las tablas para emocionarnos con la aventura de un hombre que busca su maleta en un aeropuerto.

## OPINIÓN

## «Los hombres que no me quisieron»

MAYTE ALMENDROS

Abro el corazón y no puedo contar como las famosas, pasadas de moda, ningún listín lleno de hombres que me amaron, tampoco puedo inventarlos. Quizás parece absurdo contar todo lo contrario, pero yo en contra de ello pienso que también la falta de amor, me enseñó a ser diferente.

Sé que no seré la única a la que sus hombres (no tantos como quisiera) no me quisieron, sólo que a mí no me importa reconocerlo. He meditado más de una vez en ello y ya no me siento mal, creo que puede ser que haya gente que sólo puede vivir sola, como es mi caso.

Mi primer amor fue breve, inocuo, fugaz y platónico, recuerdo mis doce años tiernos, soñando con el «casquero», nunca he comido más vísceras en mi vida por un «Hola guapa», sé que se lo decía a todas, como yo en mi tiempo de panadera pero a mí me sonaba diferente, con él y en el primer paseo a escondidas y después de comprarme chucherías (no dejaba de ser una niña para él, 10 años mayor que yo) me ro-

bó mi primer beso, ése en el que una aprieta la boca y piensa ¿qué hago? ¿Si abro la boca sabré hacer con la lengua lo que hace él? Al final siempre se acaba como una estúpida, ¿por qué no nos explicaron que un beso es algo más que dos bocas unidas?, como no seguía su juego se alejó fugaz, me enteré que era casado, lloré con la almohada y me prometí hacerme monja ya que sólo le amaría a él. Menos mal que a esa edad todo se olvida, y llegó un nuevo amor de verano, que duró dos años, éramos una pandilla y él debió tardar meses en decir que le gustaba, durante un año siempre salimos en pandilla, agarrados de la mano y el primer beso después de meses fue el de dos principiantes perdidos en una boca, saliva y lengua, ¡vaya un desastre!, el siguiente año salimos solos, nos saludábamos desde su ventana y mi terraza, jugábamos al fútbolín, íbamos al cine y no veíamos la película, en la fila de los mancos oí mi primer «te quiero», las manos que siempre tenían un límite y el deseo de los

*«Sé que no seré la única a la que sus hombres no me quisieron, sólo que a mí no me importa reconocerlo»*

*«Menos mal que a esa edad todo se olvida, y llegó un nuevo amor de verano, que duró dos años»*

quince años, con él soñé en los hijos que tendríamos después de casados, claro está y como siempre a las 9 en casa, nos dijimos tantas cosas, como que no podríamos vivir el uno sin el otro, un día llegó con una alianza para confirmar nuestro amor y la mano me quemó, pensé varios días si así era el amor, cuando ahora los chicos me miraban con ojos de deseo y a decirme cosas bonitas, iba a dejar todo eso por él, rompí aquel noviazgo devolviéndole la alianza y tomé de nuevo la libertad, poco duró esa situación ya que a los pocos meses aparecería mi «gran amor», sentí las mariposas en el estómago y dormía mal, andaba en las nubes, él era especial, su mirada era el relámpago verde que temía y ansiaba, temblaba cuando pasaba por su lado y temía no verle, mi príncipe, era rubio como la cerveza y sus ojos verdes como la albahaca, alto, delgado y con un brazo escayolado, pero a mí me enamoró su media sonrisa, su mirada atrevida, su olor a hombre, su seguridad, no hubo un

¿Quieres salir conmigo?, sólo una vaga conversación en la que cruzamos unas palabras y nuestros nombres, quien nos presentó nos auguró que nos casaríamos, tal vez porque en ese cruce de miradas había demasiado fuego, días después mientras me peleaba con mis hermanas en casa de «Santiaguete», el dueño del frutos secos de mi barrio, porque se decidieran por qué querían o llegarían tarde al «cole», pasó él a por tabaco, portando al hombre el «tocata» de entonces, medio metro de cassette que nos lleva a la nostalgia de los 80, me acompañó a dejar a las niñas en el colegio y me propuso acompañarme al autobús, aquel 86 que ya no pasa por allí, ni siquiera queda la parada, una parada que quedará siempre en mi memoria, allí empezamos a hablar no recuerdo de qué, sólo sé que cuando llegó el autobús, los dos nos confundíamos en un abrazo y un beso que llevó a otro y así fueron pasando autobuses, mientras yo flotaba con cada uno de sus besos, por fin el reloj, él llegaba tarde al médico y yo debía inventar una excusa en casa por la tardanza, le vi alejarse mientras yo intentaba poner los pies en la tierra, quería volver a verle y el recorrido hacia casa fue un palpar de corazón frenético y seguro que una cara de tonta.

# El 'snow': una filosofía de vida

Influidos por su pasión por el 'snow' y el 'skate', Riki y Nela han abierto una tienda novedosa en la ciudad. Los artículos, todos ellos relacionados con estos deportes, imprimen un carácter original al establecimiento

LETICIA G. COLAO / TALAVERA

Su pasión por la nieve y más concretamente por la modalidad de 'snow' o 'skate' en la ciudad, les llevó a abrir una tienda única y original en Talavera. Bajo el nombre «Surfercow», algo así como vaca surfera, Riki y su novia Nela han comenzado un negocio que, hasta el momento, está levantando expectación en la ciudad.

Fue el pasado mes de julio cuando los jóvenes emprendedores decidieron poner en marcha su proyecto empresarial. Además de considerarlo como un trabajo, Riki se encuentra en su salsa mientras cambia las ruedas de los monopatines o atiende a los clientes asesorándoles sobre un tema del que, por experiencia, sabe bastante. Con un ambiente tremendamente 'surfero', su comercio guarda coloridas y novedosas tablas de 'snow' además de monopatines de última generación para los amantes de este deporte. Junto a esto, camisetas, jerséis, chaquetas y diversos complementos como cinturones, carteras, chanclas o una gran colección de gorras, hacen el resto.

Riki se muestra satisfecho porque la apertura de su establecimiento ha hecho que numerosos jóvenes talaveranos conozcan y se aficionen al mundo del 'skate'. «Cuando abrimos éramos alrededor de 15; sin embargo ahora estamos cerca de los 60 y esto sigue creciendo», explica. No obstante, y a pesar del aumento de seguidores de estas actividades, lamentan que Talavera no cuente con un «Skate-park» en condiciones, in-

«Antes éramos 15 seguidores y ahora mismo somos cerca de 60 y esto sigue creciendo»

fraestructuras que sí tienen en otras ciudades y donde tienen que desplazarse para dar rienda suelta a sus ansias de skate.

**LA MONTAÑA Y LA NATURALEZA.** Ataviados con su tradicional vestuario ancho, pantalones, chalecos y gorros, los seguidores del 'snow' crean moda a partir de su afición. Ropa que les acompaña, siempre que el tiempo así lo permita, en busca de la montaña ideal para practicar su deporte. Así, la estación de 'Valdesquí' en Madrid o la de 'La Covatilla' en la salmantina Sierra de Béjar son las principales zonas en lo que a cercanía se refiere. Hablando de estaciones más lejanas, Astún en Huesca y Sierra Nevada en Granada se llevan la palma. Pero lejos de quedarse ahí, los amantes del 'snow' aprovechan los puentes festivos para desplazarse a lugares más le-



1. 'Surfercow' recoge entre sus artículos una variada colección de gorras y tablas además de ropa típica de los seguidores de 'snow'. 2. Desde su taller, Riki también arregla y cambia las ruedas de los monopatines. 3. Más que un mundo, el 'snow' es una filosofía de vida. / R. VIADERO

## La necesidad de un 'skate-park'

Aunque cada vez es mayor el número de seguidores de estas actividades, la ciudad de Talavera carece, por el momento, de unas infraestructuras adecuadas para su práctica. Tan sólo un 'half-pipe' en las cercanías de la Plaza de Toros y en unas condiciones bastante deficientes, son las instalaciones con las que cuentan los talaveranos seguidores de estas actividades. «Estas instalaciones son de hierro, están bastante mal y lo único que puedes hacerte es daño», comenta Riki indignado.

Su afán por conseguir mejores zonas, conocidas entre la jerga como 'skate-park', les ha llevado a crear una asociación que aún se encuentra en trámites. Formada por cerca de 60 personas, desde ella harán fuerza para solicitar al Ayuntamiento los tan anhelados espacios de entretenimiento para dar rienda suelta a su imaginación. «Ya lo hemos solicitado pero siempre nos dan largas y nunca nos contestan», afirma.

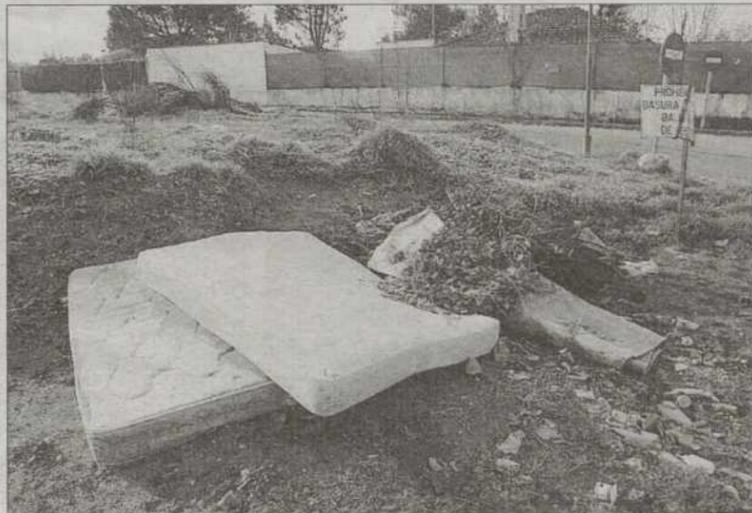
Esperanzados con la construcción de este 'skate-park', desde su tienda 'Surfercow' seguirán haciendo aumentar el número de amantes de esta arriesgada pero a la vez atractiva oferta de ocio. /L.G.C.

En este caso será Andorra, el presente fin de semana, donde los jóvenes podrán disfrutar de numerosos kilómetros de blancas montañas sobre las que deslizarse para sentir la naturaleza en todo su esplendor. Ésta es precisamente una de las grandes características por las que han elegido esta actividad como principal hobby. «Subir a una montaña para después deslizarte por ella, la sensación de la naturaleza...», afirma Riki mientras intenta explicar el por qué de su pasión.

Pero cuando la naturaleza o el tiempo no acompañan, siempre queda 'Xanadú'. La apertura del parque de nieve artificial a esca-

los 100 kilómetros de Talavera, ha sido un importante aliciente para estos jóvenes, donde se trasladan al menos una vez por semana, aunque los precios establecidos son «algo caros» en relación con otras estaciones naturales.

El 'snow' se divide a su vez en dos modalidades: 'snow' alpino - caracterizado por su mentalidad más parecida a la del esquiador tradicional - o 'freestyle', -espectaculares saltos, giros en el aire o figuras acrobáticas-. Independientemente de la modalidad elegida y de las lesiones producidas en sus saltos, estos jóvenes talaveranos conocen de sobra el riesgo y la aventura. Que lo disfruten bien.



**Farolas.** La mayoría lucen por sus desperfectos. Carcen de cristales y la pintura brilla por su ausencia. / D.P.

**Recogida de basuras.** El deficiente sistema de recogidas provoca que permanezcan varios días en la calle. Además, pese a estar prohibido tirar escombros, parece que se hace caso omiso. / DAVID PÉREZ

**Mobiliario urbano.** La mayoría de las cajas eléctricas están abiertas, pese a que sí funcionan, con el consiguiente peligro que supone. / DAVID PÉREZ

## Las 'Riberas del Alberche' piden soluciones ya

Los vecinos denuncian la situación por la que atraviesa la urbanización • Piden al Alcalde una intervención rápida

ROSA NOGUÉS / ESCALONA

Calles sin asfaltar, auténticos barrizales, farolas sin cristales, cajetines de la luz abiertos de par en par, contenedores volcados, ríos de barro... es el panorama que a diario viven los vecinos de la Urbanización 'Riberas del Alberche', en Escalona. Y todo en plena conmemoración del XXV Aniversario de la Constitución española que recoge en su artículo 47 que «Todos los españoles tienen derecho a disfrutar de una vivienda digna y adecuada. Los poderes públicos promoverán las condiciones necesarias y establecerán las normas pertinentes para hacer efectivo este derecho, regulando la utilización del suelo de acuerdo con el interés general para impedir la especulación».

Pese a que todos ellos pagan sus impuestos en el Ayuntamiento de Escalona, la diferencia entre lo que pagan y lo que reciben salta a

la vista con solo visitar la zona. Los vecinos aseguran que esta situación se perpetúa en el tiempo y que, por el momento, no hay ninguna solución por parte del equipo de Gobierno.

### INSOSTENIBLE.

La Tribuna pudo comprobar cómo en algunas calles hay que ser un verdadero piloto de rallies para poder transitar con un vehículo por ellas. Hay vecinos que incluso han llegado a cimentar las entradas a su casas ante la inexistencia de pavimento.

Sólo aquellas calles donde los vecinos se han puesto de acuerdo y han contribuido económicamente, han sido pavimentadas. El resto, lucen auténticos socavones,

en la mayoría de los casos y, en otros, parecen auténticas selvas vírgenes.

Aseguran que ante la inminente convocatoria de una rueda de

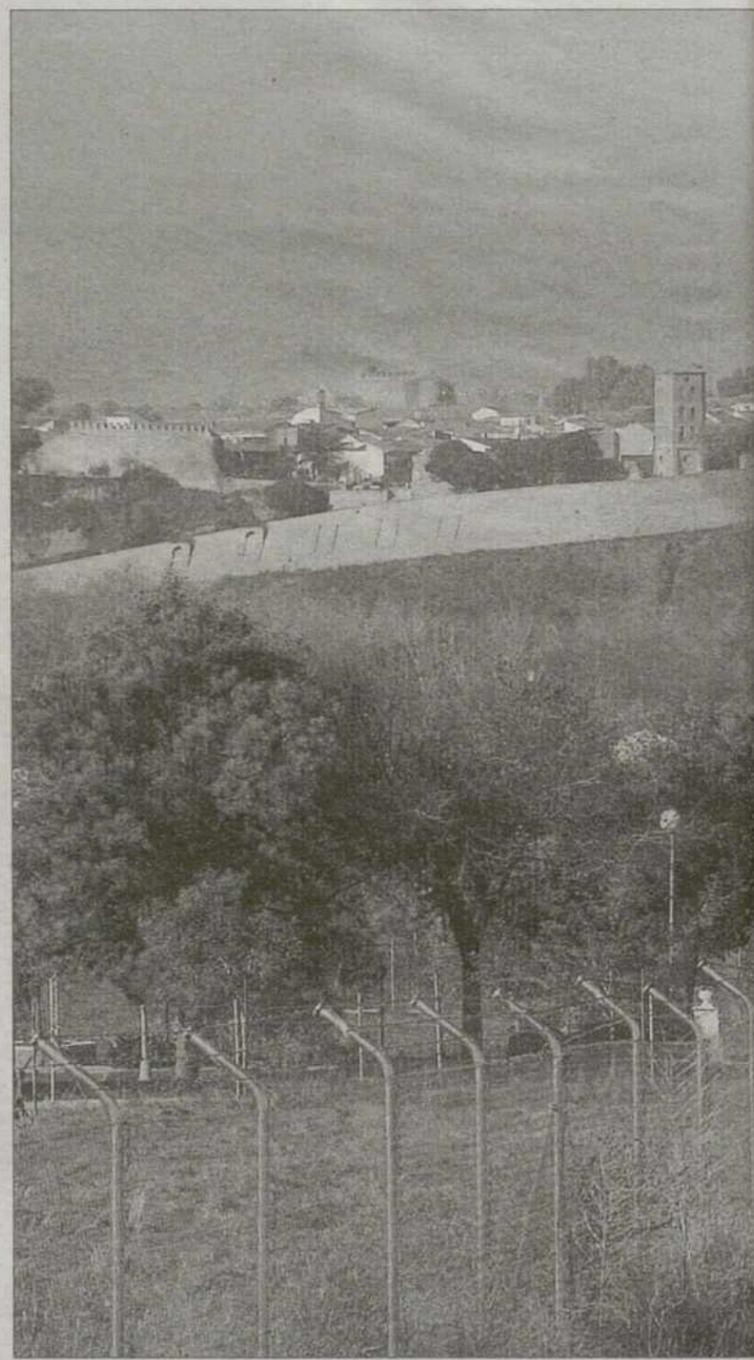
prensa, la pasada semana, el Ayuntamiento «trajo unos camiones de gravilla, que es lo que ha mejorado un tanto el aspecto de las calles». Pero sólo significa «pan para hoy y hambre para mañana, porque en cuanto vuelva a llover, las calles se

van a convertir otra vez en ríos de barro». El Ayuntamiento, de momento, ha dado la callada por respuesta.

**RECALIFICACIONES.** La mayoría de los vecinos están dispuestos a pagar lo que sea necesario para que las calles queden pavimentadas de una vez por todas, como ya lo han demostrado. Sin embargo, piden que sea una iniciativa que parta del propio Consistorio. «Nosotros pagamos nuestros impuestos al Ayuntamiento, por eso, nos gustaría que partiera de ellos. No nos importa pagar, pero que sea el Ayuntamiento el que gestione todo».

Hay vecinos que tienen éstas como sus segundas viviendas, pero en muchos casos, es su primera y única residencia. Además, muchos están empadronados en el

Existe una gran descompensación entre el casco histórico y las urbanizaciones de la zona sur



El casco histórico vive una situación completamente distinta. / DAVID PÉREZ

### Los ahorros de toda una vida

La mayoría de los vecinos de 'Riberas del Alberche' llegaron a la zona en los años 70. Las parcelas eran huertas del río y viñas. Como le sucedió a Félix López Rey, 'alma mater' de las movilizaciones vecinales, uno de los precursores del asociacionismo en Madrid. Era una época en la que nadie hacía planes parciales y cada uno edificaba donde quería, una época en la que lo que más podían pedir era un permiso del cura para trabajar en domingo. Con el dinero que pudieron ir ahorrando, fueron edificando sus casas. A principios de los años 70 surge una organización vecinal, le dan forma de una cooperativa, que es la que consigue que llegue el alumbrado. La propia cooperativa hace pozos para el agua, crea la red del agua y la red del alcantarillado. En 1993 el Ayuntamiento recepciona la urbanización y es, precisamente a partir de ese momento, cuando el Consistorio se desentiende de la urbanización.

Ayuntamiento de Escalona por eso consideran que lo que el Consistorio hace con ellos es de auténtica «dejadez».

Además, se da la circunstancia de que no todas las parcelas están urbanizadas. Hay muchas todavía que conservan su condición de rústicas. Los propietarios de algunas de ellas están dispuestos a ceder parte de su terreno para la construcción de calles o para la

mejora de algunas, como le ha sucedido a Casimiro. A cambio, pide que se recalifique su parcela en urbanizable «para poder venderla o edificar en ella. Si a mí me recalifican la parcela, yo pago lo que me corresponda por fachada para que urbanicen la calle. Ya he cedido parte de la mía para hacer más ancha la calle, porque aquí no cabían dos coches. Además, me he puesto de acuerdo con el vecino de la



**Sin vallado.** La falta de ordenación territorial provoca que algunas fincas estén sin vallar. / D.P.



**Auténticos barrizales.** La ausencia de pavimentación supone que cuando llueve, la mayoría de las calles se convierten en auténticos barrizales, lo que impide la circulación de los coches. / DAVID PÉREZ.



**Diferencias.** En algunos casos, los vecinos se han puesto de acuerdo y han pavimentado sus calles. En otros, dado que hay parcelas rústicas, es imposible llegar a entendimientos. / DAVID PÉREZ.



## Vergüenza ajena

Julián está operado de corazón. Hace pocos días se puso enfermo y su mujer tuvo que llamar a la ambulancia. Cuando ésta llegó, no tuvo ningún reparo en asegurar que habían estado a punto de darse la vuelta y que la próxima vez no llegarían. El mal estado de las calles prácticamente hizo imposible la entrada de la ambulancia. Además, aunque todas las calles tienen preciosos nombres de municipios toledanos -que en ningún caso se corresponden con el estado de las mismas- no existe un callejero que oriente a quienes desconocen la urbanización, pese a la existencia de más de 2.000 viviendas. Julián tuvo que permanecer varios días en el hospital. Afortunadamente los servicios sanitarios pudieron sacarle del lugar. Gracias también a que su vecino Casimiro cedió el terreno para ensanchar la calle. De lo contrario, nadie quiere pensar qué habría sucedido. Aseguran los vecinos que el alcalde «ni siquiera se ha dignado» a visitar la zona, pese a las continuas denuncias. Pero Julián afirma que sí ha visitado su casa «en época electoral, para pedirme el voto».

Y no es el único caso. También recientemente otro vecino perdió a su esposa. La doctora que tenía que certificar el fallecimiento de la mujer, también se quejó de las dificultades para acceder a la vivienda. «No podían pasar porque la calle era un barrizal. Era imposible llegar hasta aquí», afirma el esposo.

La calle ya ha sido pavimentada. Pero, como no existe orden ni concierto, la calle ha quedado más estrecha de lo que muestran los planos. Incluso el alcantarillado ha quedado dentro de una parcela próxima que está sin vallar. «La culpa no es de los operarios, que ellos han hecho lo que les han dicho. La culpa la tiene el arquitecto del Ayuntamiento que ni siquiera ha venido para decir por dónde tenía que ir la calle. Además, si algún coche quiere pasar por aquí se va a quedar clavado entre el cemento y el barro».

otra parcela para ceder terreno para hacer otra calle», explicó.

Otros vecinos quisieron denunciar, a través de *La Tribuna*, la subida exagerada del impuesto de contribución en las fincas rústicas, ya que tendrán que pagar más del doble de lo que pagaban. «En mi caso tengo plantados olivos en una parcela y viñas en otra. Con lo que producen y lo que yo gano no tengo para pagar lo que me piden,

porque es más del doble. Yo no soy un terrateniente, esta tierra la he heredado. En el Ayuntamiento me han dicho que ellos no emiten los recibos, que es una empresa y que ellos no tienen la culpa», asegura.

**CONTRIBUCIÓN ESPECIAL.** Como quiera que no todos los vecinos están en disposición económicamente de pagar grandes cantidades, piden que se preparen las

llamadas 'contribuciones especiales' con el fin de recaudar el dinero necesario para acabar con las mayores deficiencias existentes. En otras zonas, los vecinos se han constituido en una 'Entidad de colaboración urbanística', pero en esta urbanización no están dispuestos.

Quieren que tal y como ellos pagan sus impuestos al Ayuntamiento, sea éste el que se encar-

gue de lo que se tiene que encarar, es decir, de mantener el mobiliario urbano, asfaltar las calles y elaborar un plan de ordenación territorial. El Casco Urbano de la localidad y otras urbanizaciones sí están en pleno siglo XXI, en las 'Riberas del Alberche' todavía siguen viviendo en plenos años 70. Por eso no quieren seguir siendo los 'vecinos pobres de Escalona'. Ya ha llegado la Democracia.

## ▶ TEMBLEQUE



Un momento del acto en el que estuvieron presentes concejales y alcaldes de anteriores corporaciones. / L.T.

## El alcalde alaba la voluntariedad y compromiso de sus antecesores

El Ayuntamiento de Tembleque ha celebrado un acto para conmemorar el XXV aniversario de la Constitución en el que se puso de relevancia la importante labor de los ediles

• Se realizó un reconocimiento a los alcaldes y concejales de los veinticinco años de Carta Magna y se contó con la presencia del Senador Tomás Burgos Beteta.

L.T. / TEMBLEQUE

El Ayuntamiento de Tembleque no ha querido dejar pasar la oportunidad de una fecha como la del 6 de diciembre de 2003 para rendir un sencillo homenaje, pero lleno de contenido, a la Carta Magna de 1978, así como a los alcaldes y

concejales que han ejercido su mandato durante los últimos veinticinco años.

El acto celebrado el pasado sábado fue presidido por el alcalde Antonio Revuelta Fernández, que estuvo acompañado por el Senador por Toledo, Tomás Burgos Beteta, así como por la concejal de Cultura, Primitiva Corps Hernández.

En su intervención, Tomás Burgos destacó que la Constitución no es patrimonio de nadie, sino que lo es de todo el conjunto de los ciudadanos españoles; señalando que la Constitución de 1978 nació como el producto de un esfuerzo colectivo, «fruto del

Pacto y del consenso en el que todos cabemos, salvo el que pretende utilizar la fuerza para imponerse a los demás».

Tomás Burgos quiso reseñar que «uno de los grandes logros de nuestra Constitución ha sido construir uno de los modelos de derechos esenciales y libertades públicas más avanzados del mundo».

Por su parte, el alcalde Antonio Revuelta destacó que el Ayuntamiento realizaba un sentido homenaje a la Constitución, y en especial a los alcaldes y concejales ya que son «personas unidas por un sentimiento de esfuerzo y superación por Tembleque, compro-

miso que es voluntario, pero lleno de satisfacciones, al sentir cómo nuestro pueblo se consolida gracias al trabajo de todos».

También dijo el primer edil temblequeño que «las personas que forman, han formado y formarán nuestro Ayuntamiento tienen el importante compromiso de construir un municipio de concordia, solidaridad y unión».

Este acto ha sido uno más de los numerosos homenajes que han rendido los consistorios de la provincia de Toledo a los 25 años de la Carta Magna y a todos los que durante este cuarto de siglo han luchado por preservar y difundir el espíritu del texto constitucional.

## ▶ ILLESCAS

## Treinta niños participan en un programa de Atención al Menor de Cáritas

L.T. / ILLESCAS

Cáritas Parroquial de Illescas presentará el próximo miércoles, 10 de diciembre, a las 18.00 horas en el instituto La Sagra de la localidad, el Programa de Atención y Apoyo al Menor, en el que participan 30 niños del municipio.

Este programa, que está enmarcado en el II Plan de Integración Social de la Consejería de Bien-

estar Social de la Junta, está coordinado por una inmigrante colombiana que durante los días de la semana, y junto a un grupo de voluntarios de Illescas, dedican unas horas a un grupo de niños, principalmente inmigrantes.

Estos niños, según informa Cáritas Parroquial del municipio, reciben clases de apoyo escolar y realizan talleres de manualida-

des, lectura, música e inglés, con el objetivo de desarrollar su imaginación y ofrecerles atención y apoyo emocional.

**ENCUENTRAN AYUDA.** Desde que se pusiera en marcha este programa se ha logrado que el colectivo de inmigrantes de este municipio toledano haya encontrado un lugar donde poder reci-

bir ayuda de todo tipo.

En la presentación, que contará con la presencia del párroco de Illescas, Eugenio Isabel, y directivos de Cáritas Diocesana, también participará el Grupo Tolmo de Toledo, que enseñarán a los niños a hacer obras de arcilla y pinturas sobre papel, haciendo una interpretación propia de cómo imaginan la paz y la guerra.

## ▶ FIESTAS

## Pantoja y Villaseca de la Sagra terminan mañana sus fiestas patronales

LA TRIBUNA / TOLEDO

La localidad de Villaseca de la Sagra vive hoy y mañana las dos últimas jornadas de sus Fiestas patronales en honor a Santa Leocadia, unos festejos que comenzaron el pasado 5 de los corrientes.

En la jornada de hoy tienen lugar estos actos: gran chocolatada con churros, misa cantada en honor a la Inmaculada con la tradicional ofrenda floral, quema de fuegos artificiales y verbena popular con bingo.

En cuanto a mañana, habrá una misa en honor de Santa Leocadia, un refresco para todos los vecinos amenizado por la banda de música de Añover de Tajo y la proyección de una película en el salón de actos de la residencia.

**PANTOJA.** También Pantoja vive sus últimos días de sus Fiestas patronales en honor a Santa Bárbara. Hoy tiene lugar una actuación en la Casa de la Cultura a cargo de los jóvenes y niños de la localidad, presentado por Estefanía Ramírez y dirigido por María del Mar Portero. En el transcurso de la misma tendrá lugar una actuación sorpresa.

Por último, mañana el grupo flamenco 'Triana Casa de Andalucía de Parla' y el grupo 'Sacromonte y Zambra', esta última de la asociación de vecinos 'Alsagra' de Illescas, actuarán, también en la casa de la cultura.

Terminan de esta manera los programas de fiestas de las dos localidades, dedicadas a sus patronas.

## ▶ LA PUEBLA

## Un total de 26 óleos de Ángel Hernández, en el Museo La Cestina

L.T. / LA PUEBLA DE MONTALBÁN

La Sala de Exposiciones Temporales del Museo La Cestina de La Puebla de Montalbán acoge desde ayer la exposición de pintura realista 'Luz de Vida', de Ángel Hernández García. La muestra permanecerá abierta hasta el 30 de diciembre y se podrá visitar todos los días, de 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 18:00 horas, excepto en las tardes del domingo y los lunes, que permanecerá cerrado.

Entre los 26 óleos se podrá apreciar desde la dura expresión del retrato de la Cestina hasta paisajes montañosos de Asturias y Santander, pasando por rincones de La Puebla de Montalbán y otros motivos pictóricos.



Furgonetas Mercedes-Benz.



Nueva Vito.  
Nada encaja mejor  
en tu negocio.



Mercedes-Benz

► Prepárate. La nueva Vito se adapta a tus necesidades. En ciudad o carretera, para mercancía o pasajeros, encontrarás la Vito más adecuada: combi, furgón o mixta, además con tres longitudes y dos alturas diferentes.

La nueva Vito te proporciona más rentabilidad, ahora con motores CDI de hasta 150 cv, más potentes y económicos. Los sistemas de seguridad más avanzados ESP®, ABS, BAS, ASR y EBV, garantizan tu tranquilidad. Además

la nueva tecnología de tracción trasera adaptada de nuestros turismos te proporcionará la máxima seguridad en cualquier circunstancia. Nada encaja mejor en tu negocio. Nueva Vito. Ven a verla a tu concesionario.

[www.mercedes-benz.es/vito](http://www.mercedes-benz.es/vito)

## DAVISA

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Ctra. de Madrid-Toledo, km. 63,8. Tel.: 925 35 34 16. 45280 OLÍAS DEL REY (Toledo)

► PROCESO DE RESTAURACIÓN DEL CRISTO DE LOS MERCADERES

## El Cristo de la Corredera recuperará sus valores estéticos originales

El proceso de restauración al que está siendo sometido el retablo y el Cristo de los Comerciantes concluirá dentro de dos semanas y recuperará su aspecto genuino

• Durante los trabajos se ha descubierto en la tabla sobre la que se apoya la imagen una brillante y vistosa policromía de buena calidad que representa la entrada en Jerusalén.

SILVIA MORALES / TALAVERA  
Emblemático y popular, el Cristo de los Mercaderes, más conocido por todos los talaveranos como Cristo de la Corredera, espera desde su capilla en la calle que le presta el nombre volver a mostrarse en su mayor esplendor ante transeúntes, devotos, caminantes y curiosos. Será dentro de dos semanas -alrededor del 20 de diciembre- cuando el proceso de restauración al que todavía está siendo sometido finalice, para devolver a la obra todos los valores estéticos con los que originalmente se la dotaron, deteriorados por la huella del paso de los siglos.

Fue el pasado mes de agosto cuando los restauradores Israel Guerrero y Javier Ruilópez (encargados de 'Alborá', empresa de restauración de obras de arte), tomaron las riendas del proyecto destinado a 'lavar la cara' de una de las obras religiosas que más devoción arranca en la ciudad. Los trabajos

de recuperación no se han desarrollado exclusivamente sobre la talla del Cristo Crucificado sino que el retablo -en el que se encuentra enmarcada la imagen- así como la mesa de altar han formado también parte de las intervenciones acometidas.

Los avatares del tiempo y los efectos de los agentes de polución no han conseguido deteriorar ni la madera ni la estructura del conjunto, sin embargo los restauradores se encontraron una notable capa de suciedad sobre la obra. El humo de las velas y la contaminación de los vehículos -anteriormente la capilla no estaba acristalada- se han ido convirtiendo en los mayores enemigos de la hermosa composición.

**RESTAURACIÓN PREVIA.** No es la primera vez que el Cristo de los Mercaderes es sometido a un proceso de restauración. Al menos eso presumen los restauradores tras encontrar algunas pruebas. Estiman que la intervención anterior se produjo en la primera mitad del siglo pasado. En opinión de los técnicos, aquella intervención, en la que se estucó y en la que fueron repintados algunos elementos como los ángeles y el mismo Cristo, fue bastante acertada para la época en la que se realizó.



Los detalles decorativos del retablo están recuperando su color original./M. REINO

La parte más laboriosa y complicada del actual proceso de reparación ha sido, precisamente, la eliminación de todos esos repintes y añadidos anteriores, línea de actuación en la que se encuentran trabajando en estos momentos los restauradores.

Las labores de restauración comenzaron con una fase de desin-

sección destinada a eliminar posibles larvas de carcoma en la estructura de madera de la obra. Para ello y durante un mes, el retablo se cubrió herméticamente y se aplicó un tratamiento de fumigación obligando a cerrar la capilla a cal y canto. Posteriormente se procedió al sentado de los estratos para regenerar los estucos y las poli-

cromías originales y a la fase de limpieza, eliminación de purpurina, de polución y repintes. La próxima de las líneas de actuación que los restauradores empezarán a acometer en breve consistirá en un tratamiento reintegración tanto volumétrica como cromática. La aplicación de una película protectora completará el proceso ge-

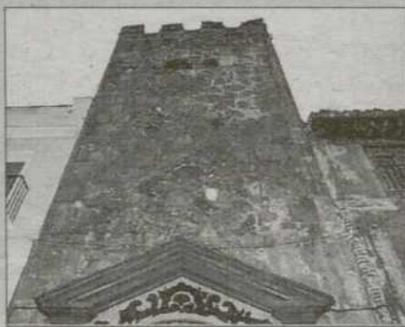


### CRISTO DE LA CORREDERA

Trazos del origen histórico y del valor artístico del Cristo de los Comerciantes

• **Barroco con pinceladas de influencia rococó.** El Cristo de los Comerciantes está catalogado como una obra de gran valor artístico, típica de la primera mitad del siglo XVIII, de estilo barroco con influencias de rococó. Realizada en madera tallada y policromada, de gran expresividad, la talla del Cristo Crucificado se enmarca en un retablo de bellísima factura, con cascarón y arquitectura quebrada y con exceso de decoración.

Aprovechando el vaciado de una de las



La capilla está en una torre albarrana./M.R.

Torres Albarranas de la Muralla, se instaló en 1752, la capilla del Cristo de los Mercaderes, más conocido popularmente como Cristo de la Corredera o de los Comerciantes. Este último apelativo aparece vinculado al origen de la talla, costeada por los mercaderes y comerciantes de la calle en la que permanece a pesar del paso de los siglos.

La Corredera del Cristo y la Plaza del Reloj fueron tradicionalmente zonas comerciales de Talavera. No resultaba extraño por aquel entonces, encontrarse con nu-

merosos negocios, puestos y tiendas, adosados a la muralla o en los muros de las iglesias, lo cual queda constatado en el tiempo con el aspecto actual que presenta la iglesia de San Francisco, en pleno pulmón comercial de la ciudad, en cuyo lateral se incrustan varios establecimientos.

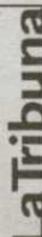
Más de 250 años después, el Cristo de los Mercaderes permanece en el mismo emplazamiento para el que, en su día, y de manera expresa, dado que el retablo está elaborado a medida, se encargó.



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

# DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.





La restauración abarca tanto la imagen del Cristo como el retablo en el que la imagen se encuentra. /MANU REINO

neral de restauración que se verá concluido dentro de dos semanas.

Una de las novedades que «llamará la atención una vez finalizados los trabajos» ha sido el descubrimiento de la tabla-fondo de hornacina- en la que se encuentra apoyada la talla del Cristo. En los últimos tiempos, dicha tabla ha permanecido oculta bajo un lienzo rojo pero al destaparla para realizar las actuaciones de reparación y conservación, se ha descubierto la policromía original de la tabla en la que aparece representada la entrada a Jerusalén. Los restauradores confirman que se trata de una obra de «buena calidad, con colores muy brillantes y vistosos» que resaltarán aún más al contrastar con el intenso dorado del retablo aunque está por determinar si volverá a cubrirse o se terminará mostrando. En cualquier caso, queda poco para que los talaveranos puedan volver a venerar al Cristo en todo su esplendor.

#### ▶ PASO A PASO DEL PROCESO DE RESTAURACIÓN

▶ **Desinsectación:** Fue el paso con el que se abrió el proceso de restauración. Consiste en la desinfección de la obra sobre la que se van a acometer los trabajos. La capilla estuvo durante un mes cerrada con el retablo cubierto herméticamente para que el tratamiento de eliminación de las posibles larvas de carcoma hiciera efecto.

▶ **Sentado de los estratos:** Consiste en insertar cola similar a la original que se empleó para aglutinar la pintura en la fecha en la que se realizó el retablo (siglo XVIII). Así, se van regenerando los estucos y las policromías genuinas y se van adheriendo otra vez a la madera.

▶ **Limpieza:** El principal daño que descubrieron los restauradores a la hora de iniciar el proceso fue la suciedad que cubría la obra debido a la polución de la calle y al humo de las velas.

▶ **Eliminación de repintes y añadidos:** Parte más laboriosa y complicada. Consiste en la eliminación de los añadidos que se hicieron en la última restauración, estimada a principios del siglo pasado.

▶ **Estucado aparejado y reintegración cromática:** Se adhiere estuco similar al original en los espacios donde se ha caído la policromía y sobre eso se reintegra.

▶ **Tratamiento protector:** El proceso finaliza con la aplicación de una película de barniz protector.

▶ **Alborá:** Israel Guerrero y Javier Ruilópez están siendo los encargados de restaurar el Cristo, tarea que han compaginado con trabajos en Las Tenerías, yacimiento arqueológico en Ávila y en los retablos de tres pueblos de la Sierra de Gredos.

## Devoción a pie de calle

La capilla de la Corredera se convierte en obligada parada de fieles y paseantes



Los talaveranos sienten gran devoción por el Cristo de la Corredera. /MANU REINO

S.M. / TALAVERA

Las tradiciones marcan el pulso de la historia. Se convierten en referente intemporal, conector de generaciones y siglos. En Talavera, son muchas las costumbres fraguadas en el pasado que delatan la necesidad humana de sentirse vinculado a un sitio, a un lugar. La devoción latente de los talaveranos hacia el Cristo de la Corredera es, sin lugar a dudas, una de esas tradiciones que quedan impresas en el reloj de los tiempos. Basta con echar un vistazo a la Corredera del Cristo para comprobarlo. No resulta extraño oír y advertir que todavía son muchos los que se siguen santiguando al llegar a la capilla. La edad no importa si de lo que se trata es de costumbres y devociones ancestrales; por eso, tampoco sorprende cómo jóvenes y no tan jóvenes siguen fieles al rito de signarse frente a la verja tras la que se refugia el Cristo.

El capítulo de las ofrendas merece un punto y aparte. De manera esporádica y fruto de una fervorosa fe pequeños y caseros ramilletes de flores aparecen colocados en las rejas que cierran la capilla. Lo curioso es que, inclu-

so estos últimos meses, en los que el cristal que protege la estancia ha permanecido cubierto imposibilitando la visión interior de la capilla, han seguido apareciendo ofrendas de culto al Cristo. La última, un ramo de margaritas.

**VIRGEN DE LA PAZ.** Pero la tradición más hermosa es la que se vive al llegar cada Semana Santa. Es entonces cuando los costaleros que portan la Virgen de la Paz, inclinan el paso ante la imagen al llegar a la altura de la capilla. Por dos veces, una en el traslado procesional desde las Bernardas a La Colegial y otra en plena procesión del Viernes Santo, la Virgen de la Paz se rinde en su dolor ante la talla del Crucificado. Con una solemnidad que levanta la emoción de los fieles y los no tan fieles, esta tradición arroja cada año un marcado sentimiento de apego hacia la emblemática figura del Cristo de la Corredera. En breve, la capilla será destapada para volver a mostrar su magnífico retablo, que tras ser restaurado por dos amantes del arte, se exhibirá en el esplendor con el que lo hacía ante los talaveranos del XVIII.

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



**EVA MARÍA CANCER ALQUÉZAR • Capitana jefe del Destacamento de Artillería del Cerro Negro**

Esta joven oscense nació el 24 de junio de 1975. Con la incorporación de las primeras mujeres a las Fuerzas Armadas en 1989, Eva María descubrió su inquietud por formar parte del Ejército, ya que la vida militar le atraían. Realizó sus estudios en la Academia Militar de Zaragoza y hace un par de meses fue nombrada máxima responsable del Destacamento del Cerro Negro, un cargo del que se siente muy orgullosa. Casada y sin hijos, se considera una mujer trabajadora, luchadora y muy tozuda.

# «Un militar debe comprender lo que es el espíritu de sacrificio, la lealtad y la disciplina»

ÓSCAR DEL HOYO / TALAVERA

La capitana del Cerro Negro considera que cualquier profesional del Ejército -ya sea soldado o mando- debe tener muy arraigadas las virtudes del sacrificio, la lealtad y la disciplina.

**¿Cómo se siente una mujer en un Destacamento que tradicionalmente ha estado vinculado a los hombres?**

Muy orgullosa de poder trabajar aquí. Las personas que componen esta unidad hacen que me sienta muy bien. Son excelentes trabajadores que realizan sus tareas con un talante abierto y dinámico. Es un placer trabajar con gente como la que hay en el Destacamento. Yo solicité este destino porque dentro de las opciones que tenía era el que más me gustaba.

**¿Cuál es su labor como máxima responsable?**

Estoy al mando de la unidad y lo que ello conlleva. Básicamente mi función es la de dirigir y coordinar. Los días son muy variados, aunque principalmente lo que hacemos es custodiar y mantener la munición. También hay que estar pendientes de la llegada de proveedores y del perfecto funcionamiento de las instalaciones. Se puede decir que intento solucionar los problemas que puedan surgir a diario.

**En los últimos años, el ejército ha experimentado diversos cambios estructurales, entre los que destaca la profesionalización de los soldados, ¿se han mejorado las cosas?**

Sí. Con esto no quiero decir que el soldado de reemplazo fuera malo, pero es cierto que se trabaja más a gusto con gente que es lo que ha elegido y es lo que quiere hacer. Antes, la mayoría de los soldados venían obligados y está claro que el soldado profesional ofrece cosas que no estaban al alcance del de reemplazo porque su estancia era mucho menor y no podía aprender tanto ni estaba tan interesado. El Ejército ha cambiado radicalmente porque ahora el soldado se dedica simplemente a realizar los servicios militares. Un ejemplo sería que antes los de reemplazo hacían todo tipo de tareas, entre ellas hasta las de albañilería, y ahora ya no. Hoy son profesionales y tienen una labor.

**¿Qué labores se realizan en la unidad?**

Se custodia la munición y se le pasan unos controles periódicos para asegurarse de que se encuentra en perfecto estado y desechar la que no cumple la normativa. Además, realizamos actividades físicas y numerosas charlas de formación que se imparten a los soldados.



La capitana jefe del Destacamento de Artillería del Cerro Negro, Eva María Cancer, lleva dos meses en el puesto. / MANU REINO

**Los talaveranos pueden estar muy tranquilos porque realizamos controles que garantizan el estado de la munición** >>>

**¿Pueden estar tranquilos los talaveranos por la proximidad del polvorín?**

Totalmente tranquilos porque las medidas de seguridad son muy estrictas y porque la munición pasa unos controles periódicos que garantizan su seguridad. Hay munición de todo tipo, pero los ciudadanos pueden estar muy tranquilos.

**¿Considera que la formación militar española prepara correctamente a sus soldados?**

No hay que olvidar que la formación militar se plantea desde un punto de vista de que nunca finaliza tanto para los mandos como para los soldados. La formación militar dura toda la carrera, ya que existen cursos de especialización y de formación de las Fuerzas Armadas a su disposición. Lo que está claro es que un buen militar debe seguir formándose durante toda su carre-

ra si no quiere quedarse obsoleto. Están saliendo continuamente nuevas técnicas, nuevo armamento y hay que estar siempre al día.

**Siendo mujer, imagino que a lo largo de su carrera habrá sufrido alguna vez discriminación sexista...**

Yo siempre digo que, aunque hay muchos que no me creen, el Ejército se ha adaptado a la mujer de una forma muy rápida. De hecho, hay otros países que han incorporado a la mujer mucho antes que España y no se han integrado tan bien. Lo que ocurre es que en sus inicios había un debate en el que más o menos la mitad de los miembros del Ejército estaban de acuerdo con que la mujeres estuvieran presentes en las Fuerzas Armadas, pero ahora nadie se lo plantea. La discriminación que he experimentado se resume en que había personas que en su momento me decían a la cara lo que pensaban, y en este caso era que no querían a las mujeres dentro del Ejército, pero tampoco era algo tan grave porque solo expresaban su opinión. Ahora, yo aseguraría que no hay machismo dentro de las Fuerzas Armadas.

**¿Se exige a las mujeres lo mismo que a los hombres en el Ejército?**

**El Ejército se ha adaptado a la mujer de una forma muy rápida. Puedo asegurar que no hay machismo** >>>

Hasta hace poco sí, pero se ha cambiado, aunque antes se pedía lo mismo y creo que nos beneficia a las mujeres porque los que no nos querían dentro del Ejército no podían esgrimir nada. Como en cualquier trabajo, se han dado cuenta de que depende de la labor que se vaya a realizar. Si estás en las Fuerzas Especiales debes cumplir unos mínimos que te indican que estás capacitada para desarrollar alguna misión.

**El Ejército ha sido pieza clave en la recuperación de las playas gallegas afectadas por el Prestige, ¿cómo lo valora?**

Los militares somos personas con vocación de servicio. Es algo normal porque el Ejército siempre ha estado vinculado a tareas de este tipo como ayudas para extinguir incendios y todas las unidades están en alerta en caso de catástrofes para saber lo que

tienen que hacer en todo momento. Las personas que piensan que el Ejército no hace nada yo les diría que hace un papel preventivo y también colabora cuando los acontecimientos que se suceden así lo demandan.

**¿Cuándo supo que quería formar parte de las Fuerzas Armadas?**

Cuando observé por televisión a las primeras mujeres militares en el año 89. Cuando las vi, supe que eran unas pioneras y unas luchadoras. Yo era bastante niña todavía, pero me emocionó que las mujeres quisieran luchar por hacerse un hueco. Después supe que una de las labores de los soldados era la ayuda humanitaria y me gustó plantearme que esa sería mi vida algún día.

**Un militar nace o se hace...**

Es un estilo de vida y un trabajo que debe atraer. Nadie que no sienta atracción en un principio no tiene por qué hacerlo. En realidad es un trabajo que debe gustar a todo el mundo porque hoy el Ejército tiene una gran variedad de puestos que van desde los más administrativos a los más físicos. Nadie es militar porque le guste su trabajo sino que debe comprender lo que significa el espíritu de sacrificio, la lealtad y la disciplina. Virtudes que un militar debe tener muy arraigadas.

►TORRIJOS

## La actualización de la página web permite obtener impresos oficiales

El Ayuntamiento quiere evitar así los desplazamientos innecesarios de los vecinos hasta las dependencias municipales. Se podrá pedir desde casa una solicitud de subvención

NURIA NIETO / TORRIJOS

Desde hace un par de años se dispone de un recurso adicional para acceder al Ayuntamiento de Torrijos y a la información que genera la localidad, gracias a la página web que ha situado a la población en la red, y a disposición de los usuarios de las nuevas tecnologías. La necesidad actual de diversificar y ampliar los cauces de conexión con el ciudadano, desembocaron en la creación de la página, la legislatura pasada, como una ventana abierta al exterior.

En la dirección [www.ayto-torrijos.com](http://www.ayto-torrijos.com) se encuentran varias posibilidades. Además en las últimas semanas el sitio ha sido actualizado y recoge las últimas novedades. El internauta puede acceder a secciones como el programa de actividades, que ya ofrece todos las que se ofertarán en la campaña de navidad, un catálogo fotográfico, historia del pueblo, últimas noticias o buzón de sugerencias, entre otras muchas.

Anastasio Arevalillo, concejal de Participación Ciudadana, coincide en la importancia de la diversificación, «porque a parte de atender a la gente en el Ayuntamiento, por la calle o por teléfono, lo podemos hacer por la página web. Además así estamos abiertos a todos, pues se puede conocer lo que sucede en la localidad desde cualquier parte del mundo».

Tras la reciente renovación, se dispone de un apartado nuevo que está ya operativo y en funcionamiento y que permite la posi-



Los nuevos servicios evitarán los desplazamientos hasta el edificio del Consistorio. /LT.

bilidad de obtener los impresos oficiales para diversas solicitudes municipales, con el consiguiente ahorro de tiempo para los torrijenses, que no deben efectuar dos traslados, uno para recogerlo y otro para entregarlo, dado que desde la red pueden obtener los impresos.

**DESDE CASA.** «Se pueden conseguir desde casa solicitudes para pedir una subvención, una licencia de obra, o un traspaso de un local entre otras cosas, que sirve como ayuda a los que no pueden o no quieren desplazarse al



El Ayuntamiento quiere mejorar sus servicios. /LT.

ayuntamiento», señala el concejal de Participación Ciudadana.

A diario se consulta el correo recibido en el buzón de sugerencias, un medio de hacer llegar las propuestas, quejas o demandas a través de Internet, y que son contestadas desde el Ayuntamiento.

### ACTUALIZACIÓN PERIÓDICA.

El equipo de Gobierno del Ayuntamiento tiene la intención de realizar actualizaciones periódicas y frecuentes para que los contenidos no se queden antiguos, y se añadan las novedades, de forma que la página web sea un recurso disponible, para todos los interesados, no sólo de la localidad, si no también de fuera.

«La información que tiene caducidad se había quedado obsoleta por la circunstancia de la celebración de las elecciones y la

Desde que la página web está operativa ha recibido casi 15.700 visitas de los internautas

importante renovación que tuvimos que hacer en profundidad, lo que ha llevado su tiempo, por lo que desde ahora queremos hacerlo cada mes», apunta Arevalillo.

Hay partes que no varían demasiado, pero otras precisan ser actuales para tener algún sentido. Hasta el momento, y en el tiempo que lleva operativa, se han recibido casi 15.700 visitas, y se espera que continúen en progresión ascendente, puesto que se irán añadiendo las mejoras en los contenidos que se vean precisas y necesarias.

Horario de transportes, teléfono de interés o las últimas noticias son algunos de los contenidos que se pueden explorar.

►TRANSPORTES

## La localidad reclama un mejor servicio ferroviario

El edil de IU denuncia el estado de abandono de la línea

N. NIETO / TORRIJOS

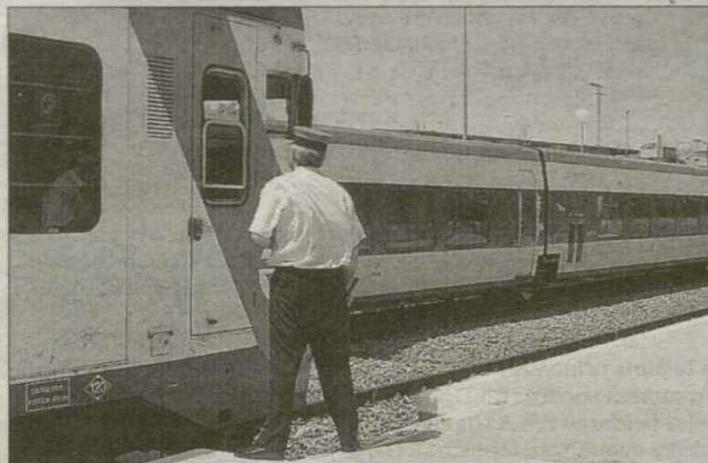
Los problemas de acceso a Madrid por carretera se agravan con el tiempo, y una buena opción para los viajeros de Torrijos y los municipios cercanos que deben trasladarse a la capital por motivos de trabajo, estudios o personales, será el tren, si el servicio ferroviario mejorara en ciertos aspectos su atención y calidad.

Este es el pensamiento de Tito Cañada, concejal de IU en el Ayuntamiento de Torrijos, y desde hace más tiempo presidente de la Plata-

forma en Defensa del Ferrocarril.

Desde su cargo denuncia un estado de incipiente abandono en la línea, que no ofrece lo que se merece el cada vez más abundante número de viajeros que utilizan el tren, en dirección Madrid o Talavera de la Reina. Este descontento parece haberse generalizado en el resto de los representantes políticos en el Ayuntamiento, puesto que en el último Pleno municipal, aprobaron de forma unánime una moción para solicitar la mejora del servicio ferroviario.

Las reivindicaciones que mantiene la plataforma y a las que se suma el Consistorio son ya viejas conocidas: «El servicio es malo, y exigimos a las diferentes administraciones que actúen para solucionar la mala cobertura ferroviaria que tenemos. Queremos el desdoblamiento y electrificación de la vía, la supresión del paso a nivel, y la conexión directa con Toledo, así como la inclusión del tren en la zona en el abono de transporte». Las demandas se han trasladado al Ministerio de Fomento, a Renfe y a la



Entre las reclamaciones, la conexión directa con Toledo. /N.N.

Junta, pidiéndoles un diálogo que derive en la solución del problema y en la mejora de las perspectivas futuras de desarrollo de la comarca, «pues el desarrollo se ve influido indiscutiblemente por unas

buenas comunicaciones».

Esperan que los contactos y las reuniones se celebren con rapidez, pues «lo primero es dialogar, aunque no descarto ninguna medida, de presión», afirma Cañada.

## Unas 3.125 familias de CLM reciben ayudas por problemas sociales

En total se invertirán más de 2,2 millones de euros para tratar de paliar la situación de los que sufren exclusión social, núcleos monoparentales o que necesitan apoyo especializado

• El objetivo es conseguir que las familias que peor lo pasan encuentren una ayuda, una mano tendida para solucionar sus conflictos internos, encontrar trabajo y salir adelante.

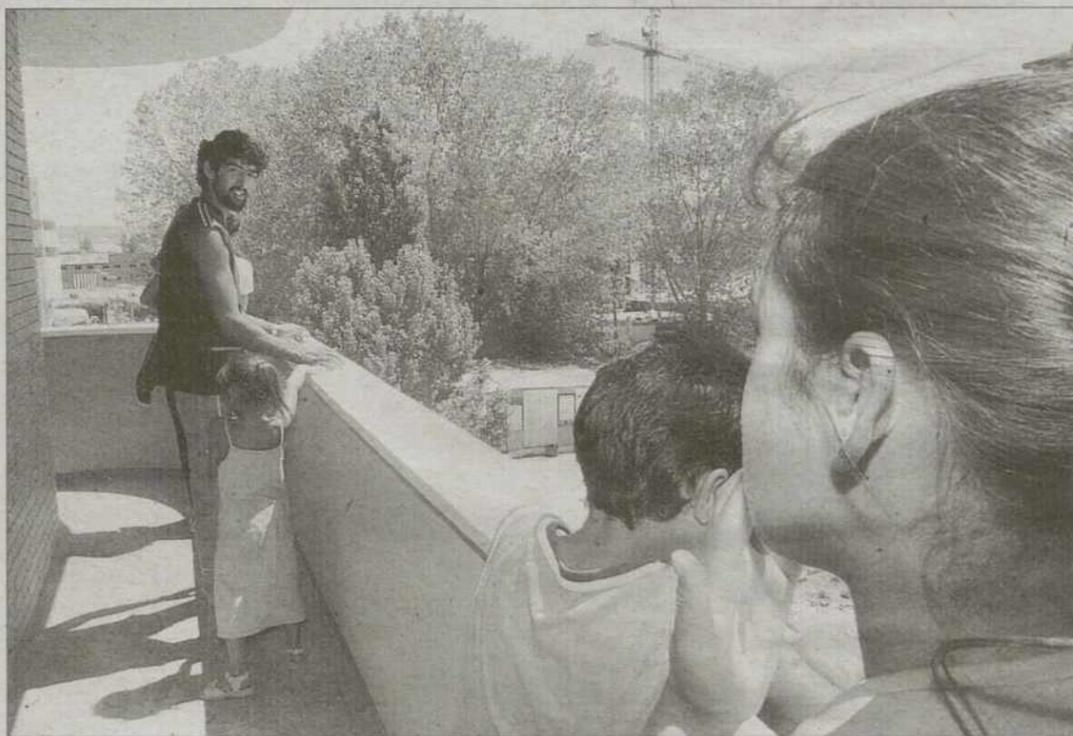
LA TRIBUNA / TOLEDO

La Junta, a través de la Consejería de Bienestar Social invierte más de 2.240.000 euros en diversos programas de apoyo a familias en situaciones especiales, familias monoparentales, orientación y mediación familiar y apoyo de aquellas que sufren violencia familiar.

Para el consejero de Bienestar Social, Tomás Mañas estos programas tienen gran importancia dado que «con ellos pretendemos beneficiar a unas 3.125 familias de toda la región, que en su gran mayoría son las que se encuentran en situación de desamparo económico o marginación social».

El objetivo, según Tomás Mañas, es «conseguir que aquellas familias que peor lo pasan encuentren una ayuda, una mano tendida para solucionar sus conflictos internos, encontrar trabajo y salir adelante».

Así, el programa para la Educación Familiar y Atención a Familias Desfavorecidas y en Situación de Riesgo es al que más presupuesto se dedica, por encima del millón de euros, y de éste se benefician cerca de 1.500 familias en Castilla-La Mancha.



En Castilla-La Mancha las familias con problemas marginales o de integración tienen apoyo de la Junta. / RAQUEL ARGUESO

Se trata de ayudar a las familias que están en riesgo de exclusión social o en las que existen conflictos familiares. De hecho, hay actuaciones que tienen como fin la atención psicosocial a familias con hijos adolescentes, apoyo socio-laboral para familiares marginados y centros de día para niños de familias con problemas de integración social.

**FAMILIA MONOPARENTAL.** Otro de los programas importantes es

el destinado al Apoyo de Familias Monoparentales, que sólo cuentan con un progenitor, y se benefician unas 200 familias, ayudando a la crianza de los niños, favorecer la socialización de los hijos y un funcionamiento familiar adecuado, así como facilitar el acceso al mercado de trabajo del progenitor.

Los programas de Orientación y Mediación Familiar son, quizás, los más conocidos, y de los que se benefician unas 1.200 familias. Es-

tos programas están destinados a cualquier familia de CLM que se encuentre en trámites de separación o divorcio, con el fin de ofrecerles una alternativa extrajudicial, voluntaria y gratuita para llegar a un acuerdo.

Por último, desde Bienestar Social se presta también apoyo a familias donde se produce violencia familiar, es decir, aquella que se da entre los distintos miembros de la misma familia (diferenciada de los malos tratos de pareja).

► GUADALAJARA

### El telescopio más grande de España estará en Yebes, en su Centro Astronómico

C.G./M.B./ GUADALAJARA

El Centro Astronómico de Yebes (CAY), en Guadalajara, contará a principios de 2004 con el radiotelescopio más grande de España, cuya estructura, de 40 metros de diámetro para ondas centimétricas y milimétricas, se dedicará a observaciones de Interferometría de Muy Larga Base (VLBI) y de antena única. Así lo ha confirmado el Gobierno, quien puntualizó que, a fecha de 4 de noviembre de 2003, ya se habían invertido en esta instalación 2.032.826,94 euros, estando obligado no obstante invertir en este ejercicio de 2003 un total de 3.124.556,39 euros.

**40 METROS.** El proyecto de construcción de un radiotelescopio de 40 metros es consecuencia de las conclusiones de los sucesivos Planes Nacionales de Desarrollo de la Radioastronomía. En la década de los noventa, astrónomos e ingenieros del CAY, con la colaboración de expertos europeos, realizaron estudios sobre las características con las que debería contar este proyecto.

La construcción del radiotelescopio en el Centro de Yebes comenzó en el año 2000, con la Edificación del Pedestal de Hormigón, soporte del radiotelescopio. En el 2001, se adjudicó la construcción de los paneles reflectores y en este año 2003, se ha procedido a la adjudicación de la instalación eléctrica y del equipamiento auxiliar interior.

► LOTERÍA DE NAVIDAD

### La región gastará una media de 66,69 euros por persona

LA TRIBUNA / TOLEDO

La región se sitúa la octava en gasto por habitante en el sorteo extraordinario de Lotería de Navidad del próximo 22 de diciembre, siendo la media nacional de 61,91 euros. En CLM se han consignado 578.319 billetes por un importe de 115.663 millones.

Ciudad Real es la provincia de la región donde se jugará más en este sorteo extraordinario, con un gasto de 34,391 millones de euros, seguida de Toledo, con 34,198 millones de euros, en Albacete se juegan 21,433 millones de euros, Cuenca, tiene el gasto mayor por habitante, que asciende a 78,13 y en Guadalajara la media por persona será de 60,07 euros.

## Los dibujos animados de 'Quijote y Sancho' han sido editados en formato DVD

La empresa pública creada para celebrar el IV Centenario ha recuperado la famosa serie

LA TRIBUNA / CIUDAD REAL

La empresa pública «Don Quijote de la Mancha 2005, S.A.» ha adquirido los derechos en formato DVD de los tradicionales dibujos animados de «Quijote y Sancho» de Romagosa (2 largometrajes de 92 y 94 minutos), incorporando un menú de acceso, a modo de presentación, sobre el significado y las actividades del IV Centenario en Castilla-La Mancha.

Como novedad más significa-

tiva, además de ofrecer un formato de mayor calidad que el vídeo, la empresa pública ha incorporado al DVD subtítulos en inglés y/o castellano, útil e instructivo para estudiantes de inglés y para discapacitados auditivos.

Además, los DVD incluyen un completo e interesante reportaje de cómo se diseñó y produjo la serie de televisión, así como una opción para escuchar todas las canciones de la misma.



Imagen de Quijote y Sancho que aparece en la carátula del DVD.

Dentro del conjunto de actuaciones que conforman la celebración del IV Centenario, la empresa pública creada por el Gobierno de Castilla-La Mancha, ha querido re-

cuperar el patrimonio cultural que ya existe sobre el Quijote, y así han hecho con esta famosa serie de dibujos animados que tanto éxito tuvieron hace algunos años.



► **ATLETISMO**  
El XXV Cross de Sonseca se decide en los últimos diez metros en su carrera sénior



REAL MADRID B - TOLEDO

**1-0**

FOTO: YOLANDA LÁNCHA

## INJUSTO

► El Toledo cayó en la Ciudad Deportiva ► El cuadro de Arguedas creó numerosas ocasiones de gol ► Los verdiblancos son penúltimos, a 6 puntos de la salvación

**FÚTBOL CLASIFICACIONES**

**PRIMERA DIVISIÓN**

◆ RESULTADOS

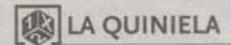
Albacete-Racing	4 - 0
Osasuna-Celta	3 - 2
At. Madrid-Espanyol	2 - 0
Barcelona-Real Madrid	1 - 2
Deportivo-Málaga	1 - 0
Mallorca-Real Valladolid	1 - 0
Real Murcia-Villarreal	1 - 1
Real Sociedad-Real Betis	0 - 4
Sevilla-Real Zaragoza	3 - 2
Valencia-Ath. Bilbao	2 - 1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Villarreal-Real Sociedad
Real Betis-Valencia
Ath. Bilbao-Sevilla
Real Zaragoza-Albacete
Racing-Osasuna
Celta-At. Madrid
Espanyol-Barcelona
Real Madrid-Deportivo
Málaga-Mallorca
Real Valladolid-Real Murcia

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Real Madrid	33	15	10	3	2	31	16	7	7	0	0	21	6	8	3	3	2	10	10
2 Valencia	31	15	9	4	2	29	12	8	5	2	1	16	8	7	4	2	1	13	4
3 Deportivo	30	15	9	3	3	23	11	8	6	0	2	15	6	7	3	3	1	8	5
4 Osasuna	26	15	7	5	3	18	12	8	5	2	1	13	8	7	2	3	2	5	4
5 At. Madrid	25	15	8	1	6	19	18	8	6	1	1	12	4	7	2	0	5	7	14
6 Mallorca	23	15	7	2	6	19	22	8	4	2	2	12	12	7	3	0	4	7	10
7 Sevilla	21	15	5	6	4	23	18	8	4	2	2	13	9	7	1	4	2	10	9
8 Ath. Bilbao	21	15	6	3	6	19	18	7	5	0	2	11	4	8	1	3	4	8	14
9 Villarreal	21	15	5	6	4	15	16	7	2	4	1	9	9	8	3	2	3	6	7
10 Málaga	20	15	6	2	7	18	18	7	4	2	1	12	6	8	2	0	6	6	12
11 Barcelona	20	15	5	5	5	19	20	8	2	3	3	8	8	7	3	2	2	11	12
12 Real Valladolid	20	15	5	5	5	19	22	7	5	1	1	12	7	8	0	4	4	7	15
13 Racing	20	15	6	2	7	18	23	7	2	0	5	7	13	8	4	2	2	11	10
14 Real Betis	18	15	4	6	5	20	18	7	1	5	1	8	8	8	3	1	4	12	10
15 Albacete	16	15	5	1	9	19	21	8	5	0	3	14	7	7	0	1	6	5	14
16 Real Zaragoza	16	15	4	4	7	17	20	7	2	3	2	7	5	8	2	1	5	10	15
17 Celta	15	15	3	6	6	19	22	7	1	2	4	6	12	8	2	4	2	13	10
18 Real Sociedad	15	15	3	6	6	15	23	8	2	4	2	9	10	7	1	2	4	6	13
19 Real Murcia	11	15	1	8	6	14	26	8	1	6	1	10	11	7	0	2	5	4	15
20 Espanyol	8	15	2	2	11	10	28	7	1	1	5	4	12	8	1	1	6	6	16

**QUINIELA**



7-12-2003

1. Albacete - Racing	X(1)2
2. Osasuna - Celta	X(1)2
3. At. Madrid - Espanyol	X(1)2
4. Barcelona - Real Madrid	1(1)X
5. Deportivo - Málaga	X(1)2
6. Mallorca - Real Valladolid	X(1)2
7. Murcia - Villarreal	1(1)X
8. Real Sociedad - Betis	1(1)X
9. Sevilla - Zaragoza	X(1)2
10. Valencia - Ath. Bilbao	X(1)2
11. Recreativo - Xerez	1(1)X
12. Córdoba - Levante	1(1)X
13. Salamanca - Las Palmas	X(1)2
14. Sp. Gijón - Numancia	X(1)2

**SEGUNDA DIVISIÓN**

◆ RESULTADOS

Almería-Leganés	1 - 3
Málaga-Elche	1 - 1
Getafe-Rayo Vallecano	3 - 1
Alavés-Terrassa	0 - 1
Algeciras-Polideportivo Ejido	0 - 1
Recreativo-Xerez	0 - 0
Córdoba-Levante	1 - 1
Salamanca-Las Palmas	2 - 0
Tenerife-Ciudad de Murcia	1 - 1
Sporting-Numancia	1 - 0
Cádiz-Eibar	0 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Xerez-Córdoba
Levante-Salamanca
Las Palmas-Cádiz
Eibar-Tenerife
Ciudad de Murcia-Sporting
Numancia-Almería
Leganés-Málaga
Elche-Getafe
Rayo Vallecano-Alavés
Terrassa-Algeciras
Polideportivo Ejido-Recreativo

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Numancia	29	15	9	2	4	27	13	7	6	1	0	16	1	8	3	1	4	11	12
2 Levante	26	15	6	8	1	14	5	7	4	3	0	9	2	8	2	5	1	5	3
3 Sporting	25	15	7	4	4	21	14	8	5	2	1	12	6	7	2	2	3	9	8
4 Almería	25	15	6	7	2	20	16	8	4	2	2	13	11	7	2	5	0	7	5
5 Eibar	24	15	6	6	3	15	10	7	2	4	1	7	5	8	4	2	2	8	5
6 Getafe	24	15	5	9	1	17	13	8	2	6	0	9	6	7	3	3	1	8	7
7 Cádiz	24	15	7	3	5	17	13	8	5	2	1	11	5	7	2	1	4	6	8
8 Alavés	23	15	6	5	4	14	11	8	5	2	1	9	4	7	1	3	3	5	7
9 Elche	21	15	5	6	4	20	20	7	2	3	2	12	11	8	3	3	2	8	9
10 Salamanca	20	15	4	8	3	13	11	8	3	3	2	9	7	7	1	5	1	4	4
11 Córdoba	19	15	4	7	4	13	12	8	3	4	1	7	4	7	1	3	3	6	8
12 Tenerife	18	15	3	9	3	13	14	8	3	4	1	8	6	7	0	5	2	5	8
13 Recreativo	17	15	2	11	2	12	13	8	2	5	1	5	5	7	0	6	1	7	8
14 Las Palmas	17	15	3	8	4	19	21	7	1	5	1	12	11	8	2	3	3	7	10
15 Leganés	17	15	3	8	4	13	15	7	0	4	3	3	8	8	3	4	1	10	7
16 Rayo Vallecano	17	15	5	2	8	18	24	7	3	0	4	10	13	8	2	2	4	8	11
17 Xerez	15	15	2	9	4	11	17	7	2	3	2	6	6	8	0	6	2	5	11
18 Ciudad de Murcia	15	15	2	9	4	17	26	7	1	5	1	8	9	8	1	4	3	9	17
19 Polideportivo Ejido	14	15	3	5	7	14	22	7	1	2	4	6	11	8	2	3	3	8	11
20 Terrassa	13	15	3	4	8	13	20	7	0	4	3	4	7	8	3	0	5	9	13
21 Málaga	12	15	2	6	7	17	22	8	1	4	3	11	13	7	1	2	4	6	9
22 Algeciras	9	15	1	6	8	13	19	8	1	3	4	6	7	7	0	3	4	7	12

**QUINIELA**



14-12-03

1. R. Valladolid - R. Murcia	1(1)X
2. Málaga - Mallorca	1(1)X
3. R. Madrid - Deportivo	1(1)X
4. Espanyol - Barcelona	1(1)X
5. Celta - At. Madrid	1(1)X
6. Racing - Osasuna	1(1)X
7. Zaragoza - Albacete	1(1)X
8. Ath. Bilbao - Sevilla	1(1)X
9. R. Betis - Valencia	1(1)X
10. Villarreal - R. Sociedad	1(1)X
11. Terrassa - Algeciras	1(1)X
12. Elche - Getafe	1(1)X
13. Leganés - Málaga "B"	1(1)X
14. Cdad. Murcia - Sp. Gijón	1(1)X

# 1a

	Albacete	At. Madrid	Ath. Bilbao	Barcelona	Celta	Deportivo	Espanyol	Málaga	Mallorca	Osasuna	Racing	Real Betis	Real Madrid	Real Murcia	Real Sociedad	Real Valladolid	Real Zaragoza	Sevilla	Valencia	Villarreal	
Albacete	■			1-2		2-1	0-1	2-0	0-2	4-0					3-1					2-0	
At. Madrid	1-0	■		0-0		2-0	2-0	2-1							4-0					0-3	1-0
Ath. Bilbao			■	0-1		1-0	2-1	4-0		1-2					1-0					2-0	
Barcelona				■		0-2				1-1		2-1	1-2	3-0		0-0		1-1	0-1		
Celta	2-2	0-2			■					0-1	0-2	0-2	1-1		3-2						
Deportivo	3-0	5-1	2-0			■		1-0	0-2					2-1					2-1	0-1	
Espanyol				0-4			■	1-2	0-1					1-1	0-2	1-0			1-2		
Málaga				5-1	2-1			■	0-0				1-3			2-1	2-0	1-1	0-5	0-0	
Mallorca				1-3					■	1-1		2-1	4-1		1-0	2-0	1-1	0-5			
Osasuna		1-0			3-2	3-2				■		2-0	1-1	2-1		1-1			0-1		
Racing						0-1	4-2	2-1			■			0-1	1-2	0-4			0-2		
Real Betis	3-2	1-2	1-1			0-0	2-2			0-0		■		1-1							
Real Madrid	2-1	2-0	3-0				2-1			3-1	2-1		■		7-2						
Real Murcia	1-0	1-3	2-2			0-0					1-1			■	2-2				2-2	1-1	
Real Sociedad				3-3	1-1			0-1	1-0	0-4					■	3-0	1-1	0-0			
Real Valladolid	2-0	3-1	2-0			1-1	3-1	1-0			0-4					■					
Real Zaragoza			2-2		1-1	0-1					0-1	0-0	3-0		1-0		■				
Sevilla		1-0			0-1	1-2					2-2	4-1	1-0		1-1	3-2		■			
Valencia			2-1		2-2	4-0	1-0			1-2	2-0			1-1	3-2			■			
Villarreal				2-1	1-1			0-2	1-0			1-1			1-1	3-3			■		

# 2a

	Alavés	Algeciras	Almería	Cádiz	Ciudad de Murcia	Córdoba	Eibar	Elche	Getafe	Las Palmas	Leganés	Levante	Málaga	Numancia	Polideportivo Ejido	Rayo Vallecano	Recreativo	Salamanca	Sporting	Tenerife	Terrassa	Xerez	
Alavés	■	1-1		2-0	1-0					1-0			1-0							2-1	0-1	1-1	
Algeciras		■	0-0	0-1					3-0			0-1		0-1				2-2	0-1		1-1		
Almería			■							1-3	1-0	3-2		3-1	1-2	2-2	0-0						
Cádiz				■	2-1	0-0	1-1			1-2			2-0	2-1	1-0							2-0	
Ciudad de Murcia					■					1-1	0-0			2-2	2-1	1-1	1-1						
Córdoba						■	1-3				1-1							1-0					
Eibar							0-0	0-1		1-1			1-1									3-1</	



El jugador del Athletic de Bilbao Asier del Horno (d) lucha con el jugador argentino del Valencia Pablo Aimar, durante el partido de Liga jugado ayer en el campo de Mestalla. / MANUEL BRUQUE (EFE)

## Cañizares, el héroe del Valencia

El portero internacional detuvo un penalti lanzado por Urzaiz en el último minuto de partido, después de que Aranzubia hubiera hecho lo mismo al lanzamiento de Rufete ▶ Vicente marcó los dos goles del cuadro local

VALENCIA	ATHLETIC
2	1

**VALENCIA:** Cañizares, Curro Torres, Ayala, Marchena, Carboni, Albelda, Baraja, Jorge López (Rufete, m. 62), Aimar (Xisco, m. 83), Vicente y Mista.

**ATHLETIC DE BILBAO:** Aranzubia, Lacruz, Luis Prieto, Karanka, Del Horno, Orbaiz, Oskar Vales, Etxeberria (Urzaiz, m. 72), Jonan García (Arriaga, m. 46), Yeste y Ezquerro.

#### ÁRBITRO

Daudén Ibáñez (colegio aragonés). Amonestó por el Valencia a Xisco y por el Athletic a Oskar Vales, Del Horno, Luis Prieto y Jonan García. Expulsó a Lacruz por acumulación de amonestaciones (m. 88) y a Ayala (m. 90).

#### GOLES

1-0, min. 17: Vicente, 1-1, min. 51: Ezquerro. 2-1, min. 65: Vicente.

EFE / VALENCIA

Los penaltis parados por Aranzubia y, sobre todo, por Cañizares en la última jugada del encuentro marcaron la historia del Valencia-Athletic, en la que el conjunto local, fundamentalmente por sus contragolpes del segundo tiempo, pudo haber ganado sin tanto sufrimiento como el que padeció. Con 2-1, Rufete falló un penalti a dos minutos del final y en la prolongación Urzaiz tampoco logró el gol del empate desde el mismo punto. Fue un final cardíaco para un partido discreto.

La primera parte estuvo plagada de imprecisiones, muchas interrupciones del juego y numerosas faltas, codazos incluidos de Ayala y Ezquerro, por parte de los jugadores de ambos equipos. Cuando el 1-0 subió al marcador (m. 17), sólo había destacado una jugada, la de la caída de Yeste en el área del Valencia tras una acción de Curro Torres, en la que los visitantes reclamaron penalti.

**PROFUNDIDAD.** El Valencia se mostraba algo más profundo por la banda izquierda, pero el gol llegó por la derecha. Mista le robó el balón a Karanka, cedió a Jorge López y su centro lo remató Vicente sin oposición.

A partir de entonces, el Athletic tuvo un poco más el balón que el Valencia, pero apenas creó peligro ante la meta del conjunto local, que esperaba a que algún contragolpe le llevara al descanso con una ventaja más amplia.

No tuvo opciones verdaderamente claras para ello y el partido llegó al descanso con más tarjetas de las necesarias, sobre todo en el equipo visitante, y un agarrón de Carboni a Etxeberria que el juez de línea no apreció.

El encuentro siguió en el segundo tiempo tan espeso como en el primero, pero ahora el que se aprovechó de las circunstancias fue el Athletic, que empató por medio de Ezquerro, tras un pase en profundidad que no pudo controlar su compañero Etxeberria.

El gol de la igualada animó el partido, aunque no lo mejoró. El Valencia intensificó su dominio con un juego abierto y el Athletic su presión en el centro del campo, donde robaba muchos balones al equipo local.

Como consecuencia de ese juego más revolucionado, llegó el contragolpe en el que Aimar se encontró sólo ante Aranzubia, quien realizó una buena parada, pero tras el rechace, Vicente hizo el 2-1.

Mientras el Athletic optó por la potencia de Urzaiz para buscar el empate, los contragolpes del Valencia, cada con más espacio, empezaron a ser muy peligrosos.

En uno de ellos, el árbitro pitó penalti sobre Vicente. Lanzó Rufete y paró Aranzubia. Era la enésima oportunidad local para acabar el encuentro sin sufrimiento. Ya en el descuento, Pellegrino derribó a Urzaiz y Cañizares se convirtió en el héroe de la noche.



Los jugadores del Valencia celebran el primer gol de su equipo. / M. B. (EFE)

**Podestá lidera la remontada del Sevilla ante el Zaragoza**

3	SEVILLA
2	ZARAGOZA

**SEVILLA FC:** Esteban, Redondo, Javi Navarro, Pablo Alfaro, David, Martí (Aitor Ocio, m. 84), Podestá, Jesús Navas (Antoñito, m. 46) Baptista, Reyes (Marañón, m. 79); y Darío Silva.

**REAL ZARAGOZA:** Lainez (Valbuena, m. 5); Reboisio (Cuartero, m. 35), Milito, Alvaro, David Pirri; Ponzio, Generelo; Galleti (Jesús Muñoz, m. 60), Cani, Savio; y Villa.

**ÁRBITRO**

Carlos Megía Dávila (c.madrileño). Expulsó a Generelo (m. 47), por dura entrada, y a Podestá, a éste por doble amarilla (m. 73 y 83), y además mostró tarjeta amarilla a Reboisio (m. 18), Cuartero (m.37), Alvaro (m. 50), Martí (m. 53), Pablo Alfaro (m. 55), Ponzio (m. 57), Podestá (m. 73), Redondo (m. 76), Maraño (m. 81).

**GOLES**

0-1, m. 22: David (pp). 0-2, m. 29: Villa, de penalti. 1-2, m. 33: Podestá. 2-2, m. 47: Podestá. 3-2, m. 71: Antoñito.

EFE / SEVILLA

El uruguayo Inti Podestá fue el artífice de la reacción y remontada del Sevilla FC, con dos goles, ante un Real Zaragoza bullicioso y que tan sólo cuando estuvo en inferioridad numérica pareció no tener opción para puntuar.

El Sevilla, con el triunfo sobre el Real Zaragoza, encadenó su segunda victoria consecutiva en la campaña, ante un rival que en tres de las cuatro últimas visitas había puntuado en el estadio andaluz.

Desde el primer momento hasta el último instante, tanto Sevilla como Zaragoza hicieron un tremendo derroche de facultades sobre un deteriorado terreno de juego por la fuerte tromba de agua caída en el primer periodo.

En el segundo tiempo, se produjo una salida fulgurante del Sevilla ahora con más fortuna en el marcador ya que en el primer saque de esquina nuevamente Podestá metió la cabeza para poner el empate en el electrónico.

Mantuvo su ritmo el Sevilla y a los 71 minutos Antoñito batió a Valbuena. La expulsión de Podestá posibilitó que el Real Zaragoza creyera en sus posibilidades pero lo que llevó la inquietud a los sevillistas.

# El 'galáctico' Torres salva al Atlético

La estrella rojiblanca rescata a su equipo de un mal partido y marca los goles del triunfo

2	ATLÉTICO
0	ESPANYOL

**AT. MADRID:** Burgos; Gaspar, Simeone, Lequi, Sergi; De Los Santos, Novo, Ibagaza (Nano m.86), Rodrigo (Javi Moreno m. 79); Paunovic (Jorge m. 61) y Torres.

**ESPANYOL:** Toni; Jarque, Domoraud, Soldevilla, Wome (Raul Molina m. 69); Morales, Tayfun, Maxi (Jordi Cruyff m. 69), Alex (Toni Velamazán m. 79), De la Peña; y Tamudo.

**ÁRBITRO**

Alberto Undiano Mallenco (Colegio Navarro). Enseñó tarjeta amarilla a Tamudo, Soldevilla, Maxi, Jarque, en el Espanyol, y a Simeone y De los Santos, en el Atlético de Madrid.

**GOLES**

1-0, m. 21: Fernando Torres. 2-0, m.74: Fernando Torres, de penalti.

EFE / MADRID

Fernando Torres, el galáctico del Atlético de Madrid, rescató a su equipo de un mal partido y le dio, al marcar dos goles, los 3 puntos que le permiten seguir en puestos europeos.

El partido comenzó con una jugada que pudo marcar el signo del mismo. Una contra del Espanyol dejó sólo a Raúl Tamudo delante del Mono Burgos fuera del área rojiblanca. El delantero visitante se fue del cancerbero y éste le derribó en falta, que además hubiese significado su expulsión.

Undiano Mallenco no lo vio y dio aire al Atlético, que de nuevo, como le sucediese en el Bernabéu, salió dormido al terreno de juego.

Pero tardó poco el Atlético en centrarse, y lo hizo gracias a Fernando Torres. El camerunés Wome fue su primera víctima. En el minuto 3, Torres le dejó sentado

en el césped con un magnífico recorte y estrelló el balón en el palo derecho de Toni Jiménez, después de que esté lo tocara ligeramente con la mano.

Fue el preludeo del reencuentro del delantero con el gol. El tanto (m. 21) fue de perfecta elaboración. Gaspar centró en profundidad a Alvaro Novo, quien, desde banda derecha, puso el balón en el área. Rodrigo tocó ligeramente y Torres, viniendo de atrás y en el área pequeña, batió a Toni.

Fue una jugada que puso en evidencia las carencias del Espanyol. El equipo de Luis Fernández vive con angustia y así no se puede jugar al fútbol. Pero, por si fuera poco, sus laterales (Jarque y Wome) fueron muy vulnerables, y Morales y Alex no supieron jugar el balón.

La maquinaria de creación del equipo catalán quedó en manos de Iván De la Peña, que destiló gotas de su indudable calidad, pero ésta no fue acompañada por el resto.

Mención especial merece Toni Jiménez, que volvió al Calderón, de triste recuerdo para él. El cancerbero sigue siendo el mismo. Transmite inseguridad y no tiene suerte. La mala fortuna le persigue desde hace tiempo.

**SEGUNDA PARTE.** El Atlético tiró de oficio para retener el marcador a favor en la segunda mitad, en la que el Espanyol le echó garra para intentar igualar. El en-

**El Atlético puso en evidencia las carencias del equipo de Luis Fernández, en el que sólo destacó la calidad de Iván de la Peña y la seguridad de Toni**



Maxi Rodríguez lucha por el balón ante el acoso de Sergi y Paunovic. / J.L.P. (EFE)

vite se enredó y perdió intensidad hasta provocar la ira del público.

El Espanyol seguía en manos de De La Peña, que gozó de una clara ocasión para igualar. Pero la calidad del cerebro españolista no fue suficiente.

Mientras tanto, el Atlético dejó pasar los minutos. Manzano sacó a Jorge Larena en lugar de Paunovic y situó a Ariel Ibagaza en ban-

da izquierda, pero ni uno ni otro mejoraron el aspecto de los jugadores locales.

Solo Torres tenía pegada. Era su tarde. Se había encargado de abrir la lata espanyolista y quiso cerrar el duelo con otro tanto. Soldevilla derribó dentro del área a Rodrigo y el penalti lo transformó la figura del partido. 2-0, en el minuto 74 y partido sentenciado.

## LAS DECLARACIONES

►GREGORIO MANZANO

«Al final pudimos marcar más»



El entrenador del Atlético de Madrid reconoció que «fue un partido en el que tuvimos ocasiones muy esporádicas, ya que tras el 1-0 el Espanyol hizo que nos tuviéramos que replegar, pero no definieron, mientras que nosotros tuvimos tres o cuatro contragolpes muy claros antes de que llegara el segundo gol, e incluso en los minutos finales pudimos hacer algún tanto más», comentó.

►LUIS FERNÁNDEZ

«Merecimos otro resultado»



El técnico del Espanyol se mostró tremendamente decepcionado por la derrota de su equipo, ya que a su juicio, hicieron méritos suficientes para haberse llevado un mejor resultado del Calderón. «Creo que en este partido merecimos mucho más que perder por 2-0, en particular en la segunda parte, en la que el Atlético tuvo muchos problemas para controlar el juego, pero no supimos aprovecharlo».



Karanka (d), del Murcia, remata de cabeza ante la oposición de Reina. / J. F. M. (EFE)

# Un gol de Xisco en el tiempo añadido hunde más al Murcia

1	MURCIA
1	VILLARREAL

**MURCIA:** Juanmi, Pedro Largo, Juanma, Cuadrado, Michel (Julio Alvarez, m. 76), Fredi (Jensen, m. 50), Clavero, Acciari, David Karanka, Richi y Luis García (Quintana, m. 90).

**VILLARREAL:** Reina, Ballesteros, Quique Alvarez, Javi Venta (Victor, m. 51), Coloccini (César Arzo, m. 63), Belletti, Josico, Pedro Martí, Jose Mari, Anderson (Xisco, m. 65) y Riquelme.

**ÁRBITRO**

Medina Cantalejo. Mostró tarjeta amarilla a Michel, Clavero y Luis García del Murcia y a Quique Alvarez, Coloccini, Belletti y César Arzo del Villarreal.

**GOLES**

1-0, m.12: David Karanka. 1-1, m.95: Xisco.

EFE / MURCIA

Un gol anotado por Xisco Nadal en el tiempo de prolongación echó por tierra las esperanzas del Murcia de lograr ante el Villarreal su segunda victoria de la temporada y los propósitos de fijar este encuentro como el punto de partida de su recuperación.

El equipo dirigido por Joaquín Peiró, que sólo logró una victoria en las catorce primeras jornadas del campeonato afrontó el choque con el firme propósito de enderezar su rumbo en el torneo. Salíó

volcado al ataque en el primer tiempo. Tras el descanso, el segundo tiempo comenzó como el primero. Dominio y ocasiones grana para ampliar su renta. Karanka en dos ocasiones, Luis García y Acciari remataron sobre el portal visitante pero mantuvieron el marcador como estaba.

Parecía que los tres puntos, por fin, serían para los locales. Pero un fallo de Pedro Largo, que no despejó el balón, propició el empate marcado por Xisco con el tiempo casi cumplido.

# Correa mantiene la racha

El jugador uruguayo logra el tanto que permite al Mallorca de Luis Aragonés sumar su quinta victoria consecutiva ▶ El Valladolid sólo reaccionó al verse por debajo en el marcador

1	MALLORCA
0	REAL VALLADOLID

**MALLORCA:** Leo Franco; Cortés, Niño, Lussenhoff, Poli (Lussenhoff, min. 76); Correa (Perera, min. 72), Marcos, Colsa, Nené; Eto'o y Bruggink (Raúl Martín, 53).

**REAL VALLADOLID:** Bizarri; Torres Gómez, Jonathan, Julio César, Marcos; Sales, Oscar, Jesús, Zapata (Losada, min. 73); Sousa (Chema, min. 73) y Makukula.

#### ÁRBITRO

Muñiz Fernández, del colegio asturiano. Amonestó a Correa, Niño y Leo Franco del Mallorca; a Marcos, Torres Gómez, Zapata y Jonathan del Valladolid.

#### GOL

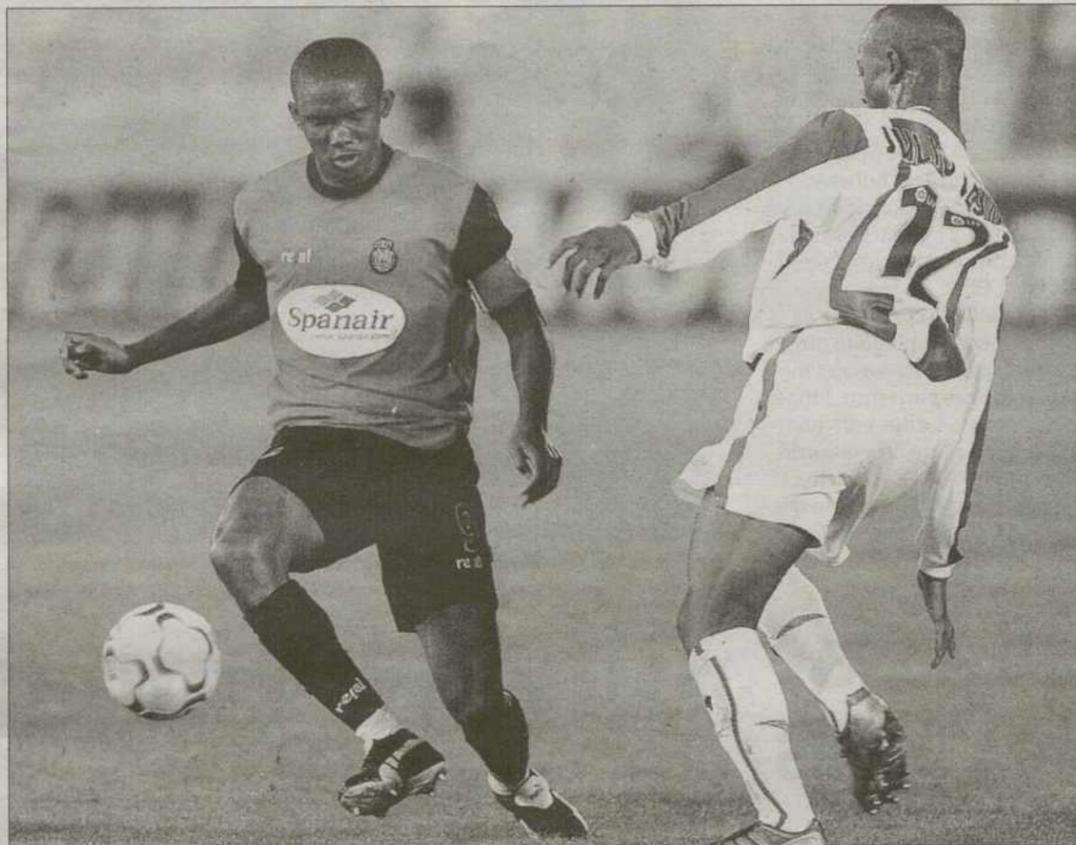
1-0, min. 15: Correa.

EFE / PALMA DE MALLORCA

Un gol de Correa fue suficiente para que el Mallorca sumara su quinta victoria consecutiva en la Liga, tras vencer a Murcia, Real Sociedad, Betis y Villarreal, ante un Valladolid que llevaba siete jornadas sin conocer la derrota. El equipo balear, pese a no jugar uno de sus mejores partidos, supo mantener la ventaja frente a un rival tremendamente ambicioso, que no le dio tregua y que lo hizo sufrir hasta el final.

La baja de Campano en el precalentamiento trastocó los planes iniciales del entrenador Luis Aragonés, que situó a Correa en el sitio del sevillano e incorporó al holandés Bruggink al ataque junto a Eto'o. De hecho, los *rojillos* parecieron no acusar la ausencia de uno de sus futbolistas más en forma, porque derrocharon seguridad y criterio para afrontar un encuentro ante un rival difícil y que no paró de buscar la portería del argentino Leo Franco en toda la primera mitad.

El peligro vallisoletano llegaba por las bandas, con la velocidad de Sales y Zapata, que abrían espacios para la fortaleza física de Makukula. Por ello, no extrañó que los hombres de Fernando Vázquez dispusieran de excelentes ocasiones para marcar, como en los minutos 6, 16 y 28, a través de incorporaciones de Óscar, en dos oportunidades, y de Makukula. Pero la oportunidad más clara la tuvo Zapata en el minuto 25, cuando disparó a puerta vacía y Lussenhoff salvó en la misma línea de gol.



El delantero camerunés del Mallorca Samuel Eto'o (i) disputa un balón con el defensa del Valladolid Julio César. / M. (EFE)

#### LAS DECLARACIONES

##### ►LUIS ARAGONÉS

«Ahora no importa ser quintos, lo que vale es al final»

«Sufrimos en la segunda parte»

##### ►FERNANDO VÁZQUEZ

«Asumimos riesgos, presionamos arriba y creamos posibilidades»

El Mallorca tuvo la virtud de aprovechar un balón suelto en el área que había repelido Bizarri tras un gran disparo del brasileño Nené y que el uruguayo Correa, viniendo desde atrás, transformó en el único gol de la tarde.

Ambos equipos derrocharon ambición y ganas, en un partido abierto en lo que más importante era atacar. Los aficionados así lo entendieron y en varias fases del encuentro aplaudieron las acciones más bellas en las porterías de Franco y Bizarri.

Con la ventaja en el marcador, el Mallorca planteó una segunda parte a la contra, es decir, cedió el dominio del campo al Valladolid, que mantuvo la posesión del balón a costa de permitir los contragolpes peligrosísimos del rival, aunque sin encontrar puerta.

El equipo de Vázquez no cejó en su empeño de empatar el partido, pero las mejores ocasiones

estuvieron del bando local, que desperdició un par de ocasiones para sentenciar.

**ANÁLISIS.** Tras el partido, el técnico del Real Mallorca, Luis Aragonés, aseguró que «hemos tenido treinta minutos de la primera parte bastante buenos, vino el gol y alguna ocasión más, pero después tuvimos quince minutos en los que perdimos el sitio y ya nos dominó el Valladolid, que defensivamente juega muy bien y tiene una velocidad arriba impresionante, lo que nos creó cierta incertidumbre», explicó.

El entrenador del Real Valladolid, Fernando Vázquez, por su parte, dijo que, con excepción de los primeros quince minutos, en los que a su equipo le costó entrar en juego, su equipo lo hizo casi todo. «El empate hubiese sido lo más justo, aunque la victoria a favor nuestro tampoco estaría de más».

## El Albacete sale de los puestos de descenso gracias a su goleada ante el Racing de Santander

4	ALBACETE
0	RACING

**ALBACETE:** Roa; Oscar, Pablo, Buades, Peña, Díaz, Alvaro, Parri (David Sánchez, min. 57), Delporte, Pacheco y Aranda (Mike, min. 63).

**RACING DE SANTANDER:** Ricardo; Coromina, Casar (Moratón, min. 6), Juanma, Ayoze, Morán (Matabuena, min. 46), Diego (Javi Guerrero, min. 69), Nafti, Benayoun, Bodipo y Regueiro.

#### ÁRBITRO

Antonio Rubinos Pérez (C. Madrileño). Expulsó por doble amonestación (min. 40) a Nafti. Amonestó al jugador local, Buades, y al visitante Juanma.

#### GOLES

1-0, min. 40 Aranda, de penalti. 2-0, min. 59: Pacheco. 3-0, min. 72: Delporte. 4-0, min. 87: Juanma, en propia puerta.

EFE / ALBACETE

El Albacete abandonó los puestos de descenso con una contundente victoria sobre un Racing que ha encajado ocho goles en dos jornadas, pese a que llegó con la etiqueta de mejor equipo a domicilio. Los cántabros adoptaron una táctica muy conservadora desde el principio mientras que el Albacete mostró su perentoria necesidad de sumar puntos.

A partir del minuto veinte, el Racing empezó a estirar sus líneas, aunque sin llevar demasiado peligro. El Albacete, que controlaba el

centro del campo, tardó media hora en ejecutar su primer disparo entre los tres palos.

Pero el partido se rompió en el minuto 40. La conexión Pacheco-Aranda funcionó en el contragolpe. El malagueño Aganó la posición a Juanma, el cántabro lo trabó en el área y el colegiado señaló penalti. El propio Aranda engañó a Ricardo en el lanzamiento.

Nafti, que ya estaba amonestado, vio su segunda amarilla por una falta cometida en la jugada que dio lugar al penalti y hubo de emprender el camino de vestua-

rios. Así, el Racing encajó un gol y perdió a un hombre.

El Albacete jugó a placer en superioridad numérica. A los tres minutos de la reanudación, Aranda remató de cabeza un balón centrado por Delporte que se estrelló en el poste y el segundo gol legó en el m. 59, en una jugada colectiva hasta que Aranda, dentro del área visitante, cedió al uruguayo Pacheco para que marcara. Luego, el Albacete sentenció a los 72 minutos con un gol de Delporte y a tres para el final con el tanto de Juanma en propia puerta.

## Raúl nunca vio peligrar la victoria ante el Barcelona

EFE / MADRID

Raúl González, delantero del Real Madrid, declaró que no tuvo la sensación durante el partido contra el Barcelona, que vencieron 1-2, de ver peligrar la victoria, la primera en veinte años en el Nou Camp. «Muy pocas veces vimos peligrar el partido. En el centro del campo nos sentíamos superiores y llevábamos el encuentro como queríamos. Con el gol de Kluivert el Barcelona echó el resto y estuvimos metidos en nuestro área, pero el resto del partido tuvimos nosotros la posesión del balón», afirmó Raúl.

El capitán del Real Madrid no descartó todavía al Barcelona en la lucha por el título, pese a estar a trece puntos en la clasificación. «Trece puntos son salvables y queda mucho campeonato. Quedan partidos muy complicados. Si vencemos al Deportivo y Mallorca a lo mejor aumenta esa diferencia. Tenemos un bloque muy consolidado y eso se nota en las últimas campañas. Por eso, creo que estamos un poco por encima del Barcelona», explicó.

Sin meterse en la labor del técnico del entrenador del Barcelona, Frank Rijkaard, destacó que el juego del rival mejoró en la segunda mitad. «Nos llamó la atención la alineación porque cuando jugaron con extremos en la segunda mitad nos crearon más problemas. Querían controlar el centro del campo pero en la primera parte fuimos nosotros los que lo hicimos», reconoció.

## Lotina no acepta excusas ante el Milán

EFE / PAMPLONA

El entrenador del Celta, Miguel Ángel Lotina, declaró que su equipo no tiene «excusa alguna» para ganar en Milán ante un equipo que reservará jugadores para la Copa Intercontinental y subrayó que al Celta le interesa seguir en la Liga de Campeones porque le está dando muchas satisfacciones. «Parece que no van a jugar los titulares y no tenemos ninguna excusa. Ya sé que el Milán tiene una gran plantilla, muy buenos jugadores que no juegan, pero es un equipo completamente nuevo y tenemos la obligación de ganar o por lo menos de salir a ganar como lo hicimos en Amsterdam».

Lotina aclaró que al Celta le interesa seguir en la Liga de Campeones, pese a estar pagando el esfuerzo en la Liga. «La Champions nos da muchas satisfacciones».

## Tablas en el césped de La Rosaleda

1	MÁLAGA B
1	ELCHE

**MÁLAGA B:** Lara, Manolo, Calderón (Paco Esteban, m. 56), Abel, Juanma, Koke (Feijó, m. 76), Nacho, Iván Hernández, Robi, Mario y César Navas (Gavilán, m. 14).

**ELCHE:** Aizkorreta, Benja, Darmon, Raúl Ibars (Záarte, m. 85), Moisés, Acuña, Tasevski, Tortolero, Cabrejo (Cuéllar, m. 58), Arnal (Nino, m. 70) y Llorovic.

### ÁRBITRO

Villanueva Angulo (C. Aragonés). Amonestó a los locales Gavilán y Paco Esteban y a los visitantes Tortolero y Acuña.

### GOLES

1-0, m. 26: Nacho; 1-1, m. 45: Darmon.

EFE / MÁLAGA

Málaga B y Elche empataron a uno en un partido de dominio local, jugado sobre un terreno muy perjudicado por la lluvia y en el que el Elche, agazapado atrás, espero sus ocasiones para llevar los contragolpes a la portería mala-

gueña. En el minuto 26 Nacho se deshizo de Torotolero y cruzó el balón con la izquierda ante la salida del portero ilicitano, marcando el 1-0.

En el minuto 34 del encuentro, Raúl Ibars tuvo la ocasión de marcar para el Elche, pero su disparo se marchó a las nubes.

Al borde del descanso apareció Darmon y con la pierna izquierda marcó el tanto del empate en el 45.

El Elche salió con fuerza en el segundo periodo, en tanto que el filial malaguista atravesaba momentos de nerviosismo. Finalmente, de esta forma, con dominio claro por parte del equipo local sobre la portería del Elche, se llegó al final de un encuentro que sin ninguna duda mereció ganar el conjunto local.

## El Leganés se aleja de los puestos bajos

1	ALMERÍA
3	LEGANÉS

**ALMERÍA:** Cano, Ortega, César Jiménez, Jaime, Pignol, Juan Jesús, Juanma, Sorribas (Honorio, m. 54), Jorge Pérez (Juanlu, m. 53), Ortiz (Horvath, m. 67) y Francisco.

**LEGANÉS:** Leyenda, Vitali, Mustafá, Macanás, Fede Domínguez, Txiki, Pietravallo, Marini, Pablo Rodríguez (Medina, m. 91), Borja (Navas, m. 80) y Calandria.

### ÁRBITRO

Herráez Prieto, catalán. Expulsó por doble amonestación a Vitali en el minuto 77. También amonestó a los locales Pignol, Juanma y Honorio y a los visitantes Domínguez y Macanás.

### GOLES

0-1, m. 32: Borja; 0-2, m. 51: Rodríguez; 1-2, m. 79: Juan Jesús; 1-3, m. 94: Calandria.

EFE / ALMERÍA

El Leganés se resarcó de la derrota sufrida en su estadio ante el Sporting de Gijón al vencer al Al-

mería por tres goles a uno, lo que le sirve para alejarse de los puestos bajos de la tabla clasificatoria. Los andaluces, que acusaron las bajas de Luna y Esteban Navarro, suman ya cinco partidos sin conocer la victoria y después de muchas jornadas abandonan los puestos de ascenso.

El Almería fue intensificando su dominio a lo largo de la segunda parte. Casi al final del encuentro, su último tanto dio alas a los andaluces para irse en busca del gol del empate, pero dejó desgarnecida su línea defensiva justo en el minuto 94.

Calandria no dudó un momento y aprovechó esta circunstancia para sentenciar el encuentro y hacer que el Almería abandone los puestos de honor.

## Sierra resuelve un partido aburrido

0	ALGECIRAS
1	POL. EJIDO

**ALGECIRAS:** Julio Iglesias; Keita, Chico, Espejo, Gustavo (Zubizarreta, m. 79); Aitor Santos (Sequeiros, m. 69), Dani, Moreno (Zárate, m. 58), Monteagudo; Jorge Zafra y Armentano.

**POLIDEPORTIVO EJIDO:** Kike; Ríos, Llorens, Marcelino, Aira; Sierra, Paco García, Angel Rodríguez (Juanlu, m. 89), Patri (Agostinho, m. 45); Sabino y Prats (De Nigris, m. 77).

### ÁRBITRO

ntanaya López, del colegio murciano. Amonestó al jugador local Aitor Santos (m. 59) y a los visitantes Llorens (m. 11), Marcelino (m. 47), Sierra (m. 60), Paco García (m. 65 y m. 91) y Agostinho (m. 84).

### GOL

0-1, m. 68: Sierra.

EFE / ALGECIRAS

Un gol de Sierra en el minuto 68 le dio la victoria al Polideportivo Ejido ante el Algeciras en un par-

tido tedioso, en el que ninguno de los dos equipos hizo méritos suficientes para sumar los tres puntos en juego.

El primer tiempo fue, en líneas generales, bastante aburrido y propio de dos equipos que se encuentran en la parte baja de la clasificación. Si alguno de los dos le puso ganas, ese fue el Algeciras, pero llegando muy poco a la portería de Kike.

Sólo un lance aislado y una jugada desgraciada podía dar el triunfo a cualquiera de los dos y esta vez la suerte estuvo de lado almeriense. Ya en la segunda mitad, un fallo defensivo de la zaga albirroja permitió a Sierra plantarse sólo ante Julio Iglesias y marcar el tanto de la victoria ejidense en el minuto 68.



Jugadores del Levante, durante un partido celebrado recientemente. / EFE

## Olivera empata en el último minuto

Córdoba y Levante disputaron un encuentro abierto en el que los locales expusieron más aunque no lograron llevarse los tres puntos

1	CÓRDOBA
1	LEVANTE

**CÓRDOBA:** Jáuregui, Larraínzar, Berruet, Ramón (Soria, min. 46), Juanmi; Pablo Sierra, Francisco, Gracia (Fleurquin, min. 86), George (Estévez, min. 74); Olivera y Pulpo González.

**LEVANTE:** Mora, Descarga, Félix, Jesule, Pinillos; Rivera (Sandro, min. 82), Carpintero, Tito, Jofre; Cuéllar (Reggi, min. 69) y Aganzo (Congo, min. 78).

### ÁRBITRO

Rodado Rodríguez (Comité Balear), que amonestó a los locales Francisco, Olivera y Juanmi, y a los visitantes Carpintero, Félix y Jesule.

### GOLES

0-1, min. 88: Congo; 1-1, min. 89: Olivera.

EFE / CÓRDOBA

Córdoba y Levante empataron a uno en un encuentro abierto, en el que los locales expusieron más, pero la defensa levantista hizo valer su estadística para llevarse un punto del Arcángel que vivió

un minuto eléctrico a dos del final, cuando Congo adelantó a los granotas y Olivera igualó en la jugada siguiente.

El partido se jugó de poder a poder, con un Levante que salió decidido a buscar los tres puntos, para de esa forma aprovecharse de una jornada en la que habían caído Numancia y Alavés.

Los granotas encerraron en los compases iniciales a los locales, con Aganzo muy incisivo y un Rivera bullicioso.

Los locales mantuvieron el control del partido, y es que su presión hacía retrasar cada vez más las líneas granotas en torno a Mora, que cuando acababa la primera parte salvó a su equipo del primer gol, tras repeler un duro disparo de Pulpo González desde el interior del área.

Tras el descanso, el Córdoba se vino aún más arriba en un partido en el que pasó a convertirse en protagonista el colegiado Rodado Rodríguez, muy protestado por la parroquia local. Fue el colombiano Congo el que inauguró el marcador en el minuto 88, en una gran jugada personal.

Cuando los aficionados abandonaban desconsolados las gradas, Olivera logró la igualada a la jugada siguiente, gracias a un disparo desde la frontal del área que sirvió para batir a Mora con un tiro ajustado a su poste izquierdo, que cerraba el partido.

### ▶ OTROS RESULTADOS

Sporting	1	0	Numancia
Cádiz	0	0	Eibar

## El Tenerife salva un punto 'in extremis' ante el Murcia

1	TENERIFE
1	MURCIA

**TENERIFE:** Alvaro; Edu Moya, Djukic (Jonathan Torres, min. 81), Roberto Carlos; Hidalgo, Andrade (Kiko, min. 59), Corona, Julio Hormiga (Aarón, min. 59), Ayoze; Martín Posse y Keko.

**MURCIA:** Tete; Alfonso, Edu Serrano, Falcón, Lasa; Camuñas, Robles, Jokanovic (Héctor Font, min. 27), Aguilar; «Turu» Flores y Güiza (Godino, min. 70).

### ÁRBITRO

Jesús María Orueta Ibarrola (Comité Vasco). Amonestó a los locales Ayoze y Kiko, y a los visitantes Alfonso y Turu Flores.

### GOLES

0-1, min. 54: Héctor Font remata un centro de Camuñas; 1-1, min. 89: Keko de falta tras tocar en la barrera.

EFE / SANTA CRUZ DE TENERIFE

El Tenerife salvó un punto ante el Ciudad de Murcia en la recta final de un encuentro que seguramente muy poco va a contribuir a la delicada situación en la que actualmente están inmersos tanto uno como otro equipo. Otra imprecisa apuesta de David Amaral,

en esta ocasión con la presencia en el terreno de juego de los jóvenes Ayoze y Julio Hormiga, volvió a resultar improductiva una nueva semana, puesto que su equipo no encontró la forma de superar a un Ciudad de Murcia que dejó claras evidencias del crítico momento que atraviesa. Un nuevo partido en el que ambos equipos se quedan más cerca de los puestos que conducen a la Segunda B que de los permiten la tranquilidad.

## El Santo Domingo vuelve a encontrar el buen camino

**2** STO. DOMINGO  
**0** EL CASAR

**SANTO DOMINGO:** Sergio, José Luis, Cabrera, Cascote, Manuel, Pablo (Felipe, minuto 69), Luisito, Tito (Barata, minuto 74), Collado, Luis (Jorge, minuto 85), Óscar.

**EL CASAR:** Jorge, Alberto, Francisco (Conrado, minuto 71), Raúl, Eduardo, Raúl, Luis, Gustavo, Jorge, Sergio e Israel (Adolfo, minuto 57).

### ÁRBITRO

Montañés Palomo. Mostró la cartulina amarilla a Pablo, Tito, Collado, Luis, Óscar y Cabrera, por parte del Santo Domingo, y a Sergio, por El Casar. También expulsó al jugador local José Luis, y al visitante Raúl.

### GOLES

1-0 (minuto 5). Luis, 2-0 (minuto 25). Tito.

### TITO LÓPEZ / SANTO DOMINGO

Con el empate la pasada jornada ante el Talavera y esta nueva victoria ante El Casar, todo parece apuntar a que el Santo Domingo ha vuelto a encontrar el buen camino que le haga distanciarse de las posiciones bajas en las que se encuentra desde hace semanas.

Aunque los casareños llegaban como favoritos por su posición en la tabla, los locales estuvieron asentados en el campo desde el primer minuto. Y fruto de esta rapidez consiguieron quedarse los puntos. Con solo cinco minutos disputados, el Santo Domingo daba el primer aviso a los alcarreños con el primero de sus tantos. Luis, al borde del área, remató de cabeza un balón que le llegó desde la banda. Pocos segundos después, los locales se quedaban con un hombre menos con la expulsión de José Luis. Tras tímidos acercamientos de unos y otros llegó el segundo y definitivo tanto cuando Tito aprovechaba una tangana organizada en el área para colar el balón. En el segundo tiempo las faltas cobraron más protagonismo que el juego. El Casar, incapaz de meterse en el partido tras los parones, se limitó a defender su área.

# Manita a domicilio de Los Yébenes a un pobre Dínamo de Guadalajara

El conjunto yebenoso encarriló el partido muy pronto y continuó ampliando la diferencia



Los Yébenes se paseó en su visita a tierras alcarreñas. / PEPE ZAMORA

**DINAMO G.** **0** **LOS YÉBENES** **5**

**DÍNAMO DE GUADALAJARA:** Raúl, Isma, Nova (Joca, min. 71), Rubén (Espliego, min. 20), Chuchi, Turu, Carlos, Luis (D. Marín, min. 85), Dubos (Ivi, min. 85), Fran y Lando (Kike, min. 40).

**LOS YÉBENES:** Robles, Chuta, Nano, Abeles, Tito, Iván, Alfonso, Manza (Oliván, min. 77), Moisés (Julio, min. 82), Ministro (Edu, min. 84), Talavera.

### ÁRBITRO

Díaz Fernández, asistido en las bandas por Cañas y Peinado. Mostró cartulinas a los alcarreños Nova, Dubos, Kike y D. Marín.

### GOLES

0-1 (minuto 1). Moisés. 0-2 (minuto 36). Moisés. 0-3 (minuto 82). Moisés. 0-4 (minuto 85). Moisés. 0-5 (minuto 90+) Talavera.

### JORGE GÓMEZ / GUADALAJARA

Ni en los mejores presagios de Los Yébenes entraba llevarse una victoria de la manera que se la llevó el Jerónimo de la Morena en la mañana del sábado. Los toledanos abrieron el marcador cuando algunos aficionados todavía no habían tomado asiento. Moisés, el héroe del partido para los visitantes, aprovechaba un rechace del cancerbero del Dínamo, Raúl, para hacer el primero.

Con el marcador a favor, Los Yébenes huyó de quedarse en demasía con la bola y cedió la posesión de balón al conjunto guadalajareño. Eso sí, cada vez que los visitantes salían a la contra lo ha-

cían con criterio y creando peligro. En una de esas contras, Moisés aprovechaba para marcar el segundo para su equipo y el que era el segundo en su cuenta particular. Corría el minuto 36 y entonces, José Ángel García Mota, el entrenador local, decidió introducir a Kike en el terreno de juego. El mediocampista alcarreño dio más movilidad y agresividad a su equipo, e incluso pudo marcar a la salida de un córner.

El comienzo de la segunda mitad transmitía otras sensaciones diferentes a las de los primeros 45 minutos. El Dínamo, con Kike como principal baluarte salió con vencido de conseguir un gol que

le acercase en el marcador y que a la vez les metiera en el partido, pero no fue así. Los minutos fueron pasando con los alcarreños volcados en busca del tanto, pero sin profundidad y con Los Yébenes esperando atrás para salir con el balón controlado desde atrás.

Fue precisamente Moisés quien volvió a aprovechar un contraataque para hacer el tercero y conseguir que el público congregado en el campo se rindiera a sus cualidades. Y es que este delantero centro fue la pesadilla de la defensa del Dínamo, al conseguir también el cuarto de la mañana.

Ya en el descuento, Talavera hacía el quinto para Los Yébenes.

## La UD Talavera consolida su liderato goleando al Sonseca

**3** UD TALAVERA  
**0** SONSECA

**UD TALAVERA:** Ovidio, Lillo (Juan, minuto 45), Palacios, Ortiz, Gonzalo, Óscar, Javi, Oliver, Goyo (Kuki, minuto 60), Sergio (Iván, minuto 70), Roberto (Sarrón, minuto 70).

**SONSECA:** Carlos, Pablo, Riqui, Juanjo, Edu, Sergio (Quique, minuto 70), Pepe (Juan Pablo, minuto 60), Zurro, Iván (César, minuto 55), Palencia y Santi.

### ÁRBITRO

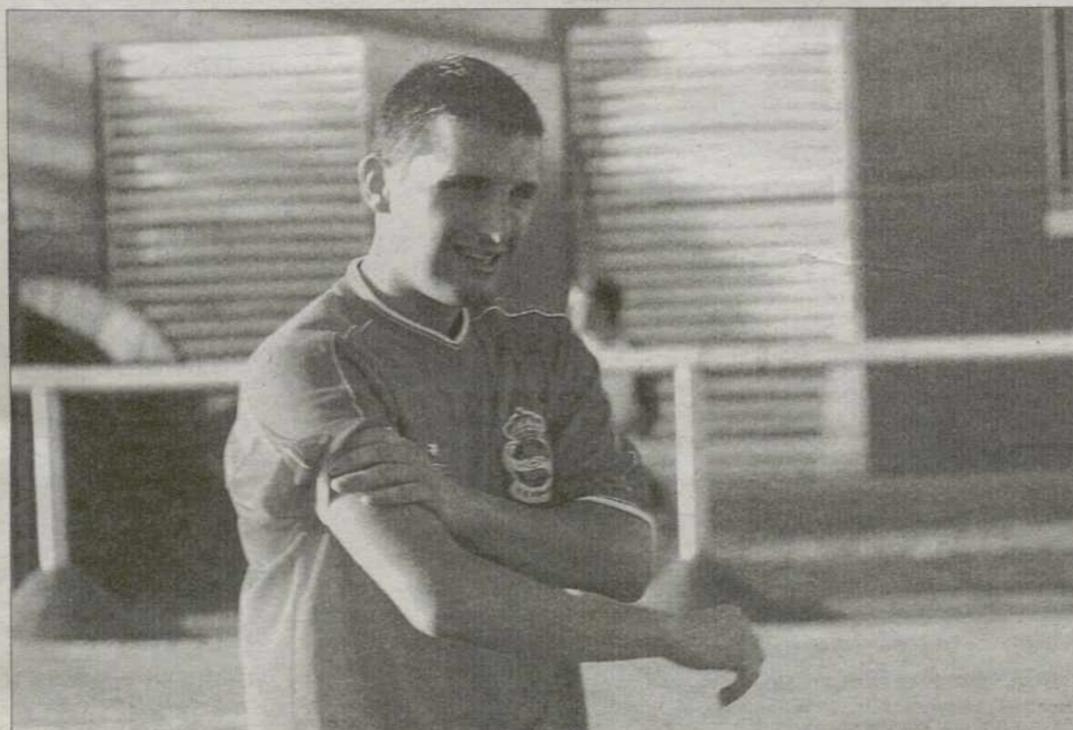
Beamur Berden. Mostró cartulinas amarillas a Sergio y Goyo, por los locales; y a Riqui, Juanjo y Pepe, por los visitantes. También expulsó con roja directa al talaverano Oliver.

### GOLES

1-0 (minuto 65). Goyo. 2-0 (minuto 79). Roberto. 3-0 (minuto 75). Juan.

### FÉLIX RODRÍGUEZ / TALAVERA

La UD Talavera acumuló una nueva victoria, consolidando su posición de líder, a pesar del aguacero que dificultó el juego. En los 90 minutos se pudo disfrutar de dos partes bien diferenciadas. El primer periodo fue un partido disputado de poder a poder, con juego rápido y bien triangulado por ambas partes, pero en el que las ocasiones no cuajaron. Además, los talaveranos se marcharon al descanso con 10 hombres. En el segundo tiempo, los mazapaneros no hicieron valer su superioridad, y acudieron impasible a una goleada que acabó con 3 tantos.



Los sonsecanos no hicieron valer su superioridad numérica, y dejaron escapar los puntos. / EVA GARRIDO

## Visel Villacañas: seis partidos, un punto y ni un solo tanto

0	VISEL VILLACAÑAS
2	AZUQUECA

**VISEL VILLACAÑAS:** Organedo, Jaime, Clemente, Carmelo, Serna (Guardiola, min. 68), José Luis (José Ramón, min. 73), Fran, Miguel Ángel, Lominchar, Ángel Javier (Paco, min. 68).  
**AZUQUECA:** Javi, Rubén, Nando, Parada, David, Jesús, Carmelo, Edu, Víctor (Durán, min. 89), Kiko (Peñón, min. 74) y Carlos.

### ÁRBITRO

Villena Contreras, asistido por Peral Sáinz y Abiétar González (Colegio albaceteño). Amonestó a los jugadores locales Clemente y Serna y a los visitantes Carmelo, Rubén y Edu. Expulsó a Paco por roja directa en el minuto 89.

### GOLES

0-1 (minuto 82) Peñón. 0-2 (minuto 94) Edu.

### A. ALMENDROS/VILLACAÑAS

El Visel Villacañas no pudo romper la mala racha de resultados que le acompaña en las últimas semanas y cayó derrotado en casa ante un Azuqueca que supo rentabilizar al máximo su buen esprint final de partido con dos goles.

Con los noventa de ayer, ya son 540 los minutos que el equipo villacañero lleva sin celebrar un tanto. Este aspecto, se traduce en una crisis de juego que descuelga a los del municipal de Las Pirámides de los puestos nobles de la categoría, ya que solo ha logrado un punto sobre 18 posibles.

**LOS GOLES, AL FINAL.** Tras un inicio de partido en el que ambos equipos practicaron un fútbol más bien ramplón, el encuentro se decidió en los diez últimos minutos. Antes -en el 75- los visitantes avisaron con una jugada de tiralíneas que se estrelló en el palo. Siete después, Peñón -que salió para disputar el último cuarto de hora- abrió la senda de la victoria. Triunfo que corroboraría Edu al marcar en un rechace, cuando ya pasaban cuatro minutos de los 90 reglamentarios.



Illescas retoma la senda de la victoria y despega el vuelo. /VALDIVIELSO

# El Illescas renace con una victoria por la mínima ante el Mora

Los de Viso acabaron pidiendo la hora conscientes de la importancia de los tres puntos

ILLESCAS	MORA
1	0

**ILLESCAS:** Kiri, Caballero, Chule, Fran, Edu, Mario, Marcos, Emilio, Pepín, Solano y Óscar. También jugaron Víctor y Fran Carmena.  
**MORA:** Javi, Mariano, Lumbreiras, Roberto, Carlos, David, Jaime, Rubén, Ismael, Enrique e Israel. También jugaron Sergio, Miki y Roberto Redondo.

### ÁRBITRO

Martín Serrano.

### GOL

1-0 (minuto 35) Edu.

### RUBÉN CAÑO / ILLESCAS

Nuevo partido en el Campo Municipal de Deportes de Illescas, el Illescas recibía en casa al Mora. Diferentes trayectorias precedían a

los dos conjuntos.

Por un lado, el Illescas venía de perder tres partidos consecutivos y de encajar un total de doce goles en los mismos encuentros. Por otro, el Mora llegaba precedido de una buena racha de resultados y mantenía una línea ascendente.

Los de Carlos Tomás Viso, mejor plantados en el terreno de juego, disfrutaban de varias llegadas al área. El empuje y la fuerza se convertían en las armas más incisivas de los sagreños, sabedores de la necesidad de obtener un buen resultado para comenzar a levantar la cabeza. Pepín, tras recibir un pase al hueco, se quedaba solo frente al guardameta.

Sin embargo, no supo definir y la mandó fuera. Nuevamente, Pepín la tendría en sus botas después de rematar un buen centro procedente de la banda, pero el balón acabó en las manos del portero. Mientras, el Mora basaba su juego en el contragolpe.

Con estas circunstancias, se llegaría a la media hora de partido. Fue en ese momento cuando todo cambiaría estrepitosamente. El colegiado expulsó a Fran por doble amarilla y la defensa se vio tocada. No obstante, y lo que es el fútbol, justo después de la expulsión, Edu anotaría el único gol del encuentro tras aprovechar varios rechaces en el área. Este tanto sa-

bía a gloria a los de casa. Poco más paso en el primer tiempo y se llegó al descanso.

Tras la reanudación se vería poco fútbol. El Illescas, por estar con diez, se echó atrás para mantener el resultado. Por su parte, el Mora lo intentaba sin fe y sus llegadas se ahogaban en el área de Kiri.

Los minutos pasaban y las jugadas de peligro eran pocas. Únicamente cabe destacar un penalti clarísimo, cometido sobre Emilio, que el árbitro incomprensiblemente sancionó como falta fuera del área. Con despejes constantes de la defensa del Illescas y acciones fallidas por parte de los atacantes de Mora se llegaría al final.

## Goleada del Madridejos a un Consuegra que no levanta cabeza

0	CONSUEGRA
4	MADRIDEJOS

**CONSUEGRA:** Ángel, Diego, Jelu, Jesús, Brito (Uge, minuto 75), Dimas, Serrano, Pinocho, Pablo, Pulga, Richard y Manolo.

**MADRIDEJOS:** Agustín, Ángel, Emi (Antonio, minuto 80), Toni (Ismael, minuto 80), Emilio, Miguel Ángel, Edu, Jorge, Palote, Roberto, Antoñito y Boti.

### ÁRBITRO

Inocencio López. Mostró la cartulina amarilla a Diego, Jesús, Brito y Richard, por parte del Consuegra, y a Emi, Edu, Roberto y Toni, por parte del Madridejos. También expulsó a los locales Serrano, por doble amarilla, y Pinocho, con roja directa.

### GOLES

0-1 (minuto 60), Palote. 0-2 (minuto 70), Palote. 0-3 (minuto 80), Edu. 0-4 (minuto 85), Edu.

### LT / TOLEDO

El Consuegra continúa sin levantar cabeza. Esta vez fue el Madridejos, tercer clasificado y eterno rival de los locales, quien se llevó los puntos, propinándole una nueva goleada. El cuadro local pudo aguantar los envites durante la primera parte, que resultó bastante igualada, y en la que no se pudo disfrutar de ninguna oportunidad. Sin embargo, el Madridejos salió con más brio en el segundo tiempo, y sumaron hasta cuatro tantos, sin que los consaburenses reaccionaran. Además, las expulsiones de Serrano y Pinocho, dejaron fuera a los locales.



El Madridejos goleó al Consuegra por la vía rápida. VÍCTOR BALLESTEROS

## Total dominio del Torrejón sobre el colista

4	TORREJÓN
1	TALAVERA B

**TORREJÓN DEL REY:** Marcos, Javi Moreno (Torrijano, min. 71), Emilio, Jorge, Jesús (Héctor, min. 57), Mariano, Quique (Javi Ventura, min. 68), Rubén, Felipe, Alberto y Antonio (Páganos, min. 76).

**TALAVERA B:** Jesús, De la Cruz, Rubén, Guzmán, David, Álvaro, Granados, Fernando (Sami, min. 76), Bermúdez (Moncho, min. 57), Emilio y Sergio.

### ÁRBITRO

Torrijos Herranz, auxiliado por los hermanos Hernaiz Royuelo (Cuenca). Amonestó al jugador torrejonero Hector y a los talaveranos David, Álvaro, Granados, Bermúdez y Moncho. Expulsó por tarjeta roja directa a jugador local Javi Ventura.

### GOLES

1-0 (minuto 17) Quique. 2-0 (minuto 48) Felipe. 3-0 (minuto 66) Alberto, de penalti. 4-0 (minuto 72) Antonio. 4-1 (minuto 90) Sergio.

### LT / GUADALAJARA

El Torrejón del Rey fue muy superior desde el primer minuto a un Talavera B que sigue sin levantar cabeza. Las primeras ocasiones no tardaron en llegar. Y los aficionados se pudieron cantar el primer tanto en el minuto 17. Una buena jugada por la banda de Javi Moreno la completó Quique superando al cancerbero Jesús.

El gol trajo la tranquilidad a los locales que nada más comenzar la segunda parte sentenciaban el choque con un gran gol. De ahí al final, los alcarreños dejaron pasar el tiempo y aumentaron la ventaja por mediación de Alberto y Antonio. Sergio maquilló el marcador en el descuento.

## Las expulsiones y el estado del campo, claves

1	PUEBLA
1	ESCALONA

### LT / TOLEDO

El mal estado del terreno de juego se convirtió en el protagonista y, junto con las expulsiones, fueron la clave en el reparto de puntos. Aún con el campo totalmente embarrado, el colegiado decidió no suspender el encuentro.

Solo dos minutos después del pitido inicial, el cuadro visitante supo jugar un balón colgado desde la banda, que quedó muerto dentro del área, y el delantero Pirri remató adelantando a su equipo. Y así, con un juego muy trabado y basado en balones altos, se desarrolló el primer tiempo. A la vuelta del descanso, los locales salieron dispuestos a apropiarse de los puntos, y en el minuto 50 aprovechaban una mala salida del meta del Escalona, que José María convierte en gol. A partir del minuto 55, y ya con un expulsado por parte del Puebla, se sucedieron la cartulinas rojas, que dejaron al Escalona con 9 hombres, y totalmente cerrados en su área.

# El Cobeja lo pone fácil y el Yeles se impone en el derbi sagreño

Los incomprensibles fallos defensivos de los locales propiciaron la goleada

COBEJA	YELES
1	5

**COBEJA:** Ricardo, César, Julián, Rubén, Minaya, Alín, Felipe, Chuti, Fidel, Iván y Alberto. También jugaron: Víctor y Lemus.

**YELES:** Roberto, Pompa, Pepe, Mínguez, Iván, Carlos, Toni, Agustín, Pedro, Gaspar y Vitín. También jugaron: Luismi y Tato.

### ÁRBITRO

Alejandro Gil Sierra. Expulsó al jugador local Gonzalo por protestar desde el banquillo. Expulsó al jugador visitante Iván por doble amarilla.

### GOLES

0-1 (minuto 40). Vitín. 0-2 (minuto 45). Agustín. 0-3 (minuto 52). Pedro. 0-4 (minuto 73). Tato. 1-4 (minuto 80). Fidel. 1-5 (minuto 85). Tato.

### RUBÉN CAÑO / COBEJA

La localidad de Cobeja acogió, en la tarde de ayer, el primer derbi sagreño. Visitaba el campo de los rojillos el Yeles, conjunto ascendido este año y que se ha convertido, por méritos propios, en el equipo revelación de lo que va de liga. Ayer, sus jugadores pusieron todo el fútbol y se aprovecharon de un equipo local descompensado, y falto de reacción en todas sus líneas.

Pese a ello, los primeros minutos del partido fueron para el Cobeja. Los locales salían con muchas ganas y dominaban el fútbol con llegadas directas aprovechando la velocidad de Alberto y la capacidad de Fidel para recibir el balón de espaldas. Ésa fue la nota dominante hasta el minuto 40, momento en el que el Yeles aparecería y comenzaría la debacle de los de casa. El principal impulso anímico para los visitantes fue la clamorosa indecisión en defensa de los de Antón, que regalaron el cero a uno por perder una posesión en el centro del campo y no despejar un balón muerto en el área pequeña. Vitín, oportunista, solo tuvo que meter la puntera para batir a Ricardo. No obstante, si el primero fue desmoralizador para el Cobeja, el segundo, que llegó tres minutos después, acabaría con las esperanzas de un equipo que ha demostrado, durante lo que llevamos de temporada, no tener poder de reacción. Agustín, de espectacular bolea, la colocó en la escuadra tras un buen pase de Pedro. El contragolpe del Yeles fue de



El Cobeja fue goleado por un buen Atlético Yeles en el derbi sagreño. / YOLANDA LANCHA

libro y la apatía defensiva de los locales también. No hubo tiempo para más en el primer periodo y se llegó al descanso.

Tras la reanudación, el Cobeja salió volcado en busca de la heroica. Sin embargo, demostrando de nuevo ser un equipo frágil, una pérdida en el centro del campo se convertía en el 0-3. Pedro batió con calidad a Ricardo resolviendo bien el uno contra uno. Con este resultado, cuando restaban cuarenta minutos para el final, el Cobeja se sentía hundido y el Yeles

disfrutaba sobre el campo. Los ataques de los locales, desesperados y sin organización, causaban poco peligro de gol y, por otra parte, hacían verse más cómodos a los visitantes, que cada vez que salían a la contra tenían opción de marcar. De este modo, llegarían los dos últimos goles del Yeles, por parte de Tato que aprovechó bien los espacios. Lo único positivo del Cobeja en la tarde de ayer fue el gol de Fidel que, por otra parte, tampoco lavó la honra de un bloque derrotado.

Tras la reanudación, el Cobeja salió volcado en busca de la heroica. Sin embargo, demostrando de nuevo ser un equipo frágil, una pérdida en el centro del campo se convertía en el 0-3. Pedro batió con calidad a Ricardo resolviendo bien el uno contra uno. Con este resultado, cuando restaban cuarenta minutos para el final, el Cobeja se sentía hundido y el Yeles

## Suspendido el choque en el descanso por un apagón en Portillo

0	FUENSALIDA
0	MARCHAMALO

**FUENSALIDA:** Elías, Raúl, Luisma, Víctor Alonso, Peli, Álvaro, Javi, Jorge, Carlos, Palote y Josito.

**MARCHAMALO:** Jesús, Diego, David, Viso, Borja, Edgar, David, Bris, Javi, Rubén y Triju.

### ÁRBITRO

Cruz Bayón, asistido por Rubio Piñedo y Peinado Manzanero. Amonestó al visitante Rubén.

### INCIDENCIAS

El partido fue suspendido en el descanso debido a un apagón en el municipal de Portillo. Ambas directivas estuvieron de acuerdo en que los restantes 45 minutos se disputen en la hora y día que fije la Federación.

### RUBÉN RODRÍGUEZ / FUENSALIDA

El Marchamalo tendrá que repetir su visita al Fuensalida -aunque las obras en el terreno de juego de és-

te hacen que el campo donde se disputen sea una incógnita- como consecuencia del apagón vivido instantes antes de la reanudación.

### PRIMERA PARTE SIN GOLES.

Los 45 minutos disputados no dieron para demasiado. El impracticable estado del terreno de juego de Portillo hizo que el partido fuera de mucha fuerza. Ambos conjuntos buscaron ganar las espaldas de las respectivas zagas mediante pases largos.

Por el lado fuensalidano, Javi, Carlos y Álvaro marraron sendas ocasiones. Además, Josito gozó de una falta que atajó Jesús. Mientras, el Marchamalo se topó con Elías en una doble intervención y una indecisión en un córner que estuvo a punto de acabar en la red.



El Marchamalo tendrá que repetir su visita a Fuensalida. / RAQUEL TRIGUERO

# 'Porca miseria'

El Toledo no mereció caer derrotado por juego y ocasiones en la Ciudad Deportiva

REAL MADRID B

1 0

CD TOLEDO

## ALINEACIÓN

Sebas  
Palencia  
Paredes  
Mejía  
Dani Hedrera  
Jordi  
Núñez (Robles, min. 69)  
Jurado  
Soldado  
(Trashorras, min. 64)  
Riki  
(Adrián, min. 84)  
Toni

## EL BANQUILLO

Junto a Juan Ramón López Caro estuvieron sentados en el banquillo el portero Diego López y Chupe.

## ALINEACIÓN

Mario  
(Oliver, min. 59)  
Jorge Campos  
Camacho  
Joseba Aguirre  
Olave  
Arcadio  
David Martín  
(Tito, min. 50)  
Álvaro Tejero  
Aroca (Jerez, min. 72)  
Jonathan Rey  
Cornejo

## EL BANQUILLO

Julián Arguedas estuvo acompañado por Diego Miraut y Sergio Martínez.

## EL ÁRBITRO



Ceballos Silva (extremeño). Amonestó con amarilla a Palencia, Jordi, Núñez, Jurado y Soldado, por el Madrid B, y a Joseba Aguirre, Olave, Arcadio, David Martín, Aroca y Jonathan Rey, por el Toledo.

## EL GOL



1-0 (minuto 33). Jurado recoge un rechace corto de la defensa verdiblanca para batir, tras un recorte, a Mario de disparo seco a media altura.

## INCIDENCIAS

Unos 700 espectadores en las instalaciones de la Ciudad Deportiva. Numerosos aficionados verdiblanco en las gradas, que despidieron a su equipo con aplausos.



## EL MEJOR



**CAMACHO.** A pesar de que el gol vino por su banda (en una de sus incursiones en ataque), el capitán verdiblanco lo hizo todo bien. Secó a todo un Primera, como es Núñez, y se incorporó hacia adelante siempre que pudo. El de Cedillo es un auténtico pulmón.

## LO MEJOR



**TRABAJO.** El Toledo trabajó ayer de forma encomiable durante los 90 minutos de partido. Primero esperando a su rival y después pasando al ataque, encerrando al Madrid B.

## LO PEOR



**EL RESULTADO.** Cuando un equipo pierde, lo lógico es que sea lo peor del encuentro, pero ayer se ratificó aún más después de lo visto en el terreno de juego.



Jorge Campos trata de cortar el avance de un delantero blanco. / YOLANDA LANCHA

## MANUEL BELVER / MADRID

El fútbol a veces es injusto con quien mejor juego desarrolla y más ocasiones genera. El Toledo no hizo ayer un partido para enmarcar, pero mereció puntuar en la Ciudad Deportiva. Hizo lo justo en la primera parte: aguantar atrás al Real Madrid B, salir en contragolpe y luchar hasta la extenuación. Pero en la segunda acorraló a su rival, le hizo parecer el visitante, generando ocasiones francas y haciendo que el filial de los 'galácticos' pidiese la hora. Pero los blancos aprovecharon su calidad, en esta ocasión de la mano de Jurado, probablemente el mejor de su equipo, para sumar tres importantes puntos en su afán de meterse en la Fase de Ascenso, que hundan al cuadro verdiblanco un poco más en los puestos de descenso.

Las bajas, que siguen asolando a la plantilla verdiblanca, 'obligaron' a Julián Arguedas a retocar el

once inicial. Aroca volvió a la titularidad en lugar del lesionado Peñaranda y, junto a Cornejo, fue un constante peligro para la zaga madridista.

El inicio del partido mostró a un conjunto toledano dispuesto a ser el primero en llevarse los tres puntos de la inexpugnable Ciudad Deportiva. Álvaro Tejero lo probó con dos lanzamientos antes del minuto 10. Los blancos se toparon con un pegadizo Toledo, que robaba constantemente en el medio del campo y que triangulaba con rapidez en busca de la portería de Sebas.

Esto apaciguó los ánimos del cuadro merengue, que llevaba cinco encuentros sin ganar. Los Núñez, Soldado, Jurado o Riki eran incapaces de crear una sola ocasión de peligro ante Mario, de ahí que se dedicarían a tocar en el medio del campo, esperando un error de su rival. Pero éste no llegaba. El guardameta verdiblanco estuvo a

punto de hacerse un lío en el minuto 24, pero Joseba Aguirre salió rápido al quite. Instantes después, el meta de Alcorcón mostró sus reflejos a un cabezazo a bocajarro de Toni, en una de las mejores intervenciones del choque.

Eran instantes de inseguridad verdiblanca. No por el acoso de los blancos, sino por la sensación que genera la Ciudad Deportiva. Fría por instantes, pero caliente cuando funcionan las futuras estrellas. Cornejo lo intentó un minuto antes del tanto local: en una jugada de ataque de los toledanos por banda izquierda, el balón termina en posesión madridista que, en un par de pases, llega al área de Mario. El centro final acaba en un despeje corto a los pies de un Jurado que machaca la portería visitante de un zapatazo con la derecha.

De nuevo, y van demasiadas veces, el Toledo se veía por debajo en el marcador pero no en el juego. El Real Madrid B se había apro-

## LAS CLAVES DEL PARTIDO



**OCASIONES.-** Y van... No hay semana que el Toledo no acabe echando de menos las ocasiones que falla a lo largo de cada partido. Ayer no fue una excepción. El club verdiblanco volvió a perdonar y regresó de Madrid con una derrota.



**LESIÓN.-** Mario había sido el portero titular en el último mes y estaba cuajando unas buenas actuaciones. Ayer corría el minuto 57 cuando notó un pinchazo, que probablemente acabe en rotura de fibras. Mañana le harán una ecografía.

**DEBUT.-** Oliver retornó a la Ciudad Deportiva y disfrutó de unos minutos tras la lesión de su compañero Mario. El guardameta 'criado' en la cantera blanca debutó de esta forma con la elásticas verdiblanca en competición oficial.



vechado de la única imprecisión de los verdiblanco en el balance ataque-defensa para ponerse en ventaja, que pudo ser mayor antes del descanso si Mario no llega a atajar un mano a mano con Núñez.

La reanudación hizo cambiar el decorado. El Real Madrid pasó a ser el dominado y el Toledo quiso y fue a por el empate. Pero volvió a adolecer de falta de puntería o de fortuna, porque en esto del fútbol la suerte juega siempre del lado de los 'grandes'.

Salvo un par de llegadas, sin peligro, de Núñez y Toni, el resto del encuentro fue de claro color verdiblanco. El medio del campo recuperaba rápido y triangulaba con nitidez. Cornejo y Aroca no solo generaban peligro, sino que abrían huecos para la llegada de sus compañeros y en las gradas madridistas se olía el empate. Pudo llegar en el minuto 51, cuando Cornejo se fue por velocidad para

## DESDE LA GRADA

► **La Junta, en pleno.** No estaban todos, pero prácticamente casi todos. La representación toledana en la Ciudad Deportiva estuvo encabezada por su presidente, Ramón García Samaranch, y por los consejeros Laureano Sánchez, Juan Bueno y Manuel Torres Astilleros. La familia toledana quiso estar con su equipo en el difícil encuentro que afrontó ayer en el campo del Real Madrid B.

► **Lluvia.** La lluvia que durante la mañana de ayer cayó sobre la capital de España hizo que el campo de la Ciudad Deportiva, donde apenas quedan terrenos de juego, estuviese muy rápido y resbaladizo en el inicio. El paso de los minutos y el sol que apareció por Madrid ayudó a los jugadores.

plantarse solo ante Sebas. Buscó el regate, pero el meta le adivinó la intención y el rechace no acertó Aroca a introducirlo en la portería blanca. Minutos después sería este último el que probaría fortuna a la media vuelta, pero de nuevo se luciría el portero blanco.

El infortunio se cebó con Mario, cuando al despejar un balón notó un tirón muscular que le hizo retirarse con una posible rotura de fibras. Oliver hizo su debut y apenas tuvo que intervenir.

**LA MEJOR.** Con el Toledo totalmente volcado, llegó la mejor ocasión del choque, en una perfecta triangulación de los verdiblanco. Cornejo, casi a bocajarro, no colocó el balón y el empate se quedó en el limbo. Faltaban diez minutos hasta el final. Todos de control toledano, pero el marcador no se movió. El cuadro verdiblanco sigue en la zona peligrosa acuciado por la falta de puntos.

## MINUTO A MINUTO

- 8'** Álvaro recorta en el pico del área, pero su lanzamiento sale rozando el palo.
- 10'** Álvaro empalma un centro de Jorge Campos. Alto.
- 23'** Mario no acierta a atajar un balón en un pequeño lío entre defensa y portero. Salva Joseba.
- 26'** Paradón de Mario a cabezazo de Toni a bocajarro.
- 32'** Cornejo lanza flojo tras recoger un rechace.
- 33'** 1-0. Jurado, desde fuera del área.
- 45'** Mario salva el segundo a lanzamiento de Núñez desde dentro del área.
- 47'** Núñez tira flojo, para que detenga Mario.
- 51'** Cornejo se planta solo ante Sebas. No logra regatearlo y el rechace es atrapado de nuevo por el portero a tiro de Aroca.
- 57'** Lesión de Mario.
- 61'** Aroca dispara a la media vuelta. Sebas se luce.
- 79'** Cornejo recoge un balón solo en el medio del área. Su lanzamiento, con potencia pero sin colocación, lo atrapa el portero blanco.
- 85'** Jonathan Rey casi sorprende desde el córner.
- 95'** Álvaro Tejero manda alto el cuero en el lanzamiento de una falta, en la última ocasión de los toledanos.

## UNO A UNO

**Mario (2)**

■ A pesar de la lesión y de encajar el tanto, el madrileño salvó a su equipo con dos buenas intervenciones.

**Jorge Campos (1)**

■ Correcto al corte. Apenas pasó dificultades.

**Camacho (2)**

■ Corrió por su banda como siempre. Maniató a Núñez, todo un jugador del primer equipo.

**Joseba Aguirre (1)**

■ Cumplió sin problemas en el centro de la defensa.

**Olave (1)**

■ Al igual que Joseba, secó a los delanteros blancos.

**Arcadio (2)**

■ Volvió a cuajar un encuentro muy completo.

**David Martín (1)**

■ Se lesionó. Hasta entonces, correcto.

**Álvaro (1)**

■ Mejor que en otras ocasiones.

**Aroca (1)**

■ Luchó y se 'pegó' con la defensa del Madrid B.

**Jonathan Rey (1)**

■ Hizo un trabajo menos vistoso que en otras ocasiones.

**Cornejo (1)**

■ Tuvo el empate en dos ocasiones.

**Tito (1)**

■ Jugó en una posición diferente a la habitual.

**Oliver (1)**

■ Sin problemas.

**Jerez (1)**

■ Peleó como siempre.

## Alineación inicial



## Alineación final



## Balón de oxígeno para un inspirado Talavera CF

0	PALENCIA
1	TALAVERA

**PALENCIA:** Cabrero, Alberto Sanz, Sierra, Villahoz, Serrano, Iñaki (Pelayo, min. 46), Javi Navarro (Emilio, min. 46), Sedano, Cuadrado, Espinosa (Cuyami, min. 70) y Seba.  
**TALAVERA:** Santi Calvo, Carmona, Morilla, Roberto Jiménez, David Gómez, Santi Polo, Ismael (Josué, min. 76) Nando, Timón (Palencia, min. 87), De los Ríos e Iván Nuevo (Pedro, min. 55).

### ÁRBITRO

Otero Álvarez (Colegio gallego). Amarilla a Sedano, Pelayo; Timón y Roberto Jiménez. Expulsó por doble amonestación a Santi Polo (min. 87).

### GOL

0-1 (minuto 84). Josué.

### ALBERTO CALLEJA / PALENCIA

El Talavera consiguió una importantísima victoria ayer en La Balastera gracias a un fallo garrafal de la defensa palentina, que fue bien aprovechado por Josué. Triunfo que hunde un poco más a un Palencia que suma 328 minutos sin marcar un gol, y que fue despedido con silbidos por su propia afición. El equipo de Trigueros, que jugó un buen partido, coge un poco de aire en la clasificación, amén de ganar en casa de un rival directo por la salvación.

El encuentro se presentaba, a priori, como una auténtica final para dos equipos que se encontraban antes de iniciarlo rozando los puestos de descenso de la tabla de clasificación. Era interesante ver cómo se desenvolvían en esta situación -un duelo con un rival directo para escapar de la zona de riesgo- ambos conjuntos, y vislumbrar qué plantilla cogía aire en tan difícil situación.

La primera mitad discurrió en términos de total igualdad. Contrariamente a lo esperado, los visitantes no se encerraron atrás y buscaron el dominio en el centro del campo, para después intentar asustar arriba. Enfrente, Alfredo Marino, técnico local, varió el sistema para dar entrada a Óscar Cuadrado, y disponer en rombo al equipo en el centro del campo. Su intención era darle más profundidad al juego de los suyos, pero no lo consiguió.

La anécdota de este primer periodo corrió a cargo del colegiado Otero Álvarez. Como hace quince días, se lesionó el árbitro, en este caso en un encononazo fortuito con el vallisoletano De los Ríos. Si en la anterior ocasión, ante el Mirandés, tuvo que bajar de la grada un árbitro para ejercer de asistente, en este caso el árbitro principal se fue con un esguince de tobillo a la banda, y le dejó, a partir del primer minuto de la segunda mitad, toda la responsabilidad a su asistente, Rodríguez Romero.

La segunda mitad discurrió en idénticos términos que el primer periodo: ambos equipos luchando de tú a tú en la medular, pero acumulando pocas ocasiones. Estaba claro que el partido sólo podía desequilibrarlo una acción puntual, que, entre dos equipos de la zona baja, suele propiciar más un fallo que un acierto. El error lo cometió Alberto Sanz, que perdió un balón fácil en el círculo central, a pies de Josué; éste, tras recorrer con el esférico cincuenta metros, batió por bajo a Jesús Cabrero.



1. El banquillo toledano, mirando la hora, a poco del final del encuentro. 2. El tiempo no pasa para el marcador de la Ciudad Deportiva. 3. Oliver debutó con la elástica del Toledo. 4. Aroca se fajó en cada jugada con la defensa blanca. / FOTOS: YOLANDA LANCHA



Julían Arguedas, saludando a un jugador blanco, espera que su equipo mantenga el nivel mostrado en el encuentro de ayer. / YOLANDA LANCHA

## «Jugando así, no descendemos»

Julían Arguedas acabó muy contento con el trabajo y el esfuerzo realizado por su equipo

MANUEL BELVER / MADRID

Julían Arguedas tenía ayer un semblante con dos caras. Por un lado, se mostró contento por el juego y el esfuerzo realizado por su equipo, y por otro, contrariado por no haber podido sumar, al menos, un empate. «Al Real Madrid B no le hemos dejado hacer su fútbol. Estamos conjuntándonos cada vez mejor y estoy seguro de que jugando así, no descendemos», confirmó el técnico hispano uruguayo.

El entrenador quiso felicitar públicamente a todos y cada uno de sus futbolistas. «La forma de saltar al campo y su aptitud han sido máximas. Hemos hecho que todo un Real Madrid B acabe pidiendo la hora, eso es un logro al alcance de muy pocos». Para Arguedas, el Toledo mostró mucha seguridad «desde la línea de atrás hacia adelante. Les hemos hecho hasta tres ocasiones claras y eso es complicado ante un conjunto como el que tenemos enfrente». Por todo ello, el equipo verdiblanco acabó el encuentro con optimismo. «Este tipo de partidos te dan confianza para tirar hacia arriba».

A pesar de todo ello, el técnico verdiblanco no se olvidó de reco-

nocer que «por lo menos nos teníamos que haber llevado un punto. Eso es algo que ha visto todo el mundo. Hasta el cuerpo técnico del Real Madrid B ha señalado que el Toledo ha sido uno de los mejores cuadros a los que se ha enfrentado». De ahí su felicidad y sus ganas de mirar al futuro: «Repito que si seguimos de esta forma, no se baja».

**El entrenador verdiblanco quiso felicitar públicamente a todos sus jugadores por la aptitud mostrada**

**El hispano uruguayo lleva algo más de diez días al frente de la plantilla: «He notado que va adquiriendo mis hábitos»**

Arguedas quiso hablar de las ausencias y de los numerosos contratiempos que persiguen al primer equipo. «Esta semana, tenemos la baja de Iván Peñaranda, que era un jugador vital para este encuentro, porque ellos nos dejaban jugar. Además, Jerez no estaba para salir desde el inicio. A ello, hay que unir las lesiones de David Martín y Mario, y la pérdida por tarjetas de Olave. Probablemente el próximo domingo tengamos que llamar a alguien más del filial». Mientras que en el lado positivo ponía el debut de Oliver bajo los palos.

El hispano uruguayo lleva algo más de diez días al frente de la plantilla verdiblanca. «He notado que los jugadores van adquiriendo mis hábitos. La única desgracia es que algún equipo se nos puede



El entrenador del Real Madrid B, Juan Ramón López Caro. / YOLANDA LANCHA

### «El Toledo ha estado muy bien»

El entrenador del Real Madrid B, Juan Ramón López Caro, no mostró reparos al reconocer que «de mi equipo no me ha gustado casi nada. El partido se lo podía haber llevado cualquiera de los dos conjuntos y tengo que reconocer que si el Toledo aprovecha alguna de sus ocasiones, no hubiese pasado nada». El técnico blanco alabó el trabajo y la labor hecha por los jugadores verdiblancos: «Lo más importante de este encuentro ha sido el marcador. No entiendo el bajón de juego de la segunda parte. No es excusa el hecho de haber disputado un encuentro el jueves». Por todo ello, consideraba que el choque visto en la Ciudad Deportiva había sido de ida y vuelta, «con muchas alternativas».

escapar demasiado en la clasificación». Al Toledo le restan tres encuentros para el final de la primera vuelta, ante Palencia, Rayo Majadahonda y Burgos, en los que Arguedas quiere «los nueve puntos. Hay que ir a por todos, aunque lo primero es el choque del próximo domingo».

El místico toledano quiere que su equipo mantenga el nivel exhibido ayer en la Ciudad Deportiva del Real Madrid.

**FÚTBOL CLASIFICACIONES**

**SEGUNDA B (G-II)**

**RESULTADOS**

Alcorcón-S. S. de los Reyes	4 - 1
Alcalá-Casetas	0 - 1
Real Madrid-Toledo	1 - 0
Palencia -Talavera	0 - 1
Majadahonda-Leonesa	1 - 3
Burgos-Mirandés	3 - 1
Ponferradina-At. Madrid	1 - 2
Conquense-Zamora	3 - 1
Tomelloso-Compostela	0 - 1
Zaragoza-Fuenlabrada	1 - 0

**PRÓXIMA JORNADA**

S. S. de los Reyes-Fuenlabrada
Compostela-Zaragoza
Zamora-Tomelloso
At. Madrid-Conquense
Mirandés-Ponferradina
Leonesa-Burgos
Talavera-Majadahonda
Toledo-Palencia
Casetas-Real Madrid
Alcorcón-Alcalá

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Leonesa	33	16	10	3	3	31	13
2 Mirandés	33	16	10	3	3	26	15
3 Real Madrid	31	16	9	4	3	25	14
4 Burgos	30	16	8	6	2	24	11
5 Alcorcón	30	16	8	6	2	19	9
6 Ponferradina	30	16	9	3	4	20	12
7 At. Madrid	29	16	8	5	3	23	10
8 Conquense	26	16	7	5	4	24	17
9 Fuenlabrada	22	16	7	1	8	21	24
10 Zaragoza	21	16	6	3	7	17	15
11 Tomelloso	21	16	5	6	5	8	9
12 Zamora	20	16	6	2	8	18	18
13 Alcalá	19	16	5	4	7	14	16
14 Talavera	19	16	5	4	7	11	17
15 S. S. de los Reyes	17	16	5	2	9	17	25
16 Casetas	16	16	3	7	6	10	23
17 Palencia	14	16	4	2	10	9	19
18 Compostela	14	16	3	5	8	9	24
19 Toledo	11	16	2	5	9	10	22
20 Majadahonda	4	16	0	4	12	12	35

2b grupo II	Alcalá	Alcorcón	At. Madrid	Burgos	Casetas	Compostela	Conquense	Fuenlabrada	Leonesa	Majadahonda	Mirandés	Palencia	Ponferradina	Real Madrid	S. S. de los Reyes	Talavera	Toledo	Tomelloso	Zamora	Zaragoza
Alcalá	■				0-1			3-0	3-0	0-2					0-0			0-1	1-0	
Alcorcón		■	1-0	0-0		2-0	0-2		0-0					4-1		0-0				2-1
At. Madrid	3-0		■	1-1	0-0	0-0					1-2	1-0			1-0	3-0				
Burgos	1-1			■	2-0			4-0		3-1	1-0	4-1						2-0	2-0	
Casetas		1-1			■			2-1		0-2	0-2	0-2		1-4	2-2		0-0	0-0		
Compostela	1-0			0-2	2-3	■	0-0			1-0	0-0					1-3			1-2	
Conquense	1-1			1-1	3-0		■	2-5			1-0					3-0		1-1	3-1	
Fuenlabrada		2-1	0-3					■	1-2	5-1		0-0	1-0				2-1	1-0		
Leonesa	3-1		2-0	4-0	4-0				■			2-0			1-2	2-0				1-1
Majadahonda		0-3	1-1	1-1		1-1	1-2		1-3	■			0-2							1-3
Mirandés		1-1						2-1	3-1	2-1	■			2-2	1-2		2-0	0-0		
Palencia	0-0							1-2	2-1	0-2		■	1-0			0-1	0-1	2-1		
Ponferradina	0-0	1-2			4-0	1-0			2-1			■	1-3				1-0		1-0	
Real Madrid			1-1	4-0	2-0	3-1	2-2			1-0			■				1-0			2-1
S. S. de los Reyes				0-0		0-2			2-1	4-1	0-3	1-2		■			0-1	0-2		
Talavera		0-1						1-0		1-2			0-0	1-0	■	0-2	0-0	2-0		
Toledo	0-1		1-3	0-0	1-1	2-1	1-2								1-1				0-2	
Tomelloso		0-1			0-1			0-2	0-0			0-0	2-0				1-1	■		1-0
Zamora		1-2	0-3					1-0	3-1			0-1	2-0	3-0		4-0		■		
Zaragoza	1-2			1-0	0-0		1-1	1-0			1-2	1-2			1-0					■

**SEGUNDA B (G-I)**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 R. Ferrol	31	16	9	4	3	22	11
2 Amurrio	29	16	8	5	3	27	15
3 Pontevedra	29	16	8	5	3	27	21
4 Celta B	28	16	7	7	2	22	10
5 Real Sociedad B	26	16	7	5	4	19	12
6 Alavés B	25	16	8	1	7	21	20
7 Alfaro	24	16	6	6	4	20	14
8 Recreación	24	16	7	3	6	19	23
9 Ourense	23	16	6	5	5	18	16
10 Gimnástica	22	16	6	4	6	13	10
11 Barakaldo	21	16	5	6	5	21	21
12 Osasuna	21	16	5	6	5	12	14
13 Peña Sport	20	16	4	8	4	18	23
14 Athletic B	19	16	4	7	5	16	18
15 Real Unión	18	16	5	3	8	20	18
16 Logroñés	16	16	3	7	6	17	23
17 R. Santander B	16	16	3	7	6	18	25
18 Caudal	14	16	3	5	8	17	26
19 Calahorra	12	16	3	3	10	14	29
20 Avilés	11	16	2	5	9	11	23

**RESULTADOS**

Alavés B - Real Sociedad B	0-0
Alfaro - Recreación	2-2
Amurrio - Ourense	0-1
Athletic B - Calahorra	3-0
Avilés - R. Ferrol	0-2
Barakaldo - Gimnástica	1-0
Celta B - Caudal	3-1
Logroñés - Real Unión	2-1
Pontevedra - Peña Sport	2-2
R. Santander B - Osasuna	1-1

**PRÓXIMA JORNADA**

Alfaro - Logroñés
Caudal - Pontevedra
Gimnástica - Amurrio
Osasuna - Athletic B
Ourense - Avilés
Peña Sport - R. Santander B
R. Ferrol - Alavés B
Real Sociedad B - Celta B
Real Unión - Barakaldo
Recreación - Calahorra

**SEGUNDA B (G-III)**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Castellón	34	16	10	4	2	26	14
2 Gramanet	29	16	9	2	5	26	16
3 Lorca	29	16	8	5	3	25	17
4 Barcelona	28	16	8	4	4	15	6
5 Lleida	28	16	8	4	4	17	14
6 G. Tarragona	27	16	7	6	3	24	16
7 Girona	26	16	7	5	4	26	19
8 Espanyol	23	16	6	5	5	29	26
9 Alicante	22	16	6	4	6	26	15
10 Hércules	20	16	4	8	4	17	16
11 Cartagonova	20	16	5	5	6	16	18
12 Valencia	20	16	6	2	8	17	22
13 Sabadell	19	16	5	4	7	12	16
14 Figueres	19	16	4	7	5	12	19
15 Novelda	18	16	4	6	6	13	18
16 Villajoyosa	18	16	5	3	8	15	22
17 Mataró	17	16	4	5	7	17	22
18 Yeclano	15	16	4	3	9	12	22
19 Mallorca	13	16	3	4	9	13	23
20 Palamós	11	16	3	2	11	11	28

**RESULTADOS**

Barcelona - Lleida	0-0
Cartagonova - Sabadell	0-0
Castellón - Mallorca	1-0
Espanyol - Villajoyosa	2-1
Figueres - Lorca	1-2
G. Tarragona - Novelda	2-2
Hércules - Gramanet	3-4
Mataró - Alicante	1-1
Palamós - Valencia	1-2
Yeclano - Girona	0-2

**PRÓXIMA JORNADA**

Alicante - G. Tarragona
Gramanet - Cartagonova
Lleida - Espanyol
Lorca - Castellón
Mallorca - Hércules
Novelda - Yeclano
Palamós - Figueres
Sabadell - Barcelona
Valencia - Girona
Villajoyosa - Mataró

**SEGUNDA B (G-IV)**

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Lanzarote	35	16	11	2	3	32	8
2 Pájara Playas	30	16	9	3	4	23	18
3 Badajoz	28	16	8	4	4	27	22
4 Melilla	28	16	7	7	2	16	11
5 Ceuta	26	15	7	5	3	19	13
6 Sevilla B	26	16	8	2	6	14	15
7 Vecindario	25	16	6	7	3	16	9
8 Ecija	24	16	6	6	4	23	17
9 Jaén	23	16	6	5	5	9	14
10 U. de Las Palmas	22	15	6	4	5	13	10
11 Linares	22	16	6	4	6	13	16
12 Jerez	21	16	4	9	3	11	10
13 Corralejo	20	16	5	5	6	16	14
14 Cacereño	19	16	5	4	7	12	15
15 Marbella	18	16	4	6	6	14	17
16 Extremadura	16	16	4	4	8	15	19
17 Betis B	16	16	4	4	8	18	23
18 Villanovense	13	16	2	7	7	13	23
19 Mérida	10	16	2	4	10	11	27
20 Los Palacios	7	16	1	4	11	5	19

**RESULTADOS**

Badajoz - Villanovense	2-2
Betis B - Marbella	1-0
Ecija - Vecindario	1-1
Jaén - Corralejo	1-0
Jerez - Cacereño	0-0
Lanzarote - Ceuta	0-0
Los Palacios - Sevilla B	0-1
Melilla - Pájara Playas	1-0
Mérida - Extremadura	0-2
U. de Las Palmas - Linares	0-0

**PRÓXIMA JORNADA**

Cacereño - Melilla
Ceuta - Badajoz
Corralejo - Los Palacios
Ecija - Betis B
Extremadura - Jerez
Linares - Lanzarote
Marbella - U. de Las Palmas
Pájara Playas - Jaén
Vecindario - Sevilla B
Villanovense - Mérida

**TERCERA DIVISIÓN (G-XVII)**

**RESULTADOS**

Quintanar del Rey-Cuenca	1 - 0
La Roda-Toledo	3 - 0
Albacete-Torpedo 66	1 - 0
Alcázar-Torrijos	1 - 1
Cabanillas-Villarrobledo	1 - 2
Puertollano-Socuéllamos	0 - 0
La Solana-Guadalajara	0 - 0
Manzanares-Conquense B	1 - 0
Sigüenza-Almansa	0 - 2
Hellín-Manchego	1 - 0

**PRÓXIMA JORNADA**

Cuenca-Manchego
Almansa-Hellín
Conquense B-Sigüenza
Guadalajara-Manzanares
Socuéllamos-La Solana
Villarrobledo-Puertollano
Torrijos-Cabanillas
Torpedo 66-Alcázar
Toledo-Albacete
Quintanar del Rey-La Roda

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Hellín	30	14	9	3	2	17	7
2 Alcázar	25	14	7	4	3	20	9
3 Socuéllamos	24	14	7	3	4	18	12
4 Almansa	23	14	6	5	3	15	9
5 La Roda	22	14	6	4	4	17	10
6 Villarrobledo	21	14	6	3	5	25	20
7 Albacete	21	14	6	3	5	18	13
8 Conquense B	21	14	6	3	5	15	12
9 Quintanar del Rey	21	14	5	6	3	11	12
10 Torpedo 66	20	14	5	5	4	8	9
11 Cuenca	19	14	5	4	5	18	13
12 Puertollano	19	14	4	7	3	9	7
13 Manzanares	18	14	5	3	6	16	22
14 Toledo	17	14	5	2	7	11	19
15 Guadalajara	16						



Laura Agudo, delantera de la selección de CLM, trata de proteger un balón ante la presión de una rival. / MANU REINO



La portera extremeña parando uno de los balones lanzados por Asturias. / M. REINO

## Cataluña y Madrid se jugarán hoy el Nacional de Fútbol 7 Femenino

La selección regional tendrá que conformarse con luchar por la séptima plaza, ya que solo logró cuatro puntos gracias a un empate ante Extremadura y una victoria contra Asturias

J. L. / S. M. / TALAVERA

La selección femenina de fútbol de Castilla-La Mancha quedó fuera de la lucha por el título del Campeonato Nacional de Selecciones Autonómicas Femeninas de Fútbol 7, ya que los cuatro puntos que sumó en la jornada de ayer no fueron suficientes para luchar por la victoria final. Serán los combinados de Madrid y de Cataluña los que se jugarán hoy la victoria final en el Torneo. Ambos combinados demostraron ayer durante los partidos correspondientes a la fase clasificatoria su potencial y se verán hoy las caras en el campo de césped artificial «Diego Mateos 'Zarra'» (12:00 horas). A las puertas de la lucha por el título del campeonato se quedó la selección andaluza que realizó una gran actuación.

**PRIMER PARTIDO.** La selección castellano-manchega saltó al terreno de juego imprimiendo una gran presión defensiva en el primer encuentro ante las extremeñas. De esta forma, Laura Agudo está a punto de lograr el 1-0 para el combinado regional en el minuto cinco, pero la defensa de Extremadura salva bajo palos un balón que ya había superado a la portera Ana Hernández.

En la segunda parte fueron las visitantes las que comenzaron dominando y las que tuvieron las ocasiones más claras para adelantarse en el marcador, circunstancia que se produjo en el minuto 8 al batir Ana Aguado la media salida de la



La jugadora vasca conduce el balón ante la mirada de la canaria. / MANU REINO

guardameta castellano-manchega. No obstante, la escuadra regional no bajó la guardia y, aunque Aguado tuvo en sus botas el 0-2, fue Laura Agudo la que igualó la contienda a cinco minutos del final.

**SEGUNDO PARTIDO.** Las castellano-manchegas comenzaron su segundo encuentro ante Andalu-

cia con demasiadas precauciones en defensa, motivo por el que ninguna de las dos selecciones creó demasiado peligro en la primera parte, aunque las andaluzas lograron marcar en el minuto 12 con un disparo lejano de María Alharrilla.

Fue en el segundo periodo cuando el juego se hizo más ofen-

sivo por parte de ambos equipos. Así, el combinado de Castilla-La Mancha marcaba en el primer minuto el 1-1, obra de Laura Agudo, pero las de Andalucía terminaron llevándose el partido gracias al 1-2 logrado por Ana Hernández a tres minutos del final.

**TERCER PARTIDO.** El combinado regional se midió ante el asturiano en un tercer encuentro que se saldó con un 1-2 a favor de CLM y que contó con fases de verdadera tensión y lucha que tuvieron como protagonistas a la asturiana Saray García, autora de un tanto, y a la delantera regional Laura Agudo, que anotó su tercer gol en la jornada convirtiéndose en la pichichi, hasta el momento, de la selección de CLM. A pesar de la trabajada victoria, el combinado regional tuvo que conformarse con un tercer puesto en la clasificación del Grupo A por detrás de Andalucía y Extremadura.

**SEGUNDA FASE.** En la lucha por disputar mañana el partido de consolación por el quinto puesto, CLM se midió a la selección canaria en un encuentro bastante flojo que tras zanjarse con un 2-2 se dirimió en la prórroga a favor de las canarias. En definitiva, las manchegas sólo podrán pelear hoy contra Euskadi por el séptimo u octavo puesto del III Campeonato Nacional de selecciones autonómicas femeninas sub 13.

### FÚTBOL FEMENINO

#### RESULTADOS

ANDALUCÍA-P. DE ASTURIAS 1-1

CLM-EXTREMADURA 1-1

PAIS VASCO-EXTREMADURA 1-1

CANARIAS-CATALUÑA 0-1

ANDALUCÍA-CLM 2-1

P. DE ASTURIAS-EXTREMADURA 0-2

PAIS VASCO-CANARIAS 1-1

MADRID-CATALUÑA 2-2

ANDALUCÍA-EXTREMADURA 1-0

P. DE ASTURIAS-CLM 1-2

PAIS VASCO-CATALUÑA 0-2

MADRID-CANARIAS 4-0

ANDALUCÍA-CATALUÑA 1-4

EXTREMADURA-MADRID 0-2

CLM-CANARIAS 2-3

EUSKADI-ASTURIAS 0-3

### ASÍ QUEDÓ EL GRUPO A CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	Ptos.
1 ANDALUCÍA	3	2	1	0	7
2 EXTREMADURA	3	1	1	1	4
3 CLM	3	1	1	1	4
4 P. DE ASTURIAS	3	0	1	2	1

### ASÍ QUEDÓ EL GRUPO B CLASIFICACIÓN

	J	G	E	P	Ptos.
1 MADRID	3	2	1	0	7
2 CATALUÑA	3	2	1	0	7
3 EUSKADI	3	0	1	2	1
4 CANARIAS	3	0	1	2	1

### GOLEADORAS

CLASIFICACIÓN	Goles
1. V. BERNABÉ (MADRID)	3
2. M. TORREJÓN (CATALUÑA)	3
3. J. HERMOSO (MADRID)	3
4. M. V. LOSADA (CATALUÑA)	3
5. LAURA AGUDO (CLM)	3
6. DIANA OEJÓN (MADRID)	2

**BALONCESTO. LIGA ACB**

EQUIPOS	J	G	P	PF	PC
1 Tau Vitoria	14	14	0	1283	1109
2 Barcelona	14	10	4	1060	982
3 Ricoh Manresa	14	10	4	1158	1125
4 Pamesa Valencia	14	9	5	1166	1077
5 Real Madrid	14	8	6	1155	1102
6 Auna Canarias	14	8	6	1069	1018
7 Unelco Tenerife	14	8	6	1099	1082
8 Adecco Estudiantes	14	8	6	1092	1076
9 Caja San Fernando	14	7	7	1138	1119
10 Breogán Lugo	14	7	7	1110	1117
11 DKV Joventut	14	6	8	1167	1143
12 Fórum Valladolid	14	6	8	1133	1168
13 Caprabo Lleida	14	5	9	1111	1178
14 Fuenlabrada	14	5	9	1109	1192
15 Unicaja	14	5	9	1019	1107
16 Casademont Girona	14	4	10	1088	1151
17 Polaris Murcia	14	4	10	1000	1087
18 Etsa Alicante	14	2	12	974	1098

**RESULTADOS**

Real Madrid - Etsa Alicante	90-57
Casademont Girona - Auna Canarias	91-76
DKV Joventut - Ricoh Manresa	90-78
Caprabo Lleida - Breogán Lugo	76-106
Unicaja - Fuenlabrada	76-83
C. San Fernando - Adecco Estudiantes	84-70
Pamesa Valencia - Barcelona	79-69
Tau Vitoria - Polaris Murcia	110-78
Fórum Valladolid - Unelco Tenerife	94-97

**PRÓXIMA JORNADA**

Fuenlabrada - Real Madrid	Breogán - C. San Fernando
Tenerife - Girona	Canarias - Pamesa
Estudiantes - Joventut	Barcelona - Tau Vitoria
Murcia - Caprabo Lleida	Ricoh Manresa - Fórum
Etsa Alicante - Unicaja	

**BALONCESTO. PRIMERA DIVISIÓN NACIONAL GRUPO H**

EQUIPOS	J	G	P	GF	GC
1 Ciudad Real	8	7	1	676	585
2 La Roda	8	7	1	707	638
3 Garsánchez y Daigas	8	6	2	598	551
4 Quintanar	8	5	3	628	575
5 Tello Polígono	8	5	3	659	641
6 Madrigueras	8	4	4	713	688
7 Deportivo CEI	8	4	4	649	626
8 Sports Talavera	8	4	4	539	551
9 Tobarra	8	4	4	609	626
10 Criptana	8	4	4	742	777
11 Grupo 76	8	2	6	563	601
12 Almagro	8	2	6	616	691
13 Albacete	8	1	7	626	643
14 Almansa	8	1	7	536	668

**RESULTADOS**

La Roda - Tobarra	88-73
Quintanar - Almansa	83-61
Criptana - Ciudad Real	69-109
Garsánchez y Daigas - Madrigueras	74-63
Sports Talavera - Almagro	67-51
Tello Polígono - Albacete	74-71
Grupo 76 - Deportivo CEI	84-70

**PRÓXIMA JORNADA**

Tobarra - Deportivo CEI
Albacete - Grupo 76
Almagro - Tello Polígono
Madrigueras - Sports Talavera
Ciudad Real - Garsánchez y Daigas
Almansa - Criptana
La Roda - Quintanar

**FÚTBOL SALA. PRIMERA DIVISIÓN NACIONAL A**

**RESULTADOS**

Villaverde-San Blas	4-1
PC World-Cadonsa de Pinto	5-5
Gruker-Alcázar	2-6
Illescas-Tarancón	9-2
Toledo-Futur Sal	4-5
La Solana-Menasalbas	4-4
Tomelloso-Guadalajara	6-4
Arroyomolinos-Isavic	9-0

**PRÓXIMA JORNADA**

San Blas-Isavic	Tarancón-Toledo
Guadalajara-Arroyomolinos	Alcázar-Illescas
Menasalbas-Tomelloso	Cadonsa de Pinto-Gruker
Futur Sal-La Solana	Villaverde-PC World

**EQUIPOS**

	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Cadonsa de Pinto	25	10	8	1	1	66	34
2 Illescas	22	10	7	1	2	51	26
3 Alcázar	22	10	7	1	2	47	30
4 Arroyomolinos	19	10	6	1	3	49	43
5 Tomelloso	19	10	6	1	3	43	40
6 La Solana	17	10	5	2	3	54	42
7 Toledo	16	10	5	1	4	49	44
8 Menasalbas	16	10	5	1	4	56	68
9 Villaverde	13	10	4	1	5	51	47
10 Guadalajara	13	10	4	1	5	57	57
11 Futur Sal	13	10	4	1	5	43	50
12 PC World	11	10	3	2	5	42	44
13 Gruker	9	10	3	0	7	41	54
14 San Blas	7	10	2	1	7	34	47
15 Isavic	7	10	2	1	7	29	54
16 Tarancón	3	10	1	0	9	29	61

**FÚTBOL SALA. DIVISIÓN DE PLATA**

**RESULTADOS**

Bargas-Pino Montano	7-3
Granada 74-C. de Murcia	7-5
Levitt Las Rozas-Albacete	4-3
Melilla-Ceuta	4-3
Ono Jerez-G. P. Córdoba	4-5
Talavera-Ocaña Puertas Uniart.	8-7
Unión Tres Cantos-Collado Villalba	5-4
Univ. Málaga-Olías del Rey	4-5

**PRÓXIMA JORNADA**

Pino Montano-Talavera
Ocaña Puertas Uniart.-Univ. Málaga
G. P. Córdoba-Levitt Las Rozas
Granada 74-Ono Jerez
Collado Villalba-Melilla
C. de Murcia-Ceuta
Olías del Rey-Unión Tres Cantos
Albacete-Bargas

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Levitt Las Rozas	26	12	8	2	2	64	38
2 Ocaña Puertas Uniart.	26	12	8	2	2	65	43
3 Albacete	23	12	7	2	3	66	49
4 Talavera	21	12	6	3	3	81	65
5 Granada 74	19	12	5	4	3	52	44
6 C. de Murcia	19	12	6	1	5	66	63
7 Univ. Málaga	19	12	5	4	3	58	55
8 G. P. Córdoba	17	12	5	2	5	45	41
9 Melilla	17	12	5	2	5	51	58
10 Bargas	16	12	5	1	6	65	60
11 Unión Tres Cantos	15	12	4	3	5	45	56
12 Olías del Rey	15	12	4	3	5	39	50
13 Pino Montano	13	12	4	1	7	63	73
14 Ono Jerez	10	12	2	4	6	42	52
15 Collado Villalba	9	12	3	0	9	61	82
16 Ceuta	5	12	1	2	9	37	71

**División de plata masculina**

	Albacete	Bargas	C. de Murcia	Ceuta	Collado Villalba	G. P. Córdoba	Granada 74	Levitt Las Rozas	Melilla	Ocaña Puertas Uniart.	Olías del Rey	Ono Jerez	Pino Montano	Talavera	Unión Tres Cantos	Univ. Málaga
Albacete	■															
Bargas		■														
C. de Murcia			■													
Ceuta				■												
Collado Villalba					■											
G. P. Córdoba						■										
Granada 74							■									
Levitt Las Rozas								■								
Melilla									■							
Ocaña Puertas Uniart.										■						
Olías del Rey											■					
Ono Jerez												■				
Pino Montano													■			
Talavera														■		
Unión Tres Cantos															■	
Univ. Málaga																■

**DIVISIÓN DE HONOR JUVENIL**

**RESULTADOS**

Getafe-Extremadura	2-0
Rayo Vallecano-Albacete	1-1
Leganes-Alcorcón	0-1
Toledo-Mallorca	1-2
Majadahonda-Quintanar del Rey	3-0
Atlético de Madrid-Las Rozas	0-0
Real Madrid-Cacereno	7-0
San Francisco-San Federico	3-2

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Real Madrid	31	12	10	1	1	37	5
2 Majadahonda	31	13	9	4	0	27	8
3 Mallorca	30	13	10	0	3	41	16
4 Albacete	30	13	9	3	1	32	14
5 Atlético de Madrid	25	13	7	4	2	18	13
6 Las Rozas	24	13	7	3	3	30	14
7 Rayo Vallecano	24	13	7	3	3	28	17
8 Leganes	17	13	4	5	4	18	15
9 San Francisco	16	13	3	7	3	13	13
10 Alcorcón	16	13	4	4	5	20	24
11 San Federico	8	12	2	2	8	11	22
12 Getafe	8	13	2	2	9	13	25
13 Cacereno	8	13	2	2	9	12	41
14 Extremadura	7	13	1	4	8	9	28
15 Quintanar del Rey	7	13	2	1	10	8	36
16 Toledo	3	13	0	3	10	12	38

**PRÓXIMA JORNADA**

San Federico-Majadahonda
Quintanar del Rey-Getafe
Cacereno-San Francisco
Extremadura-Toledo
Alcorcón-Atlético de Madrid
Albacete-Real Madrid
Las Rozas-Rayo Vallecano
Mallorca-Leganes

**LIGA NACIONAL JUVENIL**

**RESULTADOS**

Gim. Alcázar-Fundación Albacete	1-1
Albacete-Toledo	3-1
Torrijos-Tomelloso	2-0
Daimiel-Fuensalida	1-2
Puertollano-La Roda	6-3
Conquense-Motilla	6-1
Talavera C. F.-C.D. Guadalajara	2-2
Sonseca-Manchego	2-2

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Fundación Albacete	25	12	7	4	1	28	11
2 Albacete	25	12	8	1	3	29	17
3 C.D. Guadalajara	23	12	7	2	3	20	11
4 Talavera C. F.	22	12	6	4	2	31	18
5 Fuensalida	18	12	6	0	6	23	19
6 Torrijos	18	12	5	3	4	13	18
7 Puertollano	17	12	5	2	5	30	24
8 Manchego	17	12	4	5	3	13	11
9 Tomelloso	16	12	4	4	4	16	21
10 Sonseca	16	12	4	4	4	11	17
11 Gim. Alcázar	15	12	4	3	5	16	18
12 Conquense	14	12	4	2	6	19	23
13 Toledo	13	12	4	1	7	20	27
14 La Roda	12	12	3	3	6	22	27
15 Daimiel	11	12	3	2	7	14	18
16 Motilla	5	12	1	2	9	12	37

**PRÓXIMA JORNADA**

Gim. Alcázar-Albacete	La Roda-Conquense
Toledo-Torrijos	Motilla-Talavera C. F.
Tomelloso-Daimiel	C.D. Guadalajara-Sonseca
Fuensalida-Puertollano	F. Albacete-Manchego

**PRIMERA AUTONÓMICA GRUPO 1**

**RESULTADOS**

Picón-Albacer	2-2	Bolañego-Almagro	2-2
Piedrabuena-Quintanar	2-1	Madrigueras-Teresiano	4-2
Miguelturreño-Manchego	2-2	Villamalea-C.D. Villa	0-2
Valdepeñas-Pedro Muñoz	2-0	Pedroñeras-La Gineta	1-1
Mota del Cuervo-Jareño	1-2	Daimiel-Tarazona	1-2

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Daimiel	35	14	11	2	1	40	10
2 Tarazona	35	14	11	2	1	34	9
3 La Gineta	32	14	9	5	0	30	7
4 Teresiano	29	14	9	2	3	28	15
5 Almagro	25	14	7	4	3	24	18
6 Piedrabuena	22	13	6	4	3	20	14
7 Bolañego	22	14	6	4	4	19	16
8 Valdepeñas	19	14	6	1	7	25	22
9 Miguelturreño	18	14	5	3	6	18	25
10 Jareño	17	13	4	5	4	18	20
11 Madrigueras	16	14	5	1	8	16	30
12 Manchego	15	14					

## Plácido triunfo del Illescas frente al Tarancón

9	ILLESCAS
2	TARANCÓN

**ILLESCAS:** Mata, Tuto, Paco, Lalo y Cirilo -cinco inicial-, Romero, Juli, Néstor, Manuel Ángel.  
**TARANCÓN:** Ricardo, J. Antonio, Miguel, Javier y Carlos -cinco inicial-, David, Juan Carlos, David II.

### ÁRBITROS

Castro Merino y Estrada Campano. Amonestó a los jugadores locales José Antonio, Néstor y Cirilo; y a los visitantes Miguel, Ricardo y Juan Carlos.

### GOLES

1-0 (minuto 2) Tato. 2-0 (minuto 5) Lalo. 3-0 (minuto 11) Néstor. 4-0 (minuto 17) Juli. 5-0 (minuto 19) Lalo. 6-0 (minuto 25) Tuto. 6-1 (minuto 26) José Antonio. 7-1 (minuto 32) Tuto. 8-1 (minuto 36) Paco. 9-1 (minuto 37) Paco. 9-2 (minuto 39) Carlos.

### LT / ILLESCAS

Cómoda victoria del Illescas en su campo ante un Tarancón ramplón y que no supo -ni pudo- inquietar en ningún momento del partido la victoria del cuadro que entrena Antonio Bernabéu.

Ambos equipos demostraron el porqué de su clasificación. Así, el cuadro local salió a por todas con la victoria entre ceja y ceja para recortar la distancia que le separa con el líder, Pinto. Mientras, el Tarancón dejó claro por qué es el 'farolillo rojo' de la tabla clasificatoria. Los de Cuenca se fueron a vestuarios con un rotundo 5-0 en contra. Lalo -por partida doble-, Néstor, Tato y Juli dejaban el camino al triunfo expedito.

**TRÁMITE.** Este marcador hizo de la segunda parte un mero compromiso. Ambos equipos siguieron líneas paralelas a lo realizado en el primer tiempo. Así, los illescanos ampliaron hasta un rotundo 9-1 el tanteador. Los visitantes maquillaron de forma definitiva el resultado con un tanto de Carlos, cuando solo quedaban unos pocos segundos para que sonara la bocina.

# Emocionante derbi capitalino con victoria ajustada del Futur Sal

Renace el fútbol sala en Toledo ▶ El cruce directo del sábado ofrece el camino a seguir



Ambos equipos pugnaron por la victoria en el derbi de la capital. / YOLANDA LANCHÁ

TOLEDO FS	FUTUR SAL
4	5

**COYOTE TOLEDO FS:** Jorge García, Óscar Torralba, Julio Conejo, Gabriel Pérez y Martín Carrasco -cinco inicial-, Tachi, Hernández, Chozas y Óliver.

**DODICI FUTUR SAL:** Pedro Castellano, Jorge Gómez, Gutiérrez, Álvaro y Alejandro -cinco inicial-, Peces, Cabañas, Enrique y Diego García.

### ÁRBITROS

García Monsalve y Alejandro García (Ciudad Real). Amonestó al local Julio Conejo y a su técnico Javier Tamará. Por los visitantes, amarillas para Peces y Jorge Gómez, y azul para Enrique Ortega, Gutiérrez y Álvaro.

### GOLES

0-1 (minuto 3) Quique. 1-1 (minuto 5) Rubén. 1-2 (minuto 11) Peces. 2-2 (minuto 21) Fernando. 2-3 (minuto 27) Peces. 3-3 (minuto 30) Óscar. 3-4 (minuto 32) Diego. 4-4 (minuto 36) Rubén. 4-5 (minuto 38) Peces.

### MARICHU MEDINA / TOLEDO

Emoción y competitividad es lo que los toledanos pudieron ver y disfrutar el pasado sábado en el pabellón Salto del Caballo en un derbi local de fútbol Sala entre los equipos Coyote Toledo FS y Dodici Futur Sal. De inicio, ya se pudo comprobar a un cuadro toledano duro y correoso, que bien pudo haberse llevado el partido, frente al equipo de Rafa Gómez, que finalmente se impuso por un ajustado 4-5.

Los de Javier Tamará hicieron méritos suficientes, tantos como el Dodici Futur Sal para ganar, pero el acierto en los minutos finales del portero visitante, Pedro Esco-

bar, tiró por tierra las esperanzas de triunfo de los locales.

Un empate hubiese sido un resultado justo para los dos contendientes. Pero en las postrimerías del encuentro, ya con el empate a cuatro en el marcador, el entrenador local puso en práctica la figura de portero jugador, y esto hizo que un lanzamiento lejano por parte de Dodici Futur Sal, con la portería al descubierto, se transformase en el gol que desequilibró el encuentro a favor de los visitantes.

El partido comenzó de forma trepidante con ambos equipos muy volcados y con ganas de conseguir la victoria. Fue el gol de Qui-

que, en el minuto 3, el que empezó a caldear el ambiente con el correspondiente entusiasmo de los aficionados, pero dos minutos más tarde se produjo el empate por parte del Toledo FS, equipo que, si bien igualaba al marcador cada vez que se adelantaba el Dodici Futur Sal, nunca fue por delante en el mismo, y si a remolque de los visitantes.

Como quiera que los aficionados locales eran mayoría en las gradas del municipal del Salto del Caballo, éstos animaban de forma entusiasta a sus jugadores, pero nunca lograban el equilibrio necesario en su juego para la ansiada victoria.



Los menasalbeños continúan sin conocer la victoria fuera de casa. / VÍCTOR BALLESTEROS

## Las faltas roban un partido que Negro remonta en 5 minutos

4	LA SOLANA
4	MENASALBAS

**LA SOLANA:** Naranjo, Martínez, Cazado, Gregorio y Pedro -cinco inicial-, Palacios, Reinoso, Díaz Cano, Jaime, Díaz, Manuel y Peinado.

**MENASALBAS:** Diego, David, Ramón, Cholo y Mario -cinco inicial-, Javi, César, Savio, Enrique, Negro y Chelo.

### ÁRBITROS

Cofrades y Morales. Mostraron la cartulina amarilla a Naranjo, por La Solana, y a Enrique Negro y David, por el Menasalbas.

### GOLES

0-1 (minuto 8) Ramón. 1-1 (minuto 11) Martínez. 2-1 (minuto 16) Cazado. 2-2 (minuto 22) Negro. 2-3 (minuto 24) 2-4 (minuto 27) Negro. 3-4 (minuto 32) Cazado. 4-4 (minuto 35) Cazado.

### LT / TOLEDO

El Menasalbas volvió a salvar un punto fuera. La remontada de Negro, en los primeros minutos del segundo periodo, se vio empañada por la oleada de faltas señaladas por los colegiados, y que propiciaron el empate de La Solana. Tras una primera parte bastante igualada en la que, sin embargo, los locales concluyeron con ventaja, llegaría el verdadero espectáculo. En solo cinco minutos, Negro plantó el 2-4 en el marcador, que pudo haber sido mayor de no ser por el larguero. Pero en los últimos minutos, los penaltis robaron el triunfo a los menasalbeños.

TENIS PARTIDO DE EXHIBICIÓN



'Kourni' no llena León

La tenista rusa Anna Kournikova sólo consiguió llenar los asientos de media plaza de toros en la capital leonesa. Unas 6.000 personas vieron el partido de exhibición de la explosiva jugadora rusa contra Arancha Sánchez-Vicario, que volvió a vestirse de corto para esta ocasión después de retirarse el año pasado. A pesar del buen ambiente reinante en el León Arena, las expectativas de una afluencia masiva de aficionados al tenis para llenar por primera vez las 12.000 localidades de la plaza de toros de León no se vieron cubiertas. Al final, ganó Arantxa. / P. GARCIA (ICAL)

TRIATLÓN

Raña se 'consuela' con la plata

El triatleta español Iván Raña no pudo reeditar su cetro mundial al quedarse a 24 segundos del australiano Peter Robertson, que le arrebató la corona en el Mundial de triatlón, que se disputó en la localidad neozelandesa de Queenstown. En categoría femenina, Ana Burgos no logró pasar del octavo puesto con un crono de dos horas, nueve minutos y 35 segundos. Además de la plata de Raña y el octavo puesto de Ana Burgos, la delegación española conquistó otros dos metales en categoría sub-23. Javier Gómez se colgó el oro, mientras que Zuriñe Rodríguez se adjudicó el bronce.

RUGBY

El Cetransa roza la sorpresa

El Cetransa El Salvador rozó por momentos la sorpresa en la competición europea y puso en más apuros de los previstos al NEC Harlequins de Londres. Los visitantes salieron dispuestos a finiquitar el choque por la vía rápida y al descanso ya mandaban por 3-19. Sin embargo, ahí apareció la sorprendente reacción española. Dos ensayos y el acierto de Roqué, apretaron el marcador hasta el ajustado 18-19. Entonces, el conjunto visitante apretó y evitó algún susto más apelando a su mayor calidad para alargar el resultado al 18-31 final.

BALONCESTO LIGA ACB

# Lección del Pamesa al Barça

El cuadro valenciano cortó una racha de dos derrotas consecutivas y cerró la herida tras la agresión de Tomasevic a su compañero Abbio con el acierto anotador del base Montecchia

79	PAMESA
69	BARCELONA

**PAMESA VALENCIA:** Montecchia (18), Abbio (3), Rigau (19), Tomasevic (12), Oberto (12) - cinco titular - Popovic (4), Dikoduis (4), Paraiso (2) y Luengo (5).  
**F. C. BARCELONA:** Grimau (2), De la Fuente (3), Bodirola (24), Fucks (10), Fermeling (10) - cinco titular - Navarro (6), Varejao (8), Rodríguez (6) y Dueñas (2).  
**ÁRBITRO**  
 Ramos, García y Pérez Pizarro. Sin eliminados.  
**PARCIALES**  
 33-17, 12-15, 14-15 y 20-22.

EFE / VALENCIA  
 El Pamesa Valencia doblegó con autoridad al Barcelona en un encuentro en el que dio el primer paso para salir del bache en el que le habían situado dos derrotas consecutivas y el grave acto de indisciplina cometido por el pívot Tomasevic al agredir a su compañero Alessandro Abbio. El jugador serbio, que pidió perdón de manera pública y privada por esa acción, disputó un encuentro muy completo, aunque, en la segunda parte, cuando el equipo catalán ajustó su defensa, fueron los puntos del base argentino Alejandro Montecchia los que sostuvieron a su equipo.

El Barcelona se vio sorprendido por la salida en tromba de los valencianos y no encontró soluciones para desmontar la sólida defensa local, dos argumentos que le impidieron sumar su octava victoria consecutiva y que le obligaron a aplazar su clasificación matemática para la Copa del Rey.

Consciente de la delicada situación que atravesaba, el equipo valenciano saltó a la pista extremadamente concentrado y completó un primer cuarto ejemplar. Sólido en defensa, como no lo ha-

bía estado anteriormente en toda la Liga, el genio del escolta francés Antoine Rigau guió su ataque para ganar una renta de dieciséis puntos en diez minutos (33-17, m.10).

El Barcelona era incapaz de frenar la avalancha valenciana. Svetislav Pesic echó mano de su amplio banquillo en busca de algún jugador sobre el que poder construir sus ataques pero incluso sus dos jugadores más talentosos, Dejan Bodiroga y Juan Carlos Navarro, estaban atrapados por la enmarañada defensa del Pamesa.

Aún así, el conjunto catalán aprovechó los minutos de descanso de Montecchia, en los que el Pamesa perdió buena parte de su fluidez ofensiva, para recortar una desventaja que había alcanzado los veinte puntos y que cuando ambos equipos se retiraron al descanso era de trece (45-32, m.20).

**PODER EXTRANJERO.** En la reanudación, el Barcelona se encomendó a la voluntad de Gregor Fucks y Patrick Fermeling, pero los locales se mantuvieron firmes en defensa y con los puntos de Montecchia evitaron que el equipo catalán situara su desventaja por debajo de la barrera psicológica de los diez puntos.

Pero el conjunto de Pesic no desfalleció. Se agarró al orgullo ganador de Bodiroga para obligar al Pamesa a mantener la intensidad hasta la última jugada para deleite de los nueve mil espectadores que abarrotaban el pabellón.

Con esta derrota los jugadores del Barcelona ven como el imbatido Tau Vitoria se escapa en la clasificación, después de que los de Ivanovic no fallaran en esta jornada



Oberto (d), del Pamesa, intenta superar la defensa del azulgrana Anderson. / M. B. (EFE)

ante el débil Polaris Murcia, colista de la clasificación, y al que le sometieron al marcador más amplio del Tau en lo que va de la presente temporada.

▶ OTROS RESULTADOS

Real Madrid	90	57	Alicante
Joventut	90	73	Manresa
Girona	91	76	G. Canaria

BALONMANO

España gana y logra el pase

La selección española femenina de balonmano se clasificó para la siguiente fase del Mundial tras imponerse por un ajustado 28-29 a la selección croata. Las chicas de Aldeguer no acusaron la presión de jugar con las anfitrionas, que tenían opciones, y aunque fueron dominando con renta de tres y cuatro goles desde el inicio, Croacia se acercó en el descanso (12-13), pero las españolas acertaron en la última jugada por medio de Cristina Gómez.

FÓRMULA UNO

Williams podría perder otro piloto

Las negociaciones entre el piloto alemán Ralf Schumacher y la escudería Williams-BMW para la renovación de su contrato parecen sufrir serias dificultades, pese a que ambas partes habían asegurado en los últimos meses que el acuerdo era inminente. Por lo visto, el patrón de la escudería, Frank Williams, le habría ofrecido a Schumacher un contrato de 7,5 millones de euros al año, que, según la prensa, tiene ahora un sueldo de 12,3 millones.



La salida de la prueba sénior fue multitudinaria. / VÍCTOR BALLESTEROS



Foto de familia de la representación institucional en Sonseca. / VÍCTOR BALLESTEROS

# Recital de Joma Sport

El nuevo equipo toledano copó los primeros puestos del XXV Cross de Sonseca ▶ La victoria de Javier Díaz se decidió en un apretado esprint final ▶ A la cita acudió el presidente de la Federación Española de Atletismo

ISMAEL DEL PRADO / SONSECA

Diez metros. Esa fue la distancia en la que se decidió el vencedor del XXV Cross de Sonseca. Después de 10 kilómetros de recorrido combinando vueltas a los tres circuitos ya habituales, los asistentes tuvieron que aguardar a las últimas zancadas de los dos atletas en cabeza para saber el ganador definitivo de la edición de las 'Bodas de Plata'.

La carrera -que cerraba las múltiples pruebas celebradas en las distintas categorías- se inició con un Eugenio Barrios pletórico. El espigado atleta del FC Barcelona cogió la cabeza desde el pistoletazo de salida y tiró del grupo en los compases iniciales de la competición.

La selección de la prueba comenzó tras el segundo paso por 'contrameta'. En ese instante, uno de los integrantes del equipo de la Policía se escapó del primer 'paquete'. El atleta se mantendría con unos pocos metros de ventaja durante poco más de un kilómetro.

Su relevo sería el tomado a bloque por los integrantes del Joma Sport -recientemente presentado en Portillo-. El equipo toledano se dejaba entrever por la cabeza con la irrupción de hasta 6 de sus corredores. Entre ellos, los dos grandes protagonistas de la jornada: Javier Díaz Carretero y Pablo López. Compañeros de equipo, ambos llegaron a los últimos 500 metros en solitario. Pablo López fue el primero en romper las hostilidades y abrió una leve ventaja que parecía suficiente, pero el descenso de entrada a meta hizo que Díaz Carretero remontara en los 10 últimos metros y se impusiera sobre la línea de llegada.

A sus 27 años -cifra que se llevará en kilos de mazapán-, el nuevo corredor del cuadro toledano tiene un claro objetivo: «Preparar a conciencia en la temporada de cross el Campeonato de España de campo a través del próximo mes de febrero. Esta victoria es un gran espaldarazo para todo el trabajo que estoy realizando, además se trata de una prueba tradicional y lo que es más importante: es un



La llegada estuvo en un pañuelo y se decidió en los metros finales. / VÍCTOR BALLESTEROS

**Díaz Carretero se llevará su edad -27 años- en kilos de mazapán, producto típico de la villa sonsecana, como vencedor del cross**

triunfo muy gratificante para nuestra firma deportiva ya que corrimos en casa». El de San Pedro de Alcántara tiene hasta la fecha como mejores registros un undécimo puesto en el Nacional de 10.000 metros y se encuentra, actualmente, octavo en el ranking español de media maratón.

Por otro lado, la disputa del cross de Sonseca despertó la aten-

ción del público. A pesar de la coincidencia de fechas con el prestigioso Cross de la Constitución de Alcobendas, con mayor presupuesto y estrellas, se estima que unos 3.000 aficionados al atletismo acudieron al circuito de San Gregorio para seguir las evoluciones de todas las carreras.

Asimismo, fue numerosa la representación institucional que no quiso perderse el XXV aniversario de la carrera sonsecana: Martín Del Burgo -director general del Deporte en la región- y Juan Francisco Martín -alcalde de Sonseca-. La Federación Española tampoco quiso faltar y se contó con su presidente -José María Odriozola-, el seleccionador -Luis Miguel Landa- y el responsable de categorías inferiores -Grosso Cordón-.

## CLASIFICACIONES

### ABSOLUTA MASCULINA

1. Javier Díaz Carretero (Joma Sport) 29:16
2. Pablo López (Joma Sport) 29:17
3. M. Ángel Torralbo (San Pedro Alcántara) 29:26

### CROSS CORTO MASCULINO

1. Rubén Palomeque (FC Barcelona) 8:26

### ALEVÍN MASCULINO

1. Juan Carlos Díaz (Mérida)

### INFANTIL MASCULINO

1. Carlos Heredia (San Pedro Alcántara)

### CADETE MASCULINO

1. José Mario García (C.A. Alhaurino)

### JUVENIL MASCULINO

1. Valentín Moreno (Almendralejo)

### JÚNIOR MASCULINO

1. Iván Garrido (Olivenza)

### PROMESA MASCULINO

1. José María Salom (Joma Sport)

### VETERANOS A MASCULINO

1. Enrique Collado (Canguro)

### VETERANOS B MASCULINO

1. José A. Coin (Tajamar)

### VETERANOS C MASCULINO

1. José Hormigos (Marathon)

### ABSOLUTA FEMENINO

1. María José de Toro (La Roda) 23:48
2. Raquel Gómez (Norquimia) 24:10
3. Remedios Márquez (Valencia Alcántara) 24:17

### CROSS CORTO FEMENINO

1. Esther Desviat (Valencia-Terra i Mare) 10:08

### ALEVÍN FEMENINO

1. María Carmen Hidalgo (Motril)

### INFANTIL FEMENINO

1. Tania Carretero (Diputación Cáceres)

### CADETE FEMENINO

1. Tamara Vico (Font Figuera-Valencia)

### JUNIOR FEMENINO

1. Lucía Prieto (Ría Ferrol)

### INFANTIL FEMENINO

1. Nabihah Kattabhi (Diputación de Cáceres)

### PROMESA FEMENINO

1. Raquel Gómez (Norquimia)

### VETERANA A Y B

1. Petra Castañar (UD Talavera)
1. Rosa María Calero (UD Talavera)

# El 'Chaba' da su última pedalada

El corredor abulense murió tras sufrir un infarto en una clínica de Madrid con sólo 32 años ▶ José María Jiménez, considerado como uno de los mejores escaladores españoles, había dejado el ciclismo hace dos temporadas

• El mundo del ciclismo se despertó ayer sobresalido por la noticia del fallecimiento de José María Jiménez, el 'Chaba', un ídolo dentro y fuera de las carreteras.

AGENCIAS / MADRID / ÁVILA

El ex ciclista español José María Jiménez Sastre, conocido como 'Chaba', murió la madrugada del domingo en una clínica psiquiátrica de Madrid, a los 32 años de edad, a consecuencia de un paro cardíaco. El mundo del ciclismo se queda así sin uno de sus corredores más carismáticos. El joven deportista, un gran escalador y una persona extrovertida, será enterrado hoy en El Barraco (Ávila), su localidad natal, tras un funeral en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción.

Una depresión invadió al 'Chaba' Jiménez hace algo más de dos años, retirándole definitivamente de las carreteras y las rutas del pelotón internacional. 'Chaba' nació el 6 de febrero en 1971 en la localidad abulense de El Barraco y empezó su etapa como profesional en 1992, fue el rey de la montaña en España, demostrando ser el

**El ciclista de El Barraco inició su actividad deportiva a las órdenes de Ángel Arroyo y dentro del mundo profesional militó siempre en el Banesto**

mejor escalador, pues en tres ocasiones consiguió ganar el 'maillot' de la montaña de la Vuelta a España (1998, 1999 y 2001).

Sus primeras pedaladas en el Peña Arroyo, el que fuera su primer equipo, bajo las órdenes a Ángel Arroyo, quien fuera su mentor, le sirvieron para firmar por el Caja Salamanca, lo que le abriría las puertas de la que sería su definitiva escuadra, el Banesto, con la que en su primera actuación obtuvo un meritorio tercer puesto en la Subida al Naranco.

El ciclista militó toda su carrera en Banesto y era, sin duda, un corredor peculiar tanto por su carácter como por su forma de correr, ya que incluso fue calificado como un «corredor diferente y chapado a la antigua» por el propio Miguel Induráin, por su temperamento y sus picos de forma.

La temporada 98 fue la mejor para Jiménez por la fantástica Vuelta a España que realizó, puesto que ganó cuatro etapas y quedó tercero en la general, siendo la mayor atracción de la ronda española al dar el espectáculo que todo aficionado desea ver en las etapas montañosas, adjudicándose la que tuvo como final Cerler.

Su palmarés comenzó a nutrirse en 1994, año que ganó la sub-

ida a Urkiola, el trofeo Luis Ocaña, el memorial Galera y una etapa y la general de la Vuelta a la Rioja. En los años posteriores fue ganando etapas en la Volta a Cataluña o la Colorado Classic, el campeonato de España y etapas en la Vuelta a España desde 1997, así como los premios de la montaña. En la Vuelta a España 99 fue el primer ganador de la etapa que finalizaba en el Alto de L'Angliru, puerto que se ascendía por primera vez y que posiblemente sea el más duro de todos por sus rampas, que llegan al 20 por ciento.

Respecto al Tour de Francia, el 'Chaba' nunca cuajó grandes actuaciones, bien porque no estaba en las condiciones físicas idóneas, lo cual marcaba determinante todas sus actuaciones, bien porque la gloria se la llevaba otro que se encontraba un poco mejor que él, ya que quedó en segundo y tercer lugar en numerosas etapas.

'Chaba' siempre estuvo a la sombra de Perico Delgado y de Miguel Induráin, puesto que prensa y aficionados lo nombraron oficiosamente como el sustituto de ambos por su carácter ganador y por su temperamento subido en una

bicicleta. El joven corredor siempre supo sobreponerse a las adversidades, como en el año 1994 cuando dio positivo por cafeína en el Memorial Galera, o en el año 1996, cuando las lesiones se cebaron con él.

**HOMENAJE.** Los habitantes de El Barraco, en Ávila, recibieron ayer entre lágrimas el féretro de su vecino. A su llegada a su pueblo, acompañado de

sus padres, Antonia Sastre y Antonio Jiménez, y su mujer Azucena, el cuerpo sin vida fue trasladado al tanatorio desde donde partirá hoy a la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, lugar en el que se celebrará el entierro a las 11,00 horas.

En la localidad natal se encontraban también varios compañeros de profesión como Paco Mancebo, quien reconoció que no se lo esperaba y no se lo había creído hasta que llegó a El Barraco; Carlos Sastre -que además era cuñado del 'Chaba'-, o el ex ciclista abulense Julio Jiménez.

Al funeral está previsto que asista el seleccionador nacional ciclismo, Francisco Antequera; el director general de Deportes de Castilla y León, Jesús María Sanz, y el presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago, entre otras personalidades.

## LAS DECLARACIONES

▶ **JESÚS MARÍA SANZ**  
«Era uno de los mejores deportistas»

▶ **JOSÉ M. ECHAVARRI**  
«Levantaba pasiones»

▶ **JOSEBA BELOKI**  
«Su carácter siempre era alegre»

▶ **ROBERTO HERAS**  
«Uno de los mejores escaladores»

▶ **SANTI BLANCO**  
«Sólo me importa su pérdida como persona»

▶ **MANOLO SÁIZ**  
«Ha sido un corredor especial»

▶ **GÓMEZ ANGULO**  
«Uno de nuestros grandes ciclistas»

▶ **M. RAJOY**  
«Hizo suyas las cimas más duras»

▶ **J. MÍNGUEZ**  
«Un escalador fuera de lo común»

▶ **M. INDURÁIN**  
«Cuando corría era diferente, no iba con los tiempos de hoy»

▶ **PACO ANTEQUERA**  
«Le debemos todo»

## PALMARÉS

▶ **1996.** Vence en la Subida a Urkiola.

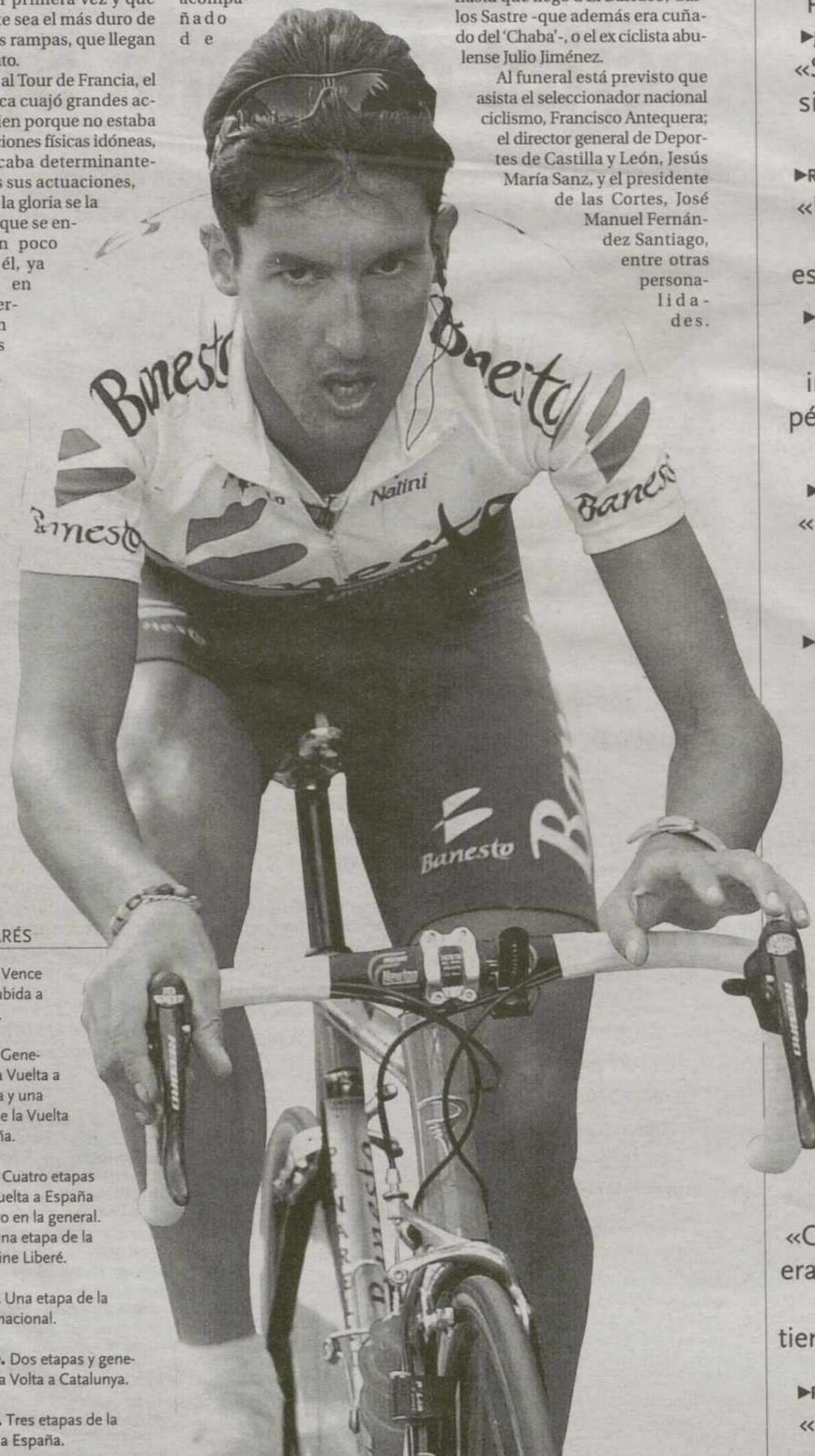
▶ **1997.** General de la Vuelta a La Rioja y una etapa de la Vuelta a España.

▶ **1998.** Cuatro etapas de la Vuelta a España y tercero en la general. Gana una etapa de la Dauphine Libéré.

▶ **1999.** Una etapa de la ronda nacional.

▶ **2000.** Dos etapas y general de la Volta a Catalunya.

▶ **2001.** Tres etapas de la Vuelta a España.



## JAVIER BERNALTE Y JOSÉ LUIS LEÓN • Arquitectos

Desde que hace cuatro años crearon Bernalte-León y asociados estos dos arquitectos ciudarrealenses no han parado: además de obtener el primer puesto en el Premio de Arquitectura de Castilla-La Mancha 2003 y en 2000 con una casa unifamiliar en Miguelturra, ganaron el 'Zéphir' de Londres por sus viviendas bioclimáticas, el de la Cámara de Comercio de Ciudad Real a la innovación tecnológica y el Euroventanilla de C-LM entre otros muchos. ¿El secreto? «vivir y sentir la arquitectura, experimentar con ella y mantener la inquietud en una búsqueda constante».

# «Ponemos el alma en cada proyecto, es especial por pequeño que sea»

SILVIA BLANCO / TOLEDO

Son jóvenes y ambiciosos. Los ganadores del primer premio de Arquitectura Castilla-La Mancha 2003 por el trabajo 'Casa Madrigal' de Tomelloso (Ciudad Real) conciben la arquitectura como un arte experimental en el que cada proyecto, por pequeña que sea su escala, «es especial y ponemos el alma en él». Aunque no les gusta encasillarse y huyen de la 'arquitectura de firma', lo cierto es que la impronta particular de su estudio, Bernalte-León y Asociados, destaca por el rigor, la creatividad y la investigación sin perder de vista la aportación de las formas tradicionales. En este momento trabajan en la creación del primer aeropuerto privado de España en Ciudad Real.

**La 'Casa Madrigal' de Tomelloso supone una mirada hacia el pasado pero con un indiscutible carácter contemporáneo. ¿Cómo se concilian ambos conceptos?**

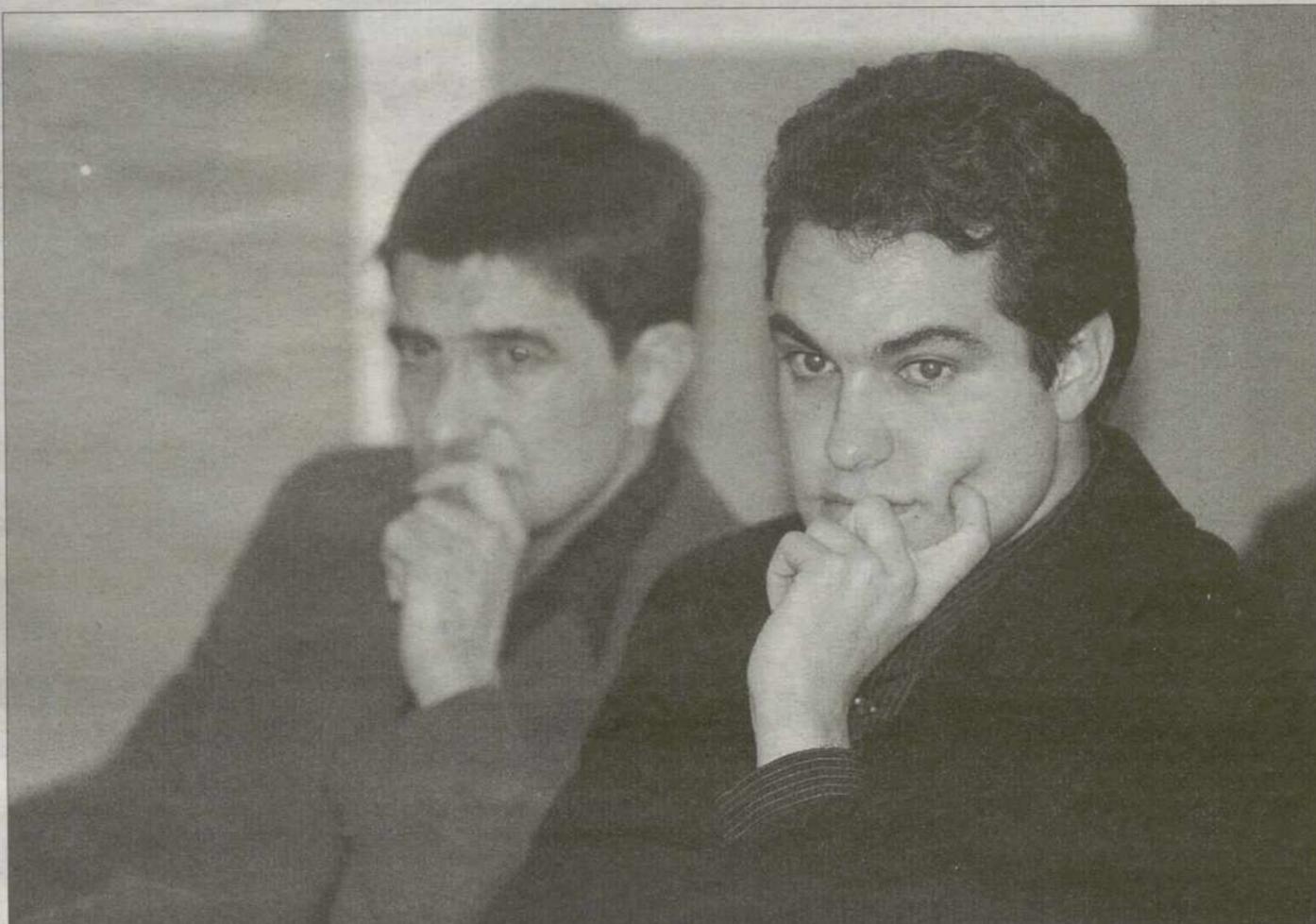
J: Creo que la arquitectura debe mirar al pasado para reinterpretarlo y hacer cosas nuevas. Estamos perdiendo de vista muchas cosas que han sido útiles y parece que intentamos inventar algo nuevo olvidándonos. Lo que hemos hecho en esta casa es reinventar nuevas formas de vida, utilizar tipologías que ya existían y darles una forma contemporánea, y eso ha tenido capacidad de sorprender al jurado. Hay que nutrirse de se pasado y desde la innovación, los nuevos sistemas estructurales y las tecnologías apuntar hacia el futuro.

**¿Qué elementos habéis recuperado para ello?**

J: Esta casa integra las antiguas formas de vida con las nuevas, el patio castellano-manchego con los loft, derivando en espacios diáfanos donde la casa fluye hacia el ese patio de forma natural, todos los espacios son continuos en vez de estar encorsetados como antes; aquí la casa se ocupa de una manera mucho más fluida pero siempre en torno a un patio tradicional de la zona por donde respira todo.

J.L.: Y la bodega, que es un elemento fundamental en una zona con una cultura del vino muy arraigada. Hemos hecho que las dos casas que componen este trabajo se 'abracen' simbólicamente y una mire al cielo y otra a la tierra, una es el patio castellano, más austero que el andaluz y con otra naturaleza, aunque heredero del mundo árabe y romano; otra es la bodega, pero todo está reinventado.

**¿En qué medida vuestra arquitectura se integra con el entorno, hay alguna característica**



Javier Bernalte (a la izquierda) y José Luis León, durante el acto de entrega de los Premios de Arquitectura de Castilla-La Mancha en Toledo. / DAVID PÉREZ

**Hay que mirar al pasado para recuperar formas arquitectónicas y reinventarlas, reinterpretarlas para innovar** »

**Mucha gente nos dice que nos vayamos de aquí, recibimos muchas ofertas, pero queremos trabajar en CLM** »

**propia de la arquitectura en la Región?**

J: Naturalmente, su idiosincrasia en todos los niveles: su gente, su clima, el lugar, el entorno...hay que tener en cuenta todos estos factores para acometer cualquier proyecto, para hacerlo único. No haríamos la misma casa para Tomelloso que para Toledo o Galicia, por ejemplo, por razones obvias: aquí tenemos mucho sol y temperaturas extremas en verano y en invierno, por eso

hay que concebir espacios privados donde se pueda disfrutar, mientras en el Norte habría que pensar en una casa que vierta más hacia la calle para captar el sol, no la disfrutan tanto como nosotros por la lluvia, se hace desde dentro, mirando a través de las ventanas...todo esto condiciona mucho los proyectos.

**¿Cómo definiríais vuestra concepción de la arquitectura?**

J.: no tenemos una idea preconcebida de cómo acometer un proyecto, cada uno es distinto, pero creo que el rigor y la sensatez se unen a la creatividad en nuestro trabajo. No sabemos a dónde llegaremos, vamos investigando, haciendo que nuestra arquitectura evolucione. Además no nos gusta encasillarnos, huimos un poco de la 'arquitectura de firma'. Ponemos el alma en cada proyecto, es una búsqueda. En ese sentido estamos algo 'fuera de mercado', nos distanciamos de la arquitectura meramente profesional que, aunque es muy loable, no suele ser tan creativa.

J.L. Sí, somos más independientes, experimentamos con los proyectos. Por eso nos desdennamos ninguno por pequeño que sea, en todos nos volcamos y les buscamos las 'cosquillas'.

**¿Para qué sirve un premio?**

J.: Aunque resulte paradójico,

los premios generan una especie de 'prejuicio' hacia tu trabajo: en el momento en que un equipo hace cosas distintas e innovadoras se asocia que las obras pueden suponer mayor complejidad o un sobrecosto, aunque no es cierto, nosotros hacemos obras privadas con costes reducidos (casas, naves industriales...etc).

Frente a esto, en general la Administración prefiere lo cómodo, la arquitectura profesional pero más inmediata y menos creativa. El arte implica riesgo. En Europa, o en Barcelona o en el norte, se 'lanza' a los arquitectos, se les da un respaldo para innovar, y aquí no es tan patente ese apoyo. Sin embargo, la consejera se comprometió a un desmarque de la mediocridad en las grandes obras de la Región (refiriéndose a la intervención de Araceli Muñoz durante la entrega de Premios) y dijo que éste sería el año de la Arquitectura...a ver si no se queda sólo en palabras, confío en ello...

**¿Qué juicio os merece el panorama de la arquitectura en Castilla-La Mancha?**

J.L.: Es complejo. Creo que estamos en una fase algo retraída, y aunque hay compañeros que hacen cosas muy interesantes y de gran calidad, son la excepción. Yo creo que para hacer aquí una

arquitectura creativa, que arriesgue, el gran apostador debería ser la Administración Pública. En general se hace arquitectura muy mercantil, conservadora, y por eso es necesaria una apuesta más contundente. Aquí hay calidad, pero no siempre reconocemos lo bueno que tenemos, somos muy Sancho Panza en C-LM, conservadores.

J.: Yo creo que la Administración debe 'tirar del carro' de la buena arquitectura y asumir riesgos para que ese dinero público invertido en proyectos innovadores para espacios de todos revierta en esta sociedad. En la Región tenemos gente muy buena, nosotros recibimos ofertas nacionales e internacionales, y todo el mundo nos dice que nos vayamos. Aquí parece que todo lo que merece la pena se acaba yendo a hacerlo a otra parte, y si las cosas no cambian...habrá que plantearse, pero nosotros queremos trabajar en nuestra tierra, no nos queremos marchar.

**¿Qué proyecto os gustaría firmar en la Región. Un sueño...**

J.: No sé, quizá alguna obra que nos encargara la Administración, aunque sea pequeña, de carácter simbólico, representativo.

J.L.: No tengo ese anhelo, pero nos encantaría hacer una obra de carácter público.



Rudi pronuncia el discurso en presencia de Aznar, varios de sus ministros, los presidentes del Supremo y el Constitucional, y el presidente del Senado. / A.M. (EFE)

LAS DECLARACIONES

► JOSÉ MARÍA MICHAVILA  
MINISTRO DE JUSTICIA

«Existe una sólida unidad entre el PP y el PSOE en torno a las reglas de juego que fija actualmente la Constitución»

► IÑAKI ANASAGASTI  
PORTAVOZ DEL PNV

«Las palabras de Aznar recuerdan a lo que habrían dicho en su día Calvo Sotelo o José Antonio Primo de Rivera»

► JIMÉNEZ DE PARGA  
PTE. DEL TC

«No considero que las palabras del Rey escondan nada que pueda interpretarse como una alusión a reformas de la Carta Magna»

## Aznar admite reformar aspectos «secundarios» de la Constitución

El presidente del Gobierno asegura que los cambios no son urgentes y descarta modificar el régimen político, la separación de poderes, la unidad de España y el sistema del Senado

• Luis Fernanda Rudi rinde homenaje a las víctimas del terrorismo y a los españoles fallecidos en Iraq durante la recepción ofrecida con motivo del aniversario constitucional.

EFE / MADRID

El presidente del Gobierno, José María Aznar, admitió ayer que existen «cuestiones secundarias» de la Constitución susceptibles de reforma, como la igualdad de la mujer para acceder a la Corona, pero negó que sean urgentes y afirmó que en ningún caso pueden aceptarse propuestas de «cambio de régimen».

«Si alguien plantea una reforma respetando las reglas habrá que ver el contenido de lo propuesto», señaló Aznar durante la tradicional recepción celebrada en el Congreso para conmemorar el aniversario de la Constitución.

No obstante, afirmó que existen cuatro principios «esenciales» en el pacto constitucional que no deben modificarse, como son el régimen político, las libertades fundamentales, la separación de

poderes y la unidad de España organizada en torno a las comunidades autónomas.

«Plantear reformas que afecten a uno de esos cuatro ejes básicos es abrir un conflicto político que no sabemos donde terminará», insistió el jefe del Ejecutivo, quien subrayó que hacerlo supondría «volver a las andadas».

Aznar afirmó que lo que hay sobre la mesa es una propuesta de reforma constitucional para la

El jefe del Ejecutivo apoya igualar a hombres y mujeres en el acceso a la Corona

segregación de una parte de España, en referencia al Plan Ibarretxe, algo que consideró que pretende alterar «lo que se cerró entonces: unidad nacional con el mayor autogobierno posible».

Respecto a esas posibles reformas «secundarias» del texto constitucional, Aznar se mostró abiertamente partidario de la que debe facilitar el acceso de la mujer a la Corona en condiciones de igualdad, ya que «nadie discute -seña-

ló- el principio de igualdad en ningún sitio del mundo ya».

No obstante, insistió en que no hay motivos para hacerlo «deprisa y corriendo», y señaló la próxima legislatura como posible momento para «hacerlo bien».

Sin embargo, respecto a la reforma constitucional de la Cámara Alta, afirmó que «el Senado está bien como está y que, además, es una buena Cámara de representación territorial», antes de asegurar que el debate en Alemania es «cómo se reforma el Bundesrat, justamente en el sentido del Senado español».

**VÍCTIMAS.** En la a presidenta del Congreso, Luisa Fernanda Rudi, rindió homenaje a las víctimas del terrorismo y a los españoles que han fallecido en Iraq en el último año, entre los que destacó a los siete agentes del Centro Nacional de Inteligencia (CNI).

Rudi expresó este reconocimiento en el discurso pronunciado durante la recepción conmemorativa del XXV aniversario de la Constitución que tuvo lugar en el Congreso con la presencia de los principales representantes de los poderes públicos.

## Zapatero dice que impulsará el consenso invocado por el Rey

EFE / MADRID

El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, se presentó como garante de un nuevo impulso que permita «recuperar el clima de consenso que el Rey invocó» el sábado y defendió cuatro reformas de la Constitución a las que, pronosticó, terminará sumándose el PP. Las reformas incluirían la igualdad de derechos de las mujeres para ac-

ceder al Trono, una referencia específica en la Carta Magna a cada una de las 17 CCAA y a Ceuta y Melilla, la reforma del Senado y que se refleje la futura Constitución europea.

El líder socialista destacó que «para recuperar el clima de consenso» hace falta que en España haya «un avance con nuevas propuestas que nos permitan dar un salto adelante». Veinticinco años,

dijo, «muy positivos», pero «existen problemas graves atascados» por la política de «cerrar puertas» del PP, especialmente en algunos temas económicos y políticos.

«Algunos llegaron tarde a la Constitución, al Estado de las autonomías y a la democracia, y ahora se lo quieren apropiar; y ahora van a llegar tarde a las reformas, pero creo se sumarán a porque son razonables», señaló.

## PANORAMA

PROPUESTA 'POPULAR'

## Rajoy impulsará cuatro grandes pactos de Estado después de las elecciones

EFE / MADRID

El secretario general del PP y candidato a la Presidencia del Gobierno, Mariano Rajoy, impulsará cuatro grandes pactos en los que confía alcanzar un acuerdo, especialmente con el PSOE, tras las elecciones generales de marzo.

La lucha antiterrorista, el modelo de Estado, la política exterior y el sistema de bienestar social son los cuatro asuntos en los que, según Rajoy, los principales partidos políticos deberían estar de acuerdo y actuar en una base consensuada.

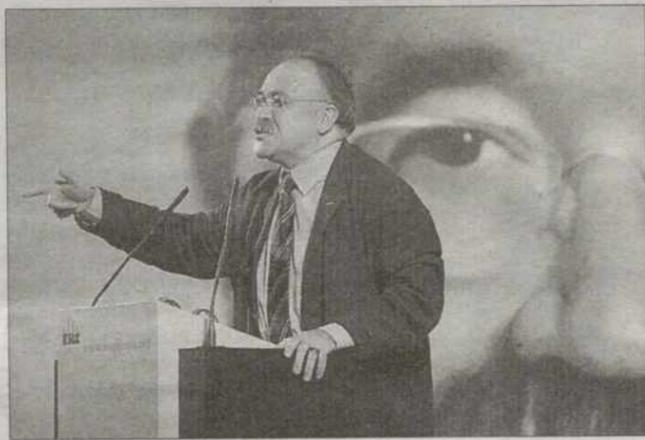
El candidato del PP restó importancia a las diferencias entre su partido y los demás grupos políticos por considerar que meses antes de unas elec-

ciones las diferencias se agudizan, pero se mostró optimista en cuanto a las posibilidades de lograr estos acuerdos.

Así, no se mostró preocupado por el hecho de que la reforma del Código Penal impulsada en los últimos días por el PP no logre el apoyo de ningún otro grupo y recordó ocasiones similares ocurridas al final de otras legislaturas, como es el caso de la reforma de la Ley de Extranjería impulsada poco antes de las elecciones de 2000.

En concreto, sobre la importancia de lograr un acuerdo con el PSOE sobre el modelo de Estado, el líder popular lo consideró como posible siempre y cuando nadie haga planteamientos descabellados.

CATALUÑA



**«Puentes» a la oposición.** El líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, garantizó que si su partido forma parte del Gobierno catalán «tendrá puentes estables con la primera fuerza de la oposición», a quien ofrecerá un «pacto nacional» sobre temas clave como la financiación o el Estatuto, y «tendrá una relación excelente con las fuerzas que no estén en el Ejecutivo». / EFE

CUMBRE HISPANO-MARROQUÍ

## El presidente viaja a Marrakech para normalizar las relaciones

El presidente del Gobierno, José María Aznar, viaja hoy a la ciudad marroquí de Marrakech para celebrar una cumbre bilateral que supondrá la «culminación» del proceso emprendido hace casi un año para la normalización de las relaciones entre España y Marruecos. Aznar declaró que desea que España vuelva a ser «amiga» de Marruecos, país con el que hay que «trascender todas las dificultades», «mirar al futuro con confianza» y «trabajar juntos» en todos los terrenos. «Tengo respeto y consideración por su rey. Trabajo honestamente y en este sentido deseo lazos más fuertes entre nuestros dos países», indicó Aznar.

BRUSELAS

## Más de dos mil personas protestan contra el Plan Hidrológico

Más de 2.000 personas se manifestaron ayer con la *Embajada azul* en Bruselas para protestar contra el Plan Hidrológico Nacional (PHN) por los impactos socio-ambientales que aseguraron puede provocar en las regiones del noreste español. La *Embajada azul* formó una cadena humana que rodeó el complejo del Consejo de la Unión Europea, en el barrio europeo.

PAÍS VASCO

## La difusión del Plan Ibarretxe en Internet ha supuesto 24.000 euros de gasto

El Gobierno vasco ha gastado más de 24.000 euros en difundir el denominado Plan Ibarretxe a través de Internet, según los datos facilitados al Parlamento autonómico en respuesta a una iniciativa del PP. El objetivo de *colgar* en la red este proyecto de nuevo Estatuto político para Euskadi es «garantizar el conocimiento de la ciudadanía de la integridad de la propuesta y de los puntos de vista suscitados».

## El dirigente etarra 'Susper' planeaba un atentado inminente en el País Vasco

El comando detenido tenía información detallada sobre un grupo reducido de políticos y miembros de las Fuerzas de Seguridad

• El aparato militar desmantelado este año lo integraban 'legales' entre 18 y 26 años captados en 2001, que recababan datos de posibles objetivos.

AGENCIAS / MADRID

El comando de tres presuntos etarras apresados el jueves en Francia, encabezado por el presunto jefe militar de ETA, Ibon Fernández de Iradi, *Susper*, estaba dispuesto a cometer un atentado «pronto y en España».

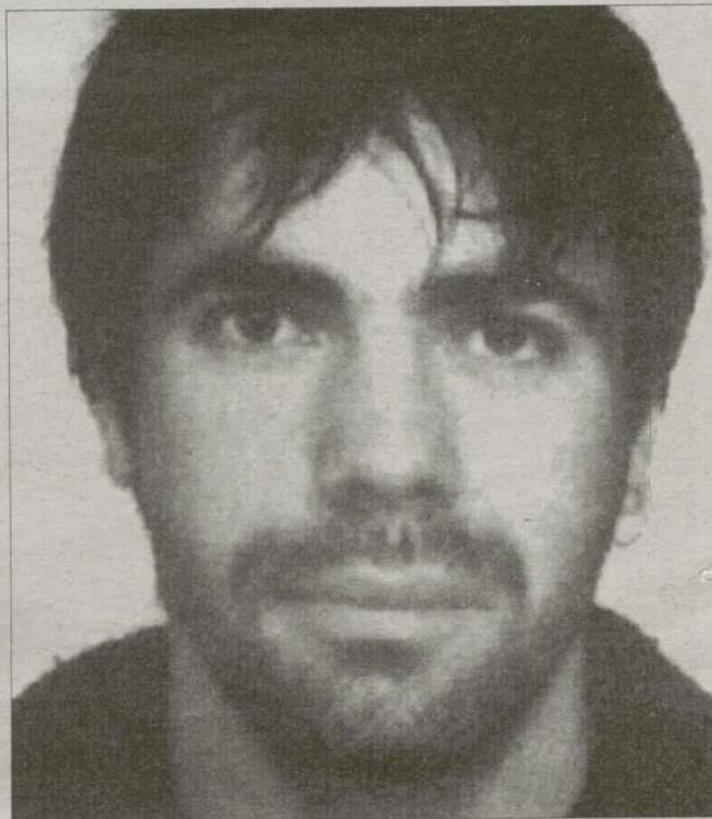
Así lo reveló ayer el presidente del Gobierno, José María Aznar, en unas declaraciones efectuadas tras participar en el Congreso en la recepción oficial con motivo del XXV aniversario de la Constitución.

Según explicó Aznar, la información de que dispone el Ministerio de Interior sobre los planes de los tres presuntos etarras apunta a que «ese comando estaba dispuesto para actuar, iba a actuar pronto y en España», probablemente en «muy pocos días».

Junto al supuesto dirigente de ETA Ibon Fernández de Iradi, la Policía francesa capturó el jueves a la vascofrancesa Garazi Aldana y al español Patxi Abad.

Según fuentes de la lucha antiterrorista, *Susper* y los otros dos detenidos tenían información bastante detallada sobre «un grupo reducido» de personas compuesto por miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y por políticos de partidos constitucionalistas, todos ellos con residencia en el País Vasco.

Las mismas fuentes precisaron que es más probable que los atentados no fuesen cometidos por los detenidos en Francia, dadas las responsabilidades que desempeñaban en la banda, sino por otros terroristas a los que ellos les facilitarían la información y puede que también las armas o explosivos.



Ibon Fernández de Iradi, alias 'Susper'. / EFE

## La Policía cree que los arrestados en Francia iban a encargar los ataques a otros terroristas

El grueso del aparato militar de ETA desmantelado este año lo formaban activistas *legales* -no fichados por la Policía- con edades comprendidas entre los 18 y los 26 años. Además, fueron captados a partir del 2001 para recabar durante meses datos sobre multitud

de objetivos y hacerles seguimientos hasta recibir la orden de atacar, según fuentes de la lucha antiterrorista.

Son casi medio centenar de hombres y mujeres con una medida de edad de 26 años y la porción más numerosa se sitúa en el tramo comprendido entre los 20 y los 25 años.

**UNED.** La mayor parte de los presos de ETA que estaban matriculados en la Universidad del País Vasco (UPV) ha preferido no matricularse en la Universidad a Distancia, tras la reforma de la Ley General Penitenciaria llevada a cabo este año. Sólo lo han hecho 48 de los 260 que estaban matriculados con anterioridad en la Universidad vasca, es decir, el 18,46%.

## Aznar acusa a Zapatero de no actuar contra el Plan Ibarretxe

EFE / MADRID

El presidente del Gobierno, José María Aznar, acusó ayer al PSOE de no plantear iniciativas contra la propuesta soberanista del lehendakari, Juan José Ibarretxe, y defendió la validez y el carácter «disuasorio» de las medidas que el Ejecutivo prevé incorporar al Código Penal para frenar el plan.

Aznar consideró que el PSOE, al contrario que ha hecho el Gobierno acudiendo al Tribunal

Constitucional (TC) y modificando el Código Penal, no ha hecho ningún planteamiento para impedir que el proyecto del lehendakari siga adelante.

«El PSOE dijo que ellos emprenderían su propio camino en relación con el Plan Ibarretxe. Me parece una equivocación, pero lo respeto. Lo que todavía no he visto es ninguna propuesta en ese sentido», afirmó.

Por su parte, el líder socialista,

José Luis, Rodríguez Zapatero arremetió contra la reforma penal, que consideró «inoportuna, equivocada, imprudente», hecha con «nocturnidad» y vulnerando principios básicos de legislación.

El líder socialista desvinculó este asunto del Pacto anti-ETA, para el que pidió una reunión en enero para hacer «balance», e insistió en que «más que vulnerar el pacto, lo que vulnera es cómo legislar en una democracia».

# Italia y Alemania no aceptarán una Constitución «a cualquier precio»

Berlusconi resta importancia a la falta de acuerdo en torno a la Carta Magna europea y afirma que sería peor acordar un texto legal «a toda costa» por razones de calendario

• «Nuestras posiciones siguen siendo las mismas, pero estamos dispuestos a hablar de lo que sea con quien sea», reiteró Schroeder tras entrevistarse con el dirigente italiano.

EFE / BERLÍN (ALEMANIA)

El primer ministro italiano y presidente de turno de la Unión Europea, Silvio Berlusconi, y el canciller alemán, Gerhard Schroeder, se declararon ayer en Berlín contrarios a un «acuerdo sobre la Constitución Europea a cualquier precio». «No pasa nada si la Presidencia italiana concluye sin acuerdo de una Constitución Europea. Sería peor concluir todo este proceso a toda costa y por una razón de calendario hacer una Carta Magna que no garantice el funcionamiento de Europa», aseguró Berlusconi.

Los líderes europeos se reunirán en Bruselas el viernes y el sábado para intentar finalizar la Constitución Europea, la Carta Magna de una UE que, a partir de mayo, pasará de 15 a 25 miembros y albergará a una población de 450 millones de personas.

El presidente de turno del Consejo se entrevistó con Schroeder para preparar el próximo Consejo Europeo en Bruselas, reunión «fundamental» a la que el mandatario alemán dijo que acudirá dispuesto a que sea un éxito, aunque «con los límites ya conocidos».

«Nuestras posiciones siguen siendo las mismas, pero lógicamente estamos dispuestos a hablar de lo que sea con quien sea», reiteró Schroeder, quien antes del consejo de Bruselas tiene previsto hablar de los asuntos europeos en juego con el presidente francés, Jacques Chirac, y con el primer ministro finlandés, Matti Vanhanen.

A la pregunta de si también hay una reunión prevista con los jefes de Gobierno que mantienen posiciones contrarias a las de Francia



Silvio Berlusconi y Gerhard Schroeder sonríen durante su encuentro ayer en Berlín. / MICHAEL HANSCHKE (EPA)

**«Yo siempre estoy dispuesto a hablar con José María si eso sirviera de algo», afirmó el canciller**

y Alemania, especialmente el español, José María Aznar, el canciller aclaró que no, aunque «yo siempre estoy abierto y dispuesto a hablar con José María si eso sirviera de algo».

El canciller dejó entrever que ese encuentro no serviría de nada,

pues al igual que Francia y Alemania, que apuestan por un sistema de voto de doble mayoría, España tampoco parece dispuesta a moverse un ápice en su defensa del sistema de votación acordado en el Tratado de Niza, que le permite mantenerse en la línea de los 'grandes'.

Berlusconi cifró el sábado en Túnez las posibilidades de alcanzar un acuerdo sobre la Constitución Europea antes de que acabe el mes en un 50 por ciento y destacó que «no sería dramático» que el acuerdo se zanjara durante el semestre de Presidencia irlandesa.

Tras su entrevista con Schroeder, el político italiano, quien se dijo «optimista por obligación y naturaleza», incrementó el alcance de su previsión al 55 por ciento.

## Flexibilidad

El presidente del Gobierno, José María Aznar, se mostró convencido de que «con inteligencia, voluntad y flexibilidad» será posible lograr un acuerdo sobre el sistema de votación en el Consejo Europeo y aseguró que aún no ha recibido ninguna propuesta del presidente italiano, Silvio Berlusconi, al respecto.

Preguntado por si Berlusconi le ha hecho llegar una propuesta para resolver estas diferencias, Aznar aseguró «que no y, a partir de ahí, yo no juzgo ni hago ninguna consideración; me limito a decir que la Presidencia italiana no ha puesto una propuesta encima de la mesa que podamos estudiar».



## EN EL MUNDO

### 1 PERÚ Fujimori estudia presentarse a las elecciones generales

El ex presidente peruano Alberto Fujimori afirmó su intención de presentarse a las próximas elecciones generales en Perú y vencer, según explicó desde Japón el ex mandatario. Fujimori señaló, en relación a las últimas encuestas de opinión que muestran el descontento con el Gobierno del actual presidente Alejandro Toledo, que «ni una clase política quemada ni un Gobierno desahuciado podrán vencer a la voluntad popular».

### 2 ARABIA SAUDÍ Publican el nombre de 26 terroristas y ofrecen recompensa

Arabia Saudí ha anunciado los nombres de 26 sospechosos buscados por su vinculación con los ataques terroristas de este año en el reino y ha ofrecido una recompensa a quien pueda dar información que lleve a sus detenciones. El Ministerio de Interior pidió a los sospechosos, 23 saudíes, dos marroquíes y un yemení, que se entreguen a las fuerzas de seguridad: «Los que sean condenados serán castigados de acuerdo con la ley islámica (Shariah)», dijo el comunicado.

### 3 ARGELIA Bandas de terroristas islamistas asesinan a dos policías

Bandas de terroristas islamistas asesinaron a dos policías en Argelia, según anunciaron en Argel fuentes oficiales. Un joven agente de Policía fue asesinado en la tarde del sábado en la localidad de Aomar. La víspera, en Tenes (departamento de Chlef, al oeste del país), otro policía también fue víctima de disparos cerca de su domicilio.

### 4 URUGUAY Referéndum confuso sobre el futuro de la empresa estatal de combustibles

En medio del desconocimiento y la confusión general sobre lo que en realidad está en juego, los uruguayos dirimieron ayer en las urnas el futuro de su empresa estatal de combustibles y del monopolio oficial para importar, refinar y exportar petróleo. Desde ambas posiciones se aseguró que del resultado de la consulta puede depender el futuro cobro de jubilaciones y pensiones.

# Los grupos armados palestinos no logran consensuar una oferta de alto el fuego

AGENCIAS / EL CAIRO (EGIPTO)

Las doce formaciones palestinas reunidas en El Cairo pusieron ayer fin a sus conversaciones sin alcanzar un acuerdo sobre el cese de la violencia contra Israel, según declararon dos delegados.

«El diálogo ha terminado. Persistieron las divergencias sobre la cuestión del alto el fuego mutuo» entre palestinos e israelíes, decla-

ró un miembro de la delegación del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP), Maher al Taher. «Tampoco ha habido acuerdo sobre la cuestión de evitar las víctimas civiles» de ambos lados, una de las fórmulas estudiadas.

Momentos antes, el primer ministro israelí, Ariel Sharon, anunció que Israel estaba dispuesta a cesar sus ataques si los palestinos

hacían lo mismo y reinaba así una «calma completa» en la región. «Israel no se unirá a un acuerdo de tregua interpalestina», aunque «si existe una calma completa y un cese de los actos de terrorismo, Israel hará todos sus esfuerzos por evitar operaciones» contra objetivos palestinos, aseguró Sharon.

Por otro lado, el gobernador de la ciudad de Rafah, en el sur de la

Franja de Gaza, Majid Al-Agha, dijo que el muro de separación que Israel construye a lo largo de la frontera con Egipto se ha «tragado» más de 1.320 viviendas palestinas. La construcción del muro ha dejado sin hogar a 1.670 familias, que comprenden a 9.459 miembros, y ha dejado parcialmente destruidas otras 557 casas palestinas en la zona, agregó.

## PANORAMA

OIEA

## La nueva bomba de Bush y la crisis iraní y coreana marcan el 50 aniversario

EUROPA PRESS / VIENA

La Agencia Internacional de Energía Atómica (OIEA) celebra hoy el 50 aniversario de la lucha contra la proliferación nuclear, coincidiendo con el lanzamiento por parte de Estados Unidos de un proyecto de bomba atómica de nueva generación y en medio de la crisis internacional creada por los programas nucleares de Irán y de Corea del Norte.

El entonces presidente norteamericano Dwight Eisenhower pronunció el 8 de diciembre de 1953 ante la Asamblea General de las Naciones Unidas un famoso discurso en el que instaba a la creación de una agencia de la ONU para la seguridad nuclear. Este deseo

se materializó cuatro años más tarde con el nacimiento de la OIEA.

En una época en que el recuerdo de las bombas atómicas estadounidenses lanzadas sobre Hiroshima y Nagasaki seguía muy presente, Eisenhower advirtió de que el conocimiento necesario para fabricar esas armas podría «ser adquirido un día por otros Estados, incluso por todos ellos».

Desde este discurso, «hemos pasado de dos países que poseían el arma nuclear a ocho o tal vez nueve», subrayó el director de la OIEA, Mohamed El-Baradei, quien inauguró una escultura con la efigie de Eisenhower en la sede de la organización en Viena.

FRANCIA



**Un lugar a salvo.** Representantes de organizaciones humanitarias y un grupo de voluntarios transportan a residentes a una zona segura en la ciudad francesa de Arles. La localidad permaneció sumergida por el agua después de los días de lluvias torrenciales en la zona sur de Francia, que han provocado al menos cinco muertos. / FOTO: CLAUDE PARIS (AP PHOTO)

REINO UNIDO

## Londres estudia reducir a 16 años la edad para votar

El Gobierno británico y el Departamento de Asuntos Constitucionales estudian reducir el derecho a voto de los 18 a los 16 años, para conseguir que los jóvenes se involucren más en política, señaló el dominical *The Observer*. El titular del Departamento de Asuntos Constitucionales, Charles Falconer, considera que es vital un debate sobre este asunto. «Esperamos más responsabilidad social, particularmente de la gente joven», agregó. Según *The Observer*, el Gobierno quiere mostrar que se esfuerza por afrontar el problema de la apatía política entre los jóvenes. De prosperar el plan, el Reino Unido sería el primer país europeo en reducir la edad de votación a los 16 años.

CUMBRE

**La Commonwealth mantiene la suspensión de Zimbabue** ■ La cumbre de la Commonwealth decidió ayer mantener indefinidamente la actual suspensión de Zimbabue como socio, anunció el secretario general de la organización, Don McKinnon. La comisión de seis países designada por el anfitrión de la cumbre, el presidente nigeriano, Olusegun Obasanjo, se ha ampliado para incluir a Nigeria y ha sido encargada de entablar negociaciones con el presidente de Zimbabue, Robert Mugabe.

ARGENTINA

**Kirchner reclama a Blair que pida disculpas por el envío de armas nucleares** ■ El presidente de Argentina, Néstor Kirchner, dijo que el Reino Unido debe «pedir disculpas» a los argentinos por haber enviado buques y submarinos con armas nucleares al Atlántico sur durante la guerra por las Malvinas en 1982. Kirchner calificó de «lamentable» la explicación de los hechos y endureció su postura frente a este espinoso asunto.

# Los primeros datos conceden la victoria al partido de Putin en las elecciones legislativas

El predecible triunfo del oficialismo y el inesperado salto del nacionalismo marcan los comicios a la Duma o Cámara Baja

• El partido afín a Putin ganaba con el 36,5 por ciento de los sufragios sobre el 4,44 por ciento del total de los votos escrutados, según la Comisión Electoral.

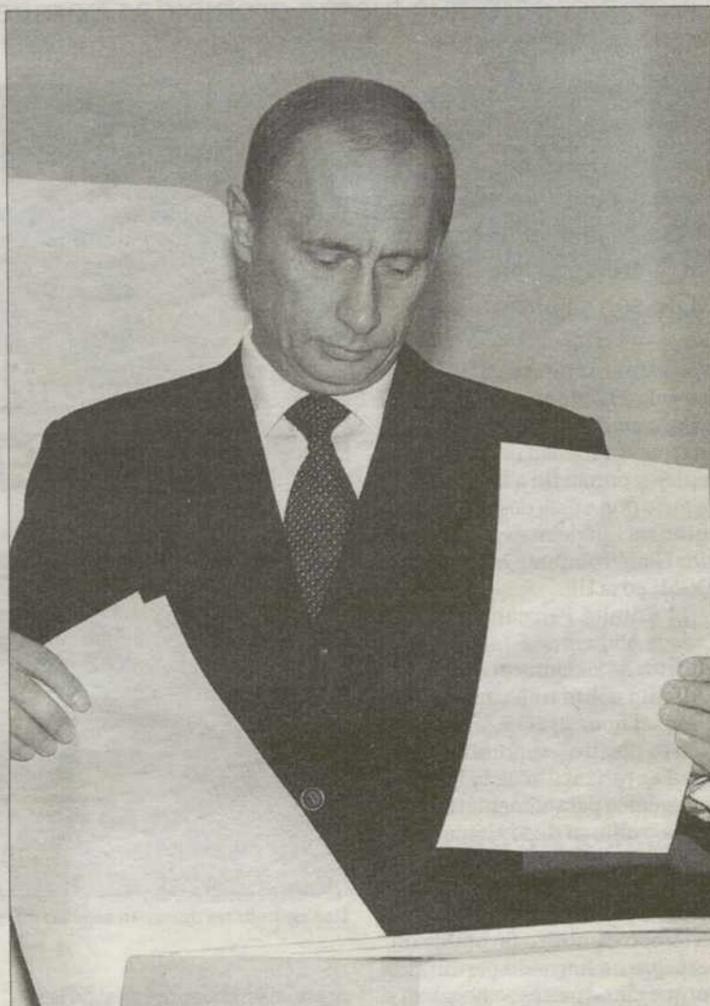
EFE / MOSCÚ

La predecible victoria del oficialismo, el inesperado salto del nacionalismo y el aumento del voto «contra todos» marcaron los primeros resultados parciales y los sondeos a pie de urna de las elecciones legislativas celebradas ayer en Rusia. El partido oficialista Rusia Unida lideró en las elecciones a la Duma o Cámara Baja del Parlamento ruso con el 36,5 por ciento de los sufragios sobre el 4,44 por ciento del total de los votos escrutados, informó la Comisión Electoral Central rusa. La encuesta realizada a pie de urna en todo el territorio del país otorgó a Rusia Unida un 34 por ciento de votos.

En cualquier caso, pese al despliegue de los instrumentos de poder, los oficialistas no lograron multiplicar su influencia, como esperaban, pues en las anteriores legislativas de 1999 las dos fuerzas que posteriormente se fusionaron en Rusia Unida sumaron un 36,65 por ciento. La sorpresa de los comicios fue el Partido Liberal Democrático, igual que ocurrió en 1993, que bajo el liderazgo del excéntrico Vladímir Yirínovski consiguió, de acuerdo a los parciales, un 15,5 por ciento, contra el 5,98 por ciento de hace cuatro años.

«Creo que estos resultados de nuestro partido se podrían calificar con un notable, pues para obtener un sobresaliente deberíamos haber alcanzado un 20 por ciento del apoyo popular», declaró Yirínovski al escuchar los primeros resultados parciales.

Pero, además, el bloque Patria, que le disputó el voto nacionalista, consiguió, según los parciales,



El presidente Vladimir Putin asistió ayer a depositar su voto en Moscú. / EFE

un 7,6 por ciento. Las encuestas a pie de urna daban al partido de Yirínovski un 11 por ciento y a los «patriotas» un 9 por ciento.

El Partido Comunista apareció como el gran perdedor de estos comicios, al conseguir un 12,9 por ciento de acuerdo a los primeros datos parciales y un 14 por ciento en la consulta a pie de urna, contra el 24,29 por ciento de 1999.

Cabe señalar el alto porcentaje, un 19 por ciento, de quienes se negaron a revelar su voto y que, según los analistas, en su mayoría

pueden ser simpatizantes comunistas o nacionalistas.

De acuerdo con los resultados parciales, la casilla 'Contra todos' fue votada por el 4,72 por ciento del censo electoral (6 por ciento a pie de urnas), 1,42 puntos porcentuales más que en las legislativas de hace cuatro años.

La participación electoral alcanzó ya el 32,8 por ciento, con lo cual se consideran válidas tras superar el 25 por ciento requerido, informó la Comisión Electoral Central.

## EEUU no accede a fijar la fecha de su retirada de Iraq

AGENCIAS / BAGDAD

El jefe de las fuerzas norteamericanas en Iraq, general Ricardo Sánchez reconoció que EEUU y el Consejo de Gobierno Iraquí (CGI) no han llegado a ningún acuerdo sobre la fecha en que se acabará con la ocupación militar de este país. «Por el momento, ese es precisamente uno de los acuerdos claves que quedan pendientes antes del 1 de julio o finales de junio», afirmó Sánchez.

Mientras, en Mosul un soldado estadounidense murió ayer al ser atacado su convoy por desconocidos, informaron fuentes militares estadounidenses.

Por otro lado, *The Sunday Telegraph* apuntó ayer a un coronel iraquí como la fuente del polémico informe del Gobierno británico sobre la capacidad logística de Iraq, que afirmaba que Husein podía desplegar armas de destrucción masiva en 45 minutos. El co-

ronel al-Dabbagh, de 40 años, reveló que pasó información a los servicios secretos británicos sobre la intención del ex presidente iraquí de utilizar armas de destrucción masiva contra las tropas de la coalición, añade el dominical.

Además, la Comisión Europea desbloqueará hoy los primeros 29 millones de euros del total de 200 a los que la UE se comprometió en la Conferencia de Donantes de Madrid para la reconstrucción.

# La UE decide hoy el fin de la moratoria de los transgénicos

Una decisión positiva desbloquearía ocho expedientes de OGM con dictamen científico favorable, pero que fueron prohibidos porque cinco países se negaron a comercializarlos

• La Comisión Europea y países como España defienden que las nuevas normativas sobre etiquetado y seguimiento bastan para garantizar que los OGM son seguros.

EFE / BRUSELAS (BÉLGICA)

Los países comunitarios decidirán en la jornada de hoy si aprueban una nueva variedad de maíz transgénico y ponen fin a la moratoria de facto que existe desde 1998 a la autorización de nuevos Organismos Genéticamente Modificados (OGM) en la UE.

El Comité Permanente de la Cadena Alimentaria -formado por expertos de los Quince- votará una solicitud sobre una variedad de OGM (el maíz *bt11*) y, si el dictamen es positivo, supondrá la primera autorización de la UE a un transgénico para alimentación humana o animal desde hace años.

Una decisión positiva en el Comité supone desbloquear el número de expedientes de OGM con dictamen científico favorable (8), pero que no han sido permitidos porque cinco países se negaban a comercializarlos en su territorio.

Esta paralización de las autorizaciones, conocida como la moratoria de facto de la UE a los OGM, fue criticada a nivel internacional y suscitó las quejas de Estados Unidos, Canadá y Argentina ante la Organización Mundial de Comercio (OMC).

En concreto el Gobierno estadounidense, defensor a ultranza de la biotecnología, insistió en que Europa restringe el comercio con su política sobre los OGM e hizo de este asunto uno de los motivos de controversia clásicos entre las potencias a los dos lados del Atlántico. Para que hoy sea aprobado el maíz *bt11* es necesaria una mayoría cualificada y aún no está claro el voto de los países, pues ya en



Dos agricultores muestran semillas de maíz transgénico. / EFE

noviembre el Comité analizó la solicitud de Syngenta, que afecta sólo a la importación, y algunos estados (Austria y Luxemburgo) pusieron objeciones antes de permitir el nuevo transgénico. La Comisión Europea y algunos países como España defienden que las nuevas normativas sobre etiquetado y seguimiento de OGM

## Hasta abril de 2004

Aunque hoy acabe la moratoria, el nuevo maíz *bt11* no llegará al mercado europeo hasta abril de 2004, una vez que los gobiernos y las empresas se hayan adaptado a la nueva normativa sobre el etiquetado y seguimiento de OGM, que entró en vigor en noviembre. Esa norma exige una etiqueta específica para todos los alimentos y piensos que contengan más de un 0,9 por ciento de OGM. España es el único país que cultiva un transgénico para alimentación humana o animal, un maíz de la variedad «bt» que se planta en 25.000 hectáreas y se utiliza para elaborar piensos.

Según el ministro de Agricultura, Miguel Arias Cañete, quien «suscribe» las tesis de Bruselas sobre los OGM, este año se autorizaron nuevas variedades transgénicas en España, permitidas en la UE, y además ha habido un incremento de demanda. Actualmente está permitida en la UE, según la normativa sobre alimentos y piensos, la circulación de 16 OGM.

en la UE bastan para garantizar que los transgénicos que llegan al mercado europeo son seguros.

Otros países no han desvelado si respaldarán que se haga efectivo el fin de la moratoria, como por ejemplo Alemania, cuya ministra de Agricultura, Renate Künast, del partido Verde, declaró que por su parte habrá una abstención.

Si hoy no hay voto a favor, la solicitud pasará al Consejo de Ministros de la UE, donde de nuevo se realizaría la importancia política de la moratoria.

El Consejo podría rechazar o no pronunciarse sobre la autorización del nuevo OGM y entonces le corresponderá a la Comisión Europea aprobar una decisión final, en un plazo de unos tres meses, según fuentes comunitarias.

## ► COMUNICACIÓN

### La SEPI no descarta un expediente de regulación de empleo en RTVE

EFE / MADRID

El presidente de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), Ignacio Ruiz Jarabo, asegura que el Expediente de Regulación de Empleo (ERE) «es un instrumento que no se debe descartar» en Radio Televisión Española (RTVE).

En una entrevista concedida al diario *La Razón*, Ruiz Jarabo precisó que, por el momento, «no hay planteado ningún ERE», aunque sí una reforma del marco laboral de la sociedad, puesto que «arranca de la época del monopolio y está antiguo y obsoleto, y es incompatible con la situación del mercado».

Apuntó que ya se comenzó a trabajar en este sentido a través del convenio colectivo, que vincula un pequeño incremento retributivo del 0,5% a la modernización del marco laboral mediante la reducción de las categorías.

Ruiz Jarabo también apuntó a la necesidad de que RTVE impulse un plan de producción propia «que abarate la ajena y, por tanto, reduzca gastos». Una vez que RTVE haya aumentado su producción propia y modernizado su marco laboral, «a lo mejor también podemos estudiar la dimensión de la plantilla, pero no antes», dijo.

## ► ANDALUCÍA

### El recurso a la Ley de Reproducción Asistida se aprobará el día 10

EFE / SEVILLA

El Parlamento de Andalucía acogerá la próxima semana un pleno específico en el que se aprobará la interposición de un recurso de inconstitucionalidad contra la Ley de Reproducción Asistida, una propuesta que cuenta con el respaldo de todos los grupos de la Cámara, excepto el PP.

Un día antes de este pleno, los responsables de los proyectos de investigación relacionados con células madre expondrán en Sevilla el contenido de los mismos.

El catedrático de Bioingeniería de la Universidad Miguel Hernández de Elche y asesor de la Junta en estas investigaciones, Bernat Soria, explicará el proyecto centrado en el abordaje de la diabetes, mientras que el profesor José López Barneo hará lo propio con la investigación en enfermedades neurodegenerativas.

# Identifican tres genes que pronostican la evolución de la leucemia en los niños

OTR-PRESS / SAN DIEGO (EEUU)

Un estudio presentado en la reunión anual de la Sociedad Americana de Hematología que se está celebrando estos días en San Diego (California) relaciona tres genes con la evolución de la leucemia linfoblástica aguda infantil. Se trata concretamente de los G0, G1 y G2, que juntos han recibido el nombre de OPAL 1, y cuya elevada

presencia en el paciente implica una buena evolución de la enfermedad a largo plazo, sobre todo en los varones. Se estima que el 25 por ciento de los pacientes recaen a largo plazo.

La leucemia es un cáncer de las células blancas que comienza en la médula ósea y que se difunde por la sangre, los nódulos linfáticos y otros órganos. La enferme-

dad, que puede ser desarrollada tanto por niños como por adultos, abarca muchos tipos y subtipos de tumores.

Según los datos de la Sociedad Americana de Hematología, en la actualidad este trastorno es el responsable de más del 30 por ciento de los cánceres en niños y adolescentes menores de 15 años en Estados Unidos, de los cuales tres

cuartas partes son leucemias agudas. En este caso, las células crecen demasiado rápidamente y no tienen tiempo para madurar.

Los actuales tratamientos son suficientes para que la enfermedad remita en el 75% de los casos. Según los expertos, «esta investigación nos acerca al objetivo de ajustar el tratamiento de forma individualizada».

## PANORAMA

HOLANDA

## La princesa Máxima da a luz a una niña, segunda en la línea de sucesión

EFE / LA HAYA (HOLANDA)

La princesa Máxima Zorreguieta, esposa del heredero a la Corona holandesa, dio a luz ayer a las 17,01 horas a su primogénita, que ocupará el segundo puesto en la cadena de sucesión, anunció la Casa Real.

La primogénita del heredero de Holanda, el príncipe Guillermo Alejandro, «se encuentra en perfecto estado de salud, pesó 3,310 kilos y midió 52 centímetros», según indicó una nota oficial.

El príncipe Guillermo, que estuvo al lado de su esposa desde que ésta ingresó en el sanatorio ayer alrededor de las 9,10 horas, declaró a través del comunicado que es «un encanto de niña» y que se siente «agradecido y feliz» con su nacimiento. Como la Casa Real no especificó la forma del alum-

bramiento, se supone que éste tuvo lugar de forma natural sin necesidad de proceder a una cesárea.

La primera señal de que había tenido lugar el esperado acontecimiento fue la llegada, sobre las 17,15 horas de una sonriente reina Beatriz, acompañada de su segundo hijo, Juan Friso, y la prometida de éste, Mabel Wisse Smit, al hospital Bronovo.

Además, tras darse a conocer la noticia, se escucharon repiques espontáneos de campanas, pese a que este elemento del protocolo estaba previsto para hoy porque el parto fue en domingo. En este sentido, se espera que el país amanezca hoy con más repiqueteos y con las banderas holandesas adornadas de gallardetes naranjas, color oficial de la dinastía.



Foto de la hija del príncipe Guillermo y Máxima Zorreguieta. / EPA

SORTEO DEL DÍA 22

### Madrid y La Rioja lideran el gasto en Lotería

Los madrileños, con un gasto medio de 86,03 euros por habitante, los riojanos (80,92) y los aragoneses (78,37 euros) son los españoles que más dinero invertirán en el sorteo extraordinario de Lotería de Navidad del próximo 22 de diciembre, según los datos de consignación por CCAA. Por provincias, el gasto más alto corresponderá, como ya es habitual, a Lérida, con más de 148 euros por persona, Soria (128,75) y Segovia (117,13). De acuerdo con los datos de billetes consignados para este sorteo, dados a conocer por el Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado (Onlae), los españoles gastarán una media de 61,91 euros por habitante en este sorteo extraordinario, para el que se consignaron 12.537.722 billetes por valor de 2.507.544.400 euros.

MADRID-LÉRIDA

### Renfe asegura que ha solucionado los viajes con esquís en el AVE

La compañía Renfe ha solucionado los «pocos casos» de clientes que pretendían viajar con sus esquís en los trenes AVE y Altaria de la línea Madrid-Lérida para acceder a las estaciones de esquí de los Pirineos y que habían ocasionado la protesta de algunos viajeros y de instituciones leridanas. Según informó ayer Renfe, la solución que esta compañía «ha aplicado a los pocos casos que se le han planteado es la de conceder a los viajeros un trato personalizado y una respuesta ajustada a sus necesidades».

ALEMANIA

### Reclaman compensación para quienes trabajan con villancicos

El sindicato alemán de servicios Ver.di pedirá a los comerciantes de Berlín que concedan a sus empleados un cuarto de hora más de pausa al día para compensar la «crueldad mental» que se inflige a quien trabaja ocho horas con el sonido de los villancicos de fondo. El sindicato señala que con los villancicos a todo trapo «se les quita toda la alegría de la Navidad a los trabajadores».



**Tiempo de Adviento.** El Papa Juan Pablo II invitó ayer a los creyentes a considerar que Cristo puede dar sentido a la búsqueda de paz y serenidad que se produce en la sociedad contemporánea. El Pontífice dirigió ayer el rezo del Angelus asomado a la plaza de San Pedro del Vaticano ante miles de fieles a los que recordó que ahora es el tiempo del Adviento, el que prepara para las festividades de la Navidad. / FOTO: PLINIO LEPRI (AP)

## Piden tres años de cárcel para el imán de Fuengirola por discriminar a la mujer

Mohamed Kamal publicó un libro en el que daba consejos sobre cómo pegar a las féminas sin que los golpes dejaran marcas

• El juicio comienza mañana en Barcelona. El fiscal contempla un agravante de abuso de superioridad por su capacidad de liderazgo religioso.

EFE / BARCELONA

El fiscal pide tres años de cárcel y 10.800 euros para el imán de Fuengirola, Mohamed Kamal Mostafá, por incitar a la «discriminación contra la mujer por el simple hecho de serlo» al publicar un libro en el que, según la acusación, da consejos sobre cómo golpear a las mujeres sin dejar rastro.

Mohamed Kamal será juzgado a partir de mañana en Barcelona, aunque, según fuentes judiciales, aún no se ha decidido en qué sala, puesto que la intención del Juzgado de lo Penal 3 de Barcelona, encargado de la vista, era celebrar el juicio en una sala del jurado de la Audiencia para grabar el juicio, pero existen problemas presupuestarios que lo dificultan.

En su escrito, el fiscal pide la máxima pena prevista en el artículo 510 del Código Penal, que castiga a quienes provoquen o inciten a la discriminación, el odio o la violencia por motivos de género u orientación sexual, entre otros.

El fiscal, que pide el decomiso de todos los ejemplares del libro, contempla también contra el jerarca islámico un agravante de abuso de superioridad por su capacidad de liderazgo religioso.

La acusación particular, en nombre del centenar de asociaciones feministas que denunciaron al imán, pide dos años de prisión y una multa de 18.000 euros.

Kamal Mostafa, según la acusación, incitó a la discriminación contra las mujeres «valiéndose de su condición» de imán de Fuengirola y de Consejero de la Federación de Entidades Religiosas Musulmanas en España.

**INFLUENCIA SUPERIOR.** Este cargo, dice el fiscal, «le otorgaba una capacidad de influencia superior a la de una persona de base, por estar incluido en dicho cargo la capacidad reconocida para orientar y aconsejar normas de conducta, especialmente entre los seguidores del Islam».

Desde esta posición, Kamal escribió en 1997 el libro «La Mujer en el Islam», destinado a la difusión entre musulmanes, pero de

libre adquisición para el público en general, «mediante el cual intentó de forma reiterada convencer a sus lectores para que adoptaran actitudes claras de discriminación contra toda mujer por el simple hecho de serlo».

«Este libro, de distribución gratuita en mezquitas, en las que el autor dispone de autoridad moral y social indiscutible, va dirigido a informar a las mujeres ..., sobre su vida social y espiritual, y sobre sus derechos ante el esposo. Dada la autoridad del autor, las mujeres aceptaban sin oponer resistencia ni queja las violencias que el libro aconsejaba», indica la acusación.

La fiscalía señala que esa «discriminación» se plasmaba en el libro a través de dos cauces: la «justificación de la violencia física y psíquica» contra las féminas y la «reiterada justificación de la inferioridad de la mujer respecto del hombre en todos los ámbitos».

### «Nunca se debe pegar con rabia ciega»

La acusación dice que la obra alcanza su mayor expresión de incitación a la discriminación cuando en sus páginas 86 y 87 da consejos «de forma explícita y pormenorizada de cómo ejercer la violencia sobre la mujer» sin dejar huellas. Por ejemplo, el libro explica que «nunca se le debe pegar en una situación de furia exacerbada y ciega para evitar males mayores», y «no se debe golpear las partes sensibles del cuerpo (cara, pecho, vientre, cabeza...), sino que los golpes deben dirigirse a los pies o las manos de la mujer «utilizándose una vara no demasiado gruesa, es decir, fina y ligera para que no deje cicatrices o hematomas».

«Los golpes no han de ser fuertes y duros porque la finalidad es hacer sufrir psicológicamente y no maltratar físicamente», apunta el libro. El imán siempre se defendió asegurando que su libro no es una incitación a la violencia, sino un repaso histórico de la mujer en el Islam.

# Miquel Barceló aclara que su pintura «no es producto de las ideas, las genera»

El autor mallorquín lleva esta semana a Sao Paulo (Brasil) una ambiciosa exposición con 47 obras realizadas entre 1984 y 2003

• «El Brasil de Lula, al que conocí en la entrega de los premios Príncipe de Asturias y al que espero en la exposición, nos ilusiona mucho a todos».

EFE / MADRID

Todavía con los ecos de la resaca por el recibimiento del Premio Príncipe de Asturias, Miquel Barceló se dispone a hacer dos de las cosas que más le gustan: viajar y exponer. Será esta semana y en Sao Paulo (Brasil), una ciudad que le entusiasma y «más ahora con Lula», y a la que llevará una ambiciosa muestra con 47 obras realizadas entre 1984 y 2003.

Una exposición bastante representativa del trabajo de Miquel Barceló (Felanitx, Mallorca 1957) y en la que se verán esculturas, obras sobre papel, su trabajo inspirado en África, con sus barcazas y siluetas negras, y cuadros muy grandes, que lleva preparando durante mucho tiempo.

«Una tercera parte de la exposición contiene obras de los últimos años», comenta el pintor joven más cotizado y exportable de España. Y es que esta exposición, organizada por el Ministerio de Exteriores y que se inaugurará el 13 diciembre en la Pinacoteca de Sao Paulo, es un gran reto y representa «un gran estímulo» para Miquel Barceló.

«Es una oportunidad muy grande para acceder a sitios en los que habitualmente no expongo y, por eso, escogí Brasil y México», explica. Pero, además, «el Brasil de Lula, al que conocí en la entrega de los premios Príncipe de Asturias y al que espero en la exposición, nos ilusiona mucho a todos».

«Brasil lo conocemos mal, sobre todo el lado indígena, pero este momento es muy decisivo para ese país que ha encontrado a una persona que hace una política



El pintor mallorquín Miquel Barceló. / ALBERTO RODRIGO

muy diferente de la que todos estamos acostumbrados y eso está muy bien», explica desde su estudio parisino este pintor que empezó a alcanzar gran notoriedad en 1981, precisamente en la Bienal de Sao Paulo y después en la Documental de Kassel del año 1982.

Pero Barceló asegura que le interesa más lo que le queda por hacer que lo ya hecho. «Mi obra no está acabada, siempre está en proceso», aclara.

Aunque en este proceso de búsqueda Barceló siempre ha mantenido tres constantes: la vida, el paso del tiempo y la muerte. «Estos temas son fundamentales en mi trabajo, pero creo que es una constante del arte en general. Es la preocupación básica del ser humano. No hay otro tema», argumenta un Barceló que afirma que su pintura «no es consecuencia de las ideas, las genera. Es una forma de interrogarse, una forma de conocimiento» precisa.

## FILATELIA

### Blancos excelentes y tintos de moda, marca de la denominación Penedés

ANDRÉS GALARÓN / BURGOS

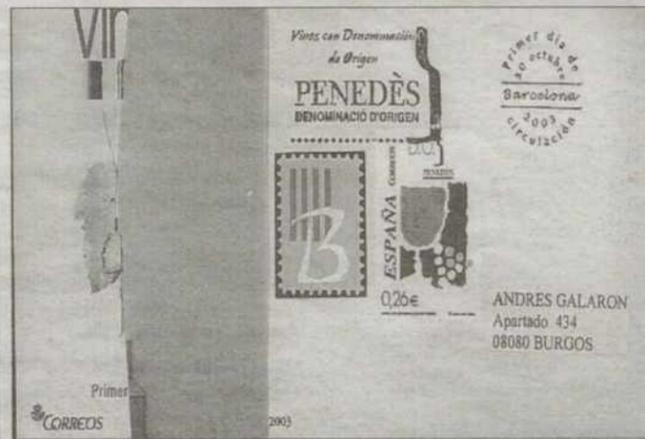
Dentro de la serie *Vinos con Denominación de Origen* se emitía un nuevo efecto para el correo de 0,26 euros. La dedicada a la denominación Penedés se puso a la venta el 26 de octubre. La emisión se ajusta a 1 millón de unidades en circulación. Coincidiendo con la emisión, se desarrollaba en Barcelona la Exposición Filatélica Nacional Filabarna 2003. Los locales del antiguo Banco Hispano Americano daban cabida a un certamen patrocinado por Correos y Telégrafos, Federación Española de Sociedades Filatélicas (Fesofi) y de la Asociación Nacional de Comerciantes de Filatelia y Numismática (Anfil).

Organizado por la Federación Catalana de Sociedades Filatélicas (Fecafil) y la delegación de Anfil en Barcelona, se presentaban 104 colecciones de toda España en 524 cuadros, dando cabida a una feria de sellos, monedas y a diversos comerciantes.

El éxito de esta reunión, ligado a la aparición del sello, venía dado por la calidad de las colecciones a concurso, muchas de ellas en busca de las últimas oportunidades de alcanzar la calificación requerida para acceder a la mundial que en 2004 acogerá Valencia.

Los tintos son suaves y aterciopelados, complejos y elegantes, y de carácter apreciable salidos de unas heredades que se extienden por todo el gran Penedés entre las provincias de Barcelona y Tarragona. Más de 27.000 hectáreas de viñedos que después de laboriosas décadas son reconocidos mundialmente.

La bondad del clima, la influencia del mar y del sol, propician un clima cálido y muy suave, el más adecuado para lograr sus excelentes blancos. Ahora, con el sello impreso de Correos, tradición y modernidad se conjugan sin traumas aireando las calidades de los caldos de esta tierra.



Las tierras catalanas, el vino y la posta tienen una historia común.

## LIBROS

### Bogart arrebató a Reagan el papel en 'Casablanca'

El ex presidente Ronald Reagan estuvo a punto, cuando sólo era actor, de protagonizar *Casablanca*, aunque la gloria fue finalmente para Humphrey Bogart, y Gene Kelly sufrió casi una pulmonía en el rodaje de *Cantando bajo la lluvia*, según revela el libro *Cómo se hicieron las grandes películas*. Estas son sólo dos de las anécdotas que narra Alfonso Méndiz, quien cuenta «cómo historias que eran un poco anodinas, con la transformación del guión, la elección acertada de los actores y los vaivenes y anécdotas del rodaje, llegaron a ser grandes películas». Tal es el caso de *Casablanca*, que en su fase inicial iba a ser una película de 'serie B', de bajo presupuesto.

## MÚSICA

### Los servicios de inteligencia norteamericanos examinan la letra de una canción de Eminem

Los servicios de inteligencia estadounidenses estudian la posibilidad de tomar medidas en relación a la letra de una canción de Eminem, *We are American (Somos americanos)*, que podría ser una amenaza contra el presidente de EEUU, George W. Bush, según varios medios norteamericanos. 'Dinero, no canto rap por dinero. Preferiría ver muerto al presidente', es una de las frases de la polémica canción, que apareció en Internet la semana pasada.

## MADRID

### María Jiménez aplastará 10.000 cedés piratas con una apisonadora

La cantante María Jiménez aplastará el jueves con una apisonadora más de 10.000 cedés piratas en Arganda del Rey (Madrid). Este acto ha sido organizado e ideado a petición de la Policía Local de la localidad madrileña, encargados de requisar los discos que se destruirán.

# Un libro desvela los últimos secretos de Katharine Hepburn

EFE / MADRID

El escritor A. Scott Berg, amigo personal de Katharine Hepburn en las dos últimas décadas de su vida, desvela en *Recordando a Kate* los últimos secretos de la gran estrella de Hollywood fallecida, una mujer que, en palabras de Berg, «llevó una vida fascinante y marcó una diferencia en la época en que vivió». «Este libro no es un estudio crítico ni de la vida de Katharine Hepburn ni de su carre-

ra, más bien un relato de su vida más verídico que puedo presentar, basado en incontables horas de conversaciones privadas durante las cuales ella se dedicaba a recordar», escribe Berg en el prólogo de *Recordando a Kate*.

Berg narra su primer encuentro con la estrella en 1983, para, más adelante, ir repasando la carrera de la actriz más rebelde de su tiempo y relatar las confesiones de Katharine Hepburn sobre su

gran amor, Spencer Tracy, y sus romances con John Ford y el millonario Howard Hughes.

Además de contarle sus gustos cinéfilos -como su predicción de que Julia Roberts sería la nueva gran estrella, su odio al cine de Woody Allen y también al talento de Meryl Strepp- o dejarle presenciar una surrealista cena con Michael Jackson como invitado, cuando éste estaba en la cima del estrellato.

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA  
LUNES 8 DE DICIEMBRE DE 2003

NUEVO MOTOR PARA EL AVENSIS • EL VW SHARAN RENUEVA SU IMAGEN • NEUMÁTICOS PILOT DE INVIERNO

## C-MAX,

SE ACABA DE PONER A LA VENTA, EN LA PRIMERA FASE DE SU LANZAMIENTO, EN CINCO VERSIONES DIFERENTES, RESULTADO DE LA COMBINACIÓN DE TRES MOTORES Y DOS EQUIPAMIENTOS

## MÁS QUE FOCUS



Su carrocería monovolumen no resulta pesada ni aparatosa, gracias a sus trazos fluidos y deportivos.

• El escalón inicial de la gama es la versión Trend, que está impulsada por un motor de gasolina de 1.6 litros que desarrolla una potencia máxima de 100 caballos.

### JOSÉ ANTONIO TOBAR

Presentado internacionalmente el pasado mes de julio, estrella en el Salón de Francfort en septiembre, el Ford Focus C-MAX sigue su proceso de lanzamiento previsto, ya que acaba de llegar a los concesionarios españoles.

En esta primera fase de lanzamiento, el Focus C-MAX se pone a la venta en cinco versiones diferentes, fruto de la combinación de tres motores (uno de gasolina y dos diésel) y dos niveles de equipamiento: Trend y Ghia.

El escalón inicial de la gama es la versión Trend, que está impulsada por un motor de 1.6 litros de gasolina, que desarrolla una potencia máxima de 100 caballos. Esta versión se encuentra a la venta a un precio de 18.035 euros, en el

que se incluye un completo equipamiento que cuenta con radio 6000 con mando en el volante, aire acondicionado, cierre centralizado y todo un completo equipamiento de seguridad que incluye el sistema de Protección Inteligente con seis airbags.

Además del motor de gasolina Duratec de 1.6 litros, la gama C-MAX se completa con dos motores diésel: el novedoso 1.6 litros TDCi que desarrolla 109 caballos de potencia y que está disponible con caja de cambios manual y automática, y como modelo estrella, el potente 2 litros TDCi de 136 caballos, con caja de cambios manual de seis velocidades.

El amplio equipamiento de serie de estas versiones se puede completar con opciones entre las que cabe destacar el sistema de reproducción de DVD, navegador GPS, tapicería de cuero, faros HID de descarga, sensor de distancia de aparcamiento y toda una variedad de opciones que pueden ajustar cualquier Focus C-MAX a las necesidades del cliente más exigente.

Esta gama supone el primer

LA ESTRELLA DE LA GAMA ES LA VARIANTE EQUIPADA CON UN POTENTE MOTOR TURBODIÉSEL DE 2 LITROS QUE DESARROLLA 136 CABALLOS, CON CAJA DE CAMBIOS DE SEIS VELOCIDADES



En la vista posterior, poco tiene en común con el Focus, del que deriva.

paso en la comercialización del Focus C-MAX, ya que a lo largo del próximo año 2004 se incorporarán nuevas versiones, con nuevos

motores y transmisiones.

Actualmente, la versión con motor turbodiésel de inyección directa por sistema de conducto co-

mún o 'common rail' que desarrolla 136 caballos, con el equipamiento más completo, tiene un precio de venta de 23.125 euros.

# Llega el Avensis más potente

El gigante japonés ha incorporado a su berlina europea alta de gama, el motor de gasolina de mayor cilindrada y prestaciones ofrecido hasta ahora en este modelo, que cuenta con tres propulsores distintos

• La nueva mecánica de 2.4 litros está acoplada a una también inédita transmisión automática multi-modo, de 5 velocidades, muy ligera y compacta, que hace gala de un funcionamiento refinado.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Toyota ha incorporado a su berlina alta de gama, Avensis, el motor de gasolina más potente y de mayor cilindrada ofrecido hasta ahora en la gama de este automóvil.

Se trata del nuevo motor de 2.4 litros de inyección directa, que además de ofrecer niveles más altos de prestaciones, refinamiento y placer de conducir, emplea la nueva transmisión automática multi-modo de 5 velocidades, muy ligera y compacta, capaz de controlar una entrega de par mucho mayor que la transmisión automática convencional de cuatro velocidades.

Con este nuevo tope de gama, este elegante automóvil de Toyota está disponible en nuestro mercado con tres motores de gasolina y uno diésel, todos ellos de desarrollo propio.

El nuevo motor entrega una potencia máxima de 163 caballos a 5.800 revoluciones por minuto, acelerando de 0 a 100 en tan sólo 9,1 segundos y pudiendo llegar a una velocidad máxima de 220 kilómetros a la hora. Comparado



La línea clásica de tres volúmenes del Avensis ofrece un aspecto elegante y señorial, y la vez de coche de calidad.

con el motor de igual cilindrada que incorpora el Toyota Previa, este nuevo motor proporciona una potencia adicional de 7 caballos.

La nueva transmisión automática de cinco velocidades adaptada a este, también nuevo motor, está controlada electrónicamente

y proporciona un cambio suave y uniforme, contribuyendo al notable refinamiento de marcha de esta versión del Avensis.

Con esta nueva transmisión equipada con la función multi-modo, el conductor puede elegir entre el modo de cambio total-

mente automático o el accionamiento manual semisecundario de la palanca de cambio.

Siguiendo la norma de la marca japonesa, el Toyota Avensis de 2.4 litros, cuenta con un completo equipamiento de serie, tanto en el aspecto de seguridad, como en el

de confort y prestaciones, que aquí se ve acentuado aún más, al ser la versión alta de gama de este automóvil.

Esta es la primera vez que Toyota aplica una transmisión automática de 5 velocidades a un motor de cuatro cilindros.

AUDI A4



## S4 el más deportivo de la gama, incorpora el cambio tiptronic de seis etapas

Audi ha completado la oferta del S4, el modelo más deportivo de la gama A4, con el lanzamiento de una nueva versión que incorpora el cambio automático tiptronic de seis etapas, ya conocido en otros vehículos del fabricante alemán. El motor del Audi S4 es un ocho cilindros en V de funcionamiento muy refinado, con 4.2 litros de cilindrada, que desarrolla una potencia de 344 caballos, con una velocidad máxima autolimitada de 250 km/h y una aceleración de 0 a 100 km/h en sólo 5,8 segundos. El cambio tiptronic de seis etapas ha sido diseñado para ofrecer un máximo dinamismo de conducción, con una alta velocidad de cambio, mayor capacidad de aceleración en marchas bajas y una reducción clara del consumo de combustible. El S4 con cambio tiptronic de seis etapas incorpora tracción total permanente y su precio es de 61.260 euros.

FORD STREETKA



## Un nuevo techo duro le convierte de un descapotable, en un pequeño coupé

Ford ha desarrollado una solución adecuada para aquellos clientes que quieren disfrutar de su descapotable a lo largo de todo el año. Con la introducción de un techo duro para el Streetka, Ford ha superado las limitaciones típicas de un descapotable. De hecho, el Streetka se convierte en dos coches en uno. Por una parte un coupé biplaza con un techo duro que incluye luneta térmica. Por otra parte, basta con quitar el techo duro para poder disfrutar del atractivo roadster con su característica capota de fácil manejo. Este nuevo techo duro se incorporará progresivamente en los diferentes mercados europeos a partir del mes de diciembre y tiene prevista su comercialización en España a partir del próximo mes de marzo. Diseñado para superar las exigentes normas internas de Ford en materia de seguridad, el techo duro tan sólo pesa 24 kilos.

VOLKSWAGEN PASSAT



## Nueva versión Advance, con mayor equipamiento y precio más ajustado

Tras la gran aceptación y éxito de ventas que ha conocido la versión Edition del Passat, Volkswagen lanza ahora un nuevo nivel de equipamiento, denominado Advance, que viene a completar una de las gamas más amplias existente en el segmento de las berlinas de representación. Este nuevo acabado, que se comercializa tanto en las versiones berlina como Variant, se posiciona entre el Edition y el Highline, sustituyendo así a las existentes versiones Trendline y Comfortline. De ese modo, la gama Passat queda constituida por las versiones Edition, Advance y Highline. El acabado Advance se ofrece con las motorizaciones TDI 130 CV, tanto con cambio manual de 6 velocidades, como Tiptronic, y en gasolina, 2.0 de 130 CV y 1.8 T de 150 CV, también con caja de cambios secuencial Tiptronic. Los precios del nuevo Passat Advance van de 26.750 a 30.270 euros.

# El Sharan renueva su imagen

El monovolumen más grande de Volkswagen presenta novedades estéticas y de acabado más elegantes

• Los motores turbodiésel disponibles en este vehículo cuentan con potencias de 115 y 130 caballos. Los de gasolina proporcionan 150 CV en la variante turbo y 204 CV en el V6 de 2.8 litros.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Volkswagen inicia la comercialización del Sharan con la incorporación de algunos cambios estéticos en línea con las tendencias de los últimos modelos de la marca.

En el exterior, los espejos retrovisores son ahora del mismo tamaño en ambos lados y llevan integrados los intermitentes, algo que refuerza el aire de familia, al ser un elemento que incorporan ya modelos de la marca como el Touran, el New Beetle, el Phaeton, o el nuevo Golf.

El Sharan remodelado se reconoce en su parte delantera por incorporar una parrilla cromada y más estilizada y, por detrás, destaca por los pilotos independientes, que ofrecen un aspecto más dinámico a la carrocería. En las versiones Comfortline y Highline las molduras laterales llevan a hora un perfil cromado.

También en el interior se pueden observar algunas novedades, como las tapicerías de nuevo diseño para las versiones Conceptline y Comfortline, y las nuevas bolsas portaobjetos en los asientos posteriores.

Como opción se pueden incorporar unas prácticas mesitas abatibles con portavasos, que irían incorporadas en la parte de atrás de los asientos delanteros. También existe un sistema de entretenimiento opcional para los pasajeros, con la novedad de que se sustituye el vídeo VHS por un reproductor DVD, que ofrece mayor calidad de imagen.



La parrilla cromada de nuevo diseño, además de aportar mayor elegancia al Sharan, sigue las pautas estéticas de los demás modelos de la marca.

Los cambios en el exterior se complementan con una amplia gama de colores, con ocho nuevas tonalidades exteriores, y en el caso de la versión Comfortline se incorporan las llantas de aleación especiales y de estética deportiva, de 5 radios dobles.

La gama del Volkswagen Sharan está formada en torno a tres niveles de equipamiento y cuatro mecánicas diferentes. Los motores turbodiésel de inyección directa por conducto común desarrollan 115 y 130 caballos. Los motores de gasolina desarrollan 150 caballos en la versión turbo y 204 en la versión de 2.8 litros con 6 ci-

lindros en V. Tanto los motores diésel como los de gasolina pueden disponer de un cambio manual y otro automático secuencial Tiptronic.

El Sharan cuenta con tracción delantera, no obstante, también existen tres variantes que disponen de tracción total permanente.

Los precios de los remodelados Volkswagen Sharan oscilan entre los 28.720 euros de la versión de acceso a la gama, el Conceptline TDI de 115 caballos de potencia y los 38.260 euros del Highline de 2.8 litros y motor de seis cilindros en V, de 204 caballos y tracción total 4Motion.



En la parte posterior destacan los nuevos pilotos.

## Pilot Alpin, para el invierno

J.A.T.

Michelin ha desarrollado el nuevo neumático de invierno Pilot Alpin, de mayor seguridad y prestaciones. Ha sido desarrollado para vehículos de cilindrada media-alta, alta y deportivos con llantas de 15 a 19 pulgadas.

En carretera helada, el nuevo Michelin Pilot Alpin permite reducir en un metro la distancia de frenado gracias a su nueva estructura de laminillas. El 40% más de longitud de estas laminillas con respecto al anterior, le permite romper la película de agua sobre el hielo para que la goma se adhiera mejor. Estas laminillas están provistas de un escalón que limita las deformaciones y proporciona más rigidez longitudinal para una mayor precisión de conducción. En carretera mojada, el nuevo Pilot Alpin permite reducir en dos

metros la distancia de frenado.

Su nuevo compuesto le permite agarrarse a las asperezas de la carretera mojada incluso a bajas temperaturas. En aquaplaning mejora la adherencia y evacúa mejor el agua, gracias a su efecto proa de barco que evacúa el agua con gran efectividad por sus anchos canales de drenaje.

En la nieve ofrece una gran motricidad y mayor agarre, conservando la flexibilidad incluso a baja temperatura. En seco desarrolla una excelente estabilidad, gracias a la incorporación de hombros redondos y estructura específica del dibujo.

Los neumáticos de invierno son como un 'velcro' dotado de más de 1400 microtacos para agarrarse al suelo, mientras que los de verano solamente poseen unos 300.



Los neumáticos de invierno disponen de 1400 microtacos y los de verano 300.

Porsche vendió un 50% más entre agosto y noviembre

El fabricante alemán de vehículos deportivos Porsche incrementó sus ventas entre agosto y noviembre en un 50 por ciento debido a la buena evolución en el mercado de su nuevo modelo, el todoterreno de lujo y elevadas prestaciones Cayenne. En ese periodo Porsche distribuyó 22.016 automóviles, de los que 11.157 correspondieron al modelo Cayenne, lanzado al mercado hace un año. Las ventas de la serie 911 bajaron, sin embargo, un 13,8 por ciento, hasta las 7.226 unidades, mientras que las del modelo Boxster, se desplomaron un 39,6 por ciento, hasta los 3.633 vehículos, aunque se prevé que se recupere.

EMPRESAS

**Intenciones de compra de Renault sobre Ssangyong**

■ El grupo automovilístico francés Renault ha remitido una carta de intenciones para la adquisición del fabricante surcoreano de todoterrenos Ssangyong Motor, según una información que publica el diario coreano 'Chosun Ilbo'. De esta forma, Renault se suma a otros siete grupos automovilísticos internacionales que han manifestado su interés en adquirir la compañía surcoreana, según el mencionado periódico, que cita fuentes industriales. Los acreedores de Ssangyong cerrarán el plazo para recibir las propuestas el próximo 11 de diciembre, y prevén firmar un acuerdo de colaboración con la compañía elegida a finales de este año. Un portavoz Renault Samsung Motors, filial surcoreana de Renault, declinó pronunciarse sobre esta información, y señaló que no corresponde a esta compañía la presentación de una eventual oferta, sino al grupo francés. Renault dispone de una participación del 70,1 por ciento en Samsung Motors, mientras que el grupo Samsung cuenta con un 19,9 por ciento y los acreedores de la sociedad disponen del 10 por ciento restante.

GASTRONOMÍA

**97 restaurantes reciben la estrella Michelin** ■ Un total de 97 restaurantes españoles han recibido las estrellas de la Guía Roja de Michelin correspondiente al año 2004. Con la máxima calificación de tres estrellas figuran cuatro establecimientos: Arzak (San Sebastián), Martín Berasategui (Lasarte), El Bulli (Roses) y Can Fabes (Sant Celoni). A la categoría de dos estrellas se añaden Tristan (Mallorca), Atrio (Cáceres), Akelarre (San Sebastián), El Celler de Can Roca (Gerona), La Broche (Madrid), Girasol (Moraira), Zuberoa (Oiartzun) y Sant Pau (Sant Pol de Mar), mientras que con una estrella figuran un total de 85 restaurantes. De esta calificación, el restaurante cacereño Atrio sube de categoría y añade una estrella más a la que ya tenía de anteriores ediciones. Los establecimientos que suman este año la primera estrella Michelin son: L'Alezna (Caces), Paladares (Gijón), La Solana (Gijón), Coque (Humanes), Vivaldi (León), Casa Marcelo (Santiago de Compostela), Es Molí d'En Bou (Sant Llorenç des Cardassar) y Zaldiarán (Vitoria). La Guía Roja Michelin para España y Portugal ha seleccionado en su última edición un total de 6.304 establecimientos, de los cuales 3.778 son hoteles (entre ellos 298 establecimientos rurales), 2.383 restaurantes y 142 bares, repartidos en 2.240 localidades, de las que 1.846 son españolas.

MERCADO

**El 63% de los coches vendidos en noviembre eran diésel** ■ Las ventas de turismos diésel alcanzaron 69.132 unidades durante el pasado mes de noviembre, lo que supone un aumento del 18,91 por ciento respecto al mismo mes de 2002 y una cuota del 63 por ciento sobre el conjunto del mercado. Por su parte, las matriculaciones de automóviles de gasolina concentraron el 37 por ciento restante con un total de 40.631 unidades y un crecimiento del 3,3 por ciento en relación con noviembre del pasado año. En los once primeros meses de 2003, las ventas de coches diésel crecieron un 8,94 por ciento, hasta 755.751 unidades, el 60,5 por ciento del mercado, mientras que las de turismos de gasolina descendieron un 4,34%, hasta 500.898 unidades.

INDUSTRIA

**Volvo estudia fabricar coches en China** ■ El fabricante sueco de automóviles Volvo Cars, del grupo Ford, mantiene negociaciones con diferentes empresas para la constitución de una 'joint venture' que produzca algunos de sus modelos en China. Un portavoz de Volvo en China indicó que la compañía estudia continuamente este mercado, caracterizado por su dinamismo y por los constantes cambios, pero precisó que no ha fijado ninguna fecha para producir sus automóviles en este país. El citado portavoz añadió que Volvo prevé vender este año en China 3.000 vehículos, todos ellos importados, lo que supone un aumento de más del 50 por ciento respecto a las 1.910 unidades comercializadas en 2002.



El Renault 11 millones salió de la línea de montaje de Villamurriel de Cerrato, en Palencia.

## Once millones de vehículos fabricados en 50 años

J.A.T. La factoría de Renault en Palencia ha alcanzado el 14 de noviembre, los 11 millones de vehículos Renault producidos en España. Esta cifra histórica ha coincidido con un Renault Megane Grand Tour Luxe Privilege, equipado con un motor turbodiésel 1.9, un modelo

de la familia del nuevo Renault Megane, cuya producción se inició también en Villamurriel de Cerrato en el año 2002. En el presente año 2003, Renault vuelve a conmemorar un importante acontecimiento, en este caso industrial. Tras celebrar con diversos actos locales y nacionales el 50

aniversario de su implantación en España, conmemora en esta ocasión el récord en la fabricación de automóviles, llegando al vehículo 11 millones producido por Renault en España y que ha coincidido con un automóvil obtenido en su factoría de Palencia que también cumple 25 años.

## Premio de Pintura BMW

J.A.T. El Auditorio Nacional de Música ha sido una vez más el escenario elegido para la entrega del XVIII Premio BMW de Pintura, que en esta ocasión se ha otorgado al pintor madrileño Jaime Valero, autor de la obra titulada 'Luces de noche' y realizada con diferentes técnicas sobre tabla. En esta ocasión la ceremonia estuvo presidida por S.M. La Reina Doña Sofía de Grecia. El acto dio comienzo con un breve discurso pronunciado por Klaus Berning, presidente ejecutivo de BMW Ibérica, que posteriormente cedió la palabra a Ramón González de Amezua y Noriega, presidente del jurado del premio y la lectura del acta, fue a cargo de Gigi Corbetta, director de comunicación y RR.PP de BMW Ibérica. A continuación, S.M. La Reina hizo entrega del premio al ganador.



S.M. La Reina Doña Sofía entrega el premio al pintor galardonado.

## Galardón para el Subaru Legacy

J.A.T. El nuevo Subaru Legacy ha sido designado como Mejor Coche del Año 2003-2004 en Japón. La votación se realizó entre los miembros del jurado del coche del año formado, al igual que en Europa o en EEUU por una selección de los medios y profesionales más relevantes del periodismo de automoción japonés. Este galardón viene a continuar con la línea emprendida desde el lanzamiento del nuevo Subaru Legacy que está sirviendo para reforzar la presencia de la marca en el país nipón ya que en el pasado mes de julio alcanzó el récord de ventas en su segmento



El nuevo Subaru Legacy ha empezado su comercialización con buen pie.

to con más de 10.000 unidades vendidas, por delante del Toyota Avensis o el Mazda 6. En segundo lugar quedó el Toyota Prius.

## La primera catapulta para impactos, en Valladolid

J.A.T. El Centro para la Investigación y Desarrollo de Automoción (Cidaut) cuenta en el Parque Tecnológico de Boecillo (Valladolid) con la primera 'catapulta inversa de impacto' de España para estudiar los efectos de los choques en vehículos. Esta instalación la acoge un nuevo edificio de Cidaut, denominado Quattro, que fue inaugurado hoy por el consejero de Economía de Castilla y León, Tomás Villanueva. La catapulta permite un amplia gama de ensayos de choques no des-

tructivos, en condiciones muy similares a un accidente real con un automóvil, y aporta una información muy útil para empresas automovilísticas de todo el mundo. El consejero destacó que este Centro se ha convertido en sus diez años de vida en un referente en materia de innovación en España e incluso sus investigaciones tienen una notable «transcendencia internacional». El nuevo edificio se construyó entre 2001 y 2003 con una inversión cercana a los 15 millones y medio de euros.

**AUTODEFINIDO**

				ARTIMAÑA BRAZUELO DEL CERDO MANOJO					
			VOCAL PASE ROZANDO CONSONANTE HONGO		Nº ROMANO DESAFIO SACERDOTE TARTAROS OCCIDENTALES				
		NOMBRE LETRA VINCULA GRACIA CONSONANTE REPETIDA				SÍMBOLO QUÍMICO CONTEMPLAS DIOS EGIPCIO			
	DEMOSTRATIVO NOTA MUSICAL DESHIDRATAR ARTÍCULO						PLURAL LETRA VOCAL REPETIDA NOTA MUSICAL		
ROEDOR Nº ROMANO APRECIAR OSMIO								ESCUDRIÑE Nº ROMANO MATRÍCULA DE COCHE	
		PLANTA HORTENSE DUENA RECUAS				DEMOSTRATIVO PUEBLERINA, CAMPESINA			
	MATRÍCULA DE COCHE CONSONANTE ABRASARE		PUNTO CARDINAL NOMBRE DE LETRA		Nº ROMANO LETRAS DE "SALDA"		PRONOMBRE PERSONAL PROCEDEN		
	CONSONANTE LA MISMA LETRA PREFIJO			ADVERBIO DE TIEMPO VOCAL				PUNTO CARDINAL PALO PARA RASAR LAS MEDI- DAS DE ÁRIDOS	
COMERCIAL CABO ESPA- ÑOL PARTE DEL PIE									NUEVO, INNOVADOR RÍO GALLEGO
				MANEJE UNA COSA MADRE PER- SEO SOLIPEDO					
			CONTINENTE VOCAL Nº ROMANO		CIERTO TEJIDO EXPULSION VIO- Lenta Y RUIDOSA AIRE APARATO RESPIRATORIO				
	Nº ROMANO AYÚDAME CONSONANTE								PRONOMBRE PERSONAL
	MATRÍCULA DE COCHE CONSONANTE	PUNTO CARDINAL	RÍA CÁNTABRA FÓSFORO						
	PUNTO CARDINAL TRANQUILOS, CALMOSOS								

**CRUCIGRAMA**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	■										
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTALES.-** 1: Estado de Brasil.- 2: Se diera o se produjera una cosa en un terreno. Símbolo químico.- 3: Preposición. Cerro. Matrícula de coche.- 4: Prenda militar. Dotado de alma.- 5: Pronombre personal inglés. Propio, inherente.- 6: Hilera o fila. Oficial del ejército turco.- 7: Casará. Realiza cierta labor agrícola.- 8: Mujer taimada. Sufijo de sustantivos y adjetivos.- 9: Preposición. Al revés, trino (PI). Símbolo químico.- 10: Al revés, propone, indica. Inculto, rústico.- 11: Al revés, jugo, utilidad (PI). Vagó.

**VERTICALES.-** 1: Cierta sentido. Interpretes lo escrito.- 2: Muy pendientes o muy derechos. Letras de "cuando".- 3: Preposición. Dinastía china.- 4: Accidente geográfico. Cierta profeta.- 5: Clara, bien definida. Delfín.- 6: Sitio o lugar del combate o la lucha. Al revés, hace un sacrificio agradable a la Divinidad.- 7: Cierta cuadro. En poesía, resplandece, despide rayos de luz.- 8: Letra griega. Río español.- 9: Maltratara, manoseara. Terminación verbal.- 10: Aderezo de la ensalada o el gazpacho. Inacentuado.- 11: Aceito una ensalada u otro alimento. Abraso.

**HORÓSCOPO**

- Aries. Del 21/03 al 20/04**  
Salud excelente. En el trabajo hoy deberá reconocer sus errores. En el terreno sentimental la tendencia para hoy será la intolerancia.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**  
Salud muy buena. Ambiente tenso y falta de entendimiento y comprensión en el trabajo. Encontrará en el amor la comprensión que está buscando.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06**  
Salud pasable. Persevere más en ese proyecto laboral. No se busque más complicaciones de las necesarias en los temas del amor.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**  
Un complejo vitamínico le haría recuperar su tono vital. Poca actividad en el terreno laboral y de los negocios. Intente comprender otros puntos de vista.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**  
Salud muy buena. Atienda mejor su correspondencia y no la abandone de ese modo. Noticias positivas en el terreno de los sentimientos.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**  
Salud un poco delicada. En el trabajo, la impaciencia podría ser su peor enemigo. No pretenda dominar al ser amado o no logrará nada.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**  
Salud buena. Aproveche el buen tiempo para hacer más ejercicio. Vigile su vanidad, ya que le podría dar un disgusto. No se muestre apasionado en el amor.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**  
Sufrirá una bajada en el estado general de su salud. Hoy no se sentirá cómodo realizando su trabajo. Situación de armonía en el amor.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**  
Salud regular. Su situación económica no es buena; cesé fuécese por trabajar y rendir más. En el amor pasará por un momento de incertidumbre.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**  
Insomnio. En el terreno laboral le propondrán una oferta tentadora que debe meditar con calma. Momento de tranquilidad en el amor.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**  
Acuda al médico si no acaba de encontrarse bien del todo. Tendencia a descuidar su trabajo. Discusión violenta con su pareja.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03**  
Salud francamente buena. Es probable que reciba hoy un dinero con el que no contaba. Suerte en todo lo que guarde relación con el amor.

**SOLUCIONES**

**CRUCIGRAMA:**

**HORIZONTALES:** 1. Pernambuco; 2. Pi; 3. En; 4. A; 5. S; 6. Fila; 7. Casará; 8. -mente; 9. Pi; 10. Al revés; 11. Vagó.

**VERTICALES:** 1. Cuando; 2. Cuando; 3. En; 4. Cerro; 5. Delfín; 6. Lucha; 7. Cuadro; 8. Pi; 9. Maltratara; 10. Aderezo; 11. Abraso.

**SIETE ERRORES**



**JEROGLÍFICO**

**T**

**dios**

Nombre de una pieza de metal que se pone en los paraguas

**PROBLEMA NUMÉRICO**

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

V R R T P = 27  
Z T V P R = 24  
Y P T U R = 25  
P Y Z R V = 21  
R U P S T = 31

21 25 24 31 27 = 128

Letras clave Y = 3; T = 6

**EXPOSICIONES**

12,00

**Fernando J. Silva**

Este autor expone en la Galería Tolmo hasta el próximo 10 de diciembre. El horario de visita es de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 19,00 horas. Los domingos de 12,00 a 14,00 horas. La Galería se encuentra en la calle Santa Isabel, número 14.

SANTA ISABEL, 14

**MUSEOS**

16,00

**'Toledo Amurallada'**

La Real Fundación de Toledo ha organizado la muestra 'Toledo amurallada'. El objetivo de esta exposición es dar una visión del recinto amurallado de la ciudad, uno de los más completos, complejos y desconocidos de la Península Ibérica.

MUSEO ROCA TARPEYA

**EXPOSICIONES**

18,00

**El 'expresionismo onírico' de Morata**

José Morata expone en Bargas 59 cuadros donde el expresionismo onírico está muy presente. Homenajes a la cultura griega o a 'El Bosco', pasando por una exaltación del Paraíso o una versión propia de los Carnavales de Toledo y Bargas se mezclan en la muestra.

CASA DE LA CULTURA DE BARGAS

**AGENDA56**

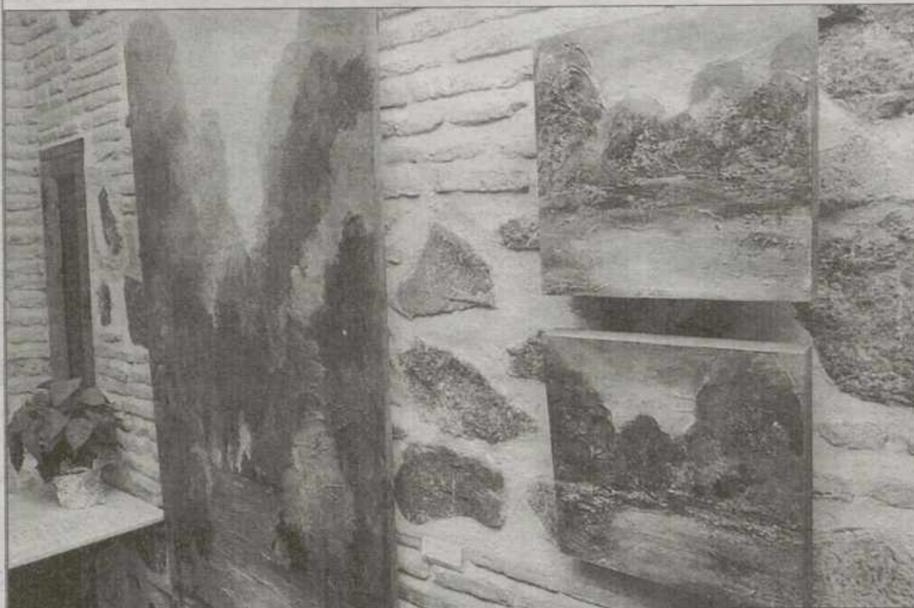
**RUTAS**

**Puertas y murallas**

Se han reanudado los programas de visitas a las Puertas y murallas de la ciudad de Toledo. Este programa se desarrolla dentro de las actividades de la Escuela Taller de Restauración de Toledo. En esta edición, los horarios de visitas serán de 10,00 a 12,00 horas y de 15,30 a 19,30 horas, mientras que la Puerta del Vado se podrá visitar de 10,00 a 14,00 horas y de 15,30 a 19,30. Como novedad, los sábados por la mañana se mantendrán las rutas correspondientes a las puertas de Alarcones, Sol, Alfonso VI y Bisagra y Puerta del Vado en horario de 10,00 a 14,00 horas. Las personas interesadas en realizar estas rutas pueden solicitar información en los siguientes teléfonos de la Escuela-Taller de Restauración: 925 25 09 51 y 925 21 64 76.

ESCUELA-TALLER DE RESTAURACIÓN

**EXPOSICIÓN**



**'La Representación del bosque' de Escalona.** Rosa Escalona muestra en la Galería de Arte Ar+51, a escasos metros de la Plaza de Zocodover, sus últimos trabajos bajo el título 'La representación del bosque'. Para sus 'bosques', la pintora ha elegido una técnica pictórica que aporta volumen al acabado del cuadro, con lo que el bosque casi se puede tocar. Pequeños y grandes, en sus cuadros se aprecia el matiz y el detalle, con composiciones en forma de díptico que destacan la originalidad de esta artista. El horario para visitar la muestra es de 17,00 a 21,30 horas. Los domingos y los festivos de 11,00 a 14,00 horas. /VÍCTOR BALLESTEROS

**Festival de Teatro**

El Ayuntamiento de Villacañas ha organizado el XXIX Festival de Teatro para Aficionados. Los grupos de teatro que deseen participar en este festival, que se celebrará en 2004, tendrán que seguir unas bases. Las obras representadas serán en versión castellana, se establece un caché mínimo de 1.200 euros, más gastos de desplazamiento. Los grupos que deseen concurrir a este Festival han de remitir la solicitud, dentro del plazo previsto, junto con la siguiente documentación: historial del grupo, versión escrita definitiva de la obra, fotos del montaje, crítica de prensa, vídeo (obligatorio) y calendario de representaciones del grupo. La fecha de presentación de solicitudes y documentación finaliza el 30 de noviembre y tendrán que enviarse a: Ayuntamiento de Villacañas (Festival de Teatro). Sección Oficial. Plaza de España, 1. 45860 Villacañas (Toledo). Más información en el teléfono 925 161 985 y en el correo electrónico: bibliovillaca@terra.es.

AYUNTAMIENTO DE VILLACAÑAS

**Concurso de Fotografía**

La Asociación Profesional de Técnicos de Bomberos ha convocado el VI Concurso Fotográfico Emergencias 112, dotado con un primer premio de 1.000 euros. En esta edición podrán participar personas de cualquier nacionalidad, el tema de las fotografías (cinco como máximo por participante) estará relacionado con las emergencias, los incendios, o trabajos de los servicios de emergencia. Existe un segundo y un tercer premio dotado con 112 euros cada uno. Las bases del concurso, así como las fotografías

ganadoras de las anteriores ediciones, podrán encontrarse en la siguiente dirección: [www.emersis.org/emergencia.112/pgfoto.html](http://www.emersis.org/emergencia.112/pgfoto.html).

ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE BOMBEROS

**Relatos cortos**

El Ayuntamiento de Mérida ha organizado el VII Premio Juvenil de Relatos Cortos 'Cruzando Culturas'. Podrán participar todos los jóvenes de entre los 15 y los 30 años, ambos inclusive, cumplidos antes del 31 de diciembre de 2003. Los trabajos versarán sobre temas relacionados con el racismo, la xenofobia y la intolerancia. La extensión de los mismos será entre tres y cinco folios, tamaño DIN-A4, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. De cada obra, se presentarán original y cinco copias. Las obras se presentarán sin identificación del autor, haciendo constar el título o lema de la narración. Acompañando a la obra y en sobre cerrado, se enviarán los datos completos del autor. Las obras se presentarán en mano o por correo antes del 1 de marzo de 2004 en el Centro Municipal de Juventud. Calle Concordia, 1. 06800 Mérida, haciendo constar en el exterior del sobre 'Para el VII Premio Juvenil de Relatos Cortos Cruzando Culturas'. Además, se indicará si se participa en la categoría A (de 15 a 18 años) o B (de 19 a 30 años).

AYUNTAMIENTO DE MÉRIDA

**Educación Vial**

La Dirección General de Juventud coordinará la realización gratuita de cursos de formación vial y aportaciones didácticas a particulares o colectivos castellanomanchegos. Interesados llamar al teléfono joven 901 10 03 03.

DIRECCIÓN GENERAL DE JUVENTUD

**HOY**

8

de diciembre de 2003

Faltan 23 días para que comience el año 2004

**Santoral**

Macario, Ana, madre de Samuel; Sabina, Elfrida, Edit, mártires; Sofronio, Valente, obispos; Eutiquiano, papa; Romárico, abad.

Misa: pr, Gl, Cr, Pf, pr.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

VIERNES	5/12/2003	81.672
JUEVES	04/12/2003	37.363
MIÉRCOLES	3/12/2003	10.327
MARTES	2/12/2003	25.008
LUNES	1/12/2003	12.108
DOMINGO	30/11/2003	98.176

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGO, 07/12/2003	04266
Reintegro	6
Serie	011

**Lotería Primitiva**

SÁBADO 06/12/2003	2-8-9-35-38-40	C: 12 R: 5
JUEVES 04/12/2003	1-26-34-37-45-46	C: 12 R: 1

**Bono Loto**

VIERNES 5/12/2003	2-5-16-24-29-49	C: 48 R: 0
MIÉRCOLES 3/12/2003	6-24-36-42-47-48	C: 18 R: 9
MARTES 2/12/2003	3-19-25-34-36-44	C: 12 R: 3
LUNES 1/12/2003	4-26-36-38-41-45	C: 2 R: 3

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO, 07/12/2003	9-10-18-22-27-40	C: 33 R: 4
---------------------	------------------	------------

**Lotería Nacional**

SÁBADO, 06 DE DICIEMBRE	Primer Premio	49.129
	Reintegros	2, 3, 5
JUEVES 04 DE DICIEMBRE	Primer Premio	86.467
	Reintegros	4, 6 y 9

**ARTE**

**Claves de Toledo. Llave de futuro**

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo, y como una forma distinta para penetrar en el conocimiento de la ciudad. Ocupa una superficie total de 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. De martes a sábado de 10.00 a 19.00 horas, los lunes y los domingos de 10.00 a 14.00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

**CONVOCATORIAS**

**Premio de cuentos Picarescos**

La Asociación 'Grano de Arena' convoca el Premio de Cuentos Picarescos 'Pícaro'. Podrán participar todos los escritores, cualquiera que sea su nacionalidad, que presenten cuentos originales e inéditos, no premiados ni comprometidos en ningún otro certamen o concurso, escritos en lengua castellana. Los cuentos deberán tener en su forma y contenido las características propias del Género Picaresco y su acción podrá transcurrir en cualquier momento histórico. Los originales deben tener una extensión entre 10 y 20 páginas, tamaño Din-A4, mecanografiados a doble espacio y con un tipo de letra de un mínimo de 12 puntos y máximo de 14. Se presentarán por cuadruplicado, bajo el sistema de plica con lema o seudónimo. En sobre aparte, donde figure el seudónimo, debe apuntarse el nombre y apellidos del autor, dirección, teléfono y breve currículum. Se otorgarán tres premios dotados con 600, 450 y 300 euros. Los originales se admitirán hasta el 23 de enero de 2004. Serán remitidos a la siguiente dirección: Asociación Cultural 'Grano de Arena'. Café-Teatro Pícaro. Calle Cadenas, 8. 45001, 8. Toledo.

GRANO DE ARENA

## LA RECETA



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

## Lomo de matanza

**Ingredientes:** 1.200 gr de lomo de cerdo de matanza, 2 dl de jugo de aceituna, sal, hierbas aromáticas, zumo de limón. Para el adobo 1 dl de vino blanco, 3 dientes de ajo machacados, 0,5 dl de jugo de aceituna, 3 gr de pimentón, 3 ramas de tomillo fresco, 3 ramas de mejorana, 3 ramas de salvia, 1 rama de canela infundada, sal.

**Preparación:** Limpiamos el lomo y le hacemos unos cortes y dejamos en adobo 6 /8 días, sacar y dejar escurrir bien. Cortamos en tacos de 2 cm, después freirlo en jugo de aceituna abundante. El adobo nos podría servir para otros días si no lo hemos castigado a baja y alta temperatura. Las hierbas aromáticas nos servirán siempre para hacer mejor la digestión. Antiguamente se reservaba en una orza y con la manteca derretida del cerdo.

## FARMACIAS

## TOLEDO

▶Ernesto Pérez de Gracia / Plata, 23.  
925 22 29 39. Abierta hasta las 22 horas.

▶Jose Amador Fernández Benitez / Rda. Buenavista, 27. Abierta 24 horas.

▶José Félix de Lozoya Elzaurdía / Río Guadarrama, 34. 925 24 03 58. Abierta 24 horas en el polígono.

## CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

## Hombre y cosmética

Los hombres se han tenido que rendir ante la evidencia de que es necesario utilizar cosméticos, y a ello han contribuido en gran medida, las firmas de moda, que han sabido comprender y trasladar a sus productos las inquietudes estéticas masculinas. El hombre prefiere los geles y tónicos antes que las cremas. Huyen de los tratamientos complicados y optan por gestos simples, esos que dan un resultado inmediato y aportan una sensación de gran confort, huyendo de los frascos y envoltorios sofisticados o de la terminología científica. Los hombres se han tenido que rendir ante la evidencia de que es necesario utilizar cosméticos, y a ello han contribuido en gran medida, las firmas de moda, que han sabido comprender y trasladar a sus productos las inquietudes estéticas masculinas. El hombre prefiere los geles y tónicos antes que las cremas. Huyen de los tratamientos complicados y optan por gestos simples, esos que dan un resultado inmediato y aportan una sensación de gran confort, huyendo de los frascos y envoltorios sofisticados o de la terminología científica.

## CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años los siguientes personajes: Sinead O'Connor, cantante, 37 años; Kim Bassinger, actriz, 50 años (fotografía); José María Carrascal, periodista, 73 años; Enrique Ponce, torero, 32 años; María José Goyanes, actriz, 55 años;



## BIBLIOBUS

## ZONA DE TOLEDO

Sin servicio Temporalmente.

## ZONA DE TALAVERA DE LA REINA

San Martín de Pusa de 9,30 a 11 horas.  
El Membrillo de 11,45 a 12,30 horas.  
Las Herencias de 13,00 a 14,15 horas.

## HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

## PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

## DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Fecha nac. \_\_\_\_\_

Colegio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

## DATOS DEL FELICITANTE

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

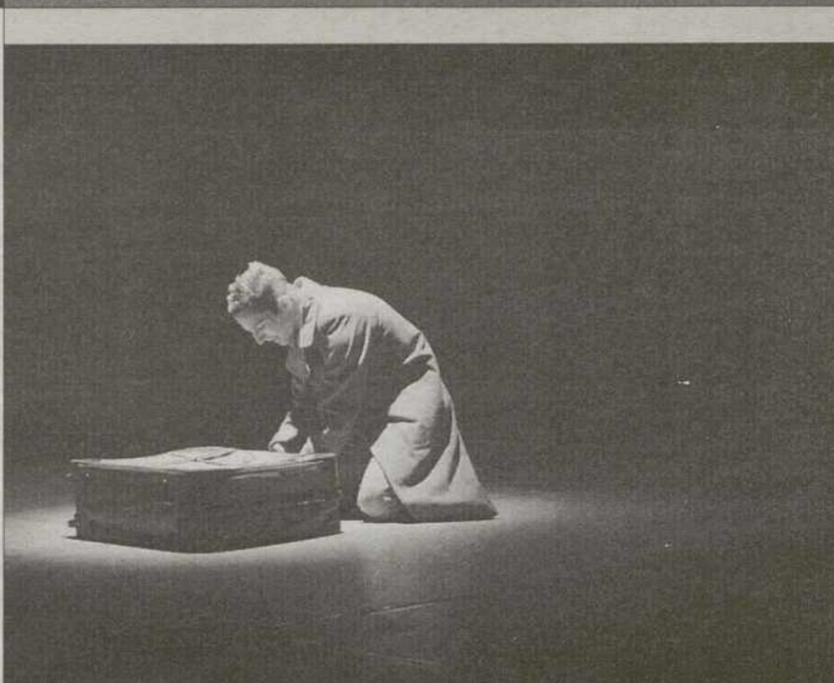
DNI \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

## VIDA SOCIAL



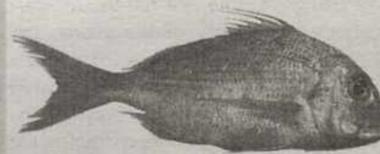
**En busca de la maleta perdida.** Cerca de 200 toledanos se acercaron ayer por la tarde hasta el Teatro de Rojas para disfrutar de 'Maletas', un espectáculo de la compañía de danza 'Aracalanza'. Todo fueron impedimentos para conseguir descubrir cuál era la maleta del protagonista, que tuvo que lidiar con seis bailarinas muy revoltosas que no querían que el señor se marchara a casa. VÍCTOR BALLESTEROS

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?

¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?

¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?

¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

ningún  
problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001

- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com

- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Nubes por el oeste.** La semana empezará con tiempo más tranquilo en Castilla La Mancha. No lloverá durante la mañana, en una jornada que amanecerá con bancos de niebla. A partir de mediodía, las nubes aumentarán desde el oeste, donde empezará a llover. Las temperaturas bajarán en la mitad este.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA	
máxima	12,0 16,00 h
mínima	7,0 06,30 h
PRESIÓN:	957 mb
VIENTO:	W
LLUVIA:	9 L/M2

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA	
máxima	11,7 16,00 h
mínima	7,2 06,20 h
PRESIÓN:	957 mb
VIENTO:	W
LLUVIA:	- L/M2

### HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx.Mín.		
Albacete	13	4
Ciudad Real	11	3
Talavera de la Reina	10	4
Cuenca	11	3
Guadalajara	11	3
Toledo	10	5
Puertollano	11	3

### HOY

#### No hay tregua en las lluvias.

Una nueva perturbación aportará tiempo inestable a la mitad oeste peninsular. Lloverá en Galicia, al oeste de Castilla y León, en Extremadura y en Andalucía occidental. Aumentarán las nubes en el centro, y repetirá algún chubasco en las sierras de Teruel y de Castellón. Descenso térmico en el levante.

### MAÑANA

**Tormentas en el sur.** La borrasca se situará sobre el Golfo de Cádiz, así que las lluvias se concentrarán en la mitad sur peninsular. Serán localmente fuertes y tormentosas en Andalucía, aunque con el paso de las horas sólo afectarán al sureste del país. En el norte peninsular, grandes claros. Las temperaturas subirán de forma un poco más notable.



### EN TOLEDO

#### Más nubes por la tarde.

Aunque la jornada empezará con grandes claros, a partir de mediodía aumentarán las nubes desde poniente, con chubascos que empezarán a descargar a última hora. La cota de nieve se mantendrá cerca de los 1.500 metros, con temperaturas en ligero descenso.



### MARTES



**Lluvias en el sur.** Las precipitaciones volverán a afectar a todas las provincias, aunque las más intensas se registrarán al sur de Ciudad Real y de Albacete, donde serán puntualmente fuertes. Remitirán ya durante la tarde. Las temperaturas no registrarán novedades importantes.

### MIÉRCOLES



**Tiempo en el sur.** La estabilidad meteorológica volverá a los cielos de Castilla La Mancha, en una jornada de cielo poco nuboso. Sólo durante la tarde aumentarán las nubes cerca del Sistema Central, sin lluvias. Las temperaturas bajarán de madrugada pero subirán ligeramente a mediodía.

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	15	10
Lugo	12	4
Orense	13	7
Pontevedra	14	10
Santiago	13	7
Oviedo	16	9
Santander	17	9
Bilbao	17	6
San Sebastián	17	7
Vitoria	12	5
Pamplona	12	5
Huesca	11	4
Teruel	10	2
Zaragoza	12	4
Logroño	12	5
Barcelona	14	4
Lleida	12	7
Girona	13	6
Tarragona	14	10
Ávila	7	3
Burgos	10	4
Soria	9	2
Segovia	8	3
Palencia	10	2
Valladolid	11	3
Zamora	11	4
Salamanca	11	2
Madrid	11	6
Badajoz	13	8
Cáceres	12	8
Alicante	17	8
Castellón	17	8
Valencia	17	8
Murcia	17	6
Almería	19	12
Cádiz	16	13
Córdoba	15	10
Huelva	16	11
Granada	13	3
Jaén	13	7
Málaga	16	9
Sevilla	15	11
P. de Mallorca	15	9
Las Palmas G.C.	24	17
Sta. Cruz Tfe.	24	17
Ceuta	16	14
Melilla	21	11

MUNDO	Máx.	Min.
Atenas	12	8
Bruselas	3	-5
Amsterdam	4	-2
Copenhague	7	2
Berlín	6	-1
Estocolmo	4	0
Ginebra	5	-3
Moscú	-3	-8
Lisboa	15	10
Londres	10	0
Zurich	1	-7
Miami	24	18
Nueva York	3	-6
Oslo	3	-1
París	6	-3
Praga	0	-6
Roma	8	0
Viena	2	-5

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	3,7	7,3	50,7
Ciudad Real	7,5	9,8	76,5
Talavera R.	3,5	9,5	36,9
Cuenca	11,5	12,8	90,1
Guadalajara	14,0	11,4	122,7
Toledo	3,5	9,5	36,9
Puertollano	3,5	9,5	36,9

Datos pluviométricos en mm del periodo 24/11/03 al 30/11/03

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.  
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-25140.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE NIÑO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR EL CHATO**

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

**BAR TOLEDO**

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad

PLAZA ZOOCOVER, 11. TEL. 925-225557.

**BAR PAYBE**

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA. TEL. 925-228754.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MEMBRIGUERA, 10. TEL. 925-252820.

**CAFÉ-BAR ROYAL**

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646-489700.

**BAR RESTAURANTE EL PUERTO**

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

**BAR TRIVIÑO**

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

**RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY**

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changuro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE CERCADO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**RESTAURANTE CASA MARTINA****BAR EL CHATO**

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925 2167 94

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509. WWW.VENTADEAIRES.COM

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-220146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLIN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

**RESTAURANTE AS DE ESPADAS**

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado.

CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70, DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional.

SIXTO RAMÓN PARRO, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA MONTERIA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

**BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR**

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-25631.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

**RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE**

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE EL QUIJOTE**

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**RESTAURANTE EL REFUGIO**

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

**RESTAURANTE SELLER II**

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226. 45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

**RESTAURANTE LA MASIA**

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016. 45006 - TOLEDO

**RESTAURANTE LA TOSCANA**

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

**RESTAURANTE EL CHIPIRON**

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

**BAR EL ALMENDRO**

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

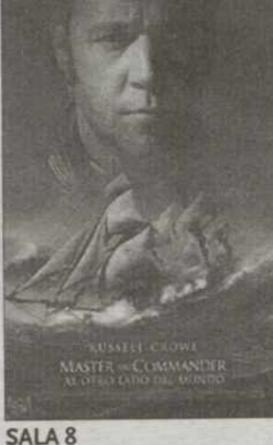
TODO EL CINE

**TOLEDO**  
**MULTICINES MAYORAL** Teléfono información: 925 256 688  
**CINES MARIA CRISTINA** Teléfono información: 925 212 129

C/ Viena, 2

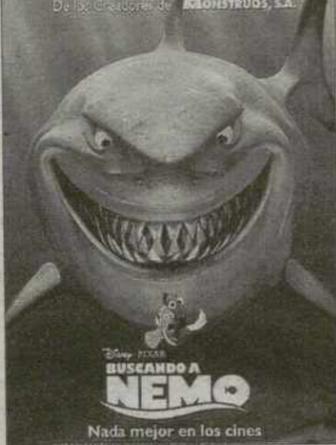
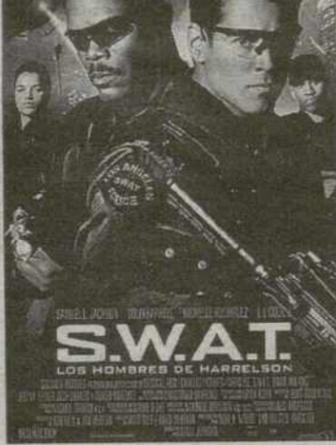
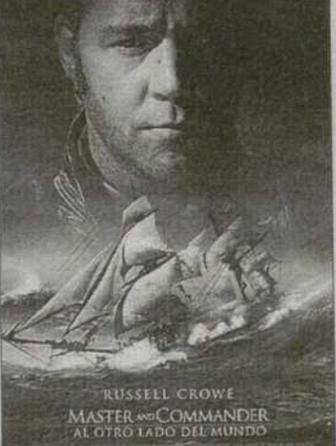
 <b>SALA A</b> V-S-D-L-X 16:45 - 19:45 - 22:45 M-J 19:45 - 22:30	 <b>SALA B</b> V-S-D-L-X 16:30 - 19:45 - 22:45 M-J 18:15 - 20:15 - 22:30	 <b>SALA C</b> V-S-D-L-X 16:30 - 19:30 - 22:45 M-J 19:30 - 22:30	 V-S-D-L-X 16:30-18:30- 22:45 J-M 18-15 -20:15   V-S-D-L-X 22:45 M-J 22:30 <b>SALA D</b>	 <b>Sala 2</b> V-S-D-L-X 17:00 - 19:45 - 22:40 M-J 20:00 - 22:30	 V-S-D-L-X 17:00 M-J 20:00   VSDLX 19:45- 22:40 M-J 22:30 <b>Sala 3</b>	 <b>Sala 4</b> V-S-D-L-X 17:00 - 19:45 - 22:40 M-J 20:00 - 22:30
--	--	--	---	--	---	--

**CINES VEGA** Teléfono información: 925 231 267

 <b>SALA 1</b> V-S-D-L 16:45 - 19:45 - 22:40 M-X-J 18:00 - 20:15 - 22:30	 <b>SALA 5</b> V-S-D-L 16:45 - 19:45 - 22:40 M-X-J 19:30 - 22:30	 VSDL 16:30 M-J 19:30   VSDL 19:45- 22:40 MXJ 22:30 <b>SALA 6</b>	 <b>SALA 7</b> V-S-D-L 16:30 - 19:30 - 22:40 M-X-J 19:30 - 22:30	 <b>SALA 8</b> V-S-D-L 16:30 - 19:30 - 22:40 M-X-J 19:30 - 22:30
--	--	---	--	--

**TALAVERA**  
**MULTICINES CINEBORA** Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n

 <b>SALA 1</b> S-D-L 16:30-18:40-21:00-23:00 M-X-J 17:30-20:15-23:00	 <b>SALA 2</b> S-D-L 17:00-20:00-23:00 M-X-J 17:30-20:15-23:00	 <b>SALA 3</b> S-D-L 17:00-20:00-23:00 M-X-J 17:30-20:15-23:00	 S-D-L 16:30-18:40- 21:00 M-X-J 17:30-20:15	 S-D-L 23:00 M-X-J 23:00 <b>SALA 4</b>	 <b>SALA 5</b> S-D-L 17:00-20:00-23:00 M-X-J 17:30-20:15-23:00	 S-D-L 23:00 M-X-J 23:00 <b>SALA 6</b>
--	--	---	--	--	--	--

**TORRIJOS**

► **CINES BENIDORM**  
 Sala A S.W.A.T. Los hombres de Harrelson 21:45  
 Sala B Días de Fútbol 22:00

**MADRID SUR**

**LEGANÉS**

► **CINESA PARQUESUR** Tel. 902 33 32 31  
 Ctra. de Toledo, Km 9.  
 TIMELINE. NO RECOMENDADA. 6.15-19.00-22.00; V.S. 00.40; D. 12.00  
 BUSCANDO A NEMO.16.00-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.30  
 S.W.A.T. NO RECOMENDADA 16.15-19.15-22.15; V.S. 00.50; D. 12.15  
 PONTE EN MI LUGAR.16.15-18.20-20.30-22.40; V.S. 00.50; D. 12.15  
 DÍAS DE FUTBOL.16.00-18.10-20.25-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00  
 CABIN FEVER. NO RECOMENDADA PARA MENORES DE 18 AÑOS.  
 PASES: 16.00-18.10.20.25-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00  
 LOVE ACTUALLY.16.15-19.00-22.00; V.S. 00.45; D. 12.00  
 MASTER AND COMANDER.16.00-19.00-22.00; V.S. 00.45; D. 12.30  
 LOONEY TUNES.16.00-18.05-20.15; D. 12.20  
 LAGRIMAS DEL SOL. 22.20; V.S. 01.00

► **YELMO CINEPLEX EL FERAL**

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial Tel. 902 12 41 34

DORAEMON	15:50 - 18:05
HOLLYWOOD HOMICIDIOS	20:20 - 22:35
PAPA CANGURO	15:40 - 17:40
DOS POLICIAS REBELDES	19:30 - 22:15
PLANTA CUARTA	15:50 - 18:05 - 20:20 - 22:40
UN PASEO PARA RECORDAR	15:55 - 18:10 - 20:25 - 22:40
MATRIX REVOLUTIONS (L-J)	17:35 - 20:00 - 22:25
(V-D)	16:00 19:00 22:00
LOVE ACTUALLY	17:40 - 20:05 - 22:30
UNDERWORLD	15:45 - 18:00 - 20:15 - 22:30
DIAS DE FUTBOL	15:45 - 18:00 - 20:15 - 22:35

### 'Ana y el rey', esta noche en Antena 3

Antena 3 TV emite, a partir de las 21,30 horas, la película *Ana y el rey*, dirigida en 1999 por Andy Tennant. Jody Foster fue la que finalmente resultó elegida para realizar el papel de Ana, tras la negativa de la inglesa Emma Thompson, mientras Chow Yun-Fat dio vida al rey de Siam.



El equipo de 'CSI Miami'.

### 'C.S.I. Miami' cierra a causa de un cadáver

Tele 5 emite a las 22,00 horas la serie inspirada en *C.S.I. Las Vegas* y ambientada en Miami. Esta noche ofrece el episodio *Muerte andante*, en el que la unidad de C.S.I. se cierra temporalmente cuando aparece el cuerpo en descomposición de un drogadicto expuesto a radiación.

### Garci se acerca al universo de Capra

El programa de José Luis Garci en La 2, *¡Qué grande es el cine!*, acoge a las 22,35 horas una comedia norteamericana típica de los años 50, *Millonario en ilusiones*, dirigida por Frank Capra en 1959. Capra contó con Frank Sinatra, Edward G. Robinson y Eleanor Parker para protagonizar esta historia.

### Orestes, atropellado en 'Mi gorda bella'

Antena 3 TV emite a las 15,45 un nuevo capítulo de *Mi gorda bella*. Después de que el coche de Franklin chocara con la moto de Orestes, Valentina y su acompañante se acercan al joven, quien yace inconsciente en la calle. Valentina está aterrada porque se da cuenta que el atropellado está grave.

## TELEVISIÓN 61

# 'Operación Triunfo' elige a sus cinco primeros finalistas

Los espectadores decidirán la continuidad en la academia de las concursantes Nuria y Noelia • Manuel Carrasco, ganador de la anterior edición, cantará su tema 'Quiéreme'

• En la décima gala, el jurado elegirá a tres de los finalistas, los profesores al cuarto y los propios concursantes al quinto, mientras el público votará esta semana al sexto.

EFE/MADRID

La Primera de TVE ofrece a las 22,00 horas la décima gala de *Operación Triunfo* tercera edición, dirigida por Tinet Rubira y presentada por Carlos Lozano, en la que se conocerán los cinco primeros finalistas del programa. Además, Manuel Carrasco interpretará el tema *Quiéreme* acompañado de los concursantes y Nuria o Noelia abandonará la Academia.

Nuria, la concursante que vive en Madrid, defenderá el tema de Aretha Franklin *Respect* y Noelia, de Guitiriz (Lugo), interpretará el tema de Alejandro Fernández *No sé olvidar*, con los que ambas lucharán por permanecer en la academia, aunque uno tendrá que abandonar el programa.

En esta décima gala, en la que participan ocho concursantes, será trascendental porque se elegirán a los primeros cinco finalistas. Cada miembro del jurado valorará individualmente a cada concursante y dará de 1 a 10 puntos. Los tres participantes que consigan la mayor puntuación serán los primeros finalistas y, a continuación,



El presentador de 'Operación Triunfo', Carlos Lozano (i), con los 16 participantes de esta edición. / TVE

los profesores decidirán el cuarto.

Por último, los cuatro primeros finalistas elegirán entre sus compañeros al quinto finalista. En caso de empate, pasará a la final que el haya obtenido la mayor puntuación del jurado.

Ya elegidos los cinco primeros finalistas, todavía quedan tres concursantes y será el público qui-

en elija, durante la siguiente semana mediante llamadas telefónicas y enviando mensajes sms, al sexto finalista, que se dará a conocer en la gala del próximo lunes 15 de diciembre.

Esta décima gala contará con la actuación de Manuel Carrasco, uno de los ganadores de la segunda edición del *Operación Triunfo*,

que interpretará el tema *Quiéreme*, la canción que da el título a su primer disco en solitario.

Tras la emisión del programa, los telespectadores podrán disfrutar del chat, que dirige Nina desde la academia, con los ocho concursantes que siguen optando a representar a España en el Festival de Eurovisión de 2004.

### ► MINISERIE

Tele 5 emite 'Viaje al centro de la Tierra', basada en la novela de Verne

EFE / MADRID

Julio Verne, un escritor nada viajero, dedicó su obra literaria a narrar extraordinarias aventuras que sucedían en lejanos países y hasta en sociedades futuras propias de la imaginación del siglo XIX.

De su trayectoria como escritor son olvidables aquellas novelas que escribió para poder comer, pero nos deleitó con fantásticas historias como *Viaje al centro de la Tierra*, *De la Tierra a la Luna*, *20.000 leguas de viaje submarino* o *La vuelta al mundo en 80 días*, entre otras.

El cine y la televisión han encontrado en este escritor francés un verdadero filón y son muchas las versiones realizadas de sus más famosas novelas, entre ellas la miniserie que hoy emite Telecinco a las 15,30 horas, *Viaje al centro de la Tierra*.

La serie fue rodada en Australia y Nueva Zelanda, y narra la historia de un grupo de personas que forman parte de una expedición que se adentra en las entrañas de la Tierra a través de un volcán.

Dirigida por George Miller, la miniserie está protagonizada por Treat Williams, Jeremy London, Bryan Brown, Tushka Bergen, Tessa Wells y Hugh Keays-Byrne, entre otros actores.

Theodor Lytton es un geólogo que defiende una idea revolucionaria para su época en la línea del científico Charles Darwin.

### RADIOS





**Emilio Aragón rueda una sit com familiar para Antena 3**

El rey de la comedia blanca, Emilio Aragón, regresa a Antena 3 con una nueva serie no muy alejada de sus dominios. El pasado viernes comenzó a rodar *Casi perfectos*, una producción de Globomedia en la que el todoterreno del humor blanco pretende un retorno a la «comedia pura» después de una «travesía por el desierto» en el pellejo de *Javier*.  
ANTENA 3. PROXIMAMENTE



**Excálibur, en CMT**

Una de las mejores revisiones de la leyenda del rey Arturo, del inmortal mago Merlín, de la mesa redonda, de la caballerosidad de sus miembros y de la mítica espada.  
CMT 15,30 HORAS

**PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN**

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional más destacada de la jornada. Incluye la información deportiva y el tiempo.	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> Los cantantes Lucrecia y Álex desde la Tierra, en conexión con la Luna, en la que habitan la pícaro Lupita, el independiente Lublu, el dicharachero Lucho, la Bruja Lubina, el hada Lula y Lulo, el artista rapero, son los compañeros de viaje de los más pequeños de la casa. Incluye: 07:30 <i>-Todos los perros van al cielo 2</i> 09:00 <i>-Arthur</i> 09:30 <i>-Popular</i>	06:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b> 07:30 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil en el que se recogen las series de animación que más gustan a los pequeños telespectadores de la casa. Presentado por la exconcurante de OT Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Hoy incluye: <i>-Animorphs</i> <i>-Supercampeones</i> <i>-Yugi Oh</i> <i>-Cosas de gemelas</i> <i>-Lizzi Maguire</i> <i>-CINE: En busca del valle encantado VII: la misteriosa piedra de fuego</i>	07:25 <b>POPEYE</b> Serie infantil que narra las aventuras de un joven y fuerte marinero que lucha contra el malvado Brutus, gracias a sus espinacas fortalecientes, para rescatar a su novia Ofelia, una joven gritona que le mete en multitud de problemas.	06:15 <b>FELICITY</b> 07:15 <b>CINE MATINAL</b> <i>-Doug, su primera película.</i> Dirección: Maurice Joyce. Cinta de animación. Funnie es un chaval de 12 años inquieto e imaginativo que tiene que elegir entre salvar al monstruo del lago Lucky Duck o llevar al baile a su amada Patty
10:30 <b>ESPECIAL CINE</b> <i>Doctor Zhivago.</i> Dirección: David Lean. Intérpretes: Omar Sharif, Julie Christie, Geraldine Chaplin, Alec Guinness, Ralph Richardson. Moscú, comienzos del siglo. El pequeño Yuri Zhivago, huérfano, es recogido por los Gromeko, un matrimonio amigo de su familia, que le reciben y aceptan como a un hijo más. Pasan los años y el pequeño Yuri se convierte en estudiante de medicina.	10:30 <b>EL DÍA DEL SEÑOR</b> Retransmisión de la Santa Misa desde la parroquia de la Inmaculada de Torrevieja	11:30 <b>UNA CHICA EXPLOSIVA</b> 12:00 <b>XENA, LA PRINCESA GUERRERA</b>	08:10 <b>THE HOOBS</b> Infantil 09:00 <b>BARBARROJA</b> Infantil 09:30 <b>MONTANA</b> Infantil 10:15 <b>UFO BABY</b> Serie 10:45 <b>CINE</b> La guerra de papa 12:45 <b>FARMACIA DE GUARDIA</b>	08:30 <b>MAXCLAN</b> Espacio infantil con las series preferidas de los pequeños. Incluye: <i>-One Piece</i> <i>-Medabots</i> <i>-Sabrina</i> <i>-Hamtaro</i> 11:00 <b>CINE MATINAL II</b> <i>La familia Addams</i> 13:00 <b>VISTO Y NO VISTO JUNIOR</b>
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b>		12:30 <b>EQUIPO A</b>		

**La Tribuna más cerca de ti**

15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	12:50 <b>LOS LUNNIS</b> Incluye: <i>-Caillou</i> <i>-Aventuras en pañales</i> <i>-Tom y Jerry</i> <i>-Los mini monstruos</i> <i>-Meme y el Sr. Bobo</i>	13:30 <b>SABRINA</b> Serie que narra las aventuras de una joven bruja.	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación creada por Matt Groening.	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica.	15:05 <b>TODO DEPORTES</b> Espacio deportivo. Presenta: Julián Cano	13:30 <b>EL PAYASO</b> <i>La sombra de Rasputín</i>
16:00 <b>SESIÓN DE TARDE</b> <i>Pasaporte a París.</i> Dirección: Alan Metter. Intérpretes: Mary-Kate Olsen, Ashley Olsen, Yvonne Scio, Matt Winston, Ethan Peck.	14:50 <b>OPERACIÓN TRIUNFO</b> Resumen	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación creada por Matt Groening.	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica.	15:05 <b>TODO DEPORTES</b> Espacio deportivo. Presenta: Julián Cano	15:20 <b>EL TIEMPO</b> Presenta: Carlos Macías	14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y una previsión de la evolución meteorológica. Presenta: Fernando Olmeda
17:45 <b>SESIÓN DE TARDE</b> <i>El árbol de la vida.</i> Dirección: Edward Dmytryk. Intérpretes: Montgomery Clift, Elizabeth Taylor, Eva Marie Saint, Nigel Patrick, Lee Marvin, Rod Taylor. En vísperas de la Guerra Civil Americana, el condado de Raintree es un apacible enclave de Indiana donde se enfrentan los modos de vida del Norte y del Sur.	15:15 <b>SABER Y GANAR</b> Programa concurso sobre cultura general.	15:45 <b>MI GORDA BELLA</b> Serie	16:45 <b>CINE</b> <i>Alguien como tu.</i> Dirección: Robert Iscove. Intérpretes: Freddie Prinze Jr., Rachel Leigh Cook, Matthew Lillard.	15:20 <b>EL TIEMPO</b> Presenta: Carlos Macías	15:30 <b>CINE FAMILIAR</b> <i>Excálibur</i>	15:30 <b>CINE FIESTA</b> <i>Viaje al centro de la Tierra.</i> Dirección: George Miller. Intérpretes: Treat Williams, Jeremy London, Tushka Bergen. Alice Hastings, una joven adinerada cuyo marido ha desaparecido en un expedición a un volcán que comunica con el centro de la Tierra, contrata al profesor Leaton para que encuentre a su esposo.
21:00 <b>TELEDIARIO 2</b>	15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> <i>Mundo natural: peligro en el paraíso del tigre</i>	16:45 <b>CINE</b> <i>Baby, tú vales mucho.</i> Dirección: Charles Shyer. Intérpretes: Diane Keaton, Sam Shepard, Harold Ramis. Una eficaz ejecutiva recibe en herencia a un bebé.	18:45 <b>CINE</b> <i>Baby, tú vales mucho.</i> Dirección: Charles Shyer. Intérpretes: Diane Keaton, Sam Shepard, Harold Ramis. Una eficaz ejecutiva recibe en herencia a un bebé.	15:30 <b>CINE FAMILIAR</b> <i>Excálibur</i>	18:10 <b>DORAEMON</b> Serie que narra las aventuras de un gato que se saca de su bolsillo los más disparatados inventos para su amo.	19:30 <b>GRAN HERMANO</b> Resumen de lo acontecido en la casa de Guadalix. Presenta: Carolina Ferre
	16:50 <b>PEQUEÑOS UNIVERSOS</b> <i>El universo escondido</i>	21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b>		18:40 <b>SHIN CHAN</b> Serie de animación japonesa protagonizada por un travieso niño de cinco años.	19:30 <b>SHEENA</b> Serie	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
	17:30 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil. Incluye: <i>-Las tres mellizas</i> <i>-Las nuevas aventuras del Pájaro Loco</i> <i>-Digimon Tamers</i>			20:30 <b>CMT NOTICIAS 2</b>		
	19:00 <b>PADRES EN APUROS</b> 19:30 <b>PUEBLO DE DIOS</b> 20:00 <b>MATRIMONIO CON HIJOS</b>					

**Talleres Bonilla** www.talleresbonilla.com Telf: 925 245439 Toledo

21:55 <b>EL TIEMPO</b>	20:30 <b>UEFA CHAMPIONS LEAGUE. LIGA DE CAMPEONES</b>	21:30 <b>EL PELICULÓN</b> <i>Ana y el rey.</i> Dirección: Andy Tennant. Intérpretes: Jodie Foster, Chow Yun-Fat, Tom Felton.	21:20 <b>EL TIEMPO</b> La previsión para mañana	21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b>
22:00 <b>OPERACIÓN TRIUNFO</b> Tercera edición del concurso musical que promociona jóvenes talentos. Presenta: Carlos Lozano	21:00 <b>WILL Y GRACE</b> Serie	01:15 <b>NOCHE DE IMPACTO</b> Las imágenes más sorprendentes e impresionantes captadas por videoaficionados. Presenta: Carlos García Hirschfeld	21:30 <b>COSAS DE CASA</b> Serie	22:00 <b>CSI MIAMI</b> <i>Muerte andante</i>
01:30 <b>TELEDIARIO 3</b> Resumen informativo de la jornada en el que se recogen las principales noticias del día de hoy, tanto nacionales como internacionales. Incluye un resumen de los deportes.	21:30 <b>OPERACIÓN TRIUNFO</b> Resumen	02:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo	22:00 <b>EL PADRINO</b> Concurso presentado por Agustín Bravo.	23:00 <b>CSI LAS VEGAS II</b> <i>El dedo</i>
01:55 <b>LA ECONOMÍA</b>	22:00 <b>LA 2. NOTICIAS</b>	02:30 <b>JAG</b> Serie	00:20 <b>CINE</b> <i>Obsesión por Annie</i>	00:00 <b>CINE 2º PT</b> <i>Especie mortal II.</i> Dirección: Peter Medak. Intérpretes: Michael Madsen, Natasha Henstridge, Marg Helgenberger. Tras su regreso del primer viaje tripulado a Marte, el astronauta Patrick Rose observa cómo se ha infectado con el ADN de una especie alienígena
02:00 <b>UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD</b>	22:30 <b>EL TIEMPO</b>	03:15 <b>TELEVENTA</b> Espacio promocional	02:05 <b>CINE DE NOCHE</b> <i>El coche soñado</i>	02:00 <b>MADRUGADA DE CINE</b> <i>Crimen y castigo</i>
03:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada.	22:35 <b>QUÉ GRANDE ES EL CINE</b> Presenta: José Luis Garci. Incluye: <i>-Millonario de ilusiones.</i> Dirección: Frank Capra. Intérpretes: Frank Sinatra, Carolyn Jones, Keenan Wuyynn, Edward G. Robinson, Eleanor Parker.	04:30 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	03:45 <b>CINE DE NOCHE 2</b> <i>Duelo a muerte</i>	04:00 <b>INFOCOMERCIALES</b>
	01:30 <b>-Coloquio</b> 02:15 <b>CONCIERTOS DE RADIO 3</b> 02:45 <b>PRISMA</b> 03:15 <b>CINE</b> <i>La edad de la inocencia</i>	05:15 <b>BETTY LA FEA</b> Serie	05:30 <b>MEDIODÍA CON IRMA SORIANO (R)</b> Magazine presentado por Irma Soriano.	06:00 <b>NOCTURNOS</b>
	05:30 <b>EURONEWS</b> Espacio informativo			

DOCUMENTAL



**'Universo escondido' nos muestra la vida en las alturas**

La fauna y la flora ibérica protagonizan la serie *Universo escondido* y hoy se emite el octavo de los 26 capítulos que la componen. *Prisioneros de las cumbres* retrata la vida de los animales habituados a vivir en las extremas condiciones de los ecosistemas montañosos, allí donde al resto de los mortales les da el mal de altura.

LA 2, 16,50 HORAS

FÚTBOL



**El análisis de la jornada liguera**

Michael Robinson y Josep Pedrerol pondrán la nota final a una semana marcada por la Liga. Tras el partido del sábado entre el Barcelona y el Real Madrid, la resaca futbolera alcanza cotas máximas. CANAL +, 20,15 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

TVE 1 10:30

DOCTOR ZHIVAGO

★★★★

Título original: "Doctor Zhivago". EE.UU. 1965. Dirección: David Lean. Intérpretes: Julie Christie, Omar Sharif, Geraldine Chaplin. 192 m.



Detalle de una escena de la película.

Cine con mayúsculas

Yuri Zhivago, un huérfano criado por una familia aristocrática, alterna su profesión de médico con su don natural por las letras. Un día conoce a una bella joven, de la que se enamora, pero corren momentos muy difíciles en la convulsionada sociedad rusa y su amor no será fácil. Uno de los títulos más célebres de la historia del cine, en el que sobresale la soberbia actuación de Julie Christie. Esta cinta se eleva como un verdadero estandarte del buen gusto, la sobriedad narrativa y la elegancia.

Tele 5 11:00

LA FAMILIA ADDAMS

Título original: "The Addams Family". EE.UU. 1991. Dirección: Barry Sonnenfeld. Intérpretes: Anjelica Huston, Raul Juliá, Christopher Lloyd. 104 m.

La existencia de la extraña familia Addams se ve alterada cuando su ambicioso abogado trata de apoderarse de su gran fortuna contratando a un hombre que se hace pasar por el tío Fester. Barry Sonnenfeld debutó en la dirección con esta comedia con estética de cómic que no consigue interesar y que descubrió a Cristina Ricci.

TVE 1 16:00

PASAPORTE A PARÍS

Título original: "Passport to Paris". EE.UU. 1999. Dirección: Alan Metter. Intérpretes: Mary-Kate Olsen, Ashley Olsen, Yvonne Scio, Matt Winston. 84 m.

Melanie y Allyson son dos gemelas de trece años que llegan a París para pasar una semana en casa de su abuelo, embajador de

los Estados Unidos en Francia. Un empleado de la embajada se encarga de llevarlas a museos, exposiciones, etc. Hasta que conocen a dos chicos de su edad y empiezan a divertirse. Comedia protagonizada por las hermanas Olsen que cambian de escenario pero no de registro.

TVE 1 17:45

EL ÁRBOL DE LA VIDA

Título original: "Raintree County". EE.UU. 1958. Dirección: Edward Dmytryk. Intérpretes: Montgomery Clift, Elizabeth Taylor, Eva Marie Saint. 160 m.

Una película épico-romántica ambientada en la guerra civil norteamericana, aceptable aunque su argumento no justifica su larga duración. El hijo de un modesto comerciante se casa con la hija de un senador ya fallecido. Esto le abre las puertas de la alta sociedad del Sur. Pero la guerra acabará con una generación de aristócratas que se enfrentaban a la sociedad industrial del Norte.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

Antena 3 21:30

ANA Y EL REY

★★★

Título original: "Anna and the King". EE.UU. 1999. Dirección: Andy Tennant. Intérpretes: Jodie Foster, Chow Yun-Fat, Bai Ling. 142 m.

Anna Leonowens es una institutriz británica que, a mediados del siglo XIX, es contratada por la corte de Siam, actual Tailandia, para encargarse de la educación de los hijos del rey Mongkut. El espectacular diseño de producción artística y de vestuario es lo más destacable de esta lujosa superproducción romántica.

Canal + 22:00

EL MISTERIO DEL COLLAR

★★★

Título original: "The Affair of the Necklace". EE.UU. 2001. Dirección: Charles Shyer. Intérpretes: Hilary Swank, Jonathan Pryce, Simon Baker, Adrien Brody. 112 m.

Drama romántico basado en la controvertida historia real de Jeanne de la Motte-Valois, una condesa que fue despojada de su nombre por la familia real a finales del siglo XVIII.

LA 2 23:00

MILLONARIO DE ILUSIONES

★★★

Título original: "A Hole in the Head". EE.UU. 1959. Dirección: Frank Capra. Intérpretes: Frank Sinatra, Carolyn Jones, Keenan Wynn, Edward G. Robinson, Eleanor Parker. 115 m.

Tony comenzó de taxista y hoy es propietario de un modesto hotel y de un montón de deudas. Enviudó y tiene un hijo al que no está educando demasiado bien. También tiene un hermano al que le van mejor los negocios. Aunque a Capra se le perdona todo, el mensaje del filme ha quedado un poco anticuado.

LA 2 03:15

LA EDAD DE LA INOCENCIA

★★★

Título original: "The Age of Innocence". EE.UU. 1993. Dirección: Martin Scorsese. Intérpretes: Danile Day-Lewis, Michelle Pfeiffer, Winona Ryder, Geraldine Chaplin. 133 m.

Nueva York, década de 1870. La alta sociedad se mueve entre intrigas, cotilleos y traiciones. Newland va a casarse con una bella joven de veintitún años, pero se enamora de Ellen, prima de su prometida, una condesa casada con un aristócrata que vive en Europa. La pareja está a punto de separarse y Newland sería, precisamente, el abogado que debería tramitar el divorcio. Para algunos, una película de excelente factura y perfecta, para otros, un ejercicio de estilo demasiado largo, ampuloso y pedante. Juzguen ustedes mismos.

CANAL +

07:55	CNN + NOTICIAS
08:20	CUADERNOS DE RODAJE
08:45	PIM, PAM, PLUS
10:00	CINE
11:42	CINE: Tiempo límite
13:15	+ TE VALE

TELEMADRID

07:45	KONG
08:20	LA CONSPIRACIÓN ROSWELL
09:20	CYBERCLUB
12:00	CINE: UNA DE AVENTURAS

**\* LaTribuna** el mejor soporte para su publicidad

13:30	LOS 40 PRINCIPALES
14:00	MÁS DEPORTE
14:50	CNN + NOTICIAS
15:00	SERIE: Friends
15:30	CINE
17:40	CUADERNOS DE RODAJE
18:05	MÚSICA
19:05	FÚTBOL PLAYA
20:00	+ TE VALE
20:15	EL DÍA DESPUÉS
21:30	NOTICIAS CNN +
21:50	LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL
22:00	ESTRENO CANAL +
23:56	DOCUMENTAL

13:55	TELENOTICIAS
15:30	CINE DE TARDE
18:00	MADRID DIRECTO
19:15	MADRID RETA
20:15	TELENOTICIAS
21:30	MAMMA MÍA
21:55	CAFÉ EXPRESS
22:00	CINE DE ESTRENO

**PICK UP service point** Ofimarket Distribución, S.L.  
C/ Agén. Local 16 TOLEDO Tel: 925 25 57 54 Fax: 925 25 57 38  
PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA

Un instante en la vida ajena

01:27	CINE: The match
03:00	CINE: Good morning, Vietnam
04:57	CINE: La copa dorada
06:58	DOCUMENTAL NATURALEZA
	MAMÍFEROS: Roedores implacables

El mesías 2

01:40	TELENOTICIAS
02:00	TEQUILA Y BONETTI
02:45	CINE: UNA DE SUSPENSE
04:15	PROGRAMACIÓN LAOTRA

CANAL DIOCESANO

06:00	EL TIRACHINAS.
08:00	EXPANSIÓN.
08:30	POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA.
09:30	CINE.
11:00	PANTSALLA GRANDE.
11:30	SIGLO FUTURO.
12:00	ÁNGELUS.
12:05	SANTA MISA.
12:40	EVANGELIO.
13:00	POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA.
14:15	POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA.
14:30	DOCUMENTAL.
15:00	MUNDO SOLIDARIO.

15:30	CINE.
17:00	EL EVANGELIO, HOY.
17:30	TRIS, TRAS Y VERÁS.
18:30	DIBUJOS ANIAMDOS.
19:00	SANTA MISA.
19:30	GUARDIANES DE LA HISTORIA.
20:00	EVANGELIO, HOY.
20:30	LA EDAD IMPORTA.
21:00	CON LA FÉ BIÉN PUESTA.
21:30	SERIES DE SIEMPRE.
22:00	ARGUMENTOS.
23:00	SANTOS DE NUESTRO TIEMPO.
00:00	2X2 MOTOR.

LOCALIA

09:00	EN PRIMERA PERSONA
09:30	DOCUMENTAL
11:00	HECHO POR ELLA
11:30	LA COCINA DE LOCALIA
12:00	CARPACIO DE BACALAO
13:00	TELENOVELA
13:30	HECHO POR ELLA
14:00	PANERA
14:30	LA COCINA DE LOCALIA
14:45	LA COCINA DE LOCALIA
14:55	NOTICIAS DE LOCALIA
16:35	CAMPEONATO JUVENIL DE LA FI-FA

16:35	HOY NO HAY SIESTA
17:30	TELENOVELA
18:30	ANIMACIÓN
19:00	SERIE INFANTIL
20:00	CHEERS
20:30	NOTICIAS LOCALIA
21:00	NOTICIAS DE TOLEDO
21:30	A TODO DEPORTE
22:00	CAMPEONATO JUVENIL DE LA FI-FA
00:00	MALI - ESPAÑA (REP)
	CAMPEONATO JUVENIL DE LA FI-FA
	R. CHECA - BRASIL (EN DIRECTO)

TVE REGIONAL

07:00	LA PRIMERA
14:00	AL OTRO LADO DEL VIENTO
	INFORMATIVO TERRITORIAL
	PRIMERA EDICIÓN
	Director: Juan de la Cruz
	Presentador: César Ortega
LA 2	
20:00	INFORMATIVO TERRITORIAL
	SEGUNDA EDICIÓN
20:27	TIEMPO DEL CAMPO



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoleado@diariolatribuna.com, deportestoleado@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoleado@diariolatribuna.com, lectorestoleado@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## EL BOSQUE



Rosa Escalona expone sus últimos trabajos bajo el título 'La representación del bosque' en los que ha elegido una técnica pictórica que aporta volumen al acabado del cuadro, con lo que el bosque casi se puede tocar. Cuenta con composiciones en forma de diptico que resaltan la originalidad de esta artista.

GALERÍA AR+51. 11:00 A 14:00 HORAS.

## BARRIO DE SANTO TOMÉ



JUAN IGNACIO DE MESA

### Patrimonio

El Secretario de Estado de Hacienda anuncia una reducción en los tipos a aplicar en el Impuesto sobre el Patrimonio. Este anuncio es coherente con la política del Gobierno de reducción de los impuestos directos y cierto es que este Impuesto se ha quedado un poco desfasado en su aplicación. El tiempo transcurrido desde su implantación, la mejora del nivel de renta de los ciudadanos y la congelación de las tablas del Impuesto desde el año 1997, hace que haya llegado la hora de hacer una revisión en profundidad de este impuesto. Valga de referencia que la obligación de declarar existe cuando la base imponible del contribuyente supera los 108.182,18 euros, con lo que, teóricamente, una gran mayoría de los españoles deberían declarar por este impuesto (otra cosa es cuántos declaran). La exención por vivienda habitual se mantiene hasta un valor de dicha vivienda equivalente a 150.253,03 euros (como si el valor de la vivienda se hubiera mantenido invariable en los últimos años).

Pero lo más significativo es la escala de los Tipos aplicables a la base liquidable del Impuesto. Cuando se estableció la Tabla de tipos vigentes (año 1997), la rentabilidad que un ciudadano podía obtener de su dinero era muy superior a la que hoy día puede conseguir. Una imposición a plazo en 1997 podía estar retribuida, como mínimo, en un 6 o 7% y si las cantidades eran importantes la cifra se podía aproximar a los dos dígitos. Pagar entonces por Patrimonio un tipo impositivo que va del 0,2% al 2,5%, no era disparatado sobre todo pensando que el 2,5% se establecía para bases liquidables superiores a los 10 millones de euros. Pero es que ahora la rentabilidad del dinero está bajo mínimos y conseguir rentabilidades en renta fija que superen el 4% está condicionado a dejar inmovilizada la inversión durante años y, así y todo, habrá que estudiar cuál es el importe de gastos y comisiones que tiene esa operación. En estas condiciones, ¿es adecuado que se mantengan los mismos tipos impositivos?, es evidente que no.

Otra cuestión es que estamos hablando de un impuesto cuya recaudación va íntegra a las comunidades autónomas con lo que, de nuevo, se toca desde el Gobierno el dinero de los demás (IAE de los Ayuntamientos, debate sobre Sucesiones, y ahora Patrimonio), con lo que de una vez por todas debe estudiarse si no se ha de poner sobre el tapete el sistema de financiación de comunidades autónomas y ayuntamientos, sobre todo el de los ayuntamientos que siguen siendo la Cenicienta de las Administraciones Públicas españolas.

## INTERNET

### POP-UP, esas malditas ventanas

Cuando hablamos de **pop-up** nos referimos a las **ventanas emergentes** y no deseadas que se abren sin solicitarlas y carecen de controles de navegación. Una forma algo más sofisticada que el correo basura, el "spam", pero que ocasionan las mismas molestias. Nos hacen perder tiempo, lo que también supone dinero, ralentizan la navegación incluso pueden llegar a abarrotar la memoria del ordenador.



### POPUP KILLERS

Las indeseables de la red

**toolbar.google.com/intl/es**  
La barra de herramientas del buscador Google contiene un bloqueador de ventanas emergentes, entre otras funciones. Cuando detecta un anuncio entrante, el cursor cambia por un instante junto con un recuento de la cantidad de pop-ups que han sido bloqueados. **Instalación:** ejecutamos el fichero GoogleToolbarInstaller.exe. A continuación se acepta el acuerdo de términos y condiciones. Finalmente se elige la configuración y el idioma.

**es.altavista.com/toolbar/default**  
El toolbar de Altavista incluye, entre otras utilidades, el PopUp Blocker. El bloqueo de estas ventanas está activado por defecto, pero puede cambiarse la configuración en la página de preferencias de la Barra de Herramientas. **Instalación:** tres pasos; seleccionamos idioma, aceptamos Contrato de Licencia del usuario de la barra de herramientas, y finalmente de instala automáticamente.

**www.stopzilla.com**  
Ofrece la posibilidad de autorizar ventanas emergentes de sitios web que especifiquemos. Cada vez que un pop up es bloqueado, el navegador lo indica mediante un sonido. **Instalación:** Bastará con pulsar la opción descargar.

ADRIANA RODRÍGUEZ/ CERES

Muestran características muy similares entre ellas y se reconocen por su reducido tamaño y sus intenciones publicitarias. En ocasiones bastará con cerrarlas para que no vuelvan a aparecer; otras se presentan cada vez que cambiamos de página y en el peor de los casos, aquellos espacios web con pocos escrúpulos, se abren de forma encadenada una tras otra.

Cierto es que sino demostramos tener reflejos o una cierta agilidad con el ratón lo mejor es atender a dos estrategias básicas: no ejecutar el código que las abre, puesto que suelen ser extensiones del ordenador que captan e interceptan las llamadas para abrir nuevas ventanas o reconocerlas y cerrarlas. Otro procedimiento requiere buscar en el directorio donde está instalado Windows un archivo llamado hosts (fichero que mira el

navegador y visualiza los sitios a los que puede dirigirse). Una vez localizado y modificándolo correctamente podemos hacer que cuando encuentre un sitio clasificado como Ad Server (servidor que suministra publicidad, imágenes, carteles,...) se dirija a "ninguna" parte.

Existen sites que ofrecen herramientas que anulan la aparición de estas molestas ventanas, los llamados mata-emergentes (popup killers), programas que contienen bloqueadores para este tipo de aplicaciones.

A la lucha contra esta creciente plaga se ha unido el Centro de Alerta Temprana Antivirus (<http://www.alerta-antivirus.es>), un servicio prestado por Red.es, Entidad Pública Empresarial adscrita al Ministerio de Ciencia y Tecnología a través de la Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información. Este centro ofrece información y ayuda

a todos los usuarios sobre virus informáticos y alertas vigentes. Una plataforma para el flujo de información necesario entre los usuarios y los expertos en seguridad sobre los diferentes "gérmenes" que circulan

### Ralentizan la velocidad de navegación y abarrotan la pantalla con su publicidad

por Internet ofreciendo la documentación sobre sus principales características y grado de actuación. La web de CATA ofrece todos los datos necesarios para paliar este problema.

## ¡ Nos atacan por todos los flancos señor!

<p><b>Asesores de moda en piel</b></p>	<p><b>FERNANDO GÓMEZ</b> Sulterias</p>	<p><b>FLOR DE PIEL</b> Camino de Araciles, s/n 45100 SONSECA (Toledo) Telf. 925 38 07 52; Fax 925 38 31 02 C/ Santocildes, 2 (Gta. Embajadores) 28005 MADRID Telf. 91 506 12 54; Fax 91 530 79 42</p>	<p><b>DeTó &amp; PorTó</b> Avda. 28 de marzo, 12 45127 Las Ventas con Peña Aguilera (Toledo) Telf. 925 419 008</p>	<p><b>-TALLERES PROPIOS -TRANSFORMACIONES -CÁMARA DE CONSERVACIÓN -LIMPIEZA</b></p>
--	--	---	--	---